

Na Tržaškem zaključek srečanj  
ob Pomladnem dnevu v Evropi



Doberdobsko jezero bo dobilo  
pomorski klub



Mtv je pojem za televizijsko,  
komercialno mlado glasbo.



V soboto se je v  
Trstu zgodil velik  
dogodek in Klop  
ga ni zamudil



PETEK, 22. MAJA 2009

št. 120 (19.519) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

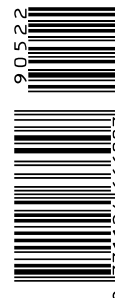
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

## Upajmo, da bo kriza dolga ...

VLASTA BERNARD

Od izbruha finančne in go-  
spodarske krize je minilo že naj-  
manj osem mesecev, po prvi raz-  
burjenosti in napovedovanju naj-  
bolj črnogledih scenarijev pa so se  
strasti umirile in danes se zdi, kot  
da smo se s krizo že navadili žive-  
ti. Ta nezaželjena spremljevalka je  
ponekod udarila z vso silo in ljudi  
pahnila v obup, drugod pa je ni za-  
znati in življenje teče enako kot  
prej. Vlade po vsem svetu so seve-  
da ukrepale, vsaka po svojem re-  
ceptu in po svojih močeh, v Evro-  
pi in še posebej v Italiji - a tudi Slo-  
venija ni izjema - pa je prevladalo  
čakanje, da bodo drugi potegnili  
voz gospodarskega razvoja naprej.  
V zadnjem času si je utrla pot še  
prepričanje, da je dno te krize za  
nami in da smo že v fazi okrevanja.

Zvenelo bo kontroveržno, to-  
da upati bi morali, da ni tako. Kri-  
za bi namreč morala dodobra spre-  
meniti naš gospodarski in razvojni  
model, prisiliti bi nas morala k  
opuščanju zastarelih in onesnaže-  
valnih gospodarskih dejavnosti,  
predvsem pa bi morala pomagati k  
temeljiti spremembi naših potroš-  
niških in sploh življenjskih navad.

Za kaj takega pa hitra kriza  
ne zadostuje. Čim globlja bo in čim  
bolj postopno bomo iz nje izšli,  
tem bolj bo prenovitvena. V tem  
smislu mora terjati »solze in kri«, pri  
čemur je naloga države zaščita  
najbolj šibkih in ne reševanje bank  
ali preživelih proizvodnih siste-  
mov. Če bomo ubrali nasprotno  
pot, zakrpali luknje in počakali, da  
bodo drugi potegnili voz, potem  
nas ta kriza ne bo ničesar naučila,  
potem je bila res zaman in najbrž  
le predhodnica nove, še težje kri-  
ze, ki nas bo neusmiljeno prisilila  
v tisto, česar se danes otepamo.

ITALIJA - Nenavaden samozagovor predsednika vlade na občnem zboru zveze industrialcev

# Berlusconi napadel sodnike in parlament

Ogorčene reakcije - Franceschini: Berlusconi se ima za Napoleona

TRST - Predstavitev v Narodnem domu

## Šušmeljevo Trpko sosodstvo o slovensko-italijanskih odnosih



TRST - V Narodnem domu v  
Trstu so včeraj popoldne predstavili  
knjigo bivšega slovenskega general-  
nega konzula Jožeta Šušmelja Trpko

sosodstvo, ki obravnava slovensko-  
italijanske odnose med leti 1946 in  
2001. Knjigo, ki sta jo izdala ZTT in  
SKGZ, je predstavil bivši predsednik

Republike Slovenije Milan Kučan,  
spregovoril pa je tudi predsednik ZZB  
NOB Slovenije Janez Stanovnik.

Na 6. strani

RIM - Ministrski predsednik Sil-  
vio Berlusconi je izkoristil svoj vče-  
rajšnji nastop na letnem občnem zbo-  
ru zveze industrialcev v Rimu za ne-  
navaden zagovor sebe in svoje vlade, ki  
je že močno spominjal na predvolilni  
shod. Pri tem je napadel milanske so-  
dnike, ki so obsodili njegovega odvetni-  
ka Millsa, o parlamentu je dejal, da je  
»predimenzioniran« ter »nekoristen  
in celo škodljiv« ipd. Njegova izvajanja  
so izzvala vrsto ogorčenih reakcij v pra-  
vosodnih krogih, v vrstah opozicije in  
celo pri nekaterih predstavnikih veči-  
ne, kot je predsednik poslanske zbor-  
nice Gianfranco Fini. Po besedah vodje  
Demokratske stranke Daria Franceschi-  
nija se Berlusconi očitno ima za Na-  
poleona.

Na 13. strani

## Deželni svet odobril protikrizni zakon

Na 4. strani

## Skupna skrb za ostarele treh občin

Na 8. strani

## SAZU: novi člani z »zahodnega roba«

Na 12. strani

## V Sovodnjah se je zadnjič v tem mandatu sestal občinski svet

Na 14. strani

GORICA, TRST - Danes in jutri kongres SKGZ

## Pavšič: Prilagajanje spremembam je nujno

GORICA, TRST - V Kultur-  
nem domu v Gorici se bo danes po-  
poldne pod geslom Ustvarjamo pri-  
hodnost začel 24. deželni kongres  
Slovenske kulturno-gospodarske  
zveze. Drugi del kongresa, na kate-  
rem bodo izvolili tudi novo vodstvo,  
bo jutri dopoldne v Dijaškem domu  
Srečka Kosovela v Trstu.

Pred kongresom je predsednik  
SKGZ Rudi Pavšič v pogovoru za  
naš dnevnik poudaril nujnost spre-  
memb, saj se tudi razmere, v kate-  
rih živi in dela slovenska manjšina  
v Italiji stalno spreminjajo.

Na 3. strani



GORICA - Nesreča

## Na hitri cesti tovornjak zbil slovenskega pešca

Na hitri cesti Gorica-Vileš je mi-  
nulo noč v tragični nesreči izgubil ži-  
vljenje 62-letni slovenski državljan.  
Mirko Tomažič iz kraja Vinica v bli-  
žini Črnomlja je hodil po cestišču, ko  
ga je podrl poljski tovornjak. Goriška  
prometna policija preučuje okolišči-  
ne, ki so privedle do nesreče, saj še  
vedno ni pojasnjeno, zakaj je moški  
pešačil po cesti, ki je pešcem prepo-  
vedana. Ob prometni policiji obrav-  
nava primer tudi goriško javno tožil-  
stvo. Tragični dogodek se je pripetil  
v noči med sredo in včerajšnjim  
dnem na odseku hitre ceste, ki prečka  
občino Romans.

Na 14. strani

Ustvarjamo prihodnost.



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA

XXIV. DEŽELNI KONGRES

1.DEL - petek, 22.maja 2009 ob 17.30 v drugem sklicu,  
v Kulturnem domu v Gorici

2.DEL - sobota, 23.maja 2009, ob 9.uri  
v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel v Trstu





KOROŠKA - Konsenzna skupina in žrtve

# Sporno »skupno spominjanje« Marjana Sturma in Josefa Feldnerja

Nastopanje članov konsenzne skupine v Beljaku in Lešah buri duhove v manjšini in večinskem narodu

CELOVEC - Skupno spominjanje predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma in predsednika desničarskega koroškega »Heimatdiensta« Josefa Feldnerja na Korošce, ki so jih »odvedli« partizani (med njimi so bili tudi člani NSDAP in še kaj drugega), včeraj v kraju Leše nad Prevaljami v Sloveniji ter teden prej na žrtve nacizma v Beljaku, je med koroškimi Slovenci, a tudi v delu nemške javnosti na Koroškem naletelo na mešane občutke, deloma na nerazumevanje in tudi ostro kritiko. Medtem ko Feldner in Sturm svoje dejanje pojmujeta kot nova mejnika pri ustvarjanju novega zaupanja med obema narodoma na Koroškem, druga krovna organizacija koroških Slovencev, Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), in tudi društvo Memorial Kärnten/Koroška, ki skrbi za spomin na žrtve nacizma v podružnici koncentracijskega taborišča Mauthausen na avstrijski strani Ljubelja, ostro kritizirata »skupno spominjanje« Sturma in Feldnerja kot »očitno samouprizoritev« in celo za »škandal«.

Na obeh prireditvah sta Sturm in Feldner nastopala kot člana t.i. konsenzne skupine, ki jo je leta 2005 ustanovil nekdanji kancler Wolfgang Schüssel, da bi s kompromisom (seveda na račun manjšine) rešil vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem. Kot je znano, je poskus sicer spodletel, še naprej pa deluje t.i. konsenza skupina, ki jo vodi avstrijski zgodovinar Stefan Karner, v njej pa nastopata polega Sturma in Feldnerja tudi predsednik SKS Bernard Sadovnik, predsednik desničarskega gibanja »Plattform Kaernten« Heinz Stritzl in še drugi. Sturm in Feldner sta medtem izdala skupno knjigo »Koroško misliti na novo« in v Beljaku napovedala nadaljevanje, včerajšnje prireditve v Lešah, na kateri sta Sturm in Feldner skupaj položila venec »odvedencem« pri tamkajšnji cerkvi, pa se je udeležilo blizu 200 ljudi. Med njimi so bili skoraj vsi člani konsenzne skupine, po poročilih koroških medijev pa tudi številni, deloma skrajni desničarji.

Narodni svet koroških Slovencev je že po skupnem polaganju venca pred spomenikom žrtvam nacizma v Beljaku opozoril, da se v Feldnerjevi najožji družini vseskozi pojavlja tudi evropski poslanec in glavni kandidat skrajno desničarske FPÖ za junijske evropske volitve Andreas Mölzer. Slednji si, odkar je poslanec, vztrajno prizadeva za ustanovitev frakcije skrajno desničarskih poslancev v evropskem parlamentu. Mölzer je tudi član predsedstva koroškega »Heimatdiensta« (KHD), Feldner kot predsednik KHD pa je v najnovejši izdaji »Der Kärntner« (Korošec) izjavil, da bo na evropskih volitvah dal svoj glas Andreasu Mölzerju, ker je »najboljši zastopnik hotenj KHD v Bruslju«.

»S svojo jasno podporo Mölzerju je Feldner potrdil, da se slej ko prej ni odpovedal miselnosti, ki že vsa leta spremlja politiko KHD v preprečevanju doslednega uresničevanja 7. člena Avstrijske državne pogodbe (ADP) s ciljem, da docela asimilira slovensko narodno skupnost na Koroškem«, poudarja NSKS v izjavi za javnost in izraža odločen protest, da t.i. konsenzna skupina okoli Feldnerja, Sturma in drugih »zlorablja v svoje namene celo spomin na žrtve nacionalsocializma«. NSKS zato poziva vse, ki sta jim obstoj in plodni razvoj slovenske narodne skupnosti pri srcu, da se prav ob bližnji 54. obletnici podpisa ADP jasno opredelijo proti vsem poizkusom zamegljevanja ter zavajanja - v odgovornosti in spoštovanju do vseh, ki so trpeli in žrtvovali svoje življenje pod naci-

Josef Feldner (levo) in Marjan Sturm (desno) sta s svojima zadnjima »akcijama« dvignila precej prahu na Koroškem



mom, v odgovornosti in spoštovanju do vseh, ki niso klonili in ki ne klonijo ponemčevanju ter asimilacijskemu pritisku s strani t.i. domovinskih organizacij, ne nazadnje pa tudi v odgovornosti in spoštovanju do prihodnjih rodov slovenskega naroda.

Peter Gstettner kot govornik skupine Memorial Kärnten/Koroška pa je skupna nastopa Sturma in Feldnerja v Beljaku in v Lešah označil za »zlorabo spominjanja«. Pri tem se sprašuje, kakšen popravek ima KHD z žrtvami nacizma v Beljaku, glede nastopa Sturma in Lešah pa se sprašuje, kakšen popravek imajo koroški Slovenci z mrtvimi v Lešah, ko niti zgodovinarji še niso raziskali tega dogodka. Kljub temu Sturm in Feldner napovedujeta, da se bosta tu spomnila »od partizanih odvedenih koroških civilistov, ki so bili pobiti brez sodnega postopka«. Za zaključek predsednik komiteja Memorial Kärnten/Koroška Peter Gstettner odločna zavrača tezo Sturma in Feldnerja, da »spravo onemogoča tisti, ki se spominja samo lastnih žrtev«. Pravi škandal za Gstettnerja pa je, da se pod plaščem skupnega spominjanja sedaj celo zlorablja žrtve nacizma za lastno propagando nekaterih članov t.i. konsenzne skupine za dvojezične krajevne table na Koroškem.

Ivan Lukan

LOKEV - Jutri komemoracija Unije Istranov

## Brez izzivanj

Več protestnikov bo demonstriralo pri jami Golobivnica

Člani Unije Istranov se jutri spet vračajo v Lokev, kjer nameravajo prirediti spominsko komemoracijo pri jami Golobivnica. Pred skoraj tremi meseci so jim krajani ter člani društva TIGR, Zveze združenj borcev NOB Slovenije in Civilne iniciative za Primorsko namreč preprečili obisk jame, kjer naj bi se po trditvah ezulov nahajalo grobišče italijanskih civilistov.

Kako bo pa tokrat Lokev pričakala članice Unije Istranov? Zavrteli smo številko sežanskega podžupana Boža Marinaca, ki nam je povedal, da je občinska uprava vsem županom sosednjih občin poslala pismo, v katerem je zapisano, da dokler to grobišče ne bo uradno raziskano, nima nobenega smisla tam prirejati takih in podobnih manifestacij. Prireditve Unije Istranov je sicer prijavljena, tako da bodo policisti udeležencem dovolili shod, do same jame pa ne bodo smeli, ker se ta nahaja na zasebni parceli.

O samem sobotnem dogajanju nam Marinac ni vedel povedati veliko. Na nedeljski spominski proslavi Zveze borcev na Kozjanah so najavili, da se bo v Lokev pripeljalo 6 avtobusov: njihova prisotnost pa

BOŽO MARINAC



ima demonstrativni pridih, saj ne nameravajo preprečiti pohoda, pač pa izraziti svojo nenaklonjenost tovrstnim pobudam. »Člani Unije Istranov so svoj prihod najavili, nobenega dodatnega dovoljenja pa niso potrebovali, saj gre za komemoracijo. V primeru pa, da bodo s seboj imeli kake simbole, kot zadnjič na primer, ko so nosili plave trakove, križ in podobno, pa jim bodo policisti shod preprečili.«

Marinaca jutri v Lokvi ne bo, s policijo pa je dogovorjen, da ga obvešča o dogajanju, uprava pa je priporočila, naj nihče ne izzove kakega incidenta. (sas)

## SLOVENIJA DZ podprl uvedbo biometričnih potnih listov

LJUBLJANA - Slovenski državni zbor je z veliko večino podprl noveli zakona o potnih listinah in zakonu o tujcih. S prvo slovensko potno listo, z drugo pa biometrično dovoljenje za prebivanje državljanov tretjih držav. Uvedba biometričnih potnih listov je bila potrebna zaradi uskladitve slovenskega pravnega reda z direktivo Sveta EU, po kateri morajo članice EU biometrične potne liste uvesti najpozneje do 28. junija 2009.

Novi potni listi bodo vsebovali dva prstna odtisa, zapisana v biometrični obliki. Prstna odtisa bosta obvezna za vse, razen za tiste, pri katerih odvzem prstnih odtisov iz zdravstvenih razlogov ni mogoč, in otrocih mlajših od 12 let.

Novela zakona o tujcih uvaja nov obrazec za dovoljenje za prebivanje državljanov tretjih držav v Sloveniji. Dovoljenje bo po novem vsebovalo podobno obraza in dva prstna odtisa, zapisana kot biometrični podatek.

## Od danes opolnoči objavljane volilnih sondaž ni več dovoljeno

TRST - Corecom Furlanije-Juljske krajine je včeraj sporočil, da od danes opolnoči dalje v medijih ni več dovoljeno objavljati volilnih sondaž, tudi če so bile te sonde opravljene že prej. Prepoved velja do zaključka vseh volilnih opravil za junijske volitve.

## Kandidati Zaresa s predstavniki koroških Slovencev

SLOVENJ GRADEC - Kandidati za poslance Evropskega parlamenta iz slovenske stranke Zares so se včeraj v okviru obiska v Slovenj Gradcu srečali s predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS). Nosilec liste Ivo Vajgl je ob tem poudaril, da mora Slovenija znati zaščititi manjšino v novih pogojih. Vajgl ocenjuje, da so nasledniki Jörga Haiderja s svojimi sporočili presegli pokojnega vodjo, kar je po njegovem mnenju "zaskrbljujoče in tudi nesprejemljivo". Zato je napovedal, da bo kot poslanec v Evropskem parlamentu o tem spregovoril. Na srečanju s predsednikom NSKS Karlom Smolletom in politično sekretarko NSKS Angeliko Mlinar je Vajgl med drugim izpostavil priprave v DZ na skupno sejo odbora za zunanje zadeve in komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, na kateri bodo govorili o položaju slovenske manjšine na Koroškem in Štajerskem.

## Gabrovec o evroregiji

TRST - »Zelena luč za ustanovitev evroregij je pomemben korak na poti razvoja čezmejnega sodelovanja in integracije gornje jadranskega prostora,« je mnenje deželnega svetnika SSK Igorja Gabrovca. Bodoča evroregija bo povezovala FJK, Veneto, Koroško, Slovenijo in Hrvaško. »Predsednik FJK Renzo Tondo je že zagotovil interes naše Dežele in potrdil prve kontakte z Venetom, vendar bo potrebno že takoj v začetni fazi navezati stike s slovensko vlado, da bodo koraki usklajeni in brez nepotrebnih prehitvanj, ki bi lahko bili podlaga za nesporazume in trenja,« je še dejal Gabrovec, ki se je o tem že v minulih dneh pogovarjal s predsednikom deželne vlade Tondom in se bo z njim o tem pogovarjal tudi po junijskih volitvah. »Ustanovitev evroregije v tem prostoru pomeni novo priložnost za tesnejše povezovanje na številnih področjih, od javnih uprav in ponujanja javnih storitev pa vse do gospodarskega načrtovanja in seveda povezovanja ljudi.« je še dejal Gabrovec.

## Jakofčič kot prvi slovenski vodnik na Mount Everestu

LJUBLJANA - Slovenski alpinist in gorski vodnik Tomaž Jakofčič je včeraj osvojil vrh najvišje gore sveta, 8848 metrov visokega Mount Everest. Dosežek je pomemben in odmeven, saj je Jakofčič prvi Slovenec, ki je v komercialni odpravi kot vodnik pripeljal skupino soplezalcev na najvišjo goro sveta, je sporočil Andrej Štremfelj.

Jakofčič se je pridružil angleški agenciji Jagged globe, eni največjih agencij s ponudbami vodenih alpinističnih odprav na najvišje gore sveta, trekingov in tečajev gornišstva. Tomaž je del tričlanske vodniške ekipe, ki vodi 12 Angležov in Američanov na najvišjo goro sveta.

13. maja je sicer minilo 30 let, odkar sta na Mount Everest priplezala Kranjčana Andrej Štremfelj in Nejc Zaplotnik, dva dni pozneje pa še trojna mednarodna naveza takratne jugoslovanske odprave, v kateri so bili Slovenec Stane Belak - Šrauf, Splitčan Stipe Božić in vodja šerp na odpravi Nepalec Ang Phu.





24. KONGRES SLOVENSKE KULTURNO-GOSPODARSKE ZVEZE - Pogovor s predsednikom Rudijem Pavšičem

# »SKGZ bo tudi v bodoče pomemben dejavnik v okviru naše skupnosti«

*Pod geslom Ustvarjamo prihodnost začetek danes popoldne v Gorici, nadaljevanje pa jutri v Trstu*

TRST - Danes ob 17.30 se bo v goriškem Kulturnem domu začel štirindvajseti deželni kongres Slovenske kulturno-gospodarske zveze z geslom »Ustvarjamo prihodnost«. Kongres se bo nadaljeval jutri dopoldne (začetek ob 9. uri) v Dijaškem domu Srečka Kosovela v Trstu.

Pred kongresom smo se pogovorili z deželnim predsednikom SKGZ Rudijem Pavšičem.

**V nekem obdobju, ki ni ravno daleč za nami, ste se vi in Drago Štoka, predsednik Sveta slovenskih organizacij, zelo pogosto skupaj pojavljala v javnosti. V zadnjih tednih opažamo, da ni več tako. So morda vsi problemi slovenske manjšine (zlasti finančni) rešeni ali pa ni več priložnosti za srečanja s Štoko?**

Vzela sva si nekaj časa za premislek ob dejstvu, da sta bili v teh mesecih SSO in SKGZ v času kongresov, na katerih je (bo) prišlo tudi do nekaterih kadrovskih sprememb na vrhu obeh organizacij. SSO je tako na Goriškem kot na Tržaškem dobila nove predsednike, nekaj podobnega se obeta tudi naši zvezi v drugem delu pokrajinskih kongresov in za deželni vrh bo odločalo novo deželno vodstvo, ki ga bomo izvolili jutri. Računam, da bomo po deželnem in pokrajinskih kongresih imeli priložnost za poglobljeno razpravo o nadaljnjem sodelovanju.

**Postavili smo vam to vprašanje, da se navežemo na odnose med SKGZ in SSO. Združitev med krovnicama očitno še nekaj časa ne bo. Kako torej naprej v teh odnosih?**

Na kongresu bomo celovito analizirali zgodovino teh odnosov in ugotavljali, zakaj se določen proces, ki ga je SKGZ zagovarjala, ni uresničil. Mislim, da moramo trezno vzeti na znanje, da v naslednjem obdobju ne bo prišlo do združitve obeh krovnic, čeprav osebno še vedno podpiram takšno opcijo.

Kljub vsemu moramo najti pri-

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je prepričan, da je potrebno najti nove načine dela in v tem smislu tudi doreči, kaj danes pomeni biti Slovenec v Italiji

KROMA



merne poti za sodelovanje, ki ne sme postati samo sebi namen. Naša manjšina potrebuje jasne izbire in konkretne odgovore na odprta vprašanja. Ljudje od krovnic pričakujejo, da znata biti sposobni odgovorjati na te izzive, drugače čemu služita.

**Geslo občnega zbora SKGZ je Ustvarjamo prihodnost. V pripravah na občni zbor ste omenjali, da manjšina nujno rabi reforme. Ste lahko konkretni in nam poveste kakšne reforme imate v mislih?**

Pogoji za življenje in delo Slovencev v deželi Furlaniji Juljski krajini se objektivno spreminjajo. V tej stvarnosti moramo iskati razloge za našo prisotnost, iskati smisel za naše delo in vlogo, da bomo znali ustvarjati prihodnost.

Zato se tudi nam zastavlja vprašanje, ali lahko učinkovito obstaja struktura, ki je dedič slovenskega pre-

poroda in povojne obnove, ali pa je potrebno najti nove načine dela, skratka, nov način biti Slovenec v Italiji. Za nas je reformizem razumski in realistični odnos do stvarnosti, v kateri živimo.

**Preidimo k politiki. SKGZ ni stranka, ima pa svoje politične nazore, ki so, če poenostavimo, zelo blizu levi sredini. Ta opcija je trenutno v Italiji v precejšnji krizi, kar hočeš nočeš pogojuje tudi dejavnost SKGZ. Kaj menite o tem?**

SKGZ je predvsem nekakšen manjšinski sindikat in njena pglavitna skrb je, da dela v interesu slovenske narodnostne skupnosti. Povojna politična zgodovina je potrdila, da so stranke leve sredine pokazale večjo bližino in podporo našim problematikam in posledično so jih Slovenci tudi nagrajevali na volilnih preizkušnjah. V desni sredini, še posebno na

Tržaškem, prevečkrat prevladujejo zaprti pogledi do naše skupnosti, ki so izraz določene nacionalistične nestrpnosti.

Sicer smo večkrat dokazali, da iščemo dialog z vsemi in da se trudimo, da bi naše problematike pozitivno pridrle tudi v tiste sredine, ki so nam tradicionalno nasprotno. Dialog je potreben.

**Kaj pa odnosi s stranko Slovenske skupnosti?**

Odnosi so priložnostni, kot z drugimi strankami. Sicer nekaterim vodilnim te stranke nismo najbolj simpatični, če sodim po javnih polemikah, ki smo jih včasih deležni.

SSK ima določene politično-volilne cilje, ki jih skuša doseči, tako kot druge stranke. Ljudje na volitvah odločajo, kdo je boljše delal in ga nagrajujejo. Slovenci večinsko nagrajujejo bolj leve oz. levosredinske opcije. To je dejstvo, ki ga bomo ponovno preverili 6. junija na evropski, predvsem pa na volilni preizkušnji v slovenskih občinah.

**SKGZ je že pred leti na raznih nivojih navezala stike z italijansko desno sredino. Na tem področju se stvari premikajo zelo počasi ali se sploh ne premikajo. Kako je s tem?**

Pred časom me je vidni predstavnik desne sredine nagovoril, češ da se moramo Slovenci najprej volilno opredeliti za to opcijo in potem se bo le-ta drugače obnašala do naše skupnosti.

Takšno razmišljanje je napačno. Na potezi je desna sredina, da s konkretnimi dejanji dokaže svojo odprtost do naše skupnosti, predvsem ko predstavlja javne institucije.

**Berlusconijska vlada je manjšini prej vzela in nato vrnila milijon evrov. Kje so razlogi za ta preobrat?**

Več je razlogov, da smo ublažili napovedano hudo finančno krizo. Pomembno vlogo je gotovo odigral slovenski predsednik vlade Borut Pahor.

Sicer so tudi drugi prispevali v to smer, ne nazadnje sami krovni organizaciji. Pričakoval sem sicer večjo pomoč v nekaterih sredinah, predvsem političnih. Kriza naših organizacij bi pomenila krizo cele manjšine.

**Kako ocenjujete odnose med SKGZ in levosredinsko slovensko vlado Boruta Pahorja?**

Odnosi so institucionalne narave in drugače ne more biti. To je edino prav in tega se držimo.

Danes imamo poseben zakon, ki opredeljuje te odnose. Dobro bi bilo, da bi te odnose nadgradili tudi z izhodiščni dokumenta, ki ga je Slovenska manjšinska koordinacija SLOMAK izročila slovenski vladi in parlamentu. V tem dokumentu, ki smo ga sprejeli lani v Celovcu, so v bistvu strnjena naša pričakovanja in predlogi kar zadeva odnos z Republiko Slovenijo.

**Vi ste prevzeli vodenje SKGZ po zlomu TKB in t.i. družbenega manjšinskega gospodarstva. To je bilo razburljivo obdobje, ki je zelo spremenilo manjšino in tudi SKGZ. Kako gledate na ta čas, ki je za vami, in kako si predstavljate prihodnost SKGZ. Bo to obdobje s Pavšičem ali brez njega?**

Zame je ta čas predstavljal veliko življenjsko izkušnjo, ki me je obogatila. Mesto predsednika sem sprejel v težkem času za našo organizacijo. Skupaj smo prebrodili te ovire in lahko rečem, da z določenim uspehom.

Jasno je, da je danes SKGZ drugačna, kar je tudi prav, saj se svet spreminja, zato se moramo tudi mi. Ohranila pa je iste vrednote in željo po povezovanju, ki je značilna za to organizacijo že od njenega nastanka. Kakšna naj bo v bodočem, bo v dobršni meri odvisno prav od stališč in pogledov, ki bodo izšli z našega kongresa.

SKGZ bo gotovo ostala pomemben dejavnik v okviru naše skupnosti. S Pavšičem ali brez njega.

S.T.

## UPRAVNE VOLITVE - Naborjet - Ovčja vas Aleksander Oman računa na še en mandat

NABORJET - V občini Naborjet - Ovčja vas v Kanalski dolini že drugič zapored za župana kandidira Aleksander Oman. Pred petimi leti je bil izvoljen s 53 odstotki glasov, glasovalo pa je skoraj 80 odstotkov volilnih upravičencev. Slovenski župan ocenjuje, da je bila njegova uprava uspešna, saj ji je uspelo uresničiti skoraj vse zastavljene cilje, v nekaterih primerih pa je celo preseгла pričakovanja. Sedaj vsekakor upa, da bodo volitve le potrdile, da je bil njegov petletni mandat pozitiven in da mu bodo zato občani spet zaupali. Za ponovno kandidacijo na listi Cinque campanili pa se je odločil predvsem zato, »da bi zaključili z obnovitvenimi deli po poplavih v letu 2003, ki so močno prizadele več naših vasi, poleg tega pa bi radi pripomogli k temu, da bi bil naš teritorij še posebno s turističnega vidika bolj vabljiv,« je povedal sedanji župan.

Kar zadeva obnovo po poplavih, bo treba zdaj poskrbeti predvsem za urbanistično ureditev vasi, saj je, v zvezi z varnostjo, že vse zaključeno. Pri tem sta upravi odločilno pomagali Civilna zaščita in deželna vlada Riccarda Illyja. Na pomoč dežele pa Oman računa tudi glede turističnega razvoja, saj bi bilo brez deželnih prispevkov nemogoče izvesti bolj ambiciozne načrte. »Boljše bi morali izkoristi-

ALEKSANDER OMAN



ti smučarske proge, ki jih imamo predvsem v Ovčji vasi. Privabijo lahko številne ljubitelje smučanja in teka na smučeh. S pomočjo dežele bi lahko vse to naravno bogastvo valorizirali, tako kot so to naredili na Trbižu.»

Sedanji župan bi rad tudi končno zgradil terme v Bagniju, o katerih se že dolgo govori, a doslej ni bilo poslovnih partnerjev, ki bi bili pripravljeni vlagati v projekt. Mogoče bo iskanje investorjev zdaj lažje, saj je zemljišče, na katerem bi morali zgraditi terme, že v lasti občine.

V programu liste Cinque campanili, ki jo sestavljajo nadebudni mladi iz različnih delov občine (med temi so nekateri novinci, drugi pa imajo že izkušnje na področju javne uprave), je še obnova stare vojašnice v Ukvah, ki bi jo lahko uporabili v različne namene. (NM)

## UPRAVNE VOLITVE - Leva sredina v Reziji skuša spet osvojiti občino Nevio Madotto prepričan, da so v Reziji spremembe nujne

REZIJA - Po desetih letih desnosredinske uprave bo skušala leva sredina spet prepričati volivce, naj jim zaupajo vodenje občine Rezija. Za župansko mesto se tokrat poteguje petdesetletni Nevio Madotto, ki je bil zadnjih deset let občinski svetnik v opoziciji, med leti 1990 in 1999 pa podžupan. Takrat je bil župan Rezije Luigi Paletti, njegova uprava pa je bila tudi slovenski manjšini zelo naklonjena.

Madotta, ki s svojo družino še vedno živi v dolini pod Kaninom, podpira lista Un futuro per Resia. Sestavlja jo dvanajst sposobnih in podjetnih domačinov (pet je žensk, med njimi je tudi Pamela Pielich, ki je med drugim odgovorna za jezikovno okence za slovensko manjšino na Tabliji), ki želijo Reziji nuditi nove možnosti za razvoj.

NEVIO MADOTTO



Kandidati prihajajo iz vseh zaselkov občine in bodo zastopali vse starostne kategorije. Nekateri med njimi imajo tudi izkušnje v turističnem sektorju, na področju evropske politike in v javni upravi, kar bodo lahko spretno izkoristili tudi pri vodenju občine. Na volitve so se začeli pripravljati že pred letom

dni, glavne točke volilnega programa pa zaobjemajo problem bivališča in delovnih mest, razvoj teritorija, kmetijstvo, turizem in nataliteto.

»Prepričani smo, da občani potrebujejo spremembe in to take, ki bi omogočile konkretne izbire za bodočnost Rezije, ki ima še veliko neizkoriščenega potenciala. Pomagati moramo vsem domačinom, še posebno mlajšim. Turistični razvoj, okolje in ustrezna politika za mlade bi lahko podobno kot v drugih občinah naše dežele pripomogli k ustvarjanju novih delovnih mest in izboljšanju gospodarstva v naši dolini,« je prepričan Nevio Madotto, ki se bo za župansko mesto potegoval s kandidatoma desne sredine Sergiom Chinesejem in Danielejem Di Lenardom. (NM)

S Primorskim dnevnikom

*jutri*

**Spoznaj Slovenijo**

posebna priloga o Sloveniji.



**DRUŽBE** - Bruno Korelič nov predsednik nadzornega sveta

# Koncern Intereuropa v četrtnem letu s trimilijonsko izgubo

Po navedbah koprške družbe je to posledica nizke gospodarske aktivnosti in dragih investicij

KOPER - Logistično-transportni koncern Intereuropa je v prvem letošnjem četrtletju ustvaril čisto poslovno izgubo v višini treh milijonov evrov. To je po navedbah družbe posledica nizke gospodarske aktivnosti, visokih finančnih odhodkov iz naslova financiranja investicij s tujimi viri in gibanja tečajev denarnih valut v državah koncerna.

Prihodki od prodaje so se v primerjavi z enakim lanskim obdobjem znižali za 22 odstotkov na 48,9 milijona evrov. Učinek upada blagovnih tokov in zmanjšanja prevoznih naročil, s katerim se je v omejenem obdobju spopadala vsa logistična dejavnost, je povzročil upad povpraševanja tudi na ključnih trgih koncerna, so sporočili iz družbe. Ob tem so poudarili, da načrt za letošnje leto ni predvideval tolikšnega učinka gospodarske krize, zato koncern v prvem trimesečju beleži 27-odstotni zaostanek za načrtovano prodajo. Najvišje je odstopanje od prodajnih načrtov na področju kopenskega prometa in avtomobilske logistike, medtem ko je najboljše poslovalo področje logističnih rešitev, ki za lanskimi rezultati primerljivega obdobja zaostaja le za 7 odstotkov, in področje pomorskega prometa. K odmiku od načrta je delno prispeval tudi sezonski značaj prvega trimesečja.

Dobiček pred obrestmi, davki in amortizacijo (Ebitda) je znašal 4,3 milijona evrov. Odstopanje od načrtovanega in lanskega rezultata je po navedbah družbe posledica upada prodaje in dela stroškov, ki jih zaradi pretežno fiksnega značaja niso uspeli prilagoditi. Zabeležili so tudi povečanje odhodkov iz naslova popravka vrednosti terjatev kot posledice splošnega poslabšanja likvidnosti gospodarstva, dosežen poslovni izid iz poslovanja koncerna v višini 0,7 milijona evrov pa je nižji od načrtovanega.

S poslovnimi rezultati se je v sredo seznanil nadzorni svet družbe, ki ga po novem, do 10. aprila 2013, vodi Bruno Korelič, saj je z mesta predsednika nadzornega sveta odstopil Boštjan Rigler. Glede na rezultate v prvem trimesečju in na oceno za drugo četrtletje so nadzorniki upravi naložili pripravo dodatnih, trdnejših ukrepov na področju stroškov, vzpostavitev družbene klime v podjetju, ki bo krepila timski duh zaposlenih, s čimer bi se zagotovila pripravljenost zaposlenih k sprejemanju novih ukrepov, in pripravo celotnega sistema upravljanja s tveganji.

Nadzorni svet se je seznanil s sanacijskim elaboratom družbe Intereuropa Transport. Ključni cilji so ohranitev tržnega ugleda blagovne znamke, zmanjševa-



BOŠTJAN RIGLER

ARHIV

nje poslovne izgube in doseganje pozitivnega tekočega poslovanja v letu 2011, stalni nadzor in obvladovanje stroškov in optimalno strukturo voznega parka in zaposlenih kot zagotovilo za uspešnejšo prodajo storitev in širitve poslovanja po koncu gospodarske krize.

Nadzorniki so na predlog revizijske komisije za prejemke sprejeli sklep, da se plače članov uprave uskladijo s finančnimi rezultati in oceno poslovanja koncerna v drugem trimesečju letošnjega leta. Seznanili so se tudi s poročilom o notranje-revizijem pregledu poslovanja družbe



BRUNO KORELIČ

ARHIV

OOO Intereuropa-East Moskva in s poročilom o notranji reviziji poslovanja družbe OOO Intertrans Moskva, ki ju je pred tem sprejela uprava.

»Kljub zaostrenim gospodarskim in finančnim razmeram je koncern Intereuropa finančno stabilen, svoje obveznosti redno poravnava in bo še naprej zagotavljal ustrezno likvidnost poslovanja,« so poudarili v družbi in dodali, da je matična Intereuropa že dosegla podaljšanje vseh kratkoročnih kreditnih linij in reprogramiranje dolgov s posameznimi bankami. (STA)

**DRUŽBE** - Grožnja ministra Vlačiča

## Do izredne skupščine Luke Koper s sodiščem

LJUBLJANA - Slovenski minister za promet Patrick Vlačič pričakuje, da bo uprava Luke Koper čim prej sklicala izredno skupščino, na kateri bi lastniki družbe zamenjali nadzornike. Č izredna skupščina ne bo sklicana, bo Vlačič v skladu z zakonom o gospodarskih družbah to zahteval prek sodišča.

Vlačič se je včeraj kritično odzval na delovanje nadzornega sveta Luke Koper, ki je že večkrat odpovedal sejo. Zaradi tega vlada kot skrbnik deleža v lasti Republike Slovenije ne more oceniti poslovnih rezultatov, saj nadzorniki še niso potrdili letnega poročila, poleg tega pa je onemogočena tudi izvedba izredne revizije. Po informacijah, s katerimi razpolaga Vlačič, naj bi bila sicer izredna skupščina Luke Koper sklicana prihodnji teden.

Vlada je že potrdila tri kandidate, predstavnike države, za nove člane nadzornega sveta Luke Koper, in sicer Marka Simonetija, Janeza Požarja in



PATRICK VLAČIČ

ARHIV

Bojana Branka. Eden od članov nadzornega sveta Luke Koper je že odstopil, enemu je potekel mandat, eno članico nadzornega sveta pa bodo odpoklicali.

»Nov nadzorni svet mora vzpostaviti takšne pogoje, da bo družba delovala normalno,« je poudaril minister in dodal: »Imena za člane nadzornega sveta, ki jih predlagamo, so zelo dobra, kompetentna in so garancija za to, da bo podjetje nadzirano tako, kot želi lastnik - dobro in kvalitetno.«

### KRIZA

## Deželni svet odobril zakon proti krizi

TRST - Deželni svet FJK je včeraj odobril osnutek zakona za boj proti gospodarski krizi, ki med drugimi ukrepi namenja 400 milijonov evrov za podporo malih in srednjih podjetij. Z novim zakonom se bodo pospešile aktivnosti za zmanjšanje birokratskih bremen in za poenostavljanje postopkov, aktivirala se bodo vlaganja v javna dela, vnaša pa tudi olajšave za ljudi, ki izgubijo delo. Od 400 milijonov evrov za mala in srednja podjetja jih bo šlo 200 milijonov za dotacije rotacijskim skladom, 150 milijonov za nakup obveznic in 50 milijonov v sklad za so-garancije. Med novostmi, ki so bile vnešene v zakonsko besedilo, je pomoč Dežele pri plačevanju zaostalih obrokov za hipotekarna posojila, ki jih niso mogli plačati tisti, ki so v režimu socialnih blažilcev. Na področju dela zakon predvideva razširitev socialnih blažilcev na do sedaj nepokrita delovna razmerja, zaposleni na projekt pa bodo v primeru, da ostanejo brez dela, v tem okviru prejeli enkratni znesek v višini do največ 30 odstotkov lani prejetih dohodkov. Dežela bo v ta namen za letošnja leta dala na voljo 5,2 milijona evrov.

## Deželne trgovinske zbornice financirajo internacionalizacijo

TRST - Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča, da so deželne trgovinske zbornice objavile razpise za prispevke podjetjem v režimu »de minimis« za nakup vavčerjev različnih vrednosti za nastopanje na sejnih oz. gospodarskih misijah, kjer je pri organizaciji udeležena posamezna zbornica ali povezana podjetja. Podrobnejše informacije in razpis z obrazci so dostopni na spletni strani posameznih pokrajinskih trgovinskih zbornic in na spletni strani [www.sdgz.it](http://www.sdgz.it).

**PODJETJA** - Zaradi krize

## Iskra Avtoelektrika s četrtno izgubo

Predsednik uprave Aleš Nemec odstopil

ŠEMPETER PRI GORICI - Družba Iskra Avtoelektrika je v prvem četrtletju letos ustvarila 31,9 milijona evrov prihodkov od prodaje in 2,2 milijona evrov izgube. Na ravni skupine prihodki v enakem obdobju znašajo 48,3 milijona, izguba pa 1,7 milijona evrov, je včeraj objavila šempetrska družba, ki predvideva, da se bo izgubado konca leta povzpela na 3,9 milijona evrov.

Zaradi padca prodaje v šempetrski družbi 154 delavcem ni so podaljšali pogodb o zaposlitvi za določen čas, na ravni skupine pa so stroške dela znižali najmanj za desetino v primerjavi z letom prej. V obvladujoči družbi so s februarjem prešli na 36-urni delovnik, za kar prejemajo državno subvencijo, v komenski Livarni in Avtodelih Bovec pa so v istem mesecu prešli na 32-urni delovnik z znižanjem plač.

Čeprav velikih odgovodi naročil ne opažajo več, v Iskri Avtoelektriki rasti prodaje v prihodnjih mesecih ne napovedujejo, ampak pričakujejo počasno okrevanje povpraševanja. V prihodnjih mesecih bodo nadaljevali prilagajanje nižjemu obsegu prodaje, ukrepi za izboljšanje poslovanja pa so usmerjeni k zniževanju vseh vrst fiksnih in variabilnih stroškov, obvladovanja likvidnosti in osredotočanja na ključne inovacijske projekte za hitro rast prodaje.

S poslovanjem skupine in družbe Iskra Avtoelektrike se je v sredo seznanil tudi nadzorni svet, ki je med drugim sprejel odstop predsednika uprave družbe Aleša Nemca. Dolgoletni prvi mož šempetrske družbe je prošnjo za sporazumno prekinitev mandata in delovnega razmerja z 31. avgustom letos podal zaradi upokojitve. (STA)

EVRO

1,3771 \$ +0,59

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
21. maja 2009

| valute           | evro (povprečni tečaj) | 21.5.   | 20.5. |
|------------------|------------------------|---------|-------|
| ameriški dolar   | 1,3771                 | 1,3690  |       |
| japonski jen     | 130,84                 | 131,06  |       |
| kitajski juan    | 9,3983                 | 9,3434  |       |
| ruski rubel      | 43,3869                | 43,3320 |       |
| indijska rupija  | 65,1093                | 64,9180 |       |
| danska krona     | 7,4458                 | 7,4452  |       |
| britanski funt   | 0,87900                | 0,88260 |       |
| švedska krona    | 10,4476                | 10,4915 |       |
| norveška krona   | 8,8382                 | 8,8100  |       |
| češka krona      | 26,727                 | 26,615  |       |
| švicarski frank  | 1,5174                 | 1,5124  |       |
| estonska krona   | 15,6466                | 15,6466 |       |
| madžarski forint | 278,43                 | 277,85  |       |
| poljski zlot     | 4,3960                 | 4,3687  |       |
| kanadski dolar   | 1,5754                 | 1,5724  |       |
| avstralski dolar | 1,7861                 | 1,7655  |       |
| bolgarski lev    | 1,9558                 | 1,9558  |       |
| romunski lev     | 4,1695                 | 4,1617  |       |
| litovski litas   | 3,4528                 | 3,4528  |       |
| latvijski lats   | 0,7090                 | 0,7090  |       |
| braziljski real  | 2,8034                 | 2,7819  |       |
| islandska krona  | 290,00                 | 290,00  |       |
| turška lira      | 2,1173                 | 2,0996  |       |
| hrvaška kuna     | 7,3165                 | 7,3634  |       |

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**  
21. maja 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,30875 | 0,66125  | 1,17      | 1,48625    |
| LIBOR (EUR)   | 0,87875 | 1,2525   | 1,4625    | 1,62063    |
| LIBOR (CHF)   | -       | -        | -         | -          |
| EURIBOR (EUR) | 0,88    | 1,252    | 1,451     | 1,613      |

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

22.070,56 € +372,74

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**  
21. maja 2009

| vrednostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 10,34               | -4,79    |
| INTEREUROPA                            | 6,83                | -2,29    |
| KRKA                                   | 66,46               | -3,30    |
| LUKA KOPER                             | 24,06               | -2,23    |
| MERCATOR                               | 167,78              | -1,09    |
| PETROL                                 | 269,92              | -0,80    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 169,02              | -4,01    |

|                                  |        |        |
|----------------------------------|--------|--------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b> |        |        |
| ABANKA                           | -      | -      |
| AERODROM LJUBLJANA               | 31,97  | -3,36  |
| DELO PRODAJA                     | 28,00  | -      |
| ETOL                             | -      | -      |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA              | 30,44  | -7,70  |
| ISTRABENZ                        | 12,30  | -11,51 |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR          | 10,40  | -2,71  |
| MLINOTEST                        | -      | -      |
| KOMPAS MTS                       | -      | -      |
| NIKA                             | -      | -      |
| PIVOVARNA LAŠKO                  | 41,18  | -1,86  |
| POZVAROVALNICA SAVA              | 13,22  | +0,69  |
| PROBANKA                         | -      | -      |
| SALUS, LJUBLJANA                 | 425,00 | -8,41  |
| SAVA                             | 243,81 | -1,97  |
| TERME ČATEŽ                      | -      | -      |
| ZITO                             | 80,30  | +2,95  |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV            | 18,49  | -2,74  |

**MILANSKI BORZNI TRG**  
21. maja 2009

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| AZA                | 1,321               | -0,97    |
| ALLEANZA           | 5,17                | -3,54    |
| ATLANTIA           | 14,30               | -2,79    |
| BANCO POPOLARE     | 5,985               | -2,52    |
| BCA MPS            | 1,31                | -2,53    |
| BCA POP MILANO     | 4,80                | -3,13    |
| EDISON             | 0,984               | -2,57    |
| ENEL               | 4,2575              | -1,96    |
| ENI                | 16,67               | -2,74    |
| FIAT               | 7,82                | -2,01    |
| FINMECCANICA       | 10,05               | -5,01    |
| GENERALI           | 15,82               | -3,00    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 2,5775              | -3,28    |
| LOTTOMATICA        | 14,71               | -3,16    |
| LUXOTTICA          | 15,06               | -4,86    |
| MEDIASET           | 4,23                | -1,46    |
| MEDIOBANCA         | 8,505               | -2,41    |
| PARMALAT           | 1,693               | -0,94    |
| PIRELLI e C        | 0,2905              | +3,57    |
| PRYSMIAN           | 9,92                | -3,69    |
| SAIPEM             | 17,62               | -1,73    |
| SNAM RETE GAS      | 3,07                | -0,08    |
| STMICROELECTRONICS | 4,93                | -6,72    |
| TELECOM ITALIA     | 0,9775              | -4,17    |
| TENARIS            | 10,43               | -2,80    |
| TERNA              | 2,565               | -0,87    |
| TISCALI            | 0,3765              | +3,01    |
| UBI BANCA          | 9,50                | -3,85    |
| UNICREDIT          | 1,82                | -5,01    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

59,65 \$ 0,00

**IZBRANI BORZNI INDEKSI**  
21. maja 2009

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 4.082,84        | -2,22       |
| SBITOP, Ljubljana | 990,24          | -2,49       |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>TRG JV EVROPE</b> |           |       |
| CROBEX, Zagreb       | 1.933,05  | -     |
| BIRS,                | 959,96    | -     |
| FIRS, Banjaluka      | 1.911,96  | -     |
| Belex 15, Beograd    | 597,75    | +0,51 |
| SRX, Beograd         | 273,07    | -0,85 |
| BIFX, Sarajevo       | 1.694,48  | +1,28 |
| NEX 20, Podgorica    | 14.022,93 | -     |
| MBI 10, Skopje       | 2.192,99  | +4,13 |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>DRUGI TRGI</b>    |           |       |
| Dow Jones, New York  | 8.294,52  | -1,51 |
| Nasdaq 100           | 1.695,25  | -1,89 |
| S&P 500, New York    | 888,22    | -1,69 |
| MSCI World, New York | 953,47    | +0,61 |
| DAX 30, Frankfurt    | 4.900,67  | -2,74 |
| FTSE 100, London     | 4.345,47  | -2,75 |
| CAC 40, Pariz        | 3.217,41  | -2,60 |
| ATX, Dunaj           | 2.106,88  | +3,04 |
| PX, Praga            | 928,10    | -2,03 |
| EUROSTOXX 50         | 2.423,72  | -2,55 |
| Nikkei, Tokio        | 9.264,15  | -0,86 |
| STI, Singapur        | 2.210,97  | -2,57 |
| Hang Seng, Hongkong  | 17.199,49 | -1,58 |
| Composite, Šanghaj   | 2.610,62  | -1,54 |
| Sensex, Mubaj        | 13.736,54 | -2,31 |

**INOVATIVNOST** - Predstavili so jo v Vidmu

## Pri nagradi start Cup letos vse tri univerze v FJK

VIDEM - Pri sedmi izvedbi tekmovanja Start Cup Furlanije-Julijske krajine, ki so jo predstavili v Vidmu, bosta sodelovali tudi tržaška univerza in mednarodna visoka šola Sissa, kar pomeni, da bo tekmovanje poslovnih načrtov prvič zajelo kar tri univerze v FJK. Projekt, ki se je rodil po zamisli rektorice videmske univerze Cristiane Compagno, predvideva postopno integracijo dejavnosti, ki se bodo končale s skupnim finalom v oktobru. Poleg Cristine Compagno sta pobudo prepričano podprla tudi Antonio De Simone, ki je odgovoren za start cup pri Sissi, in novoizvoljeni rektor tržaške univerze Francesco Peroni, ki je na predstavitvi poudaril, da je naloga univerze promovirati odličnosti, sodelovanje med deželnimi univerzami pa daje FJK večje možnosti razvoja in večjo gospodarsko težo na nacionalni ravni.



Z desne rektorja Francesco Peroni in Cristiana Compagnon na predstavitvi

Drugo novost Start Cupa 2009 vnaša odločitev videmske univerze, da bo usmerila svojo izvedbo na iskanje inovativnih idej, povezanih s potresi: od projektov za preprečevanje teh naravnih pojavov do upravljanja emergenc in poznejšega preporoda. Letošnjo izvedbo nagrade bo finančno podprla fundacija CRUP, ki že od leta 2003 konkretno potrjuje svojo zavezanost temu projektu.





VIDEMSKA UNIVERZA - Spoznavanje slovenskih pisateljev

# Miha Mazzini in Jurij Hudolin gosta videmskega lektorata

*Prireditev je organizirala Študentska založba v sodelovanjem z lektoratom v Vidmu in Padovi*

VIDEM - Na lektoratu v Vidmu so v preteklem tednu gostili znana slovenska pisca. V petek je v knjigarni Libreria Friuli potekal literarni večer, na katerem sta bila gosta Miha Mazzini in Jurij Hudolin.

Prireditev so obiskali študenti, kar nekaj pa je bilo tudi širše publike, ki jih je pritegnilo zanimanje za slovensko literaturo. Večer je povezoval profesor Roberto Dapit. Pogovor je potekal tako v slovenskem kot italijanskem jeziku, tolmačka pa je bila Laura Sgubin. Avtorja sta s prisotnimi delila svoje poglede na slovensko književnost. Poslušalstvo je še posebej zanimalo, kakšno je bilo življenje v nekdanji Jugoslaviji, kakšna je razlika med takratno in današnjo mladino, kako pisatelja gledata na vse te spremembe.

Miha Mazzini je spregovoril o svojem poklicu, o literarnih junakih v njegovih romanih in o slovenski literaturi. Jurij Hudolin pa je predstavil svoje poglede na pesnjenje, pisateljevanje in na jezik, ki ga pri tem uporablja. Tudi študentje so ob koncu pogovora zastavili kar nekaj vprašanj pisateljema.

Po pogovoru so si ogledali tri kratke slovenske filme: film Jana Cvitkoviča Vem, film Matevža Luzarja Vučko, film Martina Turka Vsakdan ni vsak dan. Prireditev je organizirala Študentska založba v sodelovanjem z lektoratom v Vidmu in Padovi.

Urška Kerin



Od leve Laura Sgubin, Jurij Hudolin, Miha Mazzini in Roberto Dapit

PLISKOVICA - Tradicionalni vaški praznik

# Sežig metel v spomin na stare čase

*Prireditev se je začela s pohodom po poti mlekaric iz Zgonika do Pliskovice - Pripravili tudi zanimiv kulturni program*

Tradicionalni vaški praznik v Pliskovici je svoj višek doživel s sežigom metel

O.K.

PLISKOVICA - Na Križno nedeljo so prebivalci Pliskovice medse povabili sorodnike, prijatelje in vse, ki jih karkoli veže na Pliskovico kot tudi na sosednjo vas Kosovelje, ki sodi v krajevno skupnost Pliskovica. Že peto leto zapored so pripravili tradicionalni vaški praznik, poimenovan Sežiganje metel in katerega bistvo je obujanje starih običajev.

Metle, s katerimi so nekoč v Pliskovici zaradi pomanjkanja stelje pometali listje izpod grmov in ob zidovih, so tudi letos zažgali. Kmetje v Pliskovici danes listja ne pometajo več, so pa metle vseeno obdržali kot prepoznavni znak Odprtih borjačev, prireditve, ki jo je letos obiskovalo več kot tisoč petsto obiskovalcev. Nedeljsko prireditev, ki si jo je ogledalo veliko število obiskovalcev iz bližnjih in daljnih vasi Krasa (tudi s Tržaškega), so organizirali domače Razvojno društvo Pliska, krajevna skupnost Pliskovica in tamkajšnji mladinski hotel.

Prireditev se je pričela s pohodom po Poti mlekaric, na katerem so pohodniki prehodili pot iz Zgonika do Pliskovice, kjer so domačini v popoldanskem času pripravili pester in zanimiv kulturni program. Sežanski župan Davorin Terčon in zgozniški odbornik Igor Gustinčič pa sta namenila obiskovalcem nekaj spodbudnih besed. Sledil je spreved metel in njihov sežig. Program sta oblikovali domača otroška plesna skupina in Vipavski tamburaši. Veselo vzdušje so nadaljevali ob kapljici kraškega terana, škrovanju in teku v žakljih, za dobro počutje pa je s prijetno glasbo za ples poskrbel domačin Matej Petelin.

Olga Knez

## Pesmi šestih slovenskih pesnikov tudi v nemščini

LJUBLJANA - Pri nemški založbi Wunderhorn je izšla knjiga "Geburt eines Engels" (Rojstvo angela), ki vsebuje izbor pesmi šestih slovenskih pesnikov: Vena Tauferja, Milana Dekleve, Barbare Korun, Aleša Stegra, Lucije Stupica in Esada Babačiča. Prevodi so nastali po principu pesniki prevajajo pesnike, prevedlo jih je namreč šest nemških poetov. Prevodi so nastali junija 2007 na enotedenski delavnici v Umetniški hiši v nemški vasi Edenkoben. V tej vasi blizu Mainza vsako leto prirejajo delavnice s šestimi pesniki iz ene od evropskih držav, po srečanju pa nato izdajo antologijo v zbirki "Poesie der Nachbarn" (Poezija sosedov) in izvedejo bralno turnejo. Pesmi v knjigi Rojstvo angela, ki je izšla lani ob Frankfurtskem knjižnem sejmu, so prevedli Marion Poschmann, Hans Thill, Michael Buselmeier, Vesna Lubina, Steffen Jacobs in Raul Schrott. V svoj jezik so jih prelihi skozi pogovore z njihovimi avtorji, pred tem so imeli pred seboj dobesedni prevod Urške P. Černe, je na včerajšnji predstavitvi na Študentski založbi povedal Thill, ki je zbirko tudi uredil.

## Mavrične bralnice in ustvarjalnice v Librisu

KOPER - V maju začena Založba in knjigarna Libris niz sobotnih otroških prireditev, ki so jih poimenovali Mavrične bralnice in ustvarjalnice. Prva prireditev bo jutri ob 10. uri v antikvariatu Libris v Kopru. Vodili jo bosta Marjanca Ajša Vižintin in Vanja Šturm. Tokrat bodo v ospredje postavili knjigo Osamljeno drevo. Delavnice so namenjene predvsem osnovnošolcem prve triade. Otroke želijo prek slikanic opozoriti na drugačnost, strpnost in dialog. S temi posebnimi, pravljичno ustvarjalnimi uricami obenem želijo doseči preseganje stereotipov, sprejemanje drugačnosti, senzibilizacijo in spodbujanje za kritično branje. Delavnice bodo potekale enkrat mesečno, predvidoma vsako tretjo soboto v mesecu. V času sobotnih otroških prireditev bodo cene knjig za otroke znižali za 10 odstotkov. (O.K.)

## Jutri v Piranu sejem starin, domače obrti in darov narave

PIRAN - Društvo ljubiteljev kulturne in naravne dediščine Anbot Piran, ki si prizadeva popestriti dogajanja v starem mestnem jedru Pirana, organizira majski sejem starin, domače obrti in darov narave, ki bo jutri od 9. do 18. ure. Sejem bo na prenovljenem Tartinijevem trgu v Piranu. (O.K.)

## KULINARIČNI KOTIČEK

### Zapečeni beluši

Pred nekaj meseci sem vam predlagal recept za rižoto z beluši in škampi. Takrat so beluši (lahko bi jim rekli po domače tudi šparglji, a ne bi hotel prizadeti vnate sloveniste) prihajali kdo ve od kod, danes pa je sezona belušev pri nas in iz sosedne goriške pokrajine prihajajo najboljši primerki te zlahtne zelenjave. Tako, kuhali bomo rižoto z zelenimi šparglji (lahko bi bili tudi beli, a bomo pri belih morali zavreči večji del stebelc).

Potrebujemo 400 g belušev, 350 g riža (carnaroli ali vialone) damo v posodo, oljčno olje, maslo, pol kozarca suhega belega vina, sol, poper.

Pri beluših odpravimo olesneli del stebelca, jih olupimo in na pol skuhamo v slanem kropu. Medtem na drobno sesekljamo šalotko in jo prepražimo na olju, pri tem pa pazimo, da se ne obarva preveč. Ko so beluši naredi, jih potegnemo iz vode, katere pa ne zavržemo, saj bomo z njo zalivali rižoto. Zelenjavo narežemo na cm debele obročke, vršičke pa pustimo nekoliko daljše, 3-4 cm. Narezane beluše damo v posodo, kjer smo že prepražili šalotko in vse skupaj dobro premešamo. Pustimo, da se zelenjava duši 2 do 3 minute, nakar primešamo riž, spet premešamo in prilijemo pol kozarca vina. Ko slednje izpari, počasi dodajamo vodo, v kateri so se kuhali beluši. Nekaj minut preden je riž skuhan, dodamo še belušve vršičke in poskusimo, če je jed dovolj

slana. Če ni, lahko dodamo četrt ali pol jušne kocke, ali pa jo preprosto dosolimo. Riž se seveda ne sme strditi v kepo malte, mora ostati bolj mehak. Ugasnemo ogenj in primešamo maslo po želji ter popoprano. Posodo pokrijemo in pustimo, da rižota 5 minut počiva. Če je komu všeč, si lahko doda žlico naribanega parmezana. Osebo sir odsvetujem.

Ni nujno, da beluše najprej skuhamo. Lahko jih dušimo skupaj s šalotko in potem nadaljujemo pripravo kot prej.

Ker se sezona špargljev bliža h koncu, vam bom dal še en recept, tokrat za zapečene beluše. Potrebujemo 1 kg belušev, 2 dl bešamelja, nariban parmezan, maslo in sol.

Beluše očistimo kot pri prejšnjem receptu in jih skuhamo v slanem kropu. Ko so skuhan, jih zložimo v namaščeno ognjevarno posodo, pokrijemo z bešamelom in parmezanom, polijemo z razpuščenim maslom in gratiniramo 10 minut v vroči pečici. Gratinirane beluše lahko ponudimo kot predjed ali kot glavno jed s svežo solato.

Dober tek!

Ivan Fischer



## STARI SLOVENSKI PRIIMKI

### Ban - Prosek

#### Pomen

Priimek izvira iz svetniškega imena Urban, čigar je Ban skrajšana oblika. Takšen izvor je med Slovenci še najbolj pogost. Manj verjeten je izvor iz nemškega »bann (Forst)«, gozdni rezervat, od katerega izhaja mikrotoponim »bana«, razširjen na zahodu slovenskega etničnega ozemlja.

#### Izvor in prve omembe

Priimek je zabeležen v Planini na Notranjskem, in sicer leta 1499. Na Tržaškem se pojavi najprej na Kontovelu, kjer plačuje Pavel Ban najemnino tržaški občini. Zapis nima datuma, glede na ostale najemnike pa lahko sklepamo, da je bil sestavljen okrog leta 1500. Leta 1525 sta na Proseku zabeležena kot lastnika zemljišč Pavel in Mihael Ban, v Repniču pa Martin. V prvem primeru gre očitno za isto osebo kot v prejšnjem zapisu. Zapis najdemo tu še dalje vse do leta 1647, ko sta kot hišna gospodarja zapisana Andrej in Martin Ban. V Repniču se priimek v 17. stoletju ne pojavi več.

Leta 1647 najdemo priimek v današnjih Banih, ki so jih imenovali Busellum, Busel ali Brussel, še prej pa Ligusel. Kraj je bil deloma last plemiške družine Marenzi. Tedaj so pri popisu lastnikov zemljišč zabeležili, da je gospa Giustina Marenzi dala v najem zemljišče Matiji Banu. Po priimku je kasneje nastalo ime zaselka. Matija Ban se je v Busel priselil, ni pa zaenkrat nobenega vira, po katerem bi lahko skle-

pali, od kod. Najbolj verjetni domnevi sta Prosek, kjer so, kot smo videli, bili Bani prisotni že najmanj eno stoletje, ali pa Lokev. V začetku 17. stoletja sta v vsaki od obeh vasi omenjena po en Matija Ban.

#### Razširjenost

Začasni slovar slovenskih priimkov (ur.F.Bezlaj), ki se nanaša na podatke iz let 1931-48, navaja, da so bili Bani tedaj homogeno porazdeljeni po celi Sloveniji. To dejstvo podpira domneva, da izhaja priimek iz lastnega imena in ima več med seboj nepovezanih žarišč.

V Trstu je priimek prisoten že v 17. stoletju.

#### Začetni rodovnik

Povezave s prvimi znanimi nosilci priimka po trenutno razpoložljivih podatkih ni mogoče vzpostaviti. Skrajni znani prednik vseh proseških Banov je Andrej, rojen okrog leta 1590 in zabeležen kot edini proseški Ban leta 1647. Tako on kot žena Gera (Jera) pred smrtjo sestavita oporoko. Tako zvedo, da ima Andrej enega samega moškega potomca, ki pa umre en sam dan po materi, na štefanovo leta 1673, star 40 let. Zapusti vsaj dva odrasla sinova, nasledstvo pa se nadaljuje samo po starejšem Mihaelu. Družini njunih dveh sinov Andreja in Martina sta ob popisih leta 1773 in 1777 tudi edini na Proseku. Leta 1777 so že uvedene hišne številke, tako da vemo, da je Martin prebival na št.49, Andrej pa na št. 50. Dva izmed njegovih sinov sta že poročena in živita samostojno na številkah 18 in 57.

Marko Oblak





**NARODNI DOM** - Predstavitev knjige Jožeta Šušmelja Trpko sosodstvo

# Mimo knjige ne bo mogel noben resen zgodovinar

*Delo je predstavil bivši slovenski predsednik Milan Kučan - Poseg predsednika ZZB NOB Janeza Stanovnika*

Slovenci in Italijani smo dolgo časa živel drug ob drugem, potem drug proti drugemu, redko pa tudi drug z drugim, razlogi za trpko sosodstvo pa so v trdovratnem molku Italije glede fašističnih zločinov ob sočasni težnji, da se pozornost usmeri v povojno dogajanje, ter v odnosu Italije do slovenske manjšine, ki ga je težko uskladiti z demokratičnimi standardi v Evropski uniji, nemogoče pa ga je sprejeti. Tako je dejal bivši predsednik Republike Slovenije Milan Kučan na včerajšnji predstavitvi knjige Jožeta Šušmelja, ki nosi naslov ravno Trpko sosodstvo, obravnava pa slovensko-italijanske odnose v obdobju 1946-2001. Knjiga je v razstavno dvorano v tržaškem Narodnem domu privabila številno publiko, kjer niso manjkali nekateri (tudi bivši) protagonisti osrednje slovenske ter zamejske družbe, politike in gospodarstva.

Knjigo Trpko sosodstvo sta izdala Založništvo tržaškega tiska in Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Razlog za tak izdajateljski »tandem« je po besedah predsednika SKGZ Rudija Pavšiča v tem, da delo vsebuje veliko informacij o odnosih na tem območju, dalje je bila tu prisotna želja SKGZ, da prispeva svoj pogled in prizadevanje za izboljšanje slovensko-italijanskih odnosov. Na to problematiko je Jože Šušmelj, ki je do nedavnega zasedal mesto generalnega konzula Slovenije v Trstu, ves čas gledal trezno in realno ter opozarjal, da je treba gledati naprej, je dejal Pavšič, medtem ko je pred njim urednik ZTT Ace Mermolja avtorja označil kot človeka, ki dejstva zapiše z veliko natančnostjo in občutljivostjo, njegov pristop pa je natančno premišljen in ne črno-bel.

Milan Kučan je v svojem predstavitvenem posegu delo ocenil kot izjemno knjigo, katero Slovenci potrebujemo, da bi razumeli zapletenost in zgodovinsko pogojenost odnosov med Slovenci in Italijani. Pri tem je opozoril na pomanjkanje razumevanja mediteranskosti in obmorskosti Slovencev, kritično pa je ocenil tudi po njegovem premajhno odločnost slovenske politike glede zahtev po izvajanju zaščite slovenske manjšine. Mimo Šušmeljeve knjige ne bo mogel noben resen zgodovinar, saj so avtorjeve sodbe oprte na dokumentih, Šušmelj pa govori tudi kot pričevalec in aktiven udeleženec obravnavanih dogodkov, kjer poskuša najti veliko razumevanje za italijansko stran, poudarja pa tu-

Predstavitev je v razstavno dvorano Narodnega doma privabila številno občinstvo

KROMA



di pomen stikov s krajevnimi oblastmi.

Sprva je knjiga začela nastajati iz dolgočasa, je dejal Jože Šušmelj, ki je v času službovanja na slovenskem veleposlaništvu v Rimu v avgustovskem mrtvilo začel brati italijanske diplomatske dokumente o povojnih pogajanjih za Gorico. Knjiga obravnava povojno obdobje do podpisa videmskega sporazuma, dalje obdobje osamosvajanja Slovenije in slovensko-italijanske odnose v poznejših letih z italijanskimi pritiski glede premoženja istrskih beguncev, oglejskim sporazumom in španskim kompromisom, na koncu pa govori tudi o zaščitnem zakonu.

Predstavitev je zaokrožil še poseg predsednika Zveze združenj borcev za vrednote NOB Slovenije Janeza Stanovnika, ki je tudi sam svojčas deloval v diplomaciji. Stanovnik stalno razmišlja o tem, da zgodovina ni nikoli premočrtna zgodba o človeški pameti in racionalnosti, saj njen tok marsikdaj določa slučaj, glede trpkega sosodstva pa je po njegovem mnenju treba globlje razmisliti npr. o tem, kaj je Francoze in Nemce pripeljalo do sprave. Dajmo se učiti tudi od drugih narodov, je dejal Stanovnik.

Ivan Žerjal

KROMA

**VOLITVE** - Tiskovna konferenca na temo informiranja v Evropi

# Boj za pluralizem in kulturo

*Predstavila se kandidata Italije vrednot za evropski parlament Schedereit in Pressburger*

Kandidata za evropski parlament Italije vrednot Georg Schedereit (levo) in Giorgio Pressburger



**DEMOKRATSKA STRANKA** - Javno srečanje, posvečeno dogajanju v EU, v Italiji in na meji

# Nekateri skušajo dosledno izkoristiti meje, ki so še vedno v glavah ljudi

Velika zaskrbljenost zaradi naraščajoče klime nestrpnosti v Italiji in v Evropi, predvsem pa zaradi početja predsednika Unije Istranov Massimiliana Lacote je prišla do izraza na javnem srečanju Trsta, Istra in Evropska unija, ki ga je priredila Demokratska stranka včeraj popoldne na Pomorski postaji. Na to temo so na zasедanju, ki ga je uvedel pokrajinski tajnik DS Roberto Cosolini in vodil nekdanji evropski poslanec Giorgio Rossetti, govorili predsednik krožka Istria Livio Dorigo, evropski parlamentarec Aurelio Juri in član predsedstva Stranke evropskega socializma ter kandidat DS za evropski parlament Luciano Vecchi.

Dorigo je po analizi stanja v treh državah ocenil, da se politiki ne ozirajo na pričakovanje občanov, zato je treba rešitve iskati v Evropi. Tako Dorigo kot ostali so vsi izrazili veliko zaskrbljenost zaradi Lacotovih pobud. Te so proti vsaki spravi, ne ve pa se, kdo se v resnici za Lacoto skriva, je menil Dorigo. Nasprotno, nujno je pospešiti čezmejno sodelovanje, je poudaril Juri, ker nekateri izkoriščajo meje v glavah ljudi. To velja za slovensko-hrvaške odnose, to velja tudi za slovensko-italijanske. Nekateri skušajo pač izkoriščati preteklost pod pretvezo krivic, ki naj bi jih trpeli. To je predvsem primer Lacote in drugih, ki mu sledijo, je dejal Juri. To pa žal omejuje sprožanje izrednih potencialov, ki so na obeh straneh meje.

Javno srečanje Demokratske stranke na Pomorski postaji

KROMA



Zaščita šolstva in kulture, ki sta osnova italijanske družbe, ter boj za svobodno informiranje in pluralizem, ki sta v Italiji po udarom, sta temeljni izhodišči za delo v evropskem parlamentu kandidatov Italije vrednot Georga Schedereita in Giorgia Pressburgerja. Temu gre dodati še nujno po izvolitvi resnih in verodostojnih italijanskih predstavnikov v Evropo, ker je Italija že preveč izgubila na ugledu.

To sta poudarila Schedereit in Pressburger, ki sta se včeraj predstavila javnosti na tiskovni konferenci v nekem znanim lokal. Srečanje je bilo še zlasti posvečeno problematiki informiranja v Evropi danes in jutri. Po eni strani je pluralizem v Italiji pod udarom, je menil Schedereit in poudaril, da je zaradi obnašanja italijanskega ministrskega predsednika, ki se na uradnih srečanjih posveča le šalam, ugled Italije na mednarodni ravni na psu. Po drugi sta šolstvo in kultura temelja družbe, je dejal Pressburger: zato je nesprejemljivo, da se zaradi špekulacij postavlja pod vprašaj pravico do šolanja, kulture in korektnega informiranja.

Spomnimo naj, da je Pressburger (ki kandidira kot neodvisen) znan televizijski režiser, novinar in pisatelj. Schedereit je med najbolj znanimi novinarji na Tridentinskem in Južnem Tirolskem. Rojen je bil v Benetkah in govori štiri jezike (nemškega, italijanskega, angleškega in francoskega), sam pa se ima za »Evropejca iz Merana«.





ŠOLSTVO - V Trstu se je zaključil niz srečanj na temo Pomladni dan v Evropi

# Praznik ustvarjalnosti in orisa čezmejnih dejavnosti

Zaključni srečanja na zavodu Campi Elisi in v vrtcu Miškolin-Kekec - Sodelovanje s šolami v Sloveniji



V boljunskem vrtcu so uprizorili vrsto pesmi in plesov v obeh jezikih

KROMA

## GOLJUFIJA - Tudi v tržaškem pristanišču Kriminal belih ovratnikov: z 28 družbami do dobička

Spretno spletena mreža trgovskih družb, tekočih računov in lažnih kupčij je italijanski podjetjem, povečini z območja Lombardije, omogočilo utajiti 238 milijonov evrov davkov, kolikor so vredni včerajšnji zasegi. S preiskavo, ki jo vodi državno tožilstvo iz Bergama, je sodeluje tudi tržaško sodstvo, ki je v tržaškem pristanišču odkrilo sistem lažnih izvozov. Tržaška finančna straža in carinska uprava sta včeraj sodelovali v valu zasegov in hišnih preiskav, ki je zajel 10 italijanskih dežel. Zasegi 242 nepremičnin (vključno z 22 vilami v Campoformidu), 22 vozil, več zemljišč, plovil in delnic znašajo rekordnih 238 milijonov evrov, ovadili so 71 ljudi.

Kriminal belih ovratnikov je uporabljal sistem, s katerim je redno utajeval davek na dodano vrednost IVA. Dejansko so italijanska podjetja v tujini kupovala blago in ga pošiljala v skladišča na Apeninskem polotoku ter jih zatem uvajala na trg. Na papirju pa je bil postopek daljši in mnogo bolj zapleten. Prenos bla-

ga v Italijo je uradno potekal preko trgovskih družb s sedežem v ZDA in Veliki Britaniji ter s podružnicami v Švici. Družb je bilo 28, vse so v resnici upravljali italijanski podjetniki, tudi številke IVA so bile italijanske. Povrh vsega so ameriške in britanske družbe na papirju kupovale blago od podjetij iz Deviških otokov. Fiktivne tuje družbe so za lažne posle izdale fakture v višini dveh milijard evrov, na ta način so italijanska podjetja odbijala davek IVA, prihranila milijonske zneske (približno 238 milijonov evrov) in prodajala blago po znižanih cenah. Prihranke so podjetja spravila na tekoče račune v VB, Švici, Monaku in Liechtensteinu.

Tržaški preiskovalci so medtem odkrili, da so ista podjetja skozi tržaško pristanišče prijavljala lažne izvoze plastičnega materiala na Kitajsko. Blago je v resnici potovalo na Hrvaško, od tod pa se je preko lažnih tujih družb in z drugim imenom vračalo v Italijo. »Tržaški« del orjaške davčne utaje naj bi znašal 50 milijonov evrov.

Enajst šol različnih stopenj z več sto učenci oz. dijaki je v tem tednu v različnih krajih Furlanije-Juljske krajine sodelovalo na srečanjih v okviru letošnje izvedbe t.i. Pomladnega dne v Evropi (Spring Day for Europe), pobude, ki jo prireja evropska mreža šol European Schoolnet ob podpori Evropske komisije in ki je namenjena razpravam, interaktivnim dejavnostim in razmisleku o različnih evropskih temah, s čimer se ponuja mladim državljanom možnost, da Evropi predstavijo svoja mnenja in stališča. Niz pobud, pri katerem je sodelovala deželna območna enota Državne agencije za razvoj šolske avtonomije Ansas za FJK, je od ponedeljka potekal s srečanja v Vidmu, Prati pri Pordenonu in v Trstu, kjer se je včeraj tudi zaključil s pobudama na večstopenskem zavodu Campi Elisi in v otroškem vrtcu Miškolin-Kekec v Boljuncu, ob pozitivni ugotovitvi organizatorjev, da so sodelujoče šole pristopile k pobudi zelo občuteno in iskreno.

Letošnja izvedba Pomladnega dne je bila posvečena Evropskemu letu ustvarjalnosti in inovacij v želji, da bi čim več šol okusilo ustvarjalnost in inovacije evropskih dimenzij, pri tem pa so sodelujočim šolam pobudniki nudili dostop do natečajev, gradiva, storitev, možnost sodelovanja pri spletnih dejavnostih in drugo. Evropski pomladni praznik, ki so ga počastili z dopoldan-

skim srečanjem na zavodu Campi Elisi, je potekal predvsem v znamenju predstavitve nekaterih dejavnosti omenjenega zavoda na področju čezmejnih stikov in sodelovanja s šolami v drugih evropskih državah v okviru evropskih projektov. Ob izkušnji o evroregiji in triletnih projektih Comenius je omemebe vredna tudi pobuda zavoda Campi Elisi, ki je vzpostavil stike z nekaterimi šolami v Sloveniji. Zavod je že v preteklosti začel sodelovati z osnovno šolo na Škofijah, pred kratkim pa je izpeljal še didaktične dejavnosti v angleškem jeziku v sodelovanju z Osnovno šolo Valentina Vodnika iz Ljubljane in OŠ Preserje. Kot je dejal prof. Giuseppe Caldarola, ki je bil odgovoren za projekt, so se stiki začeli najprej med učitelji, nato je steklo dopisovanje med učenci, pred dvema tednoma pa so ljubljanski in preserski učenci prišli na obisk v Trst, kjer so se skupaj s svojimi italijanskimi vrstniki pomerili v kvizu v angleškem jeziku, kjer so gradivo črpali tako s spleta kot iz raznih publikacij. Pri kvizu so prišli v poštev predvsem odkrivanje evropske celine, dalje evropski jeziki ter Evropska unija in njene sosedje. Manjkal ni niti družabni moment z zaključno kulturno prireditvijo in ogledom Trsta.

Srečanja, na katerem je prisotne šolnike in učence pozdravil zbor Nižje srednje šole Lionello Stock z ljudskimi pesmimi iz sredozemskega prostora, medtem ko so si navzoči lahko ogledali tudi razstavo likovnih del učencev o Evropi v okviru natečaja Združeni v različnosti, sta se, poleg ravnatelja zavoda Campi Elisi Gianfranca Angelija in direktorice območne enote Ansas za FJK Alessandre Missana, udeležila tudi funkcionarka Evropskega parlamenta Lucia Tomada Magris, ki je mladim predstavila EU in njene institucije, in podpredsednik Evropske hiše iz Gumi- Renato Damiani, ki je EU predstavil kot demokracijo držav in državljanov.

Med šolami, ki so pristopile k projektu, so bili tudi slovenska vrtca Miškolin in Kekec iz Boljunca ter tamkajšnji oddelek italijanskega vrtca, ki so v popoldanskih urah doživeli obisk predstavnikov Evropskega parlamenta in agencije Ansas. Namestnica ravnateljice Maura Cepar, vzgojiteljice in otroci so goste, med katerimi je bila tudi dolinska občinska odbornica za šolstvo Alenka Vazzi, pričakali s pesmimi in plesi v obeh jezikih, italijanščini in slovenščini. Nad vsem pa je kraljeval mednarodni jezik, se pravi jezik glasbe. (iz)

## Paolo Ferrero na shodu delavcev Fincantieri, danes omejen promet

Danes bodo delavci podjetja Fincantieri osem ur stavkali, dopoldne pa bodo demonstrirali v tržaškem mestnem središču. Stavka, ki jo je sklical sindikat FIOM-CGIL, bo potekala na državni ravni, osrednji shod pa bo ravno v Trstu, kjer bo prisoten tudi vsedržavni tajnik SKP Paolo Ferrero. Sindikat FIOM-CGIL ni sprejel ločenega dogovora, ki ga je podjetje podpisalo aprila s sindikati FIM-CISL, UILM in UGL. Večina enotnih sindikalnih predstavništev zavrača dogovor, sindikat CGIL pa podpira referendum delavcev. Shod se bo začel okrog 10. ure na Trgu Libertà (pred železniško postajo) in se nadaljeval po ulicah mestnega središča. Protestniki se bodo zaustavili pred sedežem podjetja Fincantieri v Ul. Genova. Glavni govornik bo Giorgio Cremaschi, državni tajnik FIOM-CGIL, odgovoren za ladjedelništvo. Tržaška občinska uprava opozarja, da bodo zaradi shoda uvedli razne prometne omejitve. Od 7.30 do konca demonstracije bo prepovedano voziti od železniške postaje proti tržaškemu nabrežju ter na začetku ulic Genova in Mazzini (s strani morja). Občinska uprava svetuje voznikom, naj v smeri proti Trstu ne vozijo po Obalni cesti ter naj raje uporabljajo hitro cesto.

## Pri Sv. Alojziju novo parkirišče in pločniki

Pri Sv. Alojziju, med Frnedom in Ul. San Pasquale, imajo domačini na voljo 16 novih parkirnih mest, 800 metrov obnovljenih pločnikov in nekoliko širša vozišča. Občina Trst je posege izvedla na Trgu Popovich ter v ulicah Zampieri in Barzilai. Za delo je odštela 147 tisoč evrov. Tržaški občinski odbornik za javna dela Franco Bandelli je potrdil, da bo občinska uprava leta 2010 izvedla prometni načrt za Sv. Alojzij, ki naj bi reorganiziral pretok prometa v tej mestni četrti.

## Ovadili mladeniča, ki je starki odvzel 4800€

Po enem mesecu opazovanj in poizvedovanj so karabinjerji nabrežinskega poveljstva v sredo prijavili sodstvu 19-letnega nomada, ki je rojen v Franciji in ima stalno bivališče v Padovi. Mladenica niso priprli. Aprila je v Ul. Cordaroli (v Rojanu) baje ogo-ljufal 84-letno gospo. Predstavil se ji je kot prijatelj njenega sina. Rekel ji je, da se je sinu pokvaril avtomobil na avtocesti in da nujno potrebuje kar nekaj denarja za popravila. Starostnica mu je izročila 4800 evrov v gotovini, on pa je seveda takoj zatem izginil v neznano. Nabrežinski karabinjerji so prav tako v sredo ovadili moldavske državljane. Delavca, ki stanujeta v Fidenzi pri Parmu in nista še nikoli imela opravka s pravico, sta vozila svoja avtomobila, dokumenta o zavarovanju in prometni dovoljenji pa sta bili ponarejeni. Karabinjerji so obe vozili (opel vectro in volkswagen golf) zasegli.

## Ni bil v hišnem priporu, zato je zdaj v zaporu

Karabinjerji iz Istrske ulice so v sredo ob 17. uri odvedli v koronjski zapor 21-letnega romunskega državljana, ki je bil v hišnem priporu. Eno uro pred tem so ga zagledali v Ulici Montecchi pri Sv. Jakobu, nedaleč od njegovega zasedanja.

DOLINSKA OBČINA - Županski kandidat Ljudstva svobode in UDC

## Massi: »Sprejeli so me zelo dobro«

Kandidat iz vrst Nacionalnega zvezništva o zelo dobrih odnosih z manjšino, o delih, ki bi jih bilo treba storiti in o Menii

Županski kandidat Ljudstva svobode in UDC v dolinski občini Roberto Massi živi že četrto stoletje v Puljah pri Domju, poročen je, gasilec po poklicu, s predvolilne zgbanke se nasmiha z zvestim bokserjem Pepperjem ob nogi.

**Pred petimi leti ste kandidirali in bili izvoljeni v dolinski občinski svet, letos ste županski kandidat Ljudstva svobode. Napredovali ste.**

»Očitno mi je vrh Ljudstva svobode zaupal. Upam, da ga bom vreden.«

**Ocena vašega prvega mandata v dolinskem občinskem svetu?**

»Zelo pozitivna. Večina v skupščini me je zelo dobro sprejela. Petletno delo je bilo pozitivno, brez večjih spopadov.«

**Kaj je bilo dobrega storjenega v teh petih letih?**

»Potrebno bi bilo dolgo iskanje, da bi našli kaj pozitivnega.«

**Kaj pa je bilo negativno?**

»Mnogo je bilo zadev, ki bi jih morali storiti, a niso bile izpeljane.«

**Na primer?**

»Prenova trga v Boljuncu, most čez Glinščico, malo opravljenih javnih del, minimalna vzdrževalna dela na cestah, na športnem področju malo ali nič, podobno je bilo tudi s posegi za ostarele.«

**Zelo negativna ocena, torej.**

»Ne popolnoma. Upravljanje v sedanjem času ni lahko, priznam. A kaj več bi lahko postorili.«

**Se v dolinski občini dobro živi?**

»Da, zelo dobro. Kakovost življenja je dobra.«

**Čeprav ni bilo nič dobrega opravljeno?**

»Ne, ne ... Pravim le, da bi lahko storili kaj več. Na primer na področju ločenega zbiranja odpadkov.«

**Pa saj se je dobro uneslo.**

»Po dveh letih smo še vedno v eksperimentalnem obdobju in tarife še niso bile določene. In občani plačujejo toliko, kot so pred uvedbo ločenega zbiranja.«

**Županja Premolinova je posredovala drugačne številke. Tričlanska**

ROBERTO MASSI



**družina je leta 2004 plačevala za odvoz odpadkov 168 evrov, letos pa 160.**

»Ne, ne. To ne odgovarja resnici. Letos plačujejo družine toliko, kot leta 2007.«

**Kaj boste storili, če boste izvoljeni?**

»Eh, to bi bilo veliko presenečenje.«

**Koliko možnosti imate?**

»Saj pravim, to bi bilo presenečenje. Ampak: državni trend nam je ugoden ...«

**Na koliko svetnikov računate?**

»Najmanj tri.«

**Temeljne točke vašega programa?**

»Storiti to, kar ni bilo storjeno: boljunski trg, nove tarife za odvoz odpadkov, izboljšati javne prometne povezave, posvetiti večjo pozornost mladim in ostarelim.«

**Vi ste bili prvi svetnik Nacionalnega zvezništva v dolinskem občinskem svetu. Kakšni so bili odnosi s slovensko manjšino?**

»Uvodoma sem imel nekaj pomslekov. Moram pa biti pošten in odkrit: sprejeli so me zelo dobro in odnosi z manjšino so bili, verjetno, najboljši, kar sem jih imel v občinski skupščini.«

**Vi ste na liniji poslanca Menie ali predsednika Finija?**

»Eh, kakšno vprašanje (se zasmije, op. av). Menia je prijatelj, poznam ga vrsto let. Do mene je bil vedno korekten, verjel je vame. Zato, recimo, da sledim njegovi liniji.«

M.K.



PREČNIK - Včeraj v gostilni Sardoč Praznik ostarelih

# Tombola, izleti in poziv k solidarnosti

Družabnosti se je udeležilo okrog 150 občanov z območja socialnega okraja 1.1



Tombola v Prečniku

KROMA

## Enotedenski svetovni seminar esperantistov

Trst bo od jutri gostil 61. svetovni seminar železničarjev-esperantistov. Raziskovalci in člani združenj se bodo v naše mesto pripeljali iz 19 različnih držav, beseda pa bo tekla o problematikah in tehnologijah, ki so vezane na mednarodne železniške povezave. Simpozij bo en teden domoval na Pomorski postaji: nedeljski dan bodo popestrile med drugimi tudi škedenjske esperantistke v tradicionalnih narodnih nošah. Od ponedeljka do četrтка bo od 15. do 17. ure brezplačen tečaj esperanta.

Okrog 150 starejših prebivalcev devinsko-nabrežinske, zgoniške in repentabske občine je včeraj popoldne skupaj preživelo nekaj prijetnih družabnih ur v gostilni Sardoč v Prečniku, kjer je bil na vrsti Praznik ostarelih. Socialna služba okraja 1.1, ki obsega območje omenjenih občin, je namreč v sodelovanju s Pokrajino Trst priredilo tombolado, glasbo, skupinsko malico in predstavitev albuma fotografij z izletov, ki so jih priredili v preteklih mesecih. Izletniki so obiskali ljubljansko tržnico, Padovo in grad Vajskre (Landskron) blizu Beljaka. Marsikdo je že vprašal, ali bodo občinske uprave organizirale podobne izlete tudi v prihodnji sezoni, odgovor je bil pritrdilen. Okraj 1.1 prireja poleg tega vsako leto 6. januarja družabno kosilo, vsakič v drugi občini.

Devinsko-nabrežinska občinska odbornica za socialno politiko Daniela Pallotta je povedala, da je bila včerajšnja prireditev zelo prijetna in dodala, da so tovrstne pobude vsem prirediteljem (govorila je tudi v imenu zgoniške odbornice Nadje Debenjak in repentabske odbornice Nives Guštin) v veliko zadoščenje. Ob tej priložnosti so predstavili projekt Solidarnost na vasi - Paesi solidali, ki spodbuja priletne občane, naj si med seboj pomagajo. Projekt, ki ga podpira Dežela FJK in pri katerem ima vodilno vlogo socialna zadruga La Quercia, predvideva povračilo stroškov za občane, ki z lastnimi sredstvi nudijo pomoč domačinom v stiski. Informacije o pobudi so na voljo v uradu za socialno službo okraja 1.1 (tel. št. 040-2017385).

POKRAJINA TRST - Odlok o letališču

# »Pogojna« dokapitalizacija

Provokativni amandmaji desne sredine

Pokrajinski svet je sinoči odobril odlok o kritju dolgov in dokapitalizaciji konzorcija Aeroporto FVG Spa. Za kritje dolgov lanskega delovanja (do 30. novembra 2008) bo pokrajina odštela 101 tisoč evrov, dokapitalizacija pa jo bo stala nadaljnjih 40 tisoč evrov. Tako bo tržaška pokrajina obdržala v družbi svoj 10,10-odstotni delež, saj znaša celotna dokapitalizacija nekaj več kot 397 tisoč evrov.

V odloku pa je pokrajinska uprava postavila tudi štiri pogoje za nadaljnje sodelovanje tržaške pokrajine v letališkem konzorciju. V prvi vrsti zahteva ustrezen razvojni načrt, nadalje enotno strukturo družbe (ta je sedaj v rokah dveh lastnikov, konzorcija krajevnih uprav in Dežele), prevzem večinskega lastninskega deleža s strani Dežele in zaupanje upravljanja družbe menedžerjem z ustrežno in dokazano usposobljenostjo.

Odlok so podprli svetniki levosredinske večine, medtem ko so se predstavniki desnosredinske opozicije vzdržali.

Razprava o odloku je bila kar živahna. Svetnikom desne sredine ni šel v račun dejanski veto pokrajinske uprave imenovanju nekdanjega deželnega odbornika za turizem in vidnega predstavnika Nacionalnega zaveznikstva Sergia Dressija za predsednika letališke družbe. Glavno besedo je pri tem imel načelnik Forze Italia Claudio Grizon. Ronško letališče je zašlo po njegovem v krizo, ker ga Illyjeva deželna uprava ni »primerno podprla«. Načelnica Demokratske stranke Monteleone ga je, zaman, spomnila, da je letališče v prvih osmih mesecih lani dobro delovalo in zašlo v krizo potem, ko

je bila na Deželi že v sedlu desnosredinska uprava. Grizon je večkrat ponovil, da je odlok pokrajinske uprave dejansko politične narave, uperjen proti Dressiju. Zato naj bi pokrajinski odbor vključil vanj kot pogoj imenovanje menežerja za predsednika letališča. Pa ga je predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat podučila, da je že na izredni skupščini članov letališke družbe zahtevala imenovanje usposobljenega menežerja za predsednika. Tista skupščina je bila 6. marca letos, to je dobra dva meseca preden se je desna sredina zavzela za Dressijevo kandidaturo.

Grizon je k odloku predstavil sedem amandmajev. V prvih dveh je zahteval črtanje »pogojev« pokrajinske uprave. Tako bi imel Dressi prosto pot do predsedniškega mesta. Amandmaja sta bila zavrjena. V tretjem amandmaju je zahteval imenovanje Dressija za predsednika (zavrjen). V četrtem je - provokativno - predlagal za predsednika ronškega letališča nekdanjega levosredinskega deželnega odbornika za prevoze Lodovica Sonega - zavrjen. V petem je - še bolj provokativno - predlagal za predsednika letališča sedanjega glasnika predsednice pokrajine Angela Baiguero - zavrjen. V šestem je - najbolj provokativno - predlagal za predsednika letališča nekdanjega predsednika Dežele Riccarda Illyja. Tudi zavrjen.

Naposled je bil zavrjen še sedmi amandma (potrditev tržaškega župana Roberta Dipiazze za predsednika letališča) in odlok je bil končno odobren tako, kot ga je predložila pokrajinska uprava.

M.K.

SKLAD LIBERO IN ZORA POLOJAZ - Obračun in načrti

# Sodelovanje pri novem projektu

Gre za Tempus Joint European Project, ki je namenjen jugovzhodnim državam Evrope, ki še niso članice EU - Podpira študente ekonomije

Sklad Libero in Zora Polojaz, ki je imel pred nedavnim svoj občni zbor, nadaljuje s svojo razvejano dejavnostjo. Ob koncu preteklega leta je z izidom publikacije in okroglo mizo uspešno zaključil projekt Mozaik-Mosaico, ki je obravnaval temo večkulturnosti na tržaških mestnih osnovnih šolah s slovenskim in italijanskim učnim jezikom.

V preteklih treh letih je sklad organiziral in podpiral strokovno izobraževanje na področju psihoanalize, namenjeno specialistom v psihoterapiji v Kijevu in Zagrebu in financiral različne kulturne pobude v zamejstvu, predvsem na področju glasbene in likovne umetnosti ter književnosti.

V današnjem prispevku pa bi radi osredotočili pozornost na projekt širšega odmeva, v katerem je sklad soudeležen, to je Tempus Joint European Project. Projekt deluje na ekonomskem področju in ga finančno podpira Evropska skupnost. Namenjen je državam jugo-vzhodne Evrope, ki še niso članice EU. S tem projektom želi EU pomagati ekonomskim fakultetam iz Subotice (SR), Banja Luke (BiH) in Prilepa (Mak), da ustvarijo postdiplomske specializacije po programskem modelu, ki je usklajen z evropskimi smernicami. Vloga EU je ta, da prispeva k nabavi materialnih dobrin, spremlja in izobražuje vodilne kadre in študente iz omenjenih univerz in pomaga, da se študij vsebinsko in tehnično usklajuje z evropskimi standardmi. Referenčna in odgovorna ustanova za izvedbo projekta je fakulteta za ekonomijo videmske univerze, pri pobudi pa sodelujejo tudi univerze iz Bratislave (SKI), Timisoare (RO), iz Gembloux (BE) in iz Dunaja (A), slednje nudijo prej omenjenim univerzam strokovno podporo.

Sklad Polojaz se je vključil v pobudo po zaslugi profesorja Aleša Lokarja, ki je njen član referent in tudi odgovoren za projekt v sklopu videmske univerze. Sklad je v vlogi sponzorja ponudil enomesečno izobraževanje na univerzi v Vidmu devetim študentkam - prijavile so se samo ženske - z ekonomske fakultete v Subotici in Banji Luki.

V prvi fazi projekta se je predsednica sklada, Vla-



sta Polojaz, udeležila dveh uvodnih in načrtovalnih srečanj, ki sta se odvijali v Subotici in Prilepu in je tam tudi opisala dejavnosti sklada in načela, po katerih deluje.

S pristopom k temu projektu so člani sklada Polojaz želeli podpreti ekonomski razvoj v državah na Balkanu in s tem približati mladim generacijam, bodočim ekonomistom, neko etično dimenzijo ekonomskega sistema, ki je žal v zadnjih časih močno zapostavljena. Z namenom, da bi se mladim posredovalo in podčrtalo vizijo zdravega ekonomskega razvoja, so si pri skladu zamislili srečanje s študentkami, ki so jim namenjene štipendije. Opaziti je namreč, da se dandanes med mladimi pri izbiri bodočega poklica širi napačno prepričanje, da je poznavanje ekonomskih ved usmerjeno predvsem k večanju in kopičenju zasebnega bogastva in da to ne pripomore k

širjenju in razvoju družbenega blagostanja. V današnjem kriznem obdobju se rado pozablja, da je delovanje in ustvarjanje na ekonomskem področju koristno za celotno skupnost, podobno kot se dogaja pri znanstvenem in kulturnem razvoju. Ko namreč posameznik dobro in učinkovito deluje ter s tem ustvarja katerikoli napredek, se ta proces obrestuje tudi na širši družbeni ravni. V globaliziranem svetu je medsebojna odvisnost še mnogo bolj vidna, saj lahko ravno v tem sistemu vsak posameznik resnično priporo, da se marsikaj spremeni in izboljša.

Prav zaradi tega so zelo dragocene izmenjave, ki se ustvarjajo med univerzami in dobrodošli so stiki, ki jih študentje navezujejo s profesorji tujih držav, saj se lahko preko njih veliko novega in koristnega naučijo. Več informacij na spletni strani <http://www.fondazione-polojazz.org>.

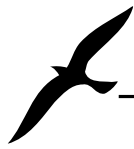
## VARNOST - Torek Protestni shod in baklada

Za resnično varnost! Tako se glasi moto torkovega protestnega shoda ob 18.30 pred prefekturo na Velikem trgu, kateremu bo ob 19.30 sledila še baklada po mestnih ulicah. Dogodek prirejajo Acli, Arci, Agi, Cgil, Cisl, Odbor za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci, tržaški odbor Noi non segnaliamo, skupnost San Martino al campo, Csi, tržaški Emergency, Ics, Demokratska stranka, tržaški Vzpi-Anpi, mreža za pravico do državljanstva, gibanje Levica in svoboda, deželno omizje za mir in Uil.

Zakonski predlog o javni varnosti je po mnenju prirediteljev sporen. Kot so povedali včeraj na predstavitvenem srečanju, vsebuje zakon celo vrsto določil, ki nikakor ne koristijo državi, pač pa indirektno spodbujajo k ilegalnosti in hkrati h rasističnim oz. ksenofobnim izpadom. Kje je integracija, s katero so si vsi do včeraj polnili usta? Po novem bodo v sprejemnih centrih nezakonite priselence zadržali do 6 mesecev, nezakonito bivanje bo kaznivo dejanje, za dovoljenje za bivanje bo treba plačevati od 80 do 200 evrov (kar nemalo vpliva na stroške družine), slednje pa bo veljalo le za krajše obdobje. Težave pa bodo emigranti imeli tudi v primeru poroke in v primeru, da bi se želeli spet združiti z družino.

Kdor želi pristopiti k pobudi, naj se javi na naslov [trieste@fvg.cgil.it](mailto:trieste@fvg.cgil.it) ali po faksu 040/772474. Vsak naj s seboj prinese baklo. (sas)





BARKOVLJE - Nastop Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst

# Večer duhovnih in posvetnih pesmi



Mlada zasedba je poskrbela za kakovosten celovečerni koncert

KROMA

## POKRAJINA - Publikacija Starorimski Trst: Arheološke poti

*Namen pobude spodbujati zaščito ozemlja*

Na sedežu pokrajinske uprave so včeraj predstavili publikacijo Starorimski Trst - Arheološke poti, ki je nastala v sodelovanju s skladom FAI Scuola, Pokrajino Trst in deželnim spomeniškim varstvom. Delo je nastalo na osnovi projekta FAI in je njegov namen zblíževati šolski svet z lokalnim ozemljem. Namen pobude je v tem smislu spodbujati poznavanje in zaščito zgodovinskega, umetnostnega, arheološkega in okoljskega bogastva.

Prvi korak FAI je bil v tej luči ustanovitev šole za izobraževanje »vodicev vajencev«, ki so jih izbrali med dijaki in dijakinjami tržaških višjih srednjih šol. V okviru projekta so tako nekateri dijaki popeljali svoje sošolce in sošolke na ogled nekaterih palač in območij, ki niso vselej odprti za javnost. Poleg tega je FAI izdelal informativno publikacijo, katere namen je prek informacij o najdbah v zadnjih 30 letih širiti poznavanje »rimskega izvora« Trsta tako med študenti kot sploh med občani. Večina podatkov zadeva najdbe med deli za obnovo starega mesta. Kuratorica publikacije je Franca Maselli Scotti iz deželnega spomeniškega varstva, ki je poskrbelo tudi za fotografije in grafično opremo. Publikacijo so s finančnimi sredstvi Pokrajine Trst ponatisnili v 20.000 izvodih in jo bodo delili brezplačno v informacijskih centrih za turiste.

V prostorih Slovenskega kulturnega društva Barkovlje so v sredo zvečer nastopili pevci in pevke Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot. Gostje so se predstavili z raznolikim pevskim programom, ki je v glavnem nastal v letošnjem šolskem letu, precej številno občinstvo pa je prisluhnilo trem glasbenim sklopom. Prvi sklop je vseboval sedem skladb, za katere je značilna duhovna vsebina, ki prav pride ob različnih priložnostih. Pevci in pevke so začeli z venčkom pesmi, ki so nastale v času protestantizma na Slovenskem. Prvi protestantski enoglasni koral je napisal A. Bohorič, imenuje pa se *Ena otročja pejsen*, temu pa sta sledili še dve Trubarjevi skladbi, ki sta bili v primerjavi s prvo že nekoliko bolj obdelani. Duhovni niz skladb se je nadaljeval z dvema hvalnicama norveškega skladatelja K. Nystedta in z anonimno božično pesmijo iz 16. stoletja, ki so jo člani zbora zapeli ob spremljavi tamburina. Prvi sklop pesmi so nastopajoči zaokrožili s praznično skladbo F. Juvana z naslovom *Neko noč*.

V drugem delu celovečernega koncerta so se gostje predstavili z novim projektom, ki se imenuje *Vabilo na ples*. Izvedli so štiri poskočne skladbe, tem pa so nato sledile še skladbe, ki so sicer del železnega repertoarja Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst. Ob klavirski spremljavi so zapeli nekatere skladbe A. Daneva: *Lilija*, *V Naravi*, *Grozdi so dozoreli* in *Berač*. Pri slednji je pevce poleg klavirja spremljalo tudi čelo.

Prijeten glasbeni večer se je nadaljeval tudi potem, ko v dvorani ni več odmevalo od duhovnih in posvetnih pesmi. Tisti, ki pa so repertoar Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst želeli podoživeti doma, po možnosti zlenjeni v udobnem fotelju, so si lahko na prireditvi kupili zgoščenko omenjenega zbora. Naslov njihovega prvega albuma je *Lilija*, vsebuje pa 16 skladb, ki so jih posneli v dvorani barkovljanskega kulturnega društva. (sč)

ŽIVLJENJSKI JUBILEJ

# Samo Pahor 70-letnik

Prvo, kar mi je prišlo na misel, ko sem dobil vest o današnji sedemdesetletnici Sama Pahorja, sta dve dolgi vitrini, ki hranita v ravni črti mično ilustriran prikaz najpomembnejših etap zgodovine. Starega veka, če se ne motim, Grki in Rimljani. To je bil nekakšen originalen strip, ročno izdelan zgodovinski trak, ki je dolga leta visel na stenah učilnice v tržaškem dijaškem domu. Pravo malo čudo, v letih, ko se nam o računalnikih še niti sanjalo ni. Privlačil me je kot magnet in mi še sedaj - tega je (žal) skoraj petdeset let - predstavlja osnovni miselni vzorec za spomin na različna obdobja zgodovine.

Samo Pahor, takrat še kot mlad študent avtor navedenih vitrin, je predvsem zgodovinar, čeprav je v javnosti veliko bolj znan zaradi drugih stvari. Poznavalci vedo povedati, da ima raznovrstnega izvirnega gradiva o različnih obdobjih naše zgodovine za celo enciklopedijo. Ko bi nekega dne vse to le moglo ugledati luč sveta, je pogosto slišati željo in res bi bilo imenitno, da bi bila kdaj uslišana.

Vendar, kot se zgodi v življenju, so se zanimanja Sama Pahorja poleg pedagoškega dela na šolah in zgodovinskih raziskav usmerila predvsem na področje manjšinskih pravic in njihovega uveljavljanja. O tem zgovorno priča zapis v Primorskem slovenskem biografskem leksikonu, ki ga je samo do leta 1984 za skoraj tri strani. Zgodovinar, publicist, manjšinski in sindikalni delavec, član množice strokovnih in manjšinskih organizacij ter ustanov, doma in v tujini. Njegovo življenje se je v teku let vse bolj prevesalo na preučevanje položaja manjšinskih skupnosti, predvsem naše. Izhodišče mu je bil veliki manko, ki ga je italijanska država desetletja izkazovala do naše skupnosti. Vzporedno se je v njem utrjevalo prepričanje, da nam nihče ne bo pomagal, če si zase in za svoje pravice ne bomo pripravljeni prizadevati predvsem mi sami. (On ima sicer raje varianto »nihče nam ne more škoditi, kot si lahko škodujemo sami«). Od tu do javnega angažiranja in radikalne prakse, ki jo dobro poznamo, je bil za Sama Pahorja korak logičen. Seveda je za uveljavljanje manjšinskih pravic več poti, on pa je v času, ko še ni bilo zaščitnega zakona, izbral najodločnejšo in je tak ostal vse do danes. Ocenjevanje takšne izbire je stvar presoje, vprašanje pa je, če bi »fenomen« Samo Pahor sploh nastal, če bi bila italijanska država veliko prej pripravljena reševati odprte probleme naše skupnosti.

Ni skrivnost, da na dnevniku, tako kot tudi v drugih sredinah, pogosto nismo z njim na isti valovni dolžini. Ne vem, če bo Samu Pahorju po godu, da o njem pišem danes, ko prestopa prag sedemdesetletnice. Verjetno bi raje videl, da objavimo vse, kar nam pošilja, čeprav lahko z gotovostjo trdimo, da je, kljub



temu, da ne gre vse v objavo, naš najpogostejši objavljeni pisec, zlasti v pismih in odprtih tribunah. Vendar, z njegovimi tezami in metodami se lahko strinjamo ali ne, njegova velikokrat samotna bitka vsekakor zasluži spoštovanje. Ljudje v povprečju niso brezkompromisni in radikalni, ne gredo radi v spore in spopade in morda je prav to razlog, da Samo Pahor nima veliko posnemačev. Je pa med nami tudi nemalo oportunistov in retorikov, ki se skrivajo za njegov hrbet, mu dajejo ob vsaki priliki prav in si tako operejo vest, da sami nič ne naredijo, kaj šele, da bi ga kdo posnemal. Kajti doslednost in strogost s samim seboj sta danes bolj redko blago. Za Sama Pahorja so pravice naše skupnosti postale življenjska izbira, včasih celo do ravni obsesije. Tolikšna zagnanost pa pogosto tvega postati sporna, vir konfliktov in različnih ocen. Ena skrajnost, če upoštevamo, da so njeno nasprotje na drugi strani mlačnost, apatija in nezanimanje za našo narodnostno usodo. Vmes je še veliko možnosti, ki bi jih morali znati izkoristiti, še posebej odkar so nekatere pravice, pa čeprav nezadostne, postale zakon.

Samo Pahor bi moral biti s svojimi dolgoletnimi bitkami, med katerimi je - to gre poudariti - veliko tudi zmagovitih, pozitiven navdih za vsakogar. Kajti nekaj moramo priznati, tudi tisti, ki se s Pahorjevimi metodami pogosto ne strinjamo: če bi vsakdo na individualni ravni naredil le delček tega, kar je v svojem življenju za pravice naše skupnosti naredil Samo Pahor, bi bili glede pravic na boljšem, kot smo. To želi biti iskrena ugotovitev brez retorike in hkrati priznanje Samu za vztrajanje in pogum. Za to svojo življenjsko izbiro je tudi na osebni ravni plačal nemajhno ceno. Ob sedemdesetletnici mu zato iskreno čestitamo.

Dušan Udovič

BOLJUNEC - Obisk alpinista Dava Karničarja

# Hribom predan od otroštva

*Gosta je predstavil Erik Švab - Udeleženci so si lahko tudi ogledali krajši film o 7 vrhovih*



Davo Karničar se sedaj pripravlja na nov podvig: smučanje s K2

KROMA

V občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu so v torek člani Mladinskega doma in Skupina 35-55 SKD France Prešeren gostili alpinista svetovnega slovesa Dava Karničarja. Ekstremnega alpinističnega smučarja je predstavil zamejski alpinist Erik Švab, nato pa so udeležencem postregli s projekcijo 40-minutnega filma o projektu *7 vrhov (7 summits)*. Med letom 2000 in 2006 je namreč Karničar presmučal s sedmih najvišjih vrhov vseh celin. Številni obiskovalci (med katerimi je bilo tudi precej Italijanov) so lahko »priosostvovali« neverjetnim vratolomnim spustom po zasneženih, poledenelih in peščenih strminah, izvedeli pa so tudi, da se za takim projektom skriva ogromno truda, treninga in seveda vestnega načrtovanja, saj je gora vedno močnejša od človeka. S filmom so gosta Karničarja spoznali tudi kot preprostega gorskega fanta, ki je hribom predan že od otroštva. Ob koncu srečanja so ga gledalci nagradili s toplim aplavzom ter mu zastavili vrsto vprašanj, na katera je prijazno in duhovito odgovarjal, hkrati pa napovedal, da se že pripravlja na nov podvig, in sicer na smučanje s K2.

Kot je že tradicija, se je večer zaključil ob prijtnem klepetu in družabnosti. Vsi so bili nad pobudo izredno zadovoljni, škoda le, da je na tako lepih večerih, ki zahtevajo veliko organizacijskega truda, vedno premalo vaščanov. (sž)

## Bazovski kottički Štefana Turka

V Bazovici se nadaljujejo pobude, ki jih prireja Slovensko kulturno društvo Lipa ob 110-letnici ustanovitve. Po zborovskih večerih, uspešnem celovečernem koncertu mešanega pevskega zbora Lipa in uspelem srečanju Fantje pojejo na vasi v organizaciji moške vokalne skupine Lipa, bo jutri na vrsti otvoritev razstave s pomenljivim naslovom Bazovski kottički. V dvorani Bazovskega doma bo razstavljaval svoja dela, povezana z vaško stvarnostjo, mladi umetnik Štefan Turk, Tržačan po rodu, ki je diplomiral iz zgodovine umetnosti na tržaški univerzi in prejel številne nagrade. Njegovo umetniško izražanje se vije med slikanjem, risanjem, ilustriranjem in grafiko. Prisoten je kot mentor pri raznih likovnih delavnicah in že več let sodeluje kot ilustrator z revijami Galeb in Ciciban. Je član društva za umetnost KONS. Odprtje razstave bo jutri, v soboto, 23. maja ob 20.30 v Bazovskem domu, na otvoritvi pa bodo sodelovali s krajšim programom kitarist Bojan Kuret iz Ricmanj, gojenec Glasbene matice iz Trsta iz razreda prof. Marka Ferija, ter mladi članici društva Lipa Veronika in Vera. SKD Lipa iz Bazovice toplo vabi vse vaščane in društvene prijatelje, da si pridejo ogledat bazovske kottičke Štefana Turka.

## Univerza v Trstu predstavlja Dan prenosa tehnologije

Danes bo na tržaški univerzi Dan prenosa tehnologije »R&D Forum 2009«, ki ga prireja tržaški univerzitetni urad za stike z industrijo v sodelovanju z zvezo industrijcev in s pokroviteljstvom deželne uprave Furlanije-Juljske krajine, družbe Friulia spa in Fundacije CRTrieste. V veliki dvorani poslopja H3 (na novem sedežu univerze) se bo program začel ob 9. uri z uradnimi pozdravi potrjenega rektorja Francesca Peronija, deželne odbornice za univerzo in raziskovanje Alessie Rosolen in podpredsednika zveze industrijcev Nicole Pangherja. Od 9.30 do 12.45 bodo na vrsti omizja za stike med raziskovalci in 56 navzočimi podjetji, teme bodo tri: energija, okolje in tehnologija; vede o življenju; trgi in finance. Od 14. do 15. ure bo predavanje o priložnostih za prejemanje deželnih prispevkov za raziskovalne načrte, od 15. ure dalje pa bodo na vrsti še štiri kontaktna omizja: o ladijski mehaniki in navtiki; o informatiki in komunikaciji; o biotehnologiji; o storitvah za podjetja.





# OPERETA - Ob festivalu Štirje večeri operetnih melodij

Tržaški festival operete spremlja že pet let tudi niz TriesteOperetta, ki ga tradicionalno prireja Mednarodno združenje operete v sodelovanju z gledališčem Verdi.

Prvo srečanje bo na sporedu v četrtek, 11. junija, ob 18. uri, ko bo v dvorani Victor De Sabata tržaškega Verdija Ples v Savoyu. Nastopili bodo Corrado Abbati, Antonella Degasperi, Raffaella Montini, Carlo Monopoli in Fabrizio Macciantelli, ob klavirju pa jih bo spremljala Patrizia Soprani. Drugič bo opereta zaživela 18. junija, ravno tako ob 18. uri v dvorani De Sabata, ko bo na odru zaživel poklon Sandru Massiminiju in veselju do življenja, ki ga bodo oblikovali Andrea Binetti, Ilaria Zanetti in Massimo Marsi, ob klavirski spremljavi Roberto Terzullo. 25. junija bo zaživela Operetta Forever z Gisello Sanvitale, Andreo Binettijem, Ilario Zanetti, Nicolojem Cerianijem, Krisztino Nemeth, Massimo Marsijem, Simonetto Cavalli in Giulianom Pelizonom, ob klavirski spremljavi Roberte Torzullo. Operetni niz se bo zaključil 31. julija ob 20.30 v gledališču Verdi z velikim galajem operete. Sodelovala bosta orkester in zbor Verdija pod taktirko Romola Gessija oz. Lorenza Fratinija; nastopili bodo Silvia Dalla Benedetta, Elena Borin in Andrea Binetti, ob njih še zasedba Piccolo cantori della città di Trieste z Mario Susovsky.

Karte bodo začeli prodajati v torek, vse ostale informacije pa so na voljo na naslovu info@triesteoperetta ali na tel. 040/364200.

## Včeraj danes

**Danes, PETEK, 22. maja 2009**  
RITA

Sonce vzide ob 5.27 in zatone ob 20.37  
- Dolžina dneva 15.09 - Luna vzide ob 3.387 in zatone ob 18.35

**Jutri, SOBOTA, 23. maja 2009**  
DEZIDERIJ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 23,7 stopinje C, zračni tlak 1018,9 mb pada, veter 6 km na uro zahodnik, vlaga 68-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 21,7 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 18., do sobote, 23. maja 2009**  
**Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure**

Ul. Giulia 1 - 040/635368, Oširek S. Vardabasso 1 (bivša ul. Zorutti) - 040/766643, Žavljic - Ul. Flavia 39/C - 040/232253, Zgonik - Božje polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Giulia 1, Oširek S. Vardabasso 1 (bivša ul. Zorutti), Korzo Italia 14, Žavljic - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Korzo Italia 14 - 040/631661.

**www.farmacistitrieste.it**  
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.50, 21.15  
»Angeli e demoni«.

**ARISTON** - 18.45, 21.00 »Il canto di Paloma«.

**CINECITY** - 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.30, 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; 17.30, 20.00, 22.20 »Vincere«; 16.00, 18.00, 19.15, 21.15, 22.00 »Angeli e demoni«; 16.00, 18.10, 20.10 »17 again - Ritorno al liceo«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »San Valentino di sangue«; 15.50, 22.05 »Star Trek«.

**FELLINI** - 16.50 »Il topino Despereaux«; 18.20, 20.15, 22.00 »Role Models«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Vincere«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.45, 20.00, 22.15 »Angeli e demoni«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »State of play«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.00, 21.20, 23.40 »Noč v muzeju 2«; 17.10, 19.30,

21.50, 0.10 »Slepota«; 17.00, 18.50, 20.40, 22.30 »Čivava z Beverly Hillsa«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 20.15, 22.15 »X - Men, Le origini«; Dvorana 2: 16.30, 18.30 »17 again, ritorno al liceo«; Dvorana 3: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Star Trek«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una notte al museo 2«; 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Il potere della spada«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.00, 19.40, 22.10 »Angeli e demoni«; Dvorana 2: 18.00, 20.30 »Angeli e demoni«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; Dvorana 4: 17.40, 19.50, 22.10 »Vincere«; Dvorana 5: 20.00, 22.10 »17 again - Ritorno al liceo«; 17.30 »Earth - La nostra terra«.

## Šolske vesti

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ A. SIRKA** iz Križa vabimo ob 40-letnici poimenovanja naše šole na prireditve, ki bo danes, 22. maja, ob 19. uri na šolskem dvorišču, v primeru slabega vremena pa v domu A. Sirka.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglasni deski v ul. S. Anastasio 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev in posodobitev pokrajinskih (nekdanih permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada [www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it) in na posameznih šolah. Prošnjo za potrditev mora vložiti tudi učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni dosegel predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošenj so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje lahko oddate še danes, 22. maja, na Uradu za slovenske šole (ul. S. Anastasio, 12).

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ F. BEVKA** vabijo na zaključno prireditev ob 30-letnici poimenovanja, ki bo v torek, 26. maja, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opčinah.

**ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRAN MILČINSKI** organizira naslednje poletne tabore: Naravoslovni »Živijo Kek« v Kranjski Gori od 14. do 20. junija (od 1. do 5. raz.), Biološki »Morska zvezda« v Piranu od 21. do 26. junija (od 4. razreda dalje), Jezikoslovni »Kranjova kobila« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta) slovenščina in jahanje, Kulinarični »Mizica pogrnj se!« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta), Krasoslovni »Netopir« v Postojni od 05. do 10. julija (od 7. do 12 leta), Kemijski »Čarobni napoj« v Ljubljani od 12. do 17. julija (od 3. razreda dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 19. do 25. julija optimist in windsurf (od 7. leta dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 26. julija do 01. avgusta optimist in windsurf (od 7. leta dalje), An-

gleški »Jezikajte!« v Postojni od 23. do 28. avgusta (od 8. do 17. leta), Delavnice »Mišk« v Trstu od 31. avgusta do 04. septembra (od 3. razreda dalje) računalnik, šah in fotografija. Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: [franmilcinski@gmail.com](mailto:franmilcinski@gmail.com).

## Izleti

**SK DEVIN** prireja v okviru spomladanskih ljubiteljskih kolesarskih pobud dvodnevni izlet na Koroško 1. in 2. junija, z obiskom znanega Kolesarskega parka in drugih zanimivosti v Prevaljah, Črni, Mežici in okolici. Informacije in prijave do 23. maja na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali tel. št.: 340-2232538 in 335-7720105.

**SK DEVIN** prireja v nedeljo, 24. maja, kolesarski izlet v okolico Cerkniškega jezera po 25 km dolgi kolesarski progi. Odhod ob 9. uri z Opčin. Zbirališče na parkirišču pri semaforju ob cesti za Bane. Informacije na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it).

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 7. junija, avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje poteka na sedežu društva (Repentaborska ulica 38 - Opčine) vsak torek od 19.30 do 21. ure ter ob sobotah od 17. do 19. ure. Informacije: 347-5292058 ali 040-2171189. Vpisovanje se zaključuje 26. maja. Vljudno vabljeni.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** v sodelovanju s turistično agencijo Adriatica organizira od 30. maja do 2. junija izlet v Auschwitz, Birkenau in Mathausen. Na razpolago so še štiri mesta. Informacije na tel. št. 380-3584580.

**KD OTON ŽUPANČIČ** obvešča udeležence izleta v Umbrijo, da bo avtobus startal v soboto, 30. maja, ob 6. uri iz piloša pri domu A. Budal v Štandrežu in ob 6.30 iz Sessljana. Za informacije Tamara 340-3447695.

**ŠOLSKE SESTRE DE NOTRE DAME** vabijo v torek, 2. junija, na romanje na Zasavsko Sveto Goro in v Vače, kjer imajo božji grob iz stekla. Avtobus bo odpotoval: s trga Oberdan ob 6.35, iz Sessljana ob 6.50, iz Sv. Križa ob 6.55, s Proseka ob 7. uri in z Opčin ob 7.10. Za vpis in dodatne informacije pokličite na tel. št. 040-220693 ali 347-9322123.

**IZLET NA BRIJONE** organizira društvo Igo Gruden iz Nabrežine, in sicer v nedeljo, 7. junija cel dan. Prevoz, obroki, pijača, glasba, dobra družba. Za info in rezervacije pokličite sledeče tel. št.: 328-0636541 (Petra), 339-1115880 (Petra) ali 333-8478462 (Milena).

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** prireja v nedeljo, 7. junija, izlet v Dobrovo - Goriška Brda ob priliki praznika češenj. Odhod ob 8. uri iz glavnega trga v Boljuncu. Podrobnejše informacije v klubu ali na tel. št. 040-228050.

**NABREŽINSKA KLAPA LETNIKA 1944** vabi zainteresirane soletnike na izlet v Opatijo in Rabac v soboto, 13. junija. Prijave, informacije in rezervacije na tel. št. 040-299220 (Monica), 347-1632273 (Clara) in 339-8161633 (Marjuča).

## Prireditve

**SKD PRIMOREC** vabi na predstavo kriminalke Roberta Thomasa »Krvava uganka za osem žensk« danes, 22. maja, ob 20. uri, v Ljudski dom v Trebče, izvaja gledališka skupina MOSP, prevod in odrska priredba Helena Pertot, režija Lučka Susič, kostumi Julija Berdon.

**ZALOŽBA MLADIKA** vabi danes, ob 20. uri, na drugo srečanje pesniške pobude »Ohpoeticoparco«, ki jo pod pokroviteljstvom tržaške pokrajine v parku bivše umobolnice (Ulica de Pastrovich 5) organizira društvo Nadir-Pro. Na sporedu: predstavitev knjige »L'altra anima di Trieste« - sodelujeta časnikar in publicist Walter Chie-reghin, igralka Nikla Petruška Panizon z branjem odlomkom; pesniški dialogor med pesnico Majdo Artač Sturman in goriškim pesnikom Francescom Tomado; nastop pevke Alessandre Franco ob glasbeni spremljavi Riccarda Moriga. Srečanje se bo nadaljevalo s predvajanjem glasbe jazz v organizaciji Radia Fragola.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na koncert ob 105-letnici ustanovitve, ki bo v soboto 23. maja v Športnem centru Ervatti pri Briških pričetkom



## OBČINA REPENTABOR OBČINSKI PRAZNIK REPEN



### SOBOTA, 23. MAJA 2009

18.00 ODPRTJE KIOSKOV  
19.00 V KRAŠKI HIŠI V REPNU:  
URADNA OTVORITEV OBČINSKEGA PRAZNIKA  
SODELUJE SLOVENSKI LOVSKI ZBOR DOBERDOB  
ODPRTJE RAZSTAVE DEL DRUŠTVA LIKOVNIKOV LOGATEC  
20.30 - 00.30 PLES Z ANSAMBLOM "MODRI VAL"

### NEDELJA, 24. MAJA 2009

**OBUDITEV PRAZNOVANJA BINKOŠTI**  
9.30 SLOVESNA SV. MAŠA NA TABRU  
10.30 POHOD PO VASEH REPENTABRA V SODELOVANJU S KRAJEVNIMI ORGANIZACIJAMI IN RAZVOJNIM DRUŠTVOM REPENTABOR (SLO) ZBIRALIŠČE PRED CERKVIJO NA TABRU  
13.30 PRIHOD POHODNIKOV NA TRG V REPNU IN DRUŽABNOST  
17.00 ODPRTJE KIOSKOV  
19.00 POVORKA REPENTABRSKIH FANTOV OB SPREMLJAVI GODBE NA PIHALA IZ SEŽANE  
PRIHOD POVORKE NA TRG IN PLES, KI GA OTVORI REPENTABRSKA MLADINA  
19.30 - 00.00 PLES Z ANSAMBLOM "KRAŠKI KVINTET"

#### Vsak dan možnost poskusa jezenja konja

Razstava v galeriji kraške hiše v Repnu bo odprta v soboto, 23. maja 2009 od 18.00 do 22.00 v nedeljo, 24. maja 2009 od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 22.00 v soboto, 30. maja 2009 od 16.00 do 19.00 v nedeljo, 31. maja 2009 od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00

ob 20. uri. Na večeru bomo predstavili zgoščenko »Na odru«. Uvodne skladbe bo zaigral Mladinski orkester društva.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ - GORICA** vabi v soboto, 23. maja, ob 20.30, na koncert »The University of Utah Singers«, Brady B. Allred zborovodja, Laurel Enke klavirska spremljava.

**OBČINA REPENTABOR** vabi v soboto, 23. maja, ob 19. uri, v Kraško hišo v Repnu, na uradno otvoritev občinskega praznika. Sodeluje Slovenski lovski pevski zbor Doberdob, odprtje razstave del Društva likovnikov Logatec, zvečer ples z ansambлом Modri Val. V nedeljo, 24. maja, obuditev praznovanja Binkošti: ob 9.30 slovesna maša na Tabru; ob 10.30 pohod po vaseh Repentabra v sodelovanju s krajevnimi organizacijami in Razvojnimi društvom Repentabor (Slo), zbirališče pred cerkvijo na Tabru; ob 19. uri povorka repentabrskih fantov ob spremljavi godbe na pihala, prihod povorke na trg in ples, ki ga otvori repentabrska mladina, zvečer ples z ansambлом Kraški kvintet. Vsak dan možnost poskusa jezenja konja. Urnik razstave v galeriji kraške hiše: sobota, 23. maja, 18.00-22.00; nedelja, 24. maja, 11.00-12.30 in 15.00-22.00; sobota, 30. maja, 16.00-19.00; nedelja, 31. maja, 11.00-12.30 in 15.00-17.00.

**SKD LIPA** iz Bazovice, ob 110-letnici, vabi v soboto, 23. maja, ob 20.30 v bazoviški dom na otvoritev razstave »Bazovski kotički Štefana Turka«. Sodeluje kitarist Bojan Kuret. Vabljeni!

**ŽUPNIJA SV. MARTINA - PROSEK** vabi v nedeljo, 24. maja, ob 17. uri, na koncert v proseško cerkev. Nastopata prof. Polona Gantar (orgle) in Miran Božič (ustne orglice). Vabljeni.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi v nedeljo, 24. maja, ob 18. uri, v Marijin dom v Rojanu (ul. Cordaroli, 29), na muzikal »Moje pesmi, moje sanje« v izvedbi Otroškega pevskega zbora A.M.Slomšek iz Bazovice. Po znanem filmu »The sound of music« (Tutti insieme appassionatamente) ga je priredila in zrežirala Zdenka Kavčič Križmančič.

**SKD PRIMOREC** vabi na celovečerni koncert MePZ Fran Venturini-Domjo v nedeljo, 24. maja, ob 19. uri, v cerkvi sv. Andreja v Trebčah.

**SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA** - osnovnošolska skupina, vabi na premiero igre »Presneto lep dan« (dramatizacija in režija Nicole Starc, avtorica Christine Kleicke, glasba Skupina Alter ego), ki bo v nedeljo, 24. maja, ob 18.30 v dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu.

**ZDRUŽENJE AMICI DELL'HOSPICE PINETA ONLUS** v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina organizira dobrodelno prodajno razstavo slik in fotografij, izkupiček katere je namenjen za opremo oddelka rakastih bolnikov v Nabrežini. Razstava bo odprta do nedelje, 24. maja, med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro, v Kamnarski hiši

»Igo Gruden« v Nabrežini. Vljudno vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, vabi v torek, 26. maja, na zaključni nastop glasbene delavnice osnovne šole F. S. Finžgar. Vodja Aleksandra Pertot. Pri klavirju Beatrice Zonta. Pričetek ob 19. uri.

**SLOVENSKI KLUB** vljudno vabi na predstavitev knjige »Kratka zgodovina Judov« ob prisotnosti direktorja Mohorjeve založbe Martina Lisca bo o pomenu dela in razsežnostih raziskave govoril avtor Klemen Jelinčič - Boeta v torek, 26. maja, ob 20.30, v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20/II).

**GALERIJA MILKO BAMBIČ** s prispevkom Tržaške pokrajine vabi do 28. maja na razstavo »Kamni, zidovi in hiše, trate, steze in rastje na Planoti« slikarke Mirelle Schott Sbisá. Urnik: od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, na Opčinah (Proseška ul. 131).

**SKD BARKOVLJE**, ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v petek, 29. maja, na večer z diapozitivami. Botanik Slavko Polak bo prikazal živi svet Avstralije. Začetek ob 20.30. Toplo vabljeni!

**OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVIŠKI GMAJNI** se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626.

## Loterija 21. maja 2009

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 48 | 8  | 9  | 7  | 52 |
| Cagliari  | 10 | 50 | 47 | 18 | 7  |
| Firence   | 17 | 50 | 63 | 58 | 10 |
| Genova    | 55 | 74 | 37 | 44 | 48 |
| Milan     | 39 | 56 | 18 | 8  | 61 |
| Neapelj   | 11 | 54 | 37 | 43 | 1  |
| Palermo   | 24 | 49 | 75 | 17 | 35 |
| Rim       | 14 | 49 | 77 | 83 | 8  |
| Turin     | 66 | 54 | 87 | 11 | 53 |
| Benetke   | 64 | 58 | 70 | 27 | 84 |
| Nazionale | 15 | 71 | 41 | 89 | 65 |

## Super Enalotto št. 61

|                                    |    |    |    |    |    |                 |    |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|-----------------|----|
| 11                                 | 14 | 17 | 24 | 39 | 48 | jolly           | 64 |
| Nagradni sklad                     |    |    |    |    |    | 3.685.967,71 €  |    |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    | 61.285.065,81 € |    |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    | – €             |    |
| 19 dobitnikov s 5 točkami          |    |    |    |    |    | 29.099,75 €     |    |
| 2.037 dobitnikov s 4 točkami       |    |    |    |    |    | 271,42 €        |    |
| 77.364 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    | 14,29 €         |    |

## Superstar 15

|                               |  |             |
|-------------------------------|--|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    |  | – €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  |  | – €         |
| Brez dobitnikov s 5 točkami   |  | – €         |
| 13 dobitnikov s 4 točkami     |  | 27.142,00 € |
| 300 dobitnikov s 3 točkami    |  | 1.429,00 €  |
| 4.359 dobitnikov z 2 točkama  |  | 100,00 €    |
| 26.491 dobitnikov z 1 točko   |  | 10,00 €     |
| 56.388 dobitnikov z 0 točkami |  | 5,00 €      |





**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajška sezona

Žanina Mirčevska

# ART EXPORT

Po motivih komedije Carla Goldonija: Impresarij iz Smirne (1759)  
Režiser: Eduard Miller

Uglašena komedija za publiko s posluhom  
in  
»le čevlje sodi naj kopitar.«

Igrajo: Vladimir Jurc, Danijel Malalan, Violeta Tomič / Nikla Petruška Panizon, Polona Vetrhi, Romeo Grebenšek, Lara Komar, Primož Forte, Maja Blagovič, Jose.

**Danes, 22. maja, ob 20.30 red T (italijanski nadnapisi)**

**NEDELJA, 24. maja ob 16.00 RED C (varstvo otrok)**

Podpri svoje gledališče s prispevkom  
**PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF**

Davčna številka:  
**80015350327**

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča. Ponedeljek/petek (10.00/17.00),  
uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302

**info@teaterssg.it - www.teaterssg.it**

## Obvestila

**PILATES-SKD IGO GRUDEN** vabi na poskusne vadbne v maju: ob torkih ob 19. ali ob 20. uri, ob petkih pa ob 18.30 ali ob 19.30. Tel.: 349-6483822.

**ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO** prireja pri KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124 v Trstu, dve konferenci na temo »Vesolje v nas«. Danes, 22. maja, ob 20. uri, bo inženir Dario Anderle predaval »O ozvezdijh in planetih v človeku«. V soboto, 23. maja, ob 20. uri, pa bo doktor Sergio Maria Francardo, antropozofski zdravnik, govoril o odnosih med planeti, kovinami in organi v človeku. Rezervacija je obvezna. Tel. št.: 040-280533 ali 339-7809778. Vabljeni.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** sklicuje danes, 22. maja, ob 17. uri v prvem in ob 17.30 v drugem sklicu v Gorici in v soboto, 23. maja, ob 9. uri v Trstu XXIV. deželni kongres SKGZ. Dnevni red: otvoritev in podelitev priznanj SKGZ, poročilo predsednika, pozdravi gostov, razprava, poročilo nadzornega odbora, volitve organov SKGZ in sprememb statuta, razno.

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 23. maja, v dvorani Igo Gruden - Nabrežina, št.89, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Sledila bo družabnost.

**NORDIJSKA HOJA-SKD IGO GRUDEN** obvešča, da se bodo srečanja nadaljevala še v soboto, 23. in v nedeljo, 24. maja. Zbirno mesto v Nabrežini pred društvom v soboto ob 8.30, v nedeljo pa ob 9. uri. Tel.: 349-6483822.

**TEČAJ NORDIJSKE HOJE SPDT** organizira tečaj Nordijske hoje, ki se bo odvijal v soboto, 23. maja, od 15.30 do 17.30 ure. Tečaj bo zaobjemal pravilno tehniko hoje v naravi s pomočjo palic. Za prijave in informacije pokličite na tel. št.: 040-220155 (Livio).

**ŽUPNIJA BOLJUNEC** vabi v nedeljo, 24. maja popoldne, na tradicionalni spomladanski pohod v Marijino cerkvico na Pečah v dolini Glinščice, kjer bo ob 17. uri sv. maša.

**V BARKOVLJAH**, na cerkvi Sv. Jerneja bo v nedeljo, 24. maja, prvo sveto obhajilo med mašo od 11. ure. Sedem otrok oblečenih v nošah bo prvič pristopilo k obhajilni mizi. Mašo bo daroval msgr. Vončina. Pel bo otroški zbor, ki ga vodi sestra Karmen.

**45. RAZSTAVA VIN** - občina Zgonik in pokrajina Trst vabita na tematski srečanja v Sprejemnem centru pri bivšem kamnolomu v Repniču. V ponedeljek, 25. maja, ob 20. uri, v sodelovanju s Kmečko zvezo Trst: »Glivične bolezni vinske trte s posebnim poudarkom na peronospori in oidiji«. Posegli bodo: dr. Carlo Frausin, direktor fitosanitarne službe Autonomne Dežele FKJ, mag. Gabrijel Seljak, odgovoren za službo za varstvo rastlin pri Kmetijskem gozdarskem zavodu v Novi Gorici, dr. Carlo Topassini, izvedenec za biološko zatiranje bolezni rastlin pri Studiu Progetto Bio iz Vidma. V torek,

26. maja, ob 20.30, »Kultura ponudbe suhih mesnin in vina«. Gost večera bo dr. Stanko Renčelj, predstavil ga bo Davorin Devetak, tajnik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, koordinator pobude Okusi Krasa. Udeleženci večera bodo prejeli zapiske o predavanju.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV**, v sodelovanju s Slavističnim društvom iz Trsta vabi v ponedeljek, 25. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, v Trstu, na predstavitev knjige prof. Lojzke Bratuž »Iz primorske kulturne dediščine«. Sodelujeta prof. Marija Pirjavec in avtorica. Začetek ob 20.30.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča, da se bo dne 25. maja, ob 18. uri, na repentabskem občinskem sežu sestal občinski svet s sledečim dnevnim redom: odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 22.12.2008, odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 23.3.2009, odobritev poslovnega obračuna 2008, dodelitev pristojbine svetnikov korist potresencem iz Abrucov, županova sporočila.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2009« v otroškem vrtcu na Proseku od 6. do 31. julija, od 8. do 17. ure. Informacije in vpisi do 25. maja, na tel. št.: 040-212289, v jutranjih urah.

**SLOVENSKI KULTURNI KLUB** obvešča, da zapade termin za oddajo literarnih, likovnih in fotografskih prispevkov za natečaj v ponedeljek, 25. maja. Dodatne informacije dobite na tel. številki 040-370846, v Ulici Donizetti 3, v Trstu, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

**ODBOR KRAŠKE OHCETI** v sodelovanju s kulturnimi društvi iz Brega vabi na informativni sestanek »Kraška ohceta 2009« v torek, 26. maja, ob 20.30 v centru Anton Ukmar Miro pri Domju. Sestanek je namenjen vsem, ki se nameravajo v nošah udeležiti poročnega mimohoda in vsem tistim, ki želijo na katerikoli način pripomoči k urejanju nedeljskega sprevoda.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča pevce, da je zbirališče za pogreb Devane Pizziga ob 15.30, v torek, 26. maja, pred glavnih vhodom na pokopališče pri Sv. Ani. Zvečer ob 20.45, na sedežu na Padričah, redna pevska vaja. V soboto, 30. maja ob 17. uri (zjutraj) odhod avtobusa iz Padrič za izlet na Poljsko.

**ORGANIZACIJSKI ODBOR ZA MISIJON** vabi v okviru priprav na srečanje z Vincencijevo konferenco (prof. A. Štefančič) in s škofijskim Karitasom (zakonca A. Selj in K. Martelanc) v sredo, 27. maja, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani, ul. Donizetti 3 (1. nadstropje).

**OBČINA DOLINA** razpisuje postopek primerjalnega ocenjevanja na podlagi naslovov in razgovora za dodelitev naloga usklajenega in trajnega sodelovanja za dobo 6 mesecev za upravne dejavnosti v okviru projekta agenda 21 »Partecipassieme - Sodeluj skupaj« med občino Dolina, občino Milje in

## SKD PRIMOREC - TREBČE

vabi na

### ogled gledališke predstave KRVAVA UGANKA ZA OSEM ŽENSK

kriminalka Roberta Thomasa  
izvaja Gledališka skupina MOSP

**DANES, 22. maja 2009 ob 20. uri**  
Ljudski dom, Trebče

### celovečerni koncert MEŠANEGA PEVSKEGA ZBORA FRAN VENTURINI - DOMJO vodi Cinzia Sancin

**Nedelja, 24. maja 2009 ob 19. uri**  
Cerkov sv. Andreja, Trebče

pokrajino Trst pri Oddelku za investicije, okolje, evropske projekte in civilno zaščito na občini Dolina. Interesenti morajo predložiti vlogo za kandidaturu in življenjepis v eni sami kuverti najkasneje do 13. ure dne 29. maja. Informacije: www.sandorligo-dolina.it ali na tel. št.: 040-8329.231.

**POLETNA CENTRA V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL** za otroke 1-3 let in 3-6 let se bosta odvijala od 29. junija do 11. septembra. Možna je izbira tedna. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA** prireja julija in avgusta poletno središče za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in osnovno šolo. Prijavnice so na razpolago v občinskem Uradu za šolstvo in občinski knjižnici v Nabrežini št.102. Izpolnjeno prijavnico je treba oddati v zgoraj omenjenih uradih do petka, 29. maja. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na Urad za šolstvo, tel. št.: 040-2017370.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA** organizirajo celodnevni izlet po kraških poteh, ki bo v nedeljo, 31. maja. Zbirališče ob 9.30 v Gročani, konec akcije ob 16.00 prav tako v Gročani. Taboriški srečno!

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina prireja v sredo, 3. junija, ob 20.15 na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267 predstavitev kleti Montemoro iz slovenske Istre z degustacijo olja in vina. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, ali na tel. št.: 333-4219540 (Luciano).

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 3. junija, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20. Obenem obveščamo člane in prijatelje, da bo v četrtek, 4. junija, ob 18. uri na ogled v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20) razstava znamenitih fotografij stare Gorice. Pričakujemo vas.

**AŠD SKBRDINA** sklicuje v petek, 5. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občni zbor. Vljudno vabljeni vsi člani.

**XI FESTIVAL KITARE KRAS** v sodelovanju z Glasbeno matico, s Turističnim društvom Škocjan ter s SKD Primorec, vabi na delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 15. do 19. junija v Ljudskem domu v Trebčah. Delavnice se lahko udeležijo otroci od 6. leta dalje, ki si želijo kreativnega druženja. Vodja delavnice Dario Viviani bo uvajal začetnike in glasbenike, ki že obvladajo kak instrument v igranje na kitaro in spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovnega in gledališkega ustvarjanja. Rok za prijave zapade 7. junija. Prijavnica in informacije na www.guitarfestivalslo.net.

**KRUT** vabi v Dolenjske toplice od 7. do 17. junija na skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje. Vse podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, u. Cicerone 8/b - tel. 040 - 360072.

**AŠZ SLOGA** prireja pod pokroviteljstvom ZŠSDI odbojgarski kamp za deklice in dečke letnika '97 in mlajše. Tečaj bo potekal od ponedeljka, 15. junija do srede, 24. junija. Informacije in



## Akademije 2009 v baziliki sv.Silvestra KLAVIRSKI VEČER Danes ob 20.30

prijave do 9. junija na telefonski številki: 040-635627 (ZŠSDI) ali na mailu: sloga.info@gmail.com.

**NK KRAS** organizira pod pokroviteljstvom občine Repentabor »Nogometni kamp« (letniki 1997-2003) na nogometnem igrišču v Repnu, od 15. do 20. junija. Vsak udeleženec prejme ob vpisu dres (majčka in hlačke). Prijave in informacije sprejemamo do 10. junija na tel. št.: 333-2939977 (Roberta), 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko).

**AŠD POLET IN ZŠSDI** prirejata tradicionalni košarkarski kamp 2009 v Prosvetnem domu na Opčinah v dveh izmenah, prva od ponedeljka 15. do petka, 19. junija in druga od ponedeljka 22. do petka, 26. junija. Informacije in prijave na tel. št. 338-5889958 (tudi sms) ali na naslovu: marinaandrej@alice.it.

**POLETNI CENTER V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL** za otroke 6-12 let se bo odvijal od 15. junija do 31. julija. Možna je izbira tedna. Za informacije in vpis je na razpolago pisarna Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**TPK SIRENA IN ZŠSDI** organizirata poletne jadralne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Nudimo teorične in praktične tečaje v razred u Optimist in Laser. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadrarno zvezo in spremstvo na plovbi. Datumi tečajev Optimist za otroke od 6 do 11 let, urnik od ponedeljka do petka od 7.45 do 17. ure. 1. tečaj: od 15. do 26. junija; 2. tečaj: od 29. junija do 10. julija; 3. tečaj: od 13. do 24. julija; 4. tečaj: od 27. do 31. julija. Datumi tečaja Europa-Laser za otroke od 12 do 18 let, urnik od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 6. do 17. julija. Vpisovanje: najkasneje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Info v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski dvorci 32 od ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel. 040-422696, e-mail: tpkntsirena@libero.it.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - Šc Melanie Klein in Slovenska prosveta obveščata, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 2. do 10. leta, odvijal od 6. julija do 28. avgusta, v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje je možno vsako soboto do 20. junija, med 16. in 18. uro, v ul. Cicerone 8 ali po internetu. Info: tel. 328-4559414, www.melanieklein.org.

**KOLONIJA PRI MORJU ŠPADIČI V ORGANIZACIJI SLOV. DIJAŠKEGA DOMA S.KOSOVEL** se bo odvijala od 19. do 27. julija. Za informacije in vpis je na razpolago pisarna Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**KD PRIMAVERA-POMLAD IN KD AGORA ZOE** vabita v nedeljo, 24. maja, ob 9. do 18. ure, na sprehod v naravo v Nabrežini in okolici za boljše spoznavanje skrivnosti in koristnosti šipka in žajblja, divji rastlini v rojstnem in naravnem okolju. Za prijave in informacije lahko pokličete na tel. št.: 347-4437922.



## Mali oglasi

**ČOLN** elan, 4m dolg, z vso opremo, v dobrem stanju, prodam za 500,00 evrov. Tel. št.: 340-8640721.

**DAJEM V NAJEM** prostor 85 kv.m, Alpinska ulica 87 - Opčine, primeren za trgovino ali urad. Za informacije pokličite na tel. št.: 338-1966768 ali na 340-3338082.

**IZGUBIL SEM** črno volneno ogrinjalo v

obliki trikotnika, izgubljeno v Dolini, pri telovadnici ali v Trstu v okolici ulice Della Guardia ali ulice San Sergio v soboto, 9. maja, pozno zvečer. Najditelju gre nagrada. Tel. 335-5762814.

**IZGUBILA SE JE** 7-mesečna zlata prinašalka. Poštenega najditelja čaka nagrada v višini 700,00 evrov. Tel. 335-5291181.

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo in obrezujem drevesa. Tel. št.: 333-2892869.

**LJUBITELJU ŽIVALI** podarimo simpatičnega malega mucka. Poklicati na tel. št.: 040-228382 ali 335-8478333.

**ODDAM V NAJEM** študentom z enoletno pogodbo opremljeno trosobno stanovanje pri Sv. Ivanu v bližini stadiona 1. maj. Telefonirati v večernih urah na tel. št. 040-274995 ali 347-5469662.

**PRODAM** motokultivator ('freza') nabi diesel lombardini, 12 k.s. Poklicati od 13. do 17. ure na tel. št.: 040-231984.

**PRODAM** nissan almera 1.400 ccm, klimatiziran. Tel. št.: 347-2101770.

**PRODAM** nov ročno plisirani črn ške-denski kamilot. tel. št.: 040-227006.

**PRODAM** prikolico taber 360, na prostoru v Bijeli Uvali (Poreč), cena 2.000 evrov. Tel. št.: 335-5702863.

**PRODAM** na novo vezene naramne rute s čipkami za kraško nošo. Tel. 040-299820.

**PROSTORE** male trgovine v centru Opčin dajemo v najem tudi za urad. Tel. št.: 040-420604 v večernih urah.

**V NEPOSREDNI BLIŽINI TRŽAŠKE UNIVERZE** dajem v najem veliko opremljeno samostojno sobo (v stanovanju skupaj s študentsko medicino), prosto od 1. julija dalje. Informacije na tel. št. 335-8146256.



## Poslovni oglasi

**TRGOVINA POHIŠTVA IŠČE** izkušenega prodajalca/ko s polovičnim ali polnim delovnim urnikom.

Tel. 347-7866436



## Osmice

**DARJO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih. Vljudno vabljeni.

**DRUŽINA PERTOT** (Špji) ima odprto osmico v Nabrežini, stara vas 10. Vabljeni!

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel. 040-299442.

**OSMICO** so odprli Ivan in Sonja Colja v Samatorci 53. Tel. 040-229586 ali 340-1461778.

**OSMICO** sta odprla Igor in Katrin v Gabrovcu 27.

**OSMICO** sta v Medji vasi odprla Paolo in Robi. Točita belo in črno vidno ter nudita domač prigrizek. Tel. 040 - 208726.

**ROBERTO ŠAVRON** je odprl osmico v Zgoniku št. 34.

## Prispevki

V spomin na Darkota Starca in na Justo Sedmak vd. Cibic darujeta Mara in Angel Blažina 50,00 evrov za KD Prosek - Kontovel.

V spomin na Darkota Starca darujeta Ivan in Laura 40,00 evrov za KD Prosek-Kontovel

V spomin na dolgoletno kolegico Marjučo Štrekelj-Volčič daruje Majda Artač 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na drago gospo Simoniti - Suhadolc daruje Angelca Vremec 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Rezi Kutin darujejo vaščani iz Fernetičev 150,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Rezi Kutin darujejo vaščani iz Fernetičev 185,00 evrov za NK Kras.

Namesto cvetja na grob Stankota Škabarja in Ljubice Guštin darujeta Giordano in Silva iz Repna 30,00 evrov za repentabsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Terezije Makuc - Kutin darujejo vaščani Fernetičev 50,00 evrov za cerkveni MePZ Repentabor.

Namesto cvetja na grob Ljubice Guštin in Stankota Škabarja darujeta Irma in Stanko 30,00 evrov za vzdrževanja spomenika padlih v NOB in Repnu.





LJUBLJANA - Slovenska akademija znanosti in umetnosti

# Jože Pirjevec redni član, Boris Pahor in Alojz Rebula dopisna

Na včerajšnji volilni skupščini so sprejeli 20 članov - Članske listine bodo izročili 18. junija

Člani Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) so na včerajšnji volilni skupščini v svoje vrste sprejeli 20 novih rednih in dopisnih članov. Članske listine jim bodo izročili 18. junija ob 11. uri na akademiji, so sporočili s SAZU.

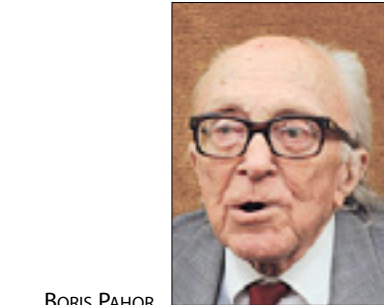
V razred za zgodovinske in družbene vede so bili izvoljeni redni člani Marijan Pavčnik (pravo), Slavko Splichal (komunikologija) in Jože Pirjevec (zgodovina) ter dopisni član Silvin Košak (arheologija, jezikoslovje),

Nova redna člana v razredu za filološke in literarne vede sta Andrej Inkret (teatrollogija) in Zinka Zorko (dialektologija), novi dopisni član pa je Hans Rothe (slovansko jezikoslovje).



JOŽE PIRJEVEC

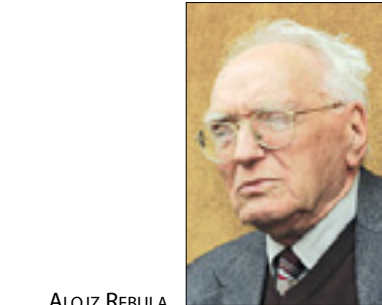
V razredu za matematične, fizikalne, kemijske in tehniške vede bodo poslej tudi redni člani Tadej Bajd (elektrotehnika, robotika), Franc Gubenšek (kemija) in Miha Tomažević (gradbeništvo-seizmologija) ter dopisna člana James W. Cronin (fizika) in



BORIS PAHOR

Manfred Geiger (strojništvo-laserska obdelovalna tehnika).

V razredu za naravoslovne vede je novi dopisni član Philip G. Haydon (nevroznanosti), v razredu za umetnosti pa so novi redni člani Niko Grafenauer (pesnik), Božidar Kos (sklada-



ALOJZ REBULA

telj), Boris Pahor (pisatelj) in Alojz Rebula (pisatelj).

V razred za medicinske vede so bili sprejeti redna člana Uroš Skalerič (stomatologija) in Franc Strle (infektologija) ter dopisni član Yehuda Shoenfeld (področje avtoimunosti). (STA)

OPČINE - Razstava v Bambičevi galeriji

## Kraški motivi tržaške umetnice Mirelle Schott Sbisà



Detajla dveh razstavljenih del, ki prikazujeta zidove Bambičeve galerije

KROMA

V prostorih Bambičeve galerije na Opčinah si do 28. maja lahko ogledamo razstavo globokih tiskov priznane umetnice Mirelle Schott Sbisà na priljubljeno kraško motiviko. Izbrani naslov Kamni zidovi in hiše, trate steze in rastje na planoti zgovorno izpričuje umetniščino poetično podoživljanje specifičnosti kraja, kjer je preživela svoje otroštvo in ji je že od nekdaj pomenil osrednji vir navdiha. Umetnica ima za sabo bogato in plodno ustvarjalno pot, ki začenja v prvih letih po drugi svetovni vojni in se nadaljuje že preko šestdeset let. Umetnica je vsestranska in ima za sabo bogato kulturno zaledje, njeno likovno rast označujeta doslednost in delavnost. Njen celoten opus bi lahko stilno povzeli upoštevajoč predvsem dve pomembnejši obdobji.

Začetna predanost slikarstvu, zlasti tehniko olja na platnu in motiviki tihožitja s postkubističnimi prviniami postopoma utira pot tehnikom globokega tiska, katerim se je od šestdesetih let dalje prvenstveno posvečala. Skupaj z možem Carlom Sbisajem sta sodelovala, se intenzivno posvečala ustvarjanju, delila izkustva, potovala in razstavljala. Njuna prisotnost na pomembnih mednarodnih likovnih razstavah kot sta beneški bienale in rimski quadrienale in številnih drugih širšem pomenu svetovni izpričuje kakovost njunega dela. Poleg slikarstva sta oblikovala uporabne predmete iz keramike, Mirella Schott Sbisà se je posvečala predvsem dekoraciji.

V šestdesetih letih je mož ustanovil v Trstu šolo za poučevanje tehnik globokega tiska, ki je s časom postala prava referenčna točka za številne tržaške umetnike ter tako prispevala k globalnemu poznavanju mojstrskih veščin ob umetniškem mentorstvu. Le nekaj let za tem je umetnica ob boleči izgubi moža prevzela vodenje šole ter se obenem posebej posvečala grafiki.

Leta 2004 je mestni muzej Revoltella v Trstu priredil Mirelli Schott Sbisà obsežno antološko razstavo, ki je dokumentirana v spremnem katalogu. Grafike na ogled v Bambičevi galeriji pa so izbor iz zrelega ustvarjalnega obdobja. Motivika Krasa je med najbolj priljubljenim med ustvarjalci iz tega geografskega območja, zato je toliko bolj opazno, ko zna umetnica uzreti in izbirati posebej izvirne izseke. Gre za preproste in značilne detaje krajine, ki jih oplemeniti zornik ali harmonična uranost kompozicije.

Posebej so zanimivi eksterjerji, kjer občutimo pretanjenost vez človeka z naravo, gibko speljane stezice in kamnite zidke, ki zaznamujejo kraške gmake in doline. Pred vhodi v parcele se srečujemo z vejevjem. Pogledi na notranja dvorišča značilnih kraških hiš ovrednotijo tipične gradbene elemente ter posredujejo utrip domačega okolja.

Kar daje grafikam poseben čar pa je bogastvo znakovne govorice, oblikovna prečiščenost in nenazadnje odločnost v nizanju posameznih prefinjenih potez. Dolgoletno izkustvo slikarke pa pri-



haja do izraza pri razlikovanju tonskih površin in v svetlobnem žaru, ki preveva posamezne grafične liste.

Odločno izpraskane brazde z izjemno tankočutnostjo in širokim razponom gibov pod močnim pritiskom plošče prepustijo voljnosti vpojne mehke podlage, da sprejme gosto in mehko tiskarsko črnilo pozorno izbranih odtenkov značilne temne rjave sepija in občasno drugih odtenkov barv, med katerimi predvsem modra in oranžna.

Proces jedkanice in nadgradnje z akvatinto je kompleksen in terja dosledno disciplino dela ter umsko prožnost v stalnem prehajanju podobe v njeno zrcalno sliko matrice vse do pozitivna pri odčitavanju. Gre za pravo alhimijo, saj zbranost, ki je pri tem potrebna dovoljuje obenem poglobljeno možnost razmišljanja, raziskovanja in sprotne predelave motiva vse do osredotočanja na bistvene poteze. Globoki tisk je zato tehnika, ki umetniku dovoljuje, da najpristnejše prodira v duhovno razsežnost ustvarjalnega procesa.

Jasna Merku

## BEOGRAD - Novo Knjiga Tito, skrivnost stoletja

Publicist Pero Simić je na podlagi dokumentov, ki so jih hranili v Stalinovem arhivu v Moskvi, napisal dokumentirano biografijo nekdanjega predsednika nekdanje Jugoslavije Josipa Broza Tita.

Knjigo Tito, tajna veka (Tito, skrivnost stoletja) sta izdala Službeni glasnik in podjetje Novosti. Po besedah direktorja ter glavnega in odgovornega urednika Službenega glasnika Slobodana Gavrilovića na sredini predstaviti v Beogradu je v knjigi zaznaven dominanten novinarski stil in analitičen pristop, ki se naslanja na dolgoletno proučevanje arhivov, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug.

Generalni direktor ter glavni in odgovorni urednik hiše Novosti Manojlo Vukotić pa je ob tej priložnosti dejal, da je bralcem po skoraj 30 letih na voljo na specifičen in izvirni način napisana zanimiva biografija o človeku, ki je ostal največja uganika 20. stoletja. Simićeva knjiga bo, je menil, razsvetlila številne kontroverze, ki so ostale izza Tita.

Zanimanje za Tita, ki še danes obstaja, je zgodovinar in publicist dr. Predrag Simić pojasnil s skrivnostnostjo njegove biografije, ki je za zgodovinarje še vedno nerazjasnjena, ob tem pa je prepričan, da bo tudi njegova knjiga sprožila nove debate.

Knjiga bo po pisčevi oceni »zelo zanimiva zaradi odnosa do lika, ki pri nekaterih vzbuja nostalgijo in pri drugih revolt«. Delo bo, je menil, bolj po volji revoltirani strani, ker predstavlja Tita kot brezkompromisnega in brezskrupuloznega politika, ki se ni sramoval, ko je odstranjeval sovražnike.

Simić je še dejal, da ni več prostora za Tito-nostalgijo in da to ne sme biti alternativa za Srbijo v trenutnih razmerah, čeprav so posamezni politiki novejših generacij naklonjeni temu, da bi v zunanji politiki šli po Titovi poti ter da bi se ponovno priklonili gibanju neuvrščenih.

»Preboleli smo težko bolezen, bili smo navzoči pri razpadu nekega režima in vstopili v boleč ciklus, iz katerega se še nismo uspeli izviti in najti svoje identitete ter mesta v svetu,« je pojasnjeval pisec knjige. Po njegovi sodbi so o dezorientaciji Srbije pričale tudi vse izjave pred prihodom ameriškega podpredsednika Josepha Bidena. Pisec pričakuje, da bo knjiga Tito, tajna veka prispevala k temu, da Srbija to preteklost pusti za seboj. (STA)

LJUBLJANA

## Nagrada desetnica Marjani Moškrič

Letošnja nagrada desetnica, ki jo na Društvu slovenskih pisateljev podeljujejo za najboljše otroško ali mladinsko delo, izdano v minulih treh letih, je pripadla Marjani Moškrič za pripoved Stvar. Pisateljica je žirijo prepričala z ubeseditvijo prijateljstva, ki je v sodobnem svetu »gotovo premalo cenjena vrednota«. O stanovski nagradi, ki je namenjena širšemu priznavanju ter uveljavljanju otroške oziroma mladinske literature, je odločala žirija v sestavi Polona Glavan, Vida Mokrin Pauer, Maja Novak, Bina Štampe Žmavc in predsednik Marko Kravos.

Žirija se je odločila, da nagrado v vrednosti 3100 evrov bruto, katere pokrovitelj je založba Izolit, podeli Moškričevi in njenemu delu Stvar (družba Piano). »Romani Marjane Moškrič so pisani z resničnostne perspektive, v fantastičnih pripovedih in poetičnih pravljičah pa je uporabljena pravljična perspektiva. Oboje, realistični vzorec pisanja in dodajanje fantastičnih elementov, se v avtoričinem opusu zlije v nedeljivo celoto ravno v književnem delu Stvar. Stvar namreč ni le kamen, ki ga najde Dan, Stvar je simbol za vesoljni red, za odnos do življenja,« je v utemeljitvi nagrade zapisala žirija.

Zgodba zmagovalnega dela, ki ga je ilustrirala avtoričina nečakinja Živa Moškrič, gre takole: Šestošolec Dan, zelo osamljen deček, najde Stvar, ta zgleda nekako kot kamen, skozi zgodbo pa se razkrije, da gre za bitje iz vesolja, ki izpolni svoje poslanstvo na Zemlji s tem, da Dana zbliža s prijatelji. Četudi se Stvar, njeno pravo ime je Talalalej, samo za kratek čas vplete v Danovo življenje, za vselej prežene njegovo osamljenost.

Positiven odnos glavnega literarnega lika do njegove okolice in pozitivna spoznanja o življenju, ki jih literarno delo izžareva, so dragocenost v sodobnem svetu, je prepričana žirija, ki se je za Moškričovo odločila med desetimi finalisti.

Evald Flisar se je za nagrado, ki jo je pisateljsko društvo podelilo šestič, potegoval s knjigo Pipkovec postane svetovni prvak, Goran Gluvić s knjigo Čudovita igra nogomet, Borut Gombač s knjigo Nekdo iz smetnjaka, Aksinja Kermauner s Orionovim mečem, Tatjana Kokalj z delom Zajec Emil, Slavko Pregl s knjigo Dva majhna velika ribiča, Andrej Rozman Roza z delom Uganke: 100+1, Janja Vidmar s knjigo Angie ter Dim Zupan z delom Hektor in mala šola: Zgodba nekega Hektorja.

Moškričeva (1958) je doslej izdala naslednja mladinska dela: Čadavec (1998) mladinski realistični roman v pismih, v katerem je temeljni motiv iskanje identitete. Potovanje v nekoč (2001) je fantastična pripoved, ki sicer skozi fantastično dogajanje upoveduje vsakdanost. Ledene magnolije (2002) so mladinski socialno-psihološki roman, v katerem se razkriva spolna zloraba v družini, ki navzven deluje zelo ubrano. Za roman je avtorica prejela nagrado s področja mladinske književnosti, večernico.

Pravljica o belem in črnem (2004) je poetična avtorska slika o črnem, ki je nekaj vedelo, in belem, ki je čutilo, iz njune ljubezni nastanejo barve, te dobijo simbolični pomen. Sledi fantastična pripoved Stvar (2007) ter pravljica O sivem mestu in črni roži (2008). Leta 2005 je izdala Marjana Moškrič še roman za odrasle z naslovom Samo jesen. (STA)





POLITIKA - Premier pohvalil svojo vlado ter napadel parlament in sodnike

# Na občnem zboru industrialcev predvolilni Berlusconijev samozagovor

Sodniki ogorčeni, Fini kritičen - Franceschini: Premier misli, da je Napoleon

## INDUSTRIALCI Marcegaglia: Reforme izpeljati takoj!

RIM - »Smo sredi izredno hude krize, ki bo resno preizkusila našo vzdržljivost. Na obzorju se že pojavljajo prvi znaki izboljšanja, toda naredili bi napako, če bi zdaj popustili. Čaka naš še veliko dela, in to vse, od podjetnikov do delavcev, od vlade do sindikatov.« Tako je povedala predsednica industrialcev Emma Marcegaglia, ko je včeraj podajala uvodno poročilo na občnem zboru svoje organizacije. Zasedanja v dvorani Parco della musica v Rimu se je udeležilo kakih tisoč članov Confindustrie, prisotni pa so bili tudi številni predstavniki javnega življenja, začeti s predsednikom vlade Silviom Berlusconiem.

Marcegaglia je povedala, da se bo letošnji italijanski BDP znižal za približno 4 odstotke, da bo začel višati proti koncu leta. Ponekod v svetu se je trend že obrnil, recimo na Kitajskem. Kako hitro bo Italija ujela korak z novo rastjo, pa je odvisno od vrste dejavnikov, tudi od reform, ki jih mora izpeljati vlada na institucionalnem, gospodarskem, socialnem, pokojninskem in še na drugih področjih. Predsednica industrialcev se je pri tem direktno obrnila na Berlusconija. »Ljudska podpora, ki ste jo uspeli zbrati, predstavlja izreden politični kapital,« je dejala. »Tako ga izrabite. Uporabite ta kapital za izpeljavo nujnih reform, in to zdaj, saj kriza ne sme biti izgovor za odlašanje,« je dejal.

Marcegaglia je pozvala banke, naj v tej težki fazi pomagajo podjetjem; sindikate, še zlasti pa CGIL je spomnila, da socialna enotnost predstavlja izredno bogastvo; podjetnike pa je opozorila na potrebo po večji inovativnosti in kreativnosti. V tem smislu je dala za zgled Fiat, ki skuša ustvariti eno največjih avtomobilskih industrijskih grup na svetu, in njegovim voditeljem je voščila, da bi uspeli uresničiti svoj načrt.



Silvio Berlusconi in Emma Marcegaglia

RIM - Ministrski predsednik Silvio Berlusconi je izkoristil svoj včerajšnji nastop na letnem občnem zboru zveze industrialcev v Rimu za nenačuden zagovor sebe in svoje vlade, ki je že močno spominjal na predvolilni shod. Najprej je pohvalil predsednico industrialcev Emmo Marcegaglia, češ da povsem osvaja njeno poročilo, pri čemer se je na svoj način poklonil njeni zunanosti, rekoč, da je prava subretka. (»Raje slišim, če mi kdo reče, da sem resna,« je voditeljica industrialcev pozneje odvrnila.)

Premier je nato pohvalil delo svoje vlade za reševanje gospodarske krize, pri čemer je spet poudaril, da je najboljšje zdravilo optimizem. Sicer pa je Berlusconi dejal, da ima kot predsednik vlade malo moči, saj je glavnina oblasti v rokah parlamenta. O parlamentu pa je menil, da je »predimenzioniran« in »kot vsako predimenzionirano telo tudi nekoristen in celo škodljiv«. Seveda pa ni mogel mimo milanskih sodnikov, ki so obsodili njegovega odvetnika Davida Millsa zaradi lažnega pričevanja. Berlusconi je dejal, da so ti

sodniki levičarski skrajneži in da so postavili resnico na glavo.

Stemi in podobnimi izvajanjem je Berlusconi izzval kopico reakcij. Vodstvo združenja sodnikov in javnih tožilcev ANM je v ogorčeni noti za tisk opozorilo, da premierjevi nastopi že resno ogrožajo ustavni red. Oglasil se je tudi predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini ter se odločno postavil v bran parlamenta. »Gotovo drži, da je treba zmanjšati število parlamentarcev, a to nikakor ne pomeni, da je parlament nekoristen ali celo škodljiv,« je dejal.

Predsednik senata Renato Schifani je podobno kot drugi predstavniki desne sredine skušal stvar minimizirati. »Gre za nedolžno duhovitost,« je menil. A voditelji opozicije so bili drugačnega mnenja. Prvak Italije vrednot Antonio Di Pietro je dejal, da se Berlusconi obnaša vse bolj diktatorsko. Za sekretarja Demokratske stranke Daria Franceschinija pa Berlusconi očitno misli, da je Napoleon, in je pozval volivce, naj ne podcenjujejo vse pogostejših premierjevih avtoritarnih izpadov.

GOSPODARSTVO - Čeprav je Marchionne optimist

## Der Spiegel: Fiat ni favorit v tekmi za prevzem Opla

MILAN - Nobena Oplova tovarna v Nemčiji ne bo zaprta, če bo prevladala prevzemna ponudba Fiata. Načrt Turina predvideva, da bi avtomobilska grupa, ki bi nastala z združitvijo Fiata z Oplom, Chryslerjem, Vauxhallom in drugimi manjšimi podjetji, trenutno zmanjšala proizvodnjo za 20 odstotkov, kar pa ne pomeni, da bi zmanjšala število zaposlenih za enak odstotek. Tako je povedal pooblaščen upravitelj Fiata Sergio Marchionne v intervjuju, ki ga je včeraj objavil nemški tehnik Der Spiegel v svoji spletni izdaji.

Marchionne je ocenil, da ima Fiatova prevzemna ponudba več kot 50% možnosti uspeha. Toda sam Der Spiegel navaja, da sedanji lastnik Opla, ameriški bolni kolos General Motors, ni naklonjen italijanski družbi: prednost naj bi dajal ostalima dvema prevzemnima ponudbama, ki sta ju predstavila kanadsko-avstrijski proizvajalec avtomobilskih delov Magna oziroma belgijska družba Rjh iz ameriškega sklada Ripplewood. Poleg General Motorsa ima pri zadevi, kot znano, veliko besedo nemška vlada, ki prav tako naj ne bi bila naklonjena Italijanom. Sicer pa bo svoje stališče pojasnila prihodnji teden.

Medtem se v Italiji večja zaskrbljenost zaradi posledic, ki bi jih združitev z drugimi proizvajalci imela na same Fiatove tovarne. Minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola je dejal, da nobena od teh tovarn ne sme zapreti, voditelj sindikata CGIL Guglielmo Epifani pa je pristavil, da ne namerava popuščati pred morebitnimi zahtevami po redukcijah.

Sergio Marchionne

ANSA



VOLITVE - Javnomnenske raziskave

## Ljudstvo svobode krepko vodi Evropske volitve malo zanimajo

RIM - Bliža se datum evropskih in upravnih volitev, volilna kampanja poteka brez večje pozornosti do političnih vsebin in usmeritev italijanskih volivcev se po zadnjih javnomnenskih raziskavah sodeč ni bistveno spremenila. Ljudstvo svobode drži nadvse varno prednost pred Demokratsko stranko, nekaj pomembnejših premikov je prišlo pri ostalih strankah, najbolj napredujeta Severna liga in Italija vrednot.

Dnevnik Repubblica je včeraj objavil rezultate javnomnenske raziskave, ki jo je opravila družba Demos, medtem so svoje rezultate predstavile še druge družbe, med njimi ISPO. V primerjavi z lanskimi parlamentarnimi volitvami je Demokratska stranka doživela močan osip volivcev. V marcu je stranka štela 26% »domnevnih glasov«, danes pa je slika zelo podobna. Po podatkih zavoda ISPO, ki ga vodi Renato Mannheimer, se je stranka zaenkrat ustalila med 26,5 in 27,5%. Ljudstvo svobode ima trenutno dobrih deset odstotkov prednosti (med 38 in 39%, še več kot lani). Okrepila se je Severna liga, ki lahko odkrito cilja na dvojno cifro, tik za njo pa je Italija vrednot, ki je v primerjavi z lanskimi volitvami zabeležila daleč največji uspeh, saj naj bi svoj odstotek podvojila. Po podatkih zavoda ISPO je najbolj nepredvidljiva stranka UDC, dve stranki leve pa naj bi vsaka posebej ostali pod 4%, tako kot radikalki. Zaskrbljujoč je vsekakor podatek, da samo 36% vprašanih kaže pravo zanimanje za volilno kampanjo, posebno nezanimive so evropske volitve.

|  | KANDIDATNE<br>LISTE | DRŽAVNE<br>VOL. 2008 | SONDAŽA<br>ISPO |
|--|---------------------|----------------------|-----------------|
|  | LJUDSTVO SVOBODE    | 37,4                 | 38,0-39,0       |
|  | SEVERNA LIGA        | 8,3                  | 9,0-10,0        |
|  | DEMOKRATSKA STRANKA | 33,2                 | 26,5-27,5       |
|  | ITALIJA VREDNOT     | 4,4                  | 8,0-9,0         |
|  | RADIKALCI           | -                    | 1,0-2,0         |
|  | KOMUNISTI           | 3,1                  | 2,5-3,5         |
|  | LEVICA IN SVOBODA   | -                    | 1,5-2,5         |
|  | UDC                 | 5,6                  | 4,0-7,0         |
|  | L'AUTONOMIA         | 3,5                  | 1,5-2,5         |
|  | DRUGI               | 4,5                  | 1,0-2,0         |

ABRUCI - Senat potrdil dekret o potresu

## 100-odstotni prispevek za obnovo uničenih hiš

RIM - Senat je včeraj izglasoval zakonski odlok o potresu v Abrucih. V Palači Madama ga je podprlo 135 predstavnikov Ljudstva svobode (PDL) in Severne lige, nihče ni volil proti, medtem ko se je vzdržalo 90 predstavnikov Demokratske stranke, Italije vrednot in sredinske skupine UDC-SVP. Zakonski dekret bo sedaj romal v poslansko zbornico.

Zakonski dekret o potresu predvideva stoodstotni prispevek za obnovo hiš, ki jih je potresni sunek 6. aprila uničil, pa tudi dodatna sredstva za javne gradnje in finančno podporo za postavitev novih lesenih hiš, ki so jih obljubili vsem tistim brez strehe nad glavo. Odlok nadalje določa, da bo država pomagala tudi tistim, ki jim je potres odvzel vse, in jim na podlagi prošnje nudila posojila do 150 tisoč evrov.

Prispevkov bo deležnih vseh 49 občin, ki so že od vsega začetka naštete na seznamu dekreta. Prošnje

## Sodišče v Bariju opustilo proces proti črnogorskemu premieru Đukanoviću

RIM - Sodišče v Bariju je opustilo sodni proces proti črnogorskemu premieru Milu Đukanoviću, ker uživa diplomatsko imuniteto. Đukanović je bil obtožen sodelovanja z mafijo z namenom tihotapljenja cigaret. Protimafijsko tožilstvo v Bariju je že konec aprila umaknilo vse obtožbe proti Đukanoviću, tožilstvo pa se je za umik odločilo, ker Đukanović kot predsednik vlade kake države uživa diplomatsko imuniteto.

Đukanović je bil na sodišču v Bariju obtožen tihotapljenja cigaret v 90. letih prejšnjega stoletja. Črnogorski premier naj bi organiziral prevoze cigaret iz Barija preko Jadranskega morja v Črno goro, pri tem pa naj bi zaslužil preko 100 milijonov evrov.

Đukanović, ki je bil črnogorski premier tudi v 90. letih, je vseskozi zatrjeval, da je nedolžen, lani pa je to povedal tudi pred italijanskim tožilstvom. Zanikal je osebno odgovornost, ni pa zanikal, da je med Italijo in Črno goro potekalo tihotapljenje v času vojn na Balkanu ter da si je Črna gora, ki je bila skupaj s Srbijo pod sankcijami Združenih narodov, na ta način polnila prazno blagajno.

## Nagrada Karla Velikega ustanovitelju Skupnosti sv. Egidija Riccardiju

AACHEN - Letošnji dobitnik nagrade Karla Velikega, ki jo v nemškem mestu Aachen podeljujejo za prispevek k evropskemu povezovanju, je Andrea Riccardi, ustanovitelj Skupnosti svetega Egidija.

Riccardi je pred 40 leti v Rimu s somišljeniki iz župnije sv. Egidija ustanovil skupnost, ki danes po vsem svetu združuje 50.000 članov. Župan mesta Aachen Jürgen Lindtner, ki je podelil nagrado, je dejal, da je Riccardi "ambasador in predstavnik evropskih vrednot". Skupnost svetega Egidija je primer osnovnih etičnih načel, ki jih potrebuje svet, in je dokazala svoje kompetence na področjih, kjer je politiki spodletelo, je dodal.

5000 evrov vredno nagrado, poimenovano po Karlu Velikem, vsako leto na praznik vnebohoda podelijo v mestu Aachen, kjer je bil sedež srednjeveške države Karla Velikega. Lani je nagrado prejela nemška kanclerka Angela Merkel, v preteklosti pa sta bila med dobitniki nekdanji ameriški predsednik Bill Clinton ter visoki predstavnik EU Javier Solana.





**ROMANS** - Včeraj ponoči tragična prometna nesreča

# Na hitri cesti poljski tovornjak do smrti zbil slovenskega pešca

*Žrtev je 62-letni Mirko Tomažič iz Vinice - Okoliščine so še nepojasnjene, preiskavo vodi javno tožilstvo*

Na hitri cesti Gorica-Vileš je minulo noč v tragični nesreči izgubil življenje 62-letni slovenski državljan. Mirko Tomažič iz kraja Vinica v bližini Črnomlja je hodil po cestišču, ko ga je podrl poljski tovornjak. Goriška prometna policija preiskuje okoliščine nesreče, saj še vedno ni pojasnjeno, zakaj je moški peščil po cesti, ki je pešcem prepovedana. Ob prometni policiji obravnava primer tudi goriško javno tožilstvo.

Tragični dogodek se je pripetil v noči med sredo in včerajšnjim dnem na odseku hitre ceste, ki prečka občino Romans. Kamion znamke Volvo s poljsko registracijo, za volanom katerega je sedel 48-letni Waldemar Klimkiewicz, je vozil iz Vileša proti Gorici. Okrog enih je peljal mimo Romana, kjer je do smrti zbil nesrečnega Tomažiča. Pretreseni poljski šofer je povedal, da do zadnjega ga ni opazil, saj naj bi se moški zadnji trenutek pojavil na cesti. Zaradi telesnih poškodb je bil 62-letni Slovenec, ki je imel pri sebi samo osebne dokumente, pri priči mrtev. Na kraju je posredovala goriška služba 118, osebu pa ni preostalo drugega kot ugotoviti Tomažičevo smrt. Njegovo truplo so odpeljali v mrtvašnico splošne bolnišnice.

Vzrok tragedije na hitri cesti preiskuje poveljstvo prometne policije. Policisti se včeraj še niso hoteli izreči o okoliščinah, ki so privedle do Tomažičeve smrti. Ugotovljeno je le, da je moški hodil po cesti, na katero pešci nimajo dostopa. Policisti so povedali, da se moški ni znašel peš zaradi okvare avtomobila, saj na hitri cesti niso našli nikakršnega vozila. »Nedaleč od kraja, kjer je prišlo do nesreče, se nahajata vhod in izhod na hitro cesto. Morda je tam vstopil, lahko pa ga je tudi kdo drug z avtomobilom pripeljal do cestninske postaje v Vilešu, od koder je pot neprevidno nadaljeval peš, dokler ga ni zaradi nesrečnega naključja zbil tovornjak,« so ugovarjali policisti. Podrobnejših informacij niso posredovali, saj so hoteli najprej zaslišati Tomažičevo družino.

Policija je zasegla poljski tovornjak, ki bo na zele-no luč goriškega sodišča čakal v Trzinu. Preiskavo o smrtni nesreči vodi namestnica javnega tožilca Annunziata Puglia. (Ale)

Na kraju nesreče je še videti sledi zaviranja tovornjaka, ki je podrl 62-letnega Tomažiča

BUMBACA



**SOVODNJE** - Zadnje zasedanje občinskega sveta pred iztekom mandata

# Slovo z odobritvijo obračuna

*Vreden je 1.835.000 evrov - Pred glasovanjem sklepa o zamenjavi zemljišč opozicija zapustila dvorano*



Na fotografiji zadnjega občinskega sveta iz Sovodnje so samo svetniki večine, ker je opozicija že zapustila dvorano

BUMBACA

Na zadnjem zasedanju sovodnjskega občinskega sveta pred upravnimi volitvami so se občinski svetniki poslovali od svetniških klopi z odobritvijo obračuna za leto 2008. Njegovo vsebino je predstavil občinski odbornik Zdravko Custrin in pojasnil, da je obračun vreden 1.835.000 evrov, medtem ko redni dohodki predstavljajo 75 odstotkov bilančne vsote.

»Dohodkov rednega izvora je bilo za 356.000 evrov, prispevkov javnih ustanov pa za 896.000 evrov. Poleg tega smo imeli 138.000 evrov izvrednostnih prihodkov in 111.000 evrov raznih prenosov kapitala za investicije,« je razložil Custrin in povedal, da so najeli tudi 150.000 evrov posojila za tretji sklop del nogometnega igrišča. Tekoči stroški so znašali 1.151.000 evrov, za investicije je šlo 308.000 evrov, za povračila posojil pa 207.000 evrov. Razpoložljivi upravni ostanek ob zaključku lanskega leta je znašal 61.000 evrov. Obračun so izglasovali z glasovi večine, opozicija se je vzdržala. V nadaljevanju zasedanja so soglasno odobrili spremembo proračuna, ki je zadevala sprejetje v službo novega tehnika, sklep o izrednih vzdrževalnih delih, vrednih 5.500 evrov, na javni razsvetljavi in podelitev naloge za načrtovanje junijskega posega na soli na Vrhu zaradi sevanja radona.

V uvodnem delu zasedanja se je župan Igor Petejan zahvalil občinskim svetnikom in uslužbencem za sodelovanje v štirinajstih letih upravljanja, zatem pa je prebral poročilo, v katerem je podal pregled opravljenega dela. Poudaril je, da je bil dobršen del predvolilnih obljub uresničenih, in pojasnil, da je bilo v razne posege, ki občanom zagotavljajo visoko življenjsko raven, vloženi 1.500.000 evrov. »Za razsvetljavo v Rupi in na Peči je šlo 350.000, za vodovodno omrežje v Sovodnjah in deloma na Vrhu 300.000 evrov, za obnovo občinskih

cest 550.000, za obnovo zgodovinskih delov vasi pa 300.000 evrov,« je pojasnil Petejan in dejal, da so 1.700.000 evrov namenili ureditvi športnih objektov, 300.000 evrov pa prilagoditvi novim zakonskim normam štiri šolska poslopja. »Obnovili smo tudi občinsko knjižnico, ki danes razpolaga z udobnimi in primernimi prostori, medtem ko smo razširili vaška pokopališča. Omenil bi še nakup Butkovičeve domačije, popravilo župnišča, realizacijo novega sedeža civilne zaštite in poseg proti poplavam v Gabrjah. V teku je tudi postopek za preureditev ambulante na županstvu,« je navedel Petejan in naštel še razne pobude, ki jih je uprava uresničila na kulturnem področju. »Štirinajstletna pot seveda ni bila posejana s samimi uspehi. Nogometno igrišče ni bilo dokončano v željenem roku, odprto je ostalo vprašanje Malnišča, širitev obrtne cone se še ni začela, ker smo morali počakati na odobritev variante splošnega urbanističnega načrta; omenjeni poseg bo poleg nove vstopne ceste v prihodnjih mesecih omogočil tudi dobavo plina na Peči in v Rupi, kar si štejemo kot velik uspeh,« je zaključil Petejan.

Ni skrivnost, da so bili toni v občinskem svetu v Sovodnjah pogosto precej ostri, sploh pa je tudi zadnje zasedanje zaznamoval polemični zaključek. Zadnja točka dnevnega reda je bila zamenjava zemljišč med občino in družbo Alpe. Opozicija je vztrajala pri svojem prepričanju, da naj zamenjavo zemljišč opravi novi občinski svet, saj je šlo po mnenju opozicijskih svetnikov za pomemben upravni sklep. »Predhodno sem si ogledal vsebino sklepa in v njem niso bili navedeni viri, zaradi katerih naj bi bila njegova odobritev nujna in neodložljiva,« je včeraj komentiral načelnik opozicijske svetniške skupine Zdravko Julijan Čavdek in opozoril, da med drugim v sklepu ni bila zapisana vrednost posamez-

nih zemljišč. Župan Petejan je po drugi strani poudaril, da so spremembo proračuna za zamenjavo zemljišč izglasovali že marca, takrat se je torej po njegovih besedah izkazala politična volja za uresničitev te operacije. Zdaj so zadevo zgolj speljali do konca in s tem zagotovili prihodnjim upraviteljem, da se bodo pri razlastitvah za gradnjo avtoce-

ste pogajali za visoko odškodnino. Opozicija je sicer med razpravo o zamenjavi zemljišč napovedala, da se ne bo udeležila glasovanja, naposled pa se je odločila za izhod iz dvorane. Zatem so zamenjavo odobrili svetniki večine, tako da se je zadnji občinski svet v tem mandatu zaključil ob odsotnosti svetnikov opozicije. (dr)

**GORICA** - Občni zbor sekcije VZPI-ANPI

# Borčevska zveza išče stik z mladimi

Goriška sekcija VZPI-ANPI bo še naprej skrbela za ohranjanje vrednot osvobodilnega boja, hkrati pa si bo prizadevala za pomladitev svojih vrst in za tesnejše stike s šolami in s svetom dela. Tako so sklenili na občnem zboru sekcije, ki je potekal prejšnji teden v Kulturnem domu. Uvodoma je predsednik Silvino Poletto opozoril na vse bolj pogoste nacionalistične in protislovenske izpade nekaterih mestnih sredin, pri čemer izstopajo združenja ezulov in zveza Lega nazionalne. Po Polettovih besedah je tudi vse več takih, ki povzdigujejo fašistične vojaške enote, češ da so se borile proti Titovim partizanom za obrambo italijanskosti Gorice. V nadaljevanju so vzeli v pretres delovanje sekcije; Vito Primožič je izpostavil pasivnost velike večine članov, ki se ne udeležujejo pobud in niti slovesnosti ob spominskih obležjih. Po drugi strani je Luigi Franco opozoril, da se člani borčevske organizacije ne udeležujejo vojaških ceremonij, na katerih so bili v prejšnjih letih vedno prisotni. Da mora sekci-

SILVINO POLETTO

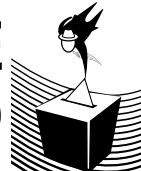
BUMBACA



ja približati k svojemu delovanju mlade, je poudaril Ivan Bratina in dejal, da VZPI-ANPI bi morala združevati vse, ki so jim pri srcu vrednote odpornosti.

Zasedanje se je zaključilo z glasovanjem novega odbora, Vanj so bili izvoljeni Enrico Barba, Claudio Biancuzzi, Ivan Bratina, Anna Di Gianantonio, Stefano Fain, Luigi Franco, Mauro Grion, Pino Ieugis, Claudio Lorenzon, Giancarlo Maraz, Emilia Marc, Pietro Mosettig, Boris Pintar, Silvino Poletto, Mirko Primožič, Vito Primožič in Luigi Togut. (dr)

**VOLITVE 2009**



**Vospredju tudi varstvo otrok**

Županski kandidat Walter Devetak, ki ga podpirata občanska lista Skupaj za Sovodnje in Slovenska skupnost, nadaljuje predvolilna srečanja in pogovore z občani. Tako srečanje je bilo v torek na sedežu kulturnega društva Skala v Gabrjah. Walter Devetak je uvodoma navedel ključne smernice njegove uprave (kolegialno vodenje občine, transparentno upravljanje, stalno soočanje in pogovor s krajinami ter pripravljenost prisluhniti predlogom). Med približno dvournim pogovorom so občani in kandidati opozorili na številna vprašanja in želeli izvedeti tudi odgovore. Eno od teh zadev je tudi zelo in zlasti za mlade družine aktualno problematiko urejanja varstva otrok. Da bi sama občina poskrbela za jasli, bi bilo skoraj nemogoče pričakovati, pač pa bo treba iskati alternativnih rešitev, tudi v sodelovanju s sosednjimi občinami. Pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek je naglasil pomen evropskih volitev in pojasnil pomen nastopanja pisatelja Borisa Pahorja na listi južnotirolske ljudske stranke.

**Za spoštljiv ekonomski razvoj**

Občinska enotnost Sovodnje ob Soči z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je huda finančna in ekonomska kriza prizadela tudi naša območja. Nevarnost povečanja brezposelnosti ogroža dobro gospodarsko osnovo, ki je bistvenega pomena za vsako skupnost. Kljub omejenim pristojnostim, ki jih krajevne uprave imajo na tem področju, se bodo novoizvoljeni svetniki zavzemali, da se obstoječe gospodarske pobude okrepijo, nove pa zaživijo v korist celotne občine. Sem spada širitev obrtne cone na Malnišču, ki bo ob ponovnem svetovnem gospodarskem pospešku omogočila namestitve novih obratov, pri čemer bodo imela prednost domača podjetja oz. podjetja, ki zaposlujejo domače prebivalstvo. Ob skrbi za povečanje gospodarskih dejavnikov na teritoriju pa ne gre spregledati potrebe, da se obvaruje kakovost življenja občanov z zmanjšanjem vseh negativnih vplivov, ki jih vsak razvoj prinaša, v prvi vrsti prometnih in akustičnih. Domače ekonomije ne moremo zavirati, ne nazadnje je vir preživetja za marsikatero občano, obenem pa podpora in financiranje delovanja številnih domačih društev. Pri Občinski enotnosti so prepričani, da bo strokovnostjo in dobro voljo možno najti odgovor tudi za to perečo problematiko. Naslednji volilni shod z župansko kandidatinjo Alenko Florenin bo drevi ob 20.30 na sedežu društva Skala v Gabrjah.





DOBERDOB - Skupina domačinov ustanavlja društvo Sidro

# Doberdobsko jezero bo dobilo pomorski klub

*Sprva bodo prirejali čolnarska srečanja, nakar bodo delovanje razširili na morje*



Čolnarji bodo med plovbo po Doberdobskem jezeru morali paziti na ovire (levo); ustanovitelji društva Sidro med sredinim zasedanjem

M.DEVETAK, BUMBACA

V Doberdobu ustanavljajo pomorski klub, ki si bo prizadeval za ovrednotenje Doberdobskega jezera, na katerem nameravajo obuditi staro tradicijo čolnarjenja. Društvu bo ime Sidro, njegovi ustanovitelji pa so se zbrali v sredo na sedežu godbe Kras. »Na sestanku je bilo okrog 25 ljudi, pretežno domačinov, tako da smo zelo zadovoljni z odzivom, ki je bil nepričakovano dober,« poudarja v imenu pobudnikov društva Marko Frandolič in pojasnjuje, da se je zamisel o ustanovitvi kluba porodila, ker želijo Doberdobsko jezero spet približati domačinom. V zadnjih letih je namreč jezero vse bolj prepuščeno samemu sebi in vedno manj ljudi zahaja k njegovim »beznom« in »rojam«.

Frandolič razlaga, da želijo obuditi staro tradicijo čolnarjenja po jezeru, pri čemer bodo seveda upoštevali vse zakonske predpise, ki so vezani na varovanje okolja v naravnem rezervatu. Ker nameravajo večji del dejavnosti kluba opravljati ob jezeru, njegovi člani menijo, da bi društveni sedež lahko uredili v paludariju. Stavba, ki se nahaja le nekaj metrov stran od jezera, je od svoje prene prazna, zato pa člani Sidra namerava-

jo vložiti na doberdobsko občino prošnjo za njeno uporabo. V poslopju bi prirejali društvene sestanke in kulturna srečanja. Med pobudami, ki jih nameravajo izpeljati, je tudi tečaj za pridobitev navičnega vozniškega dovoljenja, obenem pa nameravajo prirediti tudi niz srečanj o vozilih, ki so pomembni v navigaciji, uporabljamo pa jih lahko tudi v vsakdanjem življenju.

»Začetno bi se društvo ukvarjalo s prirejanjem čolnarskih srečanj na jezeru, nato pa nameravamo svoje delovanje razširiti tudi na morje,« razlaga Frandolič. Po njegovih besedah doberdobska občina meji tudi na kanal Lokovac, kar ji omogoča neposreden dostop do morja. Društveni člani si bodo zato prizadevali za stike tudi s sosednjima občinama Tržič in Devin-Nabrežina, hkrati pa si nadejajo, da bodo vzpostavili sodelovanje s tamkajšnjimi pomorskimi klubi. Po besedah Frandoliča je nekaj simpatizerjev in prijateljev novega doberdobskega pomorskega društva včlanjenih v jadralni klub Čupa, nekateri pa imajo svoj privez na pomolih tržiškega društva Locovaz.

Doberdobsko pomorsko društvo že



ima tudi svoj simbol oz. grb. V velikem ladijskem krmilu je narisano sidro, nad katerim je postavljen hrastov list. Ozadje je rdeče kakor kraška zemlja, in modro kot voda iz Doberdobskega jezera in morja. Med sredinim zasedanjem so pripravili tudi dvojzračni statut, v katerem so opisani cilji društva, njegovi organi in delovanje. V prihodnjih dneh bodo statut vložili v register urad, medtem ko se bodo v sredo, 27. maja, društveni člani sestali v doberdobski gostilni Peric, kjer bodo izvolili predsednika, podpredsednika, blagajnika in nadzornike. V statut so zapisali, da bo v primeru razpustitve premoženje društva namenjeno kakšni dobrodelni organizaciji.

Kdo pa so pravzaprav ustanovitelji no-

vega pomorskega društva? »Renzo Gergolet, Danijel Lakovič, Walter Peric, David Lakovič, Niko Prešeren in še številni drugi, ki jim je pri srcu usoda Doberdobskega jezera,« pojasnjuje Frandolič in poudarja, da so bili nekoč v Doberdobu veliko bolj navezani na svoje jezero. Še pred kakimi tridesetimi leti so otroci pluli s čolni po kanalih in sredi trstičevja, danes pa tega ne počne skorajda nihče. Zaradi tega nameravajo društveni člani prirediti čolnarska srečanja, morda tudi tekmovanja z enega konca jezera do drugega, ki bi bila tudi turistično in etnografsko zanimiva. Na čolnih namreč ne bodo uporabljali vesel, pač pa bodo plovila naprej poganjali z dolgimi lesenimi palicami, kot so počeli nekoč. (dr)

TUBERKULOZA

## V tržiški ladjedelnici okužena delavca

V tržiški ladjedelnici naj bi odkrili dva primera okužbe s tuberkulozo, čeprav uradni viri potrjujejo, da se je z zelo nevarno boleznijo okužil samo en delavec po rodu iz Bangladeša. Družba Fincantieri in zdravstveno podjetje sta potrdili, da se Bangladešec zdravi v oddelku za nalezljive bolezni v Trstu. Gre za delavca zunanega podjetja, ki se ukvarja z opremljanjem kabin na krovu potniške ladje. Iz družbe Fincantieri so sporočili, da je med marcem in aprilom moški vstopil v ladjedelnico samo osemkrat, nikoli pa naj bi se ne mudil v menzi industrijskega obrata.

Zdravstveno podjetje je doslej opravilo analize na petdesetih osebah, večinoma na sorodnikih in sodelavcih bangladeškega delavca, ki se je v Tržič priselil pred desetimi leti. Nihče od analiziranih oseb ni okužena, ne glede na to pa v ladjedelnici Fincantieri iz dneva v dan narašča zaskrbljenost. Na avtomatih za kavo je pred dnevi neznanec nalepil letake, na katerih je pisalo, da se tuberkuloza širi prek zraka. Ob branju letaka je med delavci zaskrbljenost strmo narasla, saj jih skrbi, ali se je okuženi delavec zadrževal v menzi in v dvigalih znotraj potniške ladje v gradnji.

Zaradi okužbe so zelo zaskrbljeni tudi sindikalni predstavniki, ki zahtevajo od družbe Fincantieri in zdravstvenega podjetja maksimalno pozornost in predvsem takojšnje informacije o morebitnih novih obolenjih. Zdravstveno podjetje je sicer že sprožilo protokol, ki je predviden ob odkritju primerov nalezljivih bolezni.

GORICA - Dijakinja liceja Primož Trubar

## Julija Kodrič izstopala na angleškem kenguruju

*16-letnica iz Pevme je edina Goričanka, ki se je prebila do finalnega tekmovanja*



Julija Kodrič (desno) s profesorico Eriko Lipičar

Slovenske višje srednje šole iz Gorice so se ponovno izkazale v znanju angleščine. Barve klasičnega liceja Primož Trubar je v zaključni fazi letošnje izvedbe vsedržavnega tekmovanja »English Kangourou« branila Julija Kodrič, dijakinja pete gimnazije, ki se je v svoji kategoriji uvrstila na 6. mesto. Za Julijo, mentorico Eriko Lipičar in licej Trubar je to veliko priznanje, če pomislimo, da je 16-letnica iz Pevme edina Goričanka, ki se je prebila do finalnega tekmovanja v Mirabilandii pri Ravenni. Uvrstitev na šesto stopničko je hvalevreden dosežek tudi glede na konkurenco, ki jo je morala premagati: začetne faze tekmovanja v kategoriji »Grey«, ki je potekala marca, se je namreč udeležilo kar 2.924 dijakov iz cele Italije.

Jezikovno tekmovanje so že tretje zaporedno leto priredile Milanska univerza, univerza La Sapienza iz Rima in British Institut.

Ob Juliji Kodrič so se prve preizkušnje udeležili tudi drugi dijaki slovenskih šol ter skupina učencev nižjih srednjih šol Trinko in iz Doberdoba. »Slovenski licej Trubar se je dobro uvrstil tudi lani, ko je v kategoriji »Red« tekmovala Anja Petrovič, pred dvema letoma pa je dijak družboslovnega liceja Gregorčič Jaka Jan v kategoriji »Grey« dosegel prvo mesto,« je povedala profesorica angleškega jezika Erika Lipičar in nadaljevala: »Z dosežki naših dijakov sem izredno zadovoljna. Konkurenca, ki jo je Julija morala premagati, je bila zelo ostra. Komisija je pohvalila vse sodelujoče v kategoriji »Grey«, kjer ni manjkalo odličnjakov.« Julija se je zaključne faze tekmovanja udeležila sredi maja, rezultati pa so bili objavljeni včeraj. V finale se je uvrstilo le 25 dijakov drugih razredov višjih srednjih šol. Prva se je s 97 točkami uvrstila Rossella Del Frate, Julija pa je 6. mesto dosegla z 92 točkami. (Ale)

GORICA - »Green English« na slovenskih osnovnih šolah

## Fundacija Goriške hranilnice pomaga utrjevati angleščino

Na vseh slovenskih osnovnih šolah goriškega didaktičnega ravnanja iz ulice Brolo je že šesto leto zapored stekel projekt angleškega jezika »Green English«, ki ga prirejajo v sodelovanju z ustanovo British Institutes iz Gorice. Projekt, ki je bil dopolnitev k učenju angleškega jezika in se je zaključil v mesecu aprilu, je bil namenjen učencem četrtil in petih razredov vseh osnovnih šol didaktičnega ravnanja.

Projekt je bil letos posvečen naravi, predvsem pa okolju in živalim, in je bil izveden pod strokovnim vodstvom učiteljice materinega jezika Jean, Vivian in Chiare. Pouk je potekal izključno v angleščini, kar je spodbudilo učence, da so sodelovali z veliko pozornostjo. Projekt je tudi letos omogočila Fundacija Goriške hranilnice, ki se ji didaktično ravnanje zahvaljuje.

Učenci četrtega in petega razreda osnovne šole Gradnik iz Števerjana (desno) in peti razred osnovne šole Župančič iz Gorice (spodaj), ki so se udeleževali pouka angleščine







GORICA-NOVA GORICA - V ponedeljek Evropa na ves glas

# Skupni trg simbol vrednot združene Evrope

Okrogla miza s kandidati za evropski parlament in koncert - Prvič bodo podelili nagrado Evropejec leta

NOVA GORICA - Darinka Konzinc

## Kontrole na meji nezaupnica Evropi

»Pred enim letom nas je zelo razžalostil predlog goriškega župana, ki je nameraval mejne prehode nadzorovati z videokamerami, zdaj pa se ponovno govori o kontrolah na meji. Ukrep italijanske vlade, čeprav bo le začasen, razumemo kot nezaupnico nam in zlasti odprti Evropi.« Tako je novogoriška podžupanja Darinka Konzinc komentirala ponovno vzpostavitev kontrol na italijanskih mejnih prehodih, ki ga je med svojim obiskom v Gorici potrdil zunanji minister Franco Frattini.

Kozinčeva je nelagodje novogoriške uprave zaradi ponovnega dvigovanja meje, ki ga je pred dnevi med novinarsko konferenco že izrazil župan Mirko Brulc, potrdila ob včerajšnji predstavitvi pobude Evropa na ves glas, ki temelji na ravno nasprotnih vrednotah. »Ponovno vzpostavljane nadzora ne spada v kontekst vrednot, ki jih Evropa in njeni prebivalci poudarjajo. Take odločitve ne morejo prispevati k gradnji demokratične Evrope sodelovanja in odprtih meja. Zdi se mi, da je sodelovanje med slovensko policijo in italijanskimi silami javnega reda že zelo dobro in poročila policije ne

kažejo, da bi pri nas prišlo do porasta kriminala.« Kozinčeva upa, da se bo ponedeljkovega srečanja na trgu obeh Goric udeležilo veliko ljudi, »ki razmišljajo drugače in si želijo sodelovanja.« Podžupanja je ocenila, da je le-teh prav gotovo veliko tudi med italijanskimi občani, kot pričajo nekateri komentariji na spletni strani goriziaoggi.typepad.com. »Soglašam z županom Brulcem, morda se našim politikom res toži po meji. Prepričan sem, da so meje v njihovih glavah,« pravi Francesco, drugi pa menijo, da želi Italija upravičeno poostri nadzor ob mednarodnem vrhu G8.

O začasni zamrznitvi schengenskega sporazuma se je kritično izrekel tudi pokrajinski odbornik Marko Marinčič, ki močno dvomi v učinkovitost ukrepa. »Pri zagotavljanju varnosti so lahko bolj učinkoviti drugi ukrepi, kot je kontrola posameznih in bolj problematičnih skupin,« je povedal Marinčič in dodal: »Ponovno vzpostavljane mejnih kontrol bo zaustavilo postopek dokončnega odpravljanja meje in utrdilo tiste pregrade v glavah, ki jih želi naša uprava premostiti.« (Ale)

Izbrali bi lahko katerokoli drugo lokacijo, odločili pa so se za trg obeh Goric. V ponedeljek, 25. maja, bo pred novogoriško železniško postajo potekala pobuda Evropa na ves glas, ki jo prirejajo Slovenski svet evropskega gibanja, Evropsko gibanje Italija, informacijska točka Evropske komisije Europe Direct Nova Gorica, informacijska točka Evropske komisije Europe Direct iz Trsta, občina Nova Gorica, občina Šempeter-Vrtojba, pokrajina Gorica ter medijski pokrovitelj TV Primorka. Dogodek bo posvečen informiranju občanov o evropskih volitvah, ob tem pa bo tudi priložnost za glasbeno zabavo.

»Evropa na ves glas je pobuda na nacionalni ravni. Organizirali bi jo lahko drugje v Sloveniji, vendar smo se v sodelovanju s prijatelji italijanskega Evropskega gibanja odločili, da jo priredimo na meji med Gorico in Novo Gorico, ki ima simbolno pomen. Na trgu pred Severno postajo se ljudje srečujejo, kar bogati Evropo, in je lahko zgled za države EU,« je med včerajšnjo predstavitevjo ponedeljkove pobude podčrtal predsednik Slovenskega sveta evropskega gibanja An Krumberger, s katerim je soglašal pokrajinski odbornik Marko Marinčič. »Pobuda je vključena v kampanjo za udeležbi na evropskih volitvah. Namenjena je mladim, ki bodo prvič glasovali za evropski parlament, pa tudi ostalim volilnim upravičencem,« je povedal Marinčič.

O pobudi se je pohvalno izrekel novogoriška podžupanja Darinka Konzinc. »Posebno mi je všeč letošnje geslo. O Evropi vrednot in demokracije ter pravni državi je namreč treba govoriti na ves glas,«

je prepričana Kozinčeva in dodala: »Mnogi, ki živimo na tem območju, smo bili padca meje zelo veseli, saj nam omogoča lažje povezovanje z sosedi. Vse prireditve, ki potekajo na stičišču dveh držav, so po našem mnenju dragocene.« Direktor Regijske razvojne agencije za severno Primorsko Črtomir Špacapan je v imenu novogoriške Europe Direct, ki je na slovenski strani zadolžena za promocijo evropskih volitev, izrazil željo, da bi se tradicija dogodkov na meji nadaljevala. »Mladi imajo nalogo, da mejo čim bolj odprejo,« je komentiral.

Ponedeljkov program, ki je na voljo tudi na spletni strani Facebook, se bo začel ob 17. uri na trgu obeh Goric, kjer bodo namestili tudi stojnice z informativnim materialom o evropskih volitvah. Med 18. in 19. uro bo igralka Tjaša Dornik vodila okroglo mizo o čezmejnem sodelovanju s kandidati za evropski parlament iz slovenske in italijanske strani meje, ob 19.30 pa bodo podelili nagrado Evropejec leta. »To priznanje v Sloveniji prvič podeljujemo,« je opozoril Krumberger in spomnil, da bo po uradnem delu ob 20. uri na vrsti koncert. Na oder bodo stopili slovenski in italijanski glasbeniki ter breakdancerji, in sicer Les Brucalifs, Funky Morning, Fratelli Cossar, Fireflame crew, Lady Voice in Passocontinuo. O evropskih volitvah bo v ponedeljek tekla beseda tudi na sedežu Tržaške univerze v Gorici. Deželni predsednik italijanskega evropskega gibanja Ugo Fertile je povedal, da bodo v ulici Alviano spregovorili vsedržavni predstavniki te organizacije. Srečanje v veliki dvorani univerze se bo začelo ob 15. uri. (Ale)

## Prvo srečanje z arhitekturo

V Gorici bo danes potekalo prvo uradno srečanje z arhitekturno fakulteto Tržaške univerze, ki bo z jesenjo preselelila del svojih učnih dejavnosti v goriški univerzitetni sedež v ulici Alviano. Tu bo danes ob 16.30 ravnatelj arhitekturne fakultete Giacomo Borruso predstavil knjigo z naslovom De Pontibus, ki jo je napisal Enzo Siviero. Predstavitev bo javna, udeležbo pa sta napovedala tudi župan Ettore Romoli in predsednik goriških diplomatskih ved Piergiorgio Gabassi.

## Deset dni zdravljenja

Zdravstveno stanje šoferja tovornjaka, v katerega je v sredo na nezavarovanem sokanskem železniškem prehodu trčil tovorni vlak, naj ne bi bilo tako hudo, kot je sprva kazalo. 41-letni Boris Rojc z bivališčem v Fari naj bi se zaradi udarca v glavo zdravil v goriški bolnišnici predvidoma deset dni.

## Konvencija za posojila

V Gorici so včeraj podpisali konvencijo med konzorcijem za posojilna jamstva Confidi in bančnim zavodom Cassa di Risparmio del FVG, na podlagi katerega bodo podeljevali podjetjem posojila z nizkimi obrestmi. Z dogovorom potrjujejo 20-letno sodelovanje med konzorcijem in banko.

## Poslancu pokazali Livarno

Gorico je včeraj obiskal evropski poslanec Ljudstva svobode Sergio Berlatto, ki sta ga v občinski palači sprejela župan Ettore Romoli in odbornik za okolje Francesco Del Sordi. Le-ta je nato gosta pospremil tudi v svetogorsko mestno četrt, na tamkajšnja polja v bližini državne meje, in uperil prst v solkansko Livarno, ki ji očitajo dolgoletno onesnaževanje. Na kraju so Berlata pričakali tudi člani odbora prebivalcev rajona, ki so ga pozvali, naj prispeva k internacionalizaciji problema.

## V Spessi nagrada Casanova

Na gradu v Spessi bodo danes ob 18. uri podelili nagrado Casanova. V ožji izbor finalistov so se uvrstili romani »Il mercante di Venezia« Riccarda Calimanija, »Le due ragazze dagli occhi verdi« Giorgia Montefoschia in »Almeno il capello« Andree Vitaleja.

## Zborovsko tekmovanje

V Kulturnem domu Nova Gorica bo danes četrto tekmovanje otroških in mladinskih pevskih zborov Primorske. Ob 10.30 bodo nastopili mladinski zbori iz Ajdovščine, Komna, Vipave, Pivke in Nove Gorice ter dekliska vokalna skupina Bodeča Neža z Vrha. Ob 14. uri bo sledil še nastop otroških zborov iz Vipave, Štanjela, Lokavca, Tolmina, Vrhpolja, Izole, Dekanov in iz Trebč. Zaključni koncert nagrajenih zborov bo ob 19. uri. (nn)

NOVA GORICA - Zadeva SGP na včerajšnji izredni seji mestnega sveta

# Spor se lahko vleče v nedogled

Mestni svetniki pozvali institucije pravne države, naj prednostno rešujejo in zaključijo vse postopke v zvezi z SGP

Glavna tema včerajšnje izredne seje novogoriškega mestnega sveta je bila zadeva SGP. Gre za pomembno problematiko, vezano na razvoj mesta, saj je družba SGP v zemljiški knjigi vpisana kot lastnica 200 tisoč kv. metrov javne in gospodarske infrastrukture. Na občini pa že ves čas trdijo, da so sporen vpis dosegli, ne da bi se dejansko preverilo, ali so do tega upravičeni ali ne. Priznavajo pa tudi, da je občinska uprava med leti 1993 in 1997 zamudila zakonsko priložnost, ko bi se lahko oz. bi se morala vpisati kot lastnica teh zemljišč.

Izredne seje, ki se je začela s poročilom o opravljenih aktivnostih v tej zadevi s strani mestne občine, sta se udeležila tudi predstavnika pravosodnega ministrstva. Na njej je sodeloval odvetnik Emil Mozetič, ki je v imenu družbe Gofin podal predlog za stečaj SGP-ja, v razpravo pa se je vključil tudi likvidacijski upravitelj družbe SGP, Janez Artič. Slednji je med drugim povedal, da je družba SGP v preteklosti res gradila pločnike in ceste ter drugo infrastrukturo v mestu, a tudi marsikaj drugega v korist nekaterih ljudi, kar naj bi bil eden od razlogov, da se spor vleče že toliko časa in ne pride do zaključka. Županu Mirku Brulcu je znova predlagal, da se o zadevi pogovorita na štiri oči, in izrazil prepričanje, da bi v tem primeru zaplet lahko rešili v petnajstih minutah, sicer pa se lahko zadeva vleče tudi deset, dvajset let. Brulc ga je pozval, naj kar pride na dan s svojim predlogom, kar je Artič tudi storil. Poudaril je, da mnogo upnikov družbe SGP do sedaj ni dobilo plačanih storitev ali blaga zaradičasne odredbe po uvedbi stečajnega postopka. Kot rešitev je predlagal, da se vsa ta podjetja poplača z gospodarsko infrastrukturo v mestu, katere lastnik je SGP, ta pa se potem lahko prenese na občino, kar seveda ni poželo obravnavanja.

»Mi moramo postaviti stališče, da je vknjižba 200 tisoč kv. metrov zemljišč v Novi Gorici na ime družbe SGP nezakonita,« je v razpravi, ki je sledila, predlagal svetnik Anton Kosmačin. Njegov kolega Miran Mullner je izrazil prepričanje, da bi morali o tem povprašati občane na referendumu, kar nekaj svetnikov pa se je strinjalo, da bi se bilo smi-

selno odločiti za mediacijo. Ta predlog je podprl tudi državni sekretar z ministrstva za pravosodje, Boštjan Škrlec. Pojasnil je še, da si tudi na ministrstvu želijo in bodo delali na tem, da bi se ti postopki čimprej zaključili, a poudaril, da ministrstvo za pravosodje ne more posegati v posamezne sodne procese.

Po tri ure trajajoči razpravi, ki so jo v dvorani spremljali tudi številni Novogoričani, ki jim ni vseeno, kaj se z mestom in njegovimi zemljišči dogaja, so svetniki sprejeli sklep, da, pozivajo institucije pravne države, naj prednostno rešujejo in zaključijo vse postopke, ki so jih organi mestne občine in pre-

bivalci sprožili za rešitev spora med podjetjem SGP in mestno občino ter prebivalci. Sprejeli pa so tudi sklep, ki ga je podala Lista za kakovost življenja, in sicer poziv slovenski vladi, da mestnemu svetu in s tem prebivalcem Nove Gorice v zakonitem roku odgovori na vprašanja o tem, katere parcele, ki so bile v zemljiško knjigo vpisane kot last SGP Gorica, so bile zajete v otvoritveni bilanci družbe ob njenem lastninjenju, in katere parcele so na podlagi zakona o gospodarskih javnih službah kot infrastrukturni objekti, naprave in omrežja prešli v last občine ali Republike Slovenije oz. v last Slovenski razvoj-

ni družbi (danes Družba DSU) na podlagi zakona o zaključku lastninjenja in privatizaciji pravnih oseb, ki je določal, da preide v last Slovenske razvojne družbe vse premoženje, ki ni bilo lastninjeno oz. prikazano v otvoritveni bilanci podjetja, v tem primeru vse premoženje, katerega SGP ni lastnil. Prav okrog otvoritvene bilance obstaja namreč največ vprašajev. Medtem ko je v SGP-ju sodišču niso želeli priložiti, je svetnik Kosmačin na seji pojasnil, da jo je sam videl in da se nahaja na sedežu Kapitalske družbe v Ljubljani. Zatrnil je tudi, da v njej omenjena zemljišča niso zajeta. (nn)

ŠEMPETER - Srečanje petošolcev šempetrške šole in osnovne šole iz Romansa

# Sožitje od mladih nog

Šolarji so skupaj peli, plesali, recitirali in se igrali v slovenskem, italijanskem in furlanskem jeziku



Učenci pobratenih šol med sredinim srečanjem v Šempetru

FOTO N.N.

Na osnovni šoli Ivana Roba v Šempetru je v sredo potekalo že tradicionalno srečanje petošolcev šempetrške šole in pobratene osnovne šole iz Romansa. Srečanja se je udeležilo 30 učencev iz Romansa in 40 domačih učencev. Slednji so gostom ob prihodu pripravili kulturni sprejem, v katerem sta jim dve petošolki odrecitirali slovensko basen o dveh lisičkah v furlanskem in slovenskem jeziku. V nadaljevanju so skupaj zapeli nekaj pesmi v slovenskem in italijanskem jeziku, pa tudi evropsko himno, ki sicer ni bila na programu. Sledila je razvrstitev v več mešanih skupin, ki so na delavnica razmišljale o tem, kako čim bolj predstaviti eno od živali.

Po kosilu so nadaljevali z izdelavo priložnostnih dodatkov za vsako posamezno žival, srečanje pa se je zaključilo s petjem in plesom, pri čemer je vsaka žival plesala v svojem ritmu. Šempetrski učenci so gostom predali tudi spominsko darilo, in sicer album s pesmimi, ki so jih skupaj zapeli. Kot sta ob tej priložnosti povedali 11-letni Adelaide in Rebecca, ki obiskujeta osnovno šolo v Ro-

mansu in sta prvič obiskali Šempeter pri Gorici, jima je med obiskom največji vtis pustila prav šolska stavba, ki je po njunih besedah veliko večja, lepša in modernjša od njihove. Izpostavili sta tudi nova poznanstva in zabavne igre. »Ta prireditve se mi zdi zelo v redu, saj pogosto gledam italijansko televizijo in se rada pogovarjam v italijanskem jeziku. Furlanščina, ki smo se je učili med pripravi na to srečanje, je dosti težja,« je pojasnila 11-letna Rebeka, učenka šempetrske osnovne šole. Neva Pahor, ki je na šempetrski šoli zadolžena za organizacijo omenjenega srečanja, je ob tej priložnosti poudarila, da so se učenci iz Romansa med pripravi na srečanje učili slovenščine, kar je zanje zelo težko. Pojasnila je še, da so vsa dosedanja srečanja minila v zelo prijetnem vzdušju ter dodala, da srečanje petošolcev z obeh šol poteka že več kot deset let, začeli pa so s srečanjem šempetrskih sedmošolcev in učencev nižje srednje šole iz Romansa, ki ima že več kot dvajsetletno tradicijo. Srečanje starejših učencev bo v Šempetru potekalo 29. maja. (nn)





ÈSTORIA - Prva nagrada Antonio Sema

# Zmaga učencem iz Špetra

Po sinočnjem »futurističnem« uvodu z igralcem Finazzerjem Floryjem bo festival danes stopil v živo

Dvojezična šola v Špetru je osvojila nagrado Antonio Sema, ki jo bodo letos prvič podelili v okviru zgodovinskega festivala èStoria. V tridnevno prireditev je sinoči uvedel igralec in odbornik za kulturo občine Milan, Massimiliano Finazzer Flory, ki je v deželnem avditoriju v ulici Roma nastopil v gledališkem spektaklu, posvečenem futurizmu. Še pred začetkom so publiko nagovorili župan Ettore Romoli, odbornik Antonio Devetag ter »stebra« festivala Adriano in Federico Ossola.

Danes bo odmevni festival stopil v živo. Kot so včeraj sporočili organizatorji, so prvo nagrado Antonio Sema, ki je namenjena šolam in jo podpira italijansko ministrstvo za šolstvo, zmagali srednješolci iz drugega razreda dvojezične šole v Špetru. Pod mentorstvom Vesne Jagodic so Vittoria Battocletti, Dana Cencig, Alex Cromaz, Juri Dorgnagh, Simone Golop, Caterina Martinig, Aleksej Petricig, Lorena Scuoch, Martina Trusgnach, Cristina Venturini in Matteo Venturini izdelali predlog didaktičnega programa na temo letošnjega festivala èStoria, ki se glasi »Domovine. Državljanstva in pripadnosti od grškega polisa do globalnega sveta«.

Današnji program festivala se bo začel ob 9. uri v šotoru Erodoto v ljudskem vrtu, kjer bodo Giovanni Ricci in Giacomo Tedeschini razpravljali o narodih, etnijah in državljanstvu od srednjega veka do danes. Pol ure kasneje bo v šotoru Apih govor o zgodovini vzhodne italijanske meje, ob 10.30 pa bo v šotoru Erodoto srečanje o genocidu Armenecv z Albertom Rossellijem in Yves Ternon. Istočasno bo v šotoru Apih na sporedu predavanje o državljanstvu v Benetkah, pol ure kasneje pa bodo odprli razstavo »Dalla Mitteleuropa a Gerusalemme«. Il viaggio di Elia. Quirino Principe bo ob 11.30 spregovoril o Francu Vol-

piju, kmalu zatem pa bo sodeloval pri predavanju z Lucy Riall z naslovom »L'unità ad ogni costo. L'Italia nel 1859«. Ob poldne bo v šotoru Erodoto srečanje o ameriških domorodcih, ob 14.30 pa bosta Giuliano Bon in Anna Vinci predavala o letu 1953. Ob 15. uri bosta Robbie Barnett in Guido Saramani v šotoru Erodoto orisala manjšinsko problematiko na Kitajskem, ob 15.30 pa bo v šotoru Apih srečanje o goriškem območju med prvo svetovno vojno. Govorila bosta Paolo Ferrari in Gianluca Volpi. Ob 16.30 bosta v šotoru Erodoto podelitev nagrade »Il romanzo della storia« ter pogovor o zgodovinopisju med Lucianom Canforo in Armandom Tornom. Ob 16.30 bo na sporedu predavanje »La cappella degli Scrovegni: tra usura e mecenatismo alle soglie del Rinascimento«, ob zaključku le-tega ob 17.30 pa bo v šotoru Erodoto uradno odprtje festivala.

V šotoru Apih bosta ob isti uri o nomadskih narodih spregovorila Gustavo Corni in Silvia Selvatici, ob 18. uri pa se bo začelo predavanje na temo D'Annunzia, futurizma, anarhije in revolucij. O zgodovinskih pogledih na izhod iz gospodarske krize bodo Francesca Fauri, Mimmo Franzinelli in Giandomenico Piluso predavali ob 18.30, ob 19. uri pa bo v knjigarni LEG srečanje o tipičnih pridelkih in receptih, o katerih bosta spregovorila Paolo Massobrio in Francesco Del Zan.

Današnji prvi festivalski dan se bo zaključil v deželnem avditoriju v ulici Roma z glasbenim dogodkom »Woodstock 1969-2009. Quarant'anni di pace, amore e musica«; začetek bo ob 20.30. Dodatna pojasnila in ves program tridnevnega festivala so objavljeni na spletni strani [www.estoria.it](http://www.estoria.it). (Ale)



Interpret futurističnega spektakla

SNOVANJA - Pianist s Sicilije

## Pri klavirju talentirani Giuseppe Guarrera

V Sijavušu Gadžijevu je dobil zanesljivega mentorja

Današnja Snovanja, ki jih prireja Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel, bodo predstavila mladega in talentiranega pianista s Sicilije, Giuseppeja Guarrera, ki je pred dvema letoma prišel na študij v Gorico. Pred tremi leti se je na goriškem pianističnem tekmovanju odlikoval in prejel prvo nagrado.

Koncertna pot Giuseppeja Guarre je že posejana z zavidljivimi uspehi tako v Italiji kot tudi v tujini. V goriškem centru Emil Komel je dobil in profesorju Sijavušu Gadžijevu zanesljivega mentorja, ki spremlja njegovo rast. V zadnjih mesecih se je pred publiko že predstavil na Koncertu za klavir in orkester K271 v okviru projekta Klavir & Orkester, ko so prišle do izraza vse njegove tehnične in izpovedne vrline. V aprilu je igral tudi na Zemonu in v Coneglianu. V juliju bo opravil diplomski izpit, izpitni program pa bo predstavil nocoj poslušalcem v hali Attemsove palače v Gorici; Guarrera bo igral skladbe Bacha, Brahmsa, Chopina, Skrijabina in Liszta. Koncert se bo začel ob 20.30.

DOBERDOB - Jutri pri župnišču

## Igre brez meja ponujajo zabavo

Kulturno društvo Hrast prireja jutri, 23. maja, že peto izvedbo Iger brez meja za otroke in mlade, ki obiskujejo osnovno in nižjo srednjo šolo. Zbirališče bo travnik ob župnišču v Doberdobu, igre pa se bodo začele ob 14.30; udeležba je brezplačna.

Gre za pobudo, ki je v prejšnjih izvedbah že požela uspeh, saj je vsakič priklicala v Doberdob okrog petdeset udeležencev. Igre brez meja predstavljajo lepo priložnost za srečevanje, saj organizatorji želijo z njihovo pomočjo zagotoviti najmlajšim zabavo in sprostitve. Otroke bodo razvrstili po ekipah, ki se bodo borile za končno zmago v nekoliko neobičajnih, a zelo domiselnih preizkušnjah. Na dan bodo prišle spretnosti v poligonu in vleku vrvi, zabava pa bo zagotovljena tudi z balončki. Doberdobske igre brez meja bodo seveda na programu le s pomočjo lepega vremena. Pestro popoldne bo priložnost za druženje in medsebojno spoznavanje otrok iz vasi in okolice; zmagovalci bodo posebej nagrajeni. Podrobnejše informacije nudijo na tel. 347-4433151 (Claudio). (ač)

sredah tudi od 16. do 18. ure ali na uradni občinski spletni strani [www.savognadisonzo.com](http://www.savognadisonzo.com).

**SKGZ** sklicuje danes, 22. maja, ob 17. uri v prvem in ob 17.30 v drugem sklicu v Gorici in v soboto, 23. maja, ob 9. uri v Trstu XXIV. deželni kongres SKGZ. **POKRAJINSKI KONGRES SKGZ ZA GORIŠKO** bo v torek, 9. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v dvorani Kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu.

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža prireja v soboto, 23. maja, 19. moški mednarodni turnir v balinanju. Tekme se bodo začele ob 9. uri na štandreškem in sovedenjskem balinišču. Ob slabem vremenu bodo tekme potekale na pokritem balinišču v Gradišču.

**AŠZ MLADOST** sklicuje redni občni zbor volilnega značaja v ponedeljek, 25. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdobu. **SPDG - SMUČARSKI ODEK** sporoča, da člani lahko naročijo vetrovke windstopper znamke Spider v trgovini K2 sport do 30. maja; informacije na tel. 0481-22164.

**AŠZ OLYMPIA** prireja prikaz dela skupin gymplay, orodne telovadbe, ritmike, minivolleyja in športnega plesa z naslovom Vsi na počitnice! v četrtek, 4. junija, ob 19.30 v telovadnici na dre-

ŠTANDREŽ - Drevi odprtje razstave

## Na Prazniku špargljev leteča brata Rusjan

S fotografsko razstavo z naslovom Leteča brata Rusjan se drevi v Štandrežu začenja Praznik špargljev, ki ga prireja štandreško prosvetno društvo in ki se bo nadaljeval še jutri in pojutrišnjem ter prihodnji konec tedna.

Edvard Rusjan je leta 1909 opravil svoj prvi letalski polet z Edo 1 na štandreškem letališču. Ob 100-letnici tega poleta je filmsko podjetje Casablanca Film v koprodukciji z RTV Slovenija in z družbo Transmedia posnelo dokumentarni film z naslovom Leteča brata Rusjan. Režiser filma je Boris Palčič. Snemanje je potekalo tudi na Makučevi domačiji na Jeremitišču, na Krasu in na štandreškem letališču na Rojah. Film so snemali v juniju in juliju 2008. Letos so film že predvajali v Kinemaxu na Travniku in dvakrat po RTV Slovenija. Pri snemanju filma je sodelovalo več kot trideset članov prosvetnega društva Štandrež in drugih

Štandrežcev, ravno zaradi tega pa jo postavljajo na ogled v okviru tradicionalne vaške šagre. Fotografska razstava, ki je odprta v dneh in urah Praznika špargljev, prikazuje predvsem sodelovanje štandreških igralcev in stativov pri snemanju dokumentarja. Največ razstavljenih fotografij so posneli Cristina Bon, Mar-ko Brajnik, Mario Mucci, Damjan Paulin in Viktor Selva. Na drevišnjem odprtu razstavo ob 20.45 bo spregovoril Vili Prinčič.

Jutri ob 17. uri bo v okviru praznika likovni ex-tempore na temo Letala in padalci, medtem ko bo ob 20.30 ples s skupino Souvenir. V nedeljo, 24. maja, bo ob 14. uri prvi mladinski »slalom bike«, ob 19. uri bosta nastopila štandreški otroški župnijski pevski zbor in tamburaška skupina iz Brji. Ob 20.30 bo ples z ansamblom Hram. Obiskovalcem bodo na voljo šparglji, domača hrana in pijača.

GORICA - Bolezen prizadela korenine

## V vrtu županstva podrli obolelo cedro

Zasadili so jo med prvo in drugo svetovno vojno

V vrtu goriškega županstva so včeraj dopoldne podrli obolelo cedro. Delo je opravilo specializirano podjetje Arbortech sredi zelenice med palačo, ki je nastala po Pacassijevem načrtu in je bila v preteklosti last Attemsov Svetokriških, in poslopji, zgrajenimi v 50. letih. Padla je tako ena izmed štirih cedar na vrtu županstva, ki jih ni opaziti na nobeni podobi s konca 19. stoletja, kar pomeni, da so jih zasadili po letu 1907, ko je plemiško palačo odkupila občinska uprava, ali še verjetneje po prvi svetovni vojni. Preživele cedre namreč stojijo okrog krožne gredice s travo tipa Convallaria japonica, ki jo je med vojnama posadil tedanji šef vrtnarske službe, Luigi Tubaro, v dogovoru z inženirjem Riccardom Del Nerijem, kot naveda Stefano Cosma, ki je palači in njeni preteklosti posvetil zanimivo knjižico.

Kot so pojasnili na občini, je včeraj podrta cedra že večkrat zbolela, zadnja bolezen pa je prizadela njene korenine in ji tako zadala smrtni udarec.



Včerašnje podiranje cedre BUMBACA

voredu 20. septembra 85 v Gorici. **POLETNO SREDIŠČE KRATKOČASNIK** bo potekalo od 6. do 17. julija v stavbi otroškega vrtca v Doberdobu z urniki od 8. do 13. ure (malica, brez kosila) in od 8. do 17. ure (malica, kosilo in malica); informacije in vpisovanje do 10. junija pri skladu Mitja Čuk, tel. 040-212289 (uradne ure) in pri Damijani Češcut, tel. 335-5952551 (večerne ure).

### Prireditve

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** prireja danes, 22. maja, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah zaključni nastop otroškega zbora kulturnega društva Sovodnje, mladinski odsek društva pa bo nastopil s premiero igrice Sneguljčica, reši me! **DRUŽBA ROGOS** prireja v centru Gradina v Doberdobu v soboto, 23. maja, ob 10. uri animacijsko igro Pika Nogavička gre v cirkus, namenjeno otrokom in odraslim; informacije na tel. 333-4056800 in na naslovu e-pošte [inforogos@gmail.com](mailto:inforogos@gmail.com). **KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANČIČ** prireja srečanja na temo Gojiti starševstvo, ki bodo potekala v zgornjih prostorih Kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu med 19.30 in 21. uro. Predavala bo strokovna vzgojiteljica Paola Scarpin. V četrtek, 28. maja, bo predavanje z naslovom Od 12. do 24. meseca; v četrtek, 4. junija, bo predavanje o otroškem obdobju od 24. do 36. meseca; zadnje srečanje, ki bo obravnavalo otroštvo od 3. do 6. leta, bo v četrtek, 11. junija; informacije nudi Tanja Gaeta (tel.328-0309219).

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI** TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU** MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU** BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU** S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU** SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

### Gledališče

**FESTIVAL KOMIČNEGA GLEDALIŠČA KOMIGO 2009:** v torek, 9. junija, ob 20.30 Jamski človek.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU** bosta v petek, 29. maja, ob 21. uri nastopila Gaspere in Zuzzurro s kabaretno predstavo »Che botta«; predprodaja vstopnic v soboto in nedeljo, 23. in 24. maja, med 11. in 13. uro in v ponedeljek, 25. maja, med 18. in 20. uro v dvorani Bergamas v Gradišču (tel. 0481-92683). Informacije in

rezervacije tudi v uradu a.ArtistiAsociati (tel. 0481-532317).

### Kino

**GORICA KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Angeli e demoni«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Una notte al museo 2: La Fuga«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.05 »Vincere«.

**TRŽIČ KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Angeli e demoni«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.30 »Angeli e demoni«.

Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«.

Dvorana 4: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Vincere«.

Dvorana 5: 17.30 »Earth - La nostra Terra«; 20.00 - 22.10 »17 Again - Ritorno al liceo«.

### Obvestila

**OBČINA SOVODNJE** razpisuje javni natečaj za dodelitev prispevkov za plačevanje nižjih najemnin. Informacije in obrazec lahko dobite na županstvu od ponedeljka do petka med 8. uro in 9.30 ter 12. in 13.30, ob ponedeljkih in





LJUBLJANA - Drevi koncert v galeriji Škuc

# Plavi Orkestar

Jeseni načrtujejo turnejo po državah bivše Jugoslavije

Ena od najbolj priljubljenih skupin vseh časov, *Plavi Orkestar*, se po daljšem premoru spet vrača. Že nekaj časa se je šušljalo o morebitnem povratku vrhunske glasbene zasedbe, zdaj pa je novica tudi uradna. Člani skupine *Plavi Orkestar* bodo namreč nastopili na štirih klubskih koncertih, šlo pa bo v resnici za pripravo oziroma neke vrste predjed, pred glavnim obrom, se pravi pred jesensko koncertno turnejo po vseh državah nekdanje Jugoslavije. V sklopu te ekskluzivne mini turnee bodo kot nekoč v davnih 80-ih drevi nastopili v prostoru galerije Škuc v Ljubljani. Zaradi omejenega števila vstopnic bo lahko vsak obiskovalec kupil največ dve vstopnici, ki bodo danes na prodaj pri blagajni galerije Škuc od 20. ure. Vodstvo skupine pa se je odločilo, da prvim stotim kupcem kart za tokratni koncert podari tudi karto za veliki jesenski koncert

zasedbe, ki bo oktobra v Hali Tivoli v Ljubljani.

Z izjemo tega manjšega koncerta v Ljubljani je skupina že nastopila v Sarajevu in Beogradu, medtem ko bo v Zagrebu (Gjuro 2) koncertirala 25. maja. Ker gre za manjše prostore, bo to priložnost za vse oboževalce, da se resnično približajo skupini, ki se bo predstavila s posebnim programom: zasedba bo namreč postregla tudi s skladbami, ki jih doslej na koncertih ni izvajala. Seveda pa bodo osrčje dogodka predstavljale stare uspešnice, ki jih večina oboževalcev skupine pozna do potankosti. *Plavi orkestar* bo torej po več kot desetih letih znova nastopil v živo in utrdil tisto vez s svojo publiko, ki se kljub daljšemu obdobju mirovanja ni nikoli pretrgala. Premierno bodo predstavili tudi pesem iz novega albuma, ki bo izšel jeseni pred veliko turnejo. (I.F.)

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko Stalno Gledališče

**Žanina Mirčevska:** »Art export« / danes, 22. maja ob 20.30 (Red T) z italijanskimi nadnapisi; v nedeljo, 24. maja ob 16.00 (Red C) varstvo otrok in v ponedeljek, 25. maja ob 10.00 (morski pes) zaključena za šole.

##### Mala dvorana SSG

**Edoardo Erba:** »Maraton v New Yorku« / Izredna ponovitev jutri, 23. maja ob 17.00.

#### TREBČE

##### Ljudski dom

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Robert Thomas: »Krvava uganka za osem žensk.«, kriminalka v izvedbi gledališke skupine MOSP, prevod in odrska priredba Helena Pertot, režija Lučka Susič, kostumi Julija Berdon.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

##### SNG Nova Gorica

**Od 27. do 30. maja ob 20.00** / Sebastian Horvat, Andreja Kopač in Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«. Gostuje SNG Drama Ljubljana.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

**Danes, 22. maja ob 19.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**Jutri, 23. maja ob 19.30** / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

**V ponedeljek, 25. in v torek, 26. maja ob 18.00 in ob 20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V sredo, 27. maja ob 18.00 in ob 20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V četrtek, 28. maja ob 17.00** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V soboto, 30. maja ob 19.30** / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

##### Mala drama

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

**Jutri, 23. maja ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

**V ponedeljek, 25. in v torek, 26. maja ob 20.00** / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

**V sredo, 27. maja ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Plavt: »Osli«.

**Jutri, 23. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.00** / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

**V torek, 26. maja ob 15.30 in ob 20.00** / Plavt: »Osli«.

##### Mala scena

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V torek, 26. maja ob 20.00** / Kurt Weil, Vita Mavrič: »Hrepenenja«.

**V sredo, 27. maja ob 18.00** / Jasen Bokko: »Gledališka ura«; ob 20.00 Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V petek, 29. maja ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

##### Cankarjev dom

**David Harrower:** »Črni kos« Dvorana Duše Počkaj / Režija: Rene Maurin, igrata iva Babić in Janes Starina. Urnik: v nedeljo, 24. maja ob 20.00.

##### Šentjakobsko gledališče

**Danes, 22. maja ob 19.30** / J. Austen/J. Jory: »Prevzetost in pristranost« (romantična komedija), režija Zvone Šedlbauer.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**Gioachino Rossini:** »L'Italiana in Algeri« / Nastopa orkester in zbor gledališča Verdi pod vodstvom Dana Ettingerja. Urnik: v petek, 29. ob 20.30, v soboto, 30. ob 17.00 in v nedeljo, 31. maja ob 16.00, v sredo, 3. ob 20.30, v soboto, 6. ob 16.00, v torek, 9. in v sredo, 10. junija ob 20.30.

#### GORICA

##### Palaca Attems

**Danes, 22. maja ob 20.30** / "Snovanja" v priredbi SCGV Emil Komel in Arsateliera iz Gorice: diplomski koncert pianista Giuseppeja Guarra.

##### Kulturni center Lojze Bratuž

**Jutri, 23. maja ob 20.30** / Koncert The University of Utah Singers.Brandy B. Allred - zborovodja, Laurel Enke - klavirska spremljava.

**V petek, 29. maja ob 18.00** / "Snovanja" v priredbi SCGV Emil Komel in Arsateliera iz Gorice: najmlajši obiskovalci slovenskega glasbenega centra bodo podali glasbeno pravljico »O goskici, ki se je učila peti«.

#### ŠTMAVER

##### Kmečka domačija Grad Št. Maver 1

**Jutri, 23. maja ob 20.30** / Jubilejni koncert MoPZ Št. Maver z naslovom Pismi o ljubezni in vinu. Nastopa tudi OPZ Št. Maver in vokalno instrumentalna skupina Zali Rovt iz Tržiča.

#### KRMIN

##### ■ »JAZZ & WINE

##### OF PEACE COLLIO«

**v nedeljo, 24. maja**, ob 12. uri v cerkvi »Beata Vergine del Soccorso« v kraju Monte Quarin brezplačen koncert skupine Clobeda's (Italija); predprodaja vstopnic na spletni strani www.bo-officeitalia.com.

### SLOVENIJA

#### KOMEN

##### Cerkev sv. Jurija

**Danes, 23. maja ob 20.00** / Koncert Mešanega komornega zbora Ljubljanski madrigalisti. Poleg njih nastopa tudi MePZ Cominum iz Komna.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.15** / Na-

stopil bo pianist Ivo Pogorelić. Info.: tel. 003865-3353016 in www.kulturnidomng.si.

##### ■ GLASBA Z VRTOV

##### SVETEGA FRANČIŠKA

**V torek, 26. maja, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Zarja Vatovec - klavir; Aljaž Kalin Kante - klarinet, Tamara Ražem - klavir.

**V torek, 2. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Večer slovenskih skladateljev - Ansambel Gaudeamus, Aleksandar Spasić, dirigent.

**V torek, 9. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Kvartet Stradivarius (Italija) - Stefano Picotti - violina, Caterina Picotti - violina, Annalisa Clemente - viola in Andrea Musto - violončelo.

**V ponedeljek, 15. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Dario Savron - marimba, Fabian Perez Tedesco - marimba.

**V ponedeljek, 22. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Mihela Breclj - violina, Danijel Breclj - klavir.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Jutri, 23. maja ob 20.00**, Dvorana Slovenske filharmonije / APZ Tone Tomšič Univerze v Ljubljani. Dirigent: Urša Lah.

**V četrtek, 28. in v petek, 29. maja ob 19.30**, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: George Pehlivan, solistka Evelyn Glennie - tolkala.

##### Šentjakobsko gledališče

**V petek, 29. maja ob 19.30** / F. M. Jezek: »Greva se ježka« (muzikal), režija Tijana Zinajić, produkcija Pernarčič&Pernarčič.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Narodna in študijska knjižnica:** na ogled je skupinska razstava Likovnega krožka in Slovenskega kulturnega kluba. Razstavljajo: Roberta Busechian, Sara Kos, Tina Kralj, Neža Kravos, Irina Lisjak, Taja Luxa, Valentina Oblak in Iva Pertot.

**Palaca Costanzi (dvorana Umberto Veruda, Mali trg 2):** od sobote, 30. maja (otvoritev ob 18.00) do 28. junija bo na ogled slikarska razstava Živka Marušiča. Odprto vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

#### OPČINE

**Galerija Milko Bambič (Proseška ul. 131):** do 28. maja bo na ogled razstava slikarke Mirelle Schott Sbiša. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

#### REPEN

**Galerija Kraške hiše:** na ogled je razstava, ki je odprta po sledečem urniku: jutri, 23. od 18.00 do 22.00, v nedeljo, 24. od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 22.00, v soboto, 30. od 16.00 do 19.00 ter v nedeljo, 31. maja od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

#### GORICA

**Galerija La Bottega (Ul. Nizza 4):** do 24. maja, bo na ogled razstava Michele Sbelz; odprta od torka do sobote med 10.30 in 12. uro ter med 17. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12. uro.

**V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju:** do 31. maja je na ogled razstava Tine Piazze; odprto od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirrelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

**Državna knjižnica (Ul. Mameli):** do 5. junija je na ogled razstava satiričnih stripov Danieleja Panebarca z naslovom »Bilo je nekoč v Italiji, od fašizma do osvoboditve«.

**Kulturni dom:** do 30. maja razstavlja goriški slikar Franco Dugo, (tel.: 0481.33288).

**Goriški grad:** do 5. julija bo na ogled razstava pod naslovom »I maestri incisori del Novecento«. Odprto med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30 razen ob ponedeljkih.

#### RONKE

**V vili Vicentini Miniussi (na Trgu dell'Unità):** še danes, 22. maja je na ogled razstava pod naslovom »Fotografie di Fabio Albanese, ufficiale italiano in Dalmazia 1941-1942«. Urnik: med 9.00 in 13.00.

### SLOVENIJA

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Stolp na vratih:** do 27. maja je na ogled razstava Katije Kach pod naslovom »Yin-Yang ravnovesje«. Urnik: vsak dan med 10.00 in 18.00.

**Galerija pri Valetovih:** do 24. maja bo na ogled razstava pod naslovom »Življenje med nebom in zemljo«. Urnik: od torka do petka med 10.00 in 14.00 ter v soboto in nedeljo med 10.00 in 18.00.

#### AJDOVŠČINA

**Pilonova galerija:** do 7. junija, bo na ogled razstava 7 slovenskih kipark 1918 - 1945, Katarine Drenik Marussig, Else Kasimir Oeltjen, Karle Bulovec Mrak, Dane Pajnič, Mare Jeraj Kralj, Milene Dolgan in Sonje Rauter Zelenko.

#### NOVA GORICA

##### Muzejske zbirke Goriškega muzeja:

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a):** do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorić. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

**Galerija Artes:** do 19. junija je na ogled razstava slik Rudija Škočirja iz ciklusa Moji srčni kraljici.

#### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

#### IDRIJA

**Grad Gewerkenegg:** od 28. maja do 24. junija, pregledna razstava likovnih del Nandeta Rupnika in Stanislava Šavlja.

#### CERKNO

**Cerkljanski muzej:** do 31. maja bo na ogled fotografska razstava Marka Čadeža in Roberta Zabukovca »Jazz festival Cerkno«.

#### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Grad Tivoli, pod turnom 3:** Mednarodni grafični likovni center; do 7. junija, bo na ogled razstava pod naslovom: »Razočarala me je Lara Croft«.

**Cankarjev dom (Galerija CD):** do 26. julija je na ogled razstava »Mehika pred Kolumbom«.

**Cankarjev dom (Mala galerija):** do 21. junija, bo na ogled fotografska razstava Dušana Arzenškega.

**V Rdeči Galeriji (Breg 12):** do 26. maja bo na ogled fotografska razstava Luke Cjuhe pod naslovom »New York«. Urnik: vsak delovni dan od 12.00 do 17.00 in v sredo od 12.00 do 18.00.

**Galerija Photon (Poljanska 1):** do 16. junija bo na ogled fotografska razstava Alexandra Valcheva pod naslovom »Reminescences«. Urnik: od ponedeljka do petka od 14.00 do 18.00.

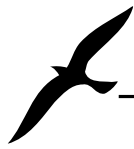
#### VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** Kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan do 15. oktobra od 9.00 do 16.00.



Gledališče Rossetti - Luigi Pirandello: »Enrico IV« / Režija Paolo Valerio, nastopata Ugo Pagliai in Paola Gassman. Urnik: v torek, 26. ob 20.30, v sredo, 27. ob 16.00, od četrta, 28. do sobote, 30. ob 20.30 ter v nedeljo, 31. maja ob 16.00





ZDA - Predsednik odgovarjal kritikom njegove protiteroristične politike z leve in desne

# Obama razložil Američanom, da živijo v pravni državi

Potrnil je, da bo zaprl taborišče za teroristične osumljence v Guantanamu, kakor hitro bo to mogoče

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj zjutraj v zgradbi Nacionalnih arhivov v Washingtonu, kjer hranijo prvo izdajo ustave ZDA, odgovarjal kritikom njegove protiteroristične politike z leve in desne ter zagotovil, da bo storil vse za varnost Američanov, vendar ob upoštevanju pravne države in idealov, ki so iz ZDA naredile žarek upanja.

Obama se je odločil za javni nastop po napadih tako z leve, kot desne, položaj pa se je dodatno zapletel v sredo, ko je senat z veliko večino 90 proti 6 zavrnil sredstva za zaprtje taborišča za teroristične osumljence v Guantanamu na Kubi. Demokrati so se, kot kaže, ustrašili kritik republikancev, da namerava Obama ogroziti varnost Američanov s selitvijo teroristov na ameriška tla. Obama je v sredo pustil na cedilu tudi direktor FBI Robert Mueller, ki je dejal, da bi selitev ujetnikov iz Guantanama ogrozila ameriško varnost.

Obama je v temeljiti razlagi svojih odločitev najprej zavrnil kritike republikancev z nekdanjim podpredsednikom Dickom Cheneyjem na čelu. Predsednik ZDA je utemeljil odločitev o prepovedi uporabe "posebnih zasliševalskih metod" in dejal, da lahko sedaj brez oklevanja trdi, da ZDA ne mučijo. "Naša vlada je uvodoma sprejemala odločitve na temelju strahu, pogosto prilagajala dejstva in dokaze, da bi ustrezali ideologiji," je uvodno protiteroristične ukrepe Busheve administracije označil Obama.

Odločitev, da prepove mučenje je utemeljil s tem, da slabi nacionalno varnost, in dal primer, da so se sovražniki v vojni prej najraje predajali ameriški vojski, ker so vedeli, da se jim ni potrebno bati zlorab. Postopki z ujetniki v vojni proti terorizmu in odprtje Guantanama pa so pomagali sovražniku pri novačenju in odvrčali zaveznike od sodelovanja z ZDA. Američanom je razložil, da je že Busheva administracija izpustila več kot 500 ujetnikov iz Guantanama, med katerimi se jih je nekaj vrnilo k terorizmu.

Obama je najavil selitev obtoženca za napade na ameriški veleposlaništvu v Keniji in Tanzaniji avgusta leta 1998 iz Guantanama pred zvezno sodišče v New Yorku in zagotovil, da so strahovi odveč. "Ne govorite mi, da ameriška sodišča in ameriške porote niso dovolj trdne, da opravijo s teroristi," je dejal Obama in opisal primere uspešnih sojenj teroristom na civilnih sodiščih. Kongresnike je opozoril, da jih tako kot njega zavezuje prisega na ustavo in bodo morali upoštevati voljo sodišč.

Obama je dejal, da je bil Guantanamo pravna zmeda še pred njegovo odločitvijo, da ga zapre in bi bil to še naprej. Poudaril je, da ga večjeje odločitve sodišč, na primer glede 17 kitajskih Ujgurov, ki morajo na prostost, sicer pa je napovedal, da se bo problema lotil pragmatično in v skladu s pravno državo. Del ujetnikov bodo predali drugim državam, del jih bo prišel pred ameriška zvezna sodišča, del bo moral skozi posebno vojaška sodišča v Guantanamu, vendar z novimi pravili postopka, ki bodo bolj poštena do obtoženih.

Najbolj zapleten bo zadnji del ujetnikov, ki jim ne bo mogoče soditi, ker je dokazni postopek omadeževan zaradi mučenj, ali pa proti njim nimajo dovolj dokazov za uspeh na sodišču, čeprav naj bi bilo povsem jasno, da so nevarni, ker prisegajo zvestobo Osami bin Ladnu in vztrajajo pri vojni proti ZDA. Te bodo imeli še naprej zaprte, vendar z rednimi pregledi primerov. Obama je dejal, da želi zagotoviti pravni okvir, ki bo deloval tudi za naslednje predsednike ZDA.

Kritike leve, da je ohranil vojaška sodišča je zavrnil z besedami, da ni spremenil stališča in je leta 2006 načeloma takšna sodišča podprl, vendar s pravili, ki jih bodo oblikovali sedaj. Obama je vztrajal pri svoji odločitvi, da ne dovoli objave fotografij zlorab ujetnikov v ameriškem ujetništvu, kar zahteva Zveza za državljanske svobode (ACLU), ker ne prinašajo nič novega in bi to le ogrozilo vojake na bojiščih. Pravna mnenja pa je objavil menda zato, ker je bila njihova vsebina splošno

znana, poleg tega pa je metode, ki jih dovoljujejo, že prepovedal.

Po mnenju nekdanjega Bushevega političnega stratega Karla Rovea na televiziji Fox je Obama obtožil nekdanjo administracijo kršitev zakonov in ustave, toda sedanjí predsednik je poudaril, da želijo nekateri očitno pogrevati preteklost. Pri tem je kritiziral tako levico, ki "bi žrtvovala varnost za popolno objavo vseh dejstev", in desnico, ki želi v vojni proti terorizmu uporabiti vse metode in imeti "vsa predsedniška pooblastila, seveda če je na položaju predsednik, s katerim se strinja jo".

Obljubil je, da bo njegova administracija še naprej odkrita, razen v izjemnih primerih, vendar nikoli za zaščito vladnih uradnikov pred nerodnimi dejstvi. Ob tem je napovedal, da bodo njegove odločitve vedno pod drobnogledom ali kongresa ali sodišč. Obama se je strinjal z republikanci, ki nasprotujejo ustanovitvi posebne preiskovalne komisije oziroma komisije za resnico, ki bi preiskala domnevne zlorabe Busheve administracije. De-

jal je, da popolnoma zaupa kongresu in sodiščem za preiskave in za morebitne pregonе.

Nekdanji podpredsednik ZDA Dick Cheney je svoj napovedan govor pred konservativnim inštitutom Enterprise v Washingtonu preložil do zaključka Obamovega in nato odločno branil "posebne zasliševalske tehnike", uporabljene proti terorističnim osumljencem, ter vse druge odločitve administracije predsednika Georgea Busha v vojni proti terorizmu. Vmes je kritiziral medije, še posebej New York Times, med drugim zaradi objave programa prisluškovanja Američanom brez sodnih nalogov.

Obama je pohvalil glede afganistanske strategije in odločitve, da ne objavi spornih fotografij zlorab terorističnih osumljencev v ameriškem ujetništvu, kritiziral pa zaradi odločitve, da prepove "posebne zasliševalske tehnike", zapre taborišče v Guantanamu in zaradi objave pravnih mnenj, ki so omogočila "posebne zasliševalske tehnike", ki jim drugje v civiliziranem svetu pravijo mučenje. (STA)



Barack Obama

ANSA

ZDRAVJE - WHO o kriterijih za razglasitev pandemije

## V Ciudad de Mexico odpravili omejitve zaradi prašičje gripe



Margaret Chan

ANSA

CIUDAD DE MEXICO/ŽENEVA - Obласти v mehiški prestolnici Ciudad de Mexico so včeraj odpravile zdravstvene omejitve, ki so jih zaradi epidemije nove gripe, ki naj bi v Mehiki terjala 75 življenj, uvedli minuli mesec. Generalna direktorica Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) Margaret Chan pa je medtem v Ženevi spregovorila o kriterijih za razglasitev pandemije nove gripe.

Obласти v mehiški prestolnici so sporočile, da lahko šole, podjetja in promet delujejo normalno in brez dodatnih zdravstvenih omejitev. Večina otrok se je v šole sicer vrnila že minuli teden. V Mehiki, žarišču bolezni, se je z virusom A H1N1 okužilo 3817 ljudi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Generalna direktorica WHO Margaret Chan je medtem včeraj v okviru zasedanja skupščine WHO v Ženevi predstavila kriterije, katerih uresničitev bi omogočala razglasitev pandemije prašičje gripe. Eden od kriterijev je razširitev bolezni na južno pol-

oblo, vendar pa virus tudi ni tako nevaren, da bi zahteval razglasitev pandemije, je po poročanju AFP pojasnil neimenovani tiskovni predstavnik WHO.

"Ena od stvari, ki ji nismo priča, je enako širjenje (prašičje gripe) na južni polobli, kot smo ji bili priča v prvih treh državah," je pojasnil predstavnik WHO. Chanova je ob tem še dejala, da ne bo omahovala z odločitvijo, da razglasijo pandemijo nove gripe, če bo to primerno.

Na južni polobli se sicer začenja sezona običajne gripe, zaradi česar se strokovnjaki bojijo, da bi se nevarni virus A H1N1 lahko pomešal z sezonskimi tipi virusov, poroča AFP.

Na Filipinih so včeraj potrdili prvi primer prašičje gripe v državi. Deveti primer bolezni so potrdili tudi v Avstraliji, iz bolnišnice v turškem Carigradu pa so odpustili dve osebi, okuženi z virusom A H1N1, ki sta že povsem okrevali, poroča nemška tiskovna agencija dpa. (STA)

BALKAN - Ameriški podpredsednik zaključuje večdnevno turnejo

## Biden: Ameriško priznanje samostojnosti Kosova je nepovratno

PRIŠTINA - Ameriški podpredsednik Joseph Biden je po včerajšnjem srečanju s kosovskim predsednikom Fatmirjem Sejdiujem in premierom Hasimom Thacijem zatrdil, da je ameriško priznanje neodvisnosti Kosova nepovratno. Obenem je v imenu ZDA izrazil podporo zaščiti ozemelske celovitosti Kosova in oblikovanju večetnične družbe.

Biden je tudi ocenil, da so kosovske institucije dosegle pomemben napredek in morajo še naprej delovati kot demokratične in večetnične institucije. "ZDA bodo podpirale Kosovo, vse dokler bo tako," je dejal Biden, ki je najvišji ameriški predstavnik, ki je obiskal Kosovo po razglasitvi neodvisnosti februarja lani. Ocenil je tudi, da so na Kosovu dosegli pomembne rezultate pri odpravi posledic vojne in dodal, da ga to zelo veseli. "Stališče ZDA je, da se celoten Balkan usmeri proti Evropski uniji," je še dejal Biden.

Kosovski predsednik Sejdiu je ob tem Bidenu izrazil hvaležnost kosovskega naroda za podporo na poti do svobode in vzpostavitvi miru, stabilnosti in raz-

Ameriški podpredsednik Joseph Biden in kosovski premier Hasim Thaci

ANSA



voja Kosova. Premier Thaci je medtem Bidenov obisk ocenil za "potrditev podpore ZDA doseženemu napredku na Kosovu".

Biden je zatem v kosovskem parlamentu poudaril, da je uspeh neodvisnega

Kosova prioriteta ameriške administracije, hkrati pa, da je uspeh Kosova tudi ključen v ameriških prizadevanjih za pomoč državam Zahodnega Balkana, da se integrirajo v evroatlantske povezave. "Politika

## Netanjahu: Jeruzalem bo vedno prestolnica Izraela

Jeruzalem - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je ob 42. obletnici priključitve vzhodnega Jeruzalema včeraj obljubil, da bo mesto za vedno ostalo prestolnica Izraela in da ga ne bodo nikoli razdelili.

"Jeruzalem je prestolnica Izraela. Vedno je bila, vedno bo ostala in ne bo nikoli razdeljena," je na slovesnosti ob obeležitvi priključitve vzhodnega Jeruzalema v času šestdnevne vojne leta 1967 dejal Netanjahu. "Vezi judovskega ljudstva in Jeruzalema izvirajo izpred več tisoč let ... Ostal bo združen pod našo suverenostjo," je dejal izraelski premier. Na slovesnosti v Jeruzalemu se je zbralo več tisoč ljudi, ki so dvigovali izraelske zastave, medtem ko se je na ločenem protestu zbralo okoli 200 Palestincev in izraelskih levičarskih aktivistov.

Mednarodna skupnost Jeruzalema ne priznava kot izraelske prestolnice, prihodnost mesta pa je tudi eno najbolj spornih vprašanj v bližnjemvzhodnem mirovnem procesu. Palestinci namreč želijo, da bi bil vzhodni Jeruzalem prestolnica bodoče palestinske države.

## Policija prišla napadalca v uradu predsednika Srbije

BEOGRAD - Srbska policija je razorožila in prišla moškega, ki je z ročnimi granatama včeraj vdrl v stavbo urada srbskega predsednika Borisa Tadića, je sporočilo srbsko ministrstvo za notranje zadeve. Po prihodu ekipe pogajalcev notranjega ministrstva je na prizorišče prispel tudi Tadić, ki je s člani kabineta ves čas spremljal dogajanje.

Po navedbah oblasti je napadalec 57-letni poslovnež Dragan Marić, ki naj bi v stavbo urada srbskega predsednika vdrl zaradi izgubljenega sodnega procesa in želel govoriti s Tadićem. Že pred leti je sicer gladovno stavkal pred poslopjem parlamenta, grozil pa je že tudi, da se bo zažgal.

## Sojenje Aung San Suu Kyi spet za zaprtimi vrati

YANGON - Mjanmarska vojaška hunta je sojenje opozicijski voditeljici Aung San Suu Kyi včeraj znova zaprla za novinarje in diplomate, kar je sprožilo kritike, da želi mjanmarski režim proces proti 63-letni Nobelovi nagrajenki za mir skriti pred svetovno javnostjo.

Neimenovani predstavnik mjanmarskih oblasti je za AP potrdil, da so novinarjem in diplomatom prepovedali udeležbo na sojenju, kjer so nastopile štiri priče tožilstva. Skupaj je doslej pričala že polovica od 22 prič tožilstva. (STA)

ZDA je, da je Evropa povsem svobodna in v miru," je dejal ameriški podpredsednik.

Bidenu, ki so ga na Kosovu pričakali kot velikega prijatelja mlade države, je poleg tega Sejdiu podelil visoko državno odlikovanje. Kot je novinarjem zatem dejal Biden, si tega ne zasluži, da pa ga sprejema v imenu ZDA.

Ameriškega podpredsednika so v Prištini tople pozdravili, mesto je bilo že pred njegovim prihodom okraшено s plakati v podporo ZDA, šolarji in dijaki pa so Bidenu s kosovskimi in ameriški zastavicami izrekli dobrodošlico na ulicah Prištine. V srbskem delu Kosovske Mitrovice je medtem več sto Srbov protestiralo proti njegovemu obisku.

Pred zaključkom svoje tridnevne balkanske turnee, v okviru katere je že obiskal BiH in Srbijo, je Biden obiskal še srbski pravoslavni samostan Visoki Dečani na Kosovu in se zavzel, da bi "duh strpnosti, ki vlada v tem samostanu, zavladal v celi regiji", poroča Beta. Biden ima na programu še obisk ameriških vojakov v oporišču sil Kfor Bondsteel blizu Uroševca. (STA)





KOLESARSTVO - Zahtevna 12. etapa kolesarske dirke po Italiji

# Četrto mesto Brajkoviča na »pošastnem« kronometru

Zmagal je ruski kolesar Denis Menčov, ki je tudi oblekel rožnato majico

LA SPEZIA - Slovenski kolesar Janez Brajkovič je odlično opravil prvi posamičen kronometer letošnje dirke po Italiji. Kolesar Astane, nekdanji svetovni prvak v tej disciplini v kategoriji mlajših članov, je na dobrih 60 kilometrov dolgi zahtevni progi, ki so jo poimenovali kar pošastna, zasedel četrto mesto. Brajkovič je zaostal le za zmagovalcem Rusom Denisom Menčovom (Rabobank), moštvenim rojakom Američanom Levijem Leipheimerjem in Stefanom Garzellijem. Zao stanek Brajkoviča za Menčovom, ki je tudi prevzel skupno vodstvo na dirki, je znašal minuto in 14 sekund. Doslej vodilni Danilo Di Luca je za zmagovalcem pričakovano zaostal skoraj dve minuti in tako mu ni uspelo ubraniti rožnate majice.

Glede na to, da ni specialist za vožnjo na čas, se je dobro odrezal tudi Tadej Valjavec (AG2r). Zasedel je 19. mesto, zaostal je tri minute in 35 sekund. V skupnem seštevku je izgubil dve mesti in je spet na 13. mestu (+6:42). Kot je sam dejal pred nekaj etapami, mu je ta številka usojena.

Menčov je znan, da je v tej disciplini na velikih dirkah vedno dober, vseeno pa je bil sam presenečen nad dosežkom. »Vedel sem, da sem lahko visoko, toda zmage nisem pričakoval. Za to je bilo potrebno premagati številne ase, a očitno sem bil v dobri dnevni formi. Današnja (včerajšnja op. ur.) preizkušnja bo imela vpliv na končni vrstni red, toda odločilna še zdaleč ne bo. Do konca bo potrebno držati Di Luco, kar ne bo lahka naloga, saj je Italijan v zaključkih vzponov izredno močan. Di Luca pa še zdaleč ne bo edini konkurent. Zdaj bodo vsi proti meni,« je dejal Menčov, dvakratni zmagovalc Vuelte.

Rus Denis Menčov je včeraj oblekel rožnato majico. Ruski kolesar bo skušal ponoviti uspehe Evgenija Berzina, ki je na Giru zmagal leta 1994, in Pavla Tonkova, ki je slavil zmago leta 1996

ANSA



**Izidi 12. etape (kronometra):** 1. Denis Menčov (Rus/Rabobank) 1:34:29; 2. Levi Leipheimer (ZDA/Astana) 0:20; 3. Stefano Garzelli (Ita/Acqua&Sapone) 1:03; 4. Janez Brajkovič (Slo/Astana) 1:14; 5. Franco Pellizotti (Ita/Liquigas) 1:27; 6. Danilo Di Luca (Ita/LPR Brakes) 1:57; 10. Marzio Bruseghin (Ita/Lampre) 2:17; 11. Ivan Basso (Ita/Liquigas) 2:17; 12. Carlos Sastre (Spa/CTT) 2:18; 13. Lance Armstrong (Zda/Astana) 2:26; 17. Gilberto Simoni (Ita/SDA) 3:00; 19. Tadej Valjavec (Slo/Ag2r La Mondiale) 3:35; 86. Jure Golčer (Slo/LPR Brakes) 9:24; 123. Gorazd Stangelj (Slo/Liquigas) 10:52.

**Skupni vrstni red:** 1. Denis Menčov 50:27:17; 2. Danilo Di Luca +0:34; 3. Levi Leipheimer 0:40; 4. Franco Pellizotti 2:00; 5. Carlos Sastre 2:52; 6. Michael Rogers 2:59; 7. Ivan Basso 3:00; 8. Gilberto Simoni 4:38; 9. Marzio Bruseghin 5:26; 12. Lance Armstrong 6:34; 13. Tadej Valjavec 6:42; 27. Janez Brajkovič 12:09.

PLAVANJE - Sara Isaković o novih pravilih

## »Pellegrinijeva naj obdrži zlato in svetovni rekord«

LJUBLJANA - Mednarodna plavalna zveza (FINA) je ta teden potrdila seznam dovoljene opreme. S seznama je izpadlo deset kopalk, tudi italijanski Jaked, s katerim je Federica Pellegrini s svetovnim rekordom v pekinškem finalu premagala Saro Isaković. Slovenska reprezentantka je v zvezi s tem že potrdila, da si ne želi rekorda in zlate kolajne Italijanke.

Znotraj plavalnih krogov se je zato že odprlo vprašanje, kaj je s tistimi plavalnimi dosežki, ki so bili doseženi v nasprotju z zdaj veljavnimi pravili FINA in novim seznamom kopalk. Med kršitelji je tudi Pellegrinijeva, ki je imela v finalu olimpijskih iger oblečene kar dvojne kopalke, sama je pojasnila, da zato, ker so se ji v predtekmovanju strgale. Mnenja so različna, Sara Isaković pa je športno priznala, da je tekmo proti Pellegrinijevi izgubila, in da je proti temu, da bi se izidi spreminjali za nazaj, pa čeprav bi bila zaradi tega nosilka zlate olimpijske medalje in svetovnega rekorda.

»V pekinškem finalu se je izšlo, kot se je, in jaz sem nad svojo srebrno medaljo še vedno presrečna. Vsak je zase poiskal najhitrejšje kopalke, tudi jaz in Federica, ter nato naredil na tekmi, kar je takrat lahko. Moja izbira kopalke je bila pač stara Arena in odkrito povedano, vsak model ne ustreza vsakomur. Zdaj je FINA končno naredila nekaj reda v uporabo kopalk, prav nobenega smisla pa nima zadev urejati za nazaj, saj to do posameznikov spet ne bi bilo pravično. Vsi so le plavali v opremi, v kateri so takrat lahko,« je povedala 20-letna članica univerze Berkeley in radovljiškega kluba. Kot pravi Isakovićeva, je srebrna medalja zanj celotno večji izziv za naprej: »Seveda si vsak želi zlato medaljo in svetovni rekord, a če bi že v Pekingu osvojila vse to, verjetno sploh ne bi imela več ciljev za naprej, saj dosti več v športu ni moč doseči. Po srebru pa sem še polna načrtov in želja. Seveda je to tudi zlata olimpijska medalja.«

NOGOMET - Kam je izginil nekdanji Krasov trener Sergej Alejnikov?

## Stalno na poti med Leccejem in Novaro

»Čestitke Krasu ob napredovanju v elitno ligo« - Sin Artur v širšem izboru beloruske selekcije U18

Kam je izginil nekdanji trener repenskega Krasa Koimpex Sergej Alejnikov? Po lanski neuspešni sezoni, ko se Kras ni uvrstil niti v končno prvenstva, sta se repenski klub in beloruski trener prijateljsko razšla. Nekdanji Juventusov zvezni igralec in reprezentant Sovjetske zveze se je vrnil na svoj dom v Lecce.

»Lepo, da ste se spomnili name,« je uvodoma dejal Alejnikov, ki je v letošnji sezoni vodil mladinske ekipe v Lecceju. »Pravzaprav sem vse skupaj koordiniral, v glavnem pa sem sledil svojemu sinu Arturju, ki je letos igral pri mladincih Novare (tudi Artur je lani igral pri Krasu op. ur.). Stalno sem bil na poti med Leccejem in Novaro. Veliko sem potoval. Ni pa mi žal, saj sem lahko tako od bliže sledil sinu, ki je odigral solidno prvenstvo. Novara nastopa v prven-



stvu prve divizije (nekdanja C1-liga op. ur.) in Artur bo najbrž tudi v prihodnji sezoni ostal v Piemontu,«

NOGOMET

## Mourinho: »Srečen, kdor bo vodil Real«

MILAN - »V prihodnji sezoni bom skoraj gotovo, 99,9% možnosti, ostal pri Interju. Kdor pa bo treniral Real Madrid, bo zelo srečen človek,« je izustil Interjev trener Josè Morinho. Da bo »Special one« ostal v Milanu je včeraj še enkrat potrdil tudi predsednik Massimo Moratti. Črno-modrim se bosta v prihodnji sezoni pridružila argentinski napadalec Diego Milito in Brazilc Thiago Motta.

**ARNAUTOVIČ** - 192 centimetrov visoki in 20 let star napadalec srbskega rodu z avstrijskim potnim listom je na spisku želja številnih italijanskih klubov. Zanj naj bi se največ zanimali pri Interju in Genoi. Marko Arnautović je v letošnji sezoni igral pri nizozemski ekipi Twente.

**POŠKODBI** - Branilec Juventusa Čeh Zdenek Grygera si je poškodoval levo stegensko mišico. Poškodba je tako huda, da je zanj že konec sezone. Medtem pa kapetana Alessandra Del Piera, ki se je po trčenju s soigralcem prav tako poškodoval, še čakajo podrobnejši pregledi, po katerih bo znano, kako resna je poškodba.

**RONALDINHO** - Selektor brazilske reprezentance Carlos Dunga pred kvalifikacijami za SP v JAR in Pokalom konfederacij ni vpoklical zvezdnika Ronaldinha, Marcela in niti Adriana. Med reprezentanti pa je sedem nogometašev, ki nastopa v Italiji: Kaka, Alexandre Pato, Julio Cesar, Maicon, Juan, Felipe Melo in Julio Baptista.

**FORMULA 1** - Nemec Nico Rosberg in je bil najhitrejši na drugem prostem treningu formule 1 pred nedeljsko VN Monaca. Na prvem dopoldanskem pa je bil najhitrejši Brazilc Rubens

Barrichello.

**KOŠARKA** - Play-off, četrtfinale (druga tekma): Scavolini Pesaro - Montepaschi Siena 68:77 (stanje 0:2), La Fortezza Bologna - Benetton Treviso 94:81 (stanje 1:1).

**ITALIJANI OPTIMISTI** - Jutri bo znano ime države, ki bo gostila košarsko svetovno prvenstvo leta 2014. Med favoriti so Španija, Kitajska in tudi Italija, za katero se je angažiral tudi zunanji minister Franco Frattini.

**GRBIČ** - Srbski odbojkar Nikola Grbič ni obnovil pogodbe z italijanskim prvligašem iz Trenta.

**V IZOLI** - Veslaški klub Argo Izo-la v nedeljo v Simonovem zalivu v Izoli pripravlja tradicionalno mednarodno veslaško regato, ki se je bodo letos udeležili veslači iz petih držav. Zaradi pričakovano mirnejšega morja se bo tekmovalje začelo že ob 7. uri zjutraj.

Pariz, Ljubljana, Zagreb ...

## Kje je prava mera?

DIMITRIJ KRIZMAN

Če pomislite, da je Francija v zadnjem desetletju krojila svetovni nogometni vrh, da ima Pariz s svojimi predmestji skoraj 10 milijonov ljudi, to je skoraj šestina celotnega francoskega prebivalstva in da je nedvomno ena izmed top 5 svetovnih metropol, se zdi skoraj neverjetno, kako malo športne ponudbe nudi francosko glavno mesto. V osnovi tak ogromen finančni potencial premore en sam Paris St. Germain, ki se pogostje kot v Ligi prvakov znajde v 2. ligi! Za primerjavo, London ima četrtno vseh moštev, ki igrajo v prvi angleški ligi, o Rimu, Madridu, Barceloni ni treba, da trošim veliko besed, določeno podobnost s Parizom vidim v Berlinu, ki pa ima svojo unikatno zgodovino.

In tudi v Ljubljani. Ker kot popolnoma »ljubljaniziran« osebek obožujem slovensko metropolo, se mimogrede zavem, kako je nogometni in sploh športni utrip v njej utrpeš med manj pomembne dejavnike vsakdanjika. O finančnih težavah v slovenskem športu sem že pisal. A v Ljubljani gre za še nekaj globljega kot zgolj za pomanjkanje denarja. Olimpijini košarkarji že pol leta niso prejeli niti evra; nogometaši enako in so na predzadnji tekmi 2. lige, ki so jo sicer osvojili, pred tekmo odvrgli drese navijačem, nato pa odšli domov; hokejisti tudi čakajo na marsikatero izplačilo. Tri najbolj priljubljene ljubljanske ekipe pa ostajajo brez denarja ne (samo) zaradi tega, ker

bi tega dejansko hudo primanjkovalo! V Ljubljani se vrti neprimerno več denarja kot drugje v Sloveniji in tudi več denarja kot v marsikaterem tujem (tudi italijanskem) mestu, ki premore kakovostne in finančno zahtevne športne kolektive. Enostavno v Ljubljani med tistimi, ki imajo v rokah finančno ter družbeno-politično škarje in platno ni več pretiranega zanimanja za šport. Znan slovenski gostinec gradi ob svoji elitni okuševalnici dober cel pristajališče za helikopter, razvpiti povzpetniški brezobzirni tajkuni večinoma kažejo dokajšnjo brezbržnost do neposredne angažiranosti v športu, temu zgledu pa sledijo tudi nekoliko manjše ribe, ki so tak profil ljudi izbrale za vzornike. Rezultat: Mercedesi niso parkirani pred Tivolijem, ko igra Olimpija, ampak povsod drugod. Razvajanje v obliki ogleda dobre tekme ni več trendovsko, kvečjemu je v očeh omenjenega družbenega razreda pomilovanja vredno.

Zanimivo, v popolnoma drugo skrajnost rinejo v Zagrebu, kar je spriče najbolj megalomanskega naroda na svetu (to Hrvati nedvomno so!) povsem razumljivo. Zdaj gradijo celo odlično hokejsko ekipo, ki bo verjetno celo osvojila avstrijsko ligo! Imajo Cibono, najdražjega rokometša na svetu, seveda Dinamo, pa tekmo svetovnega pokala v smučanju z največjim nagradnim skladom in gotovo sem še kaj pozabil. (dimkrizman@gmail.com)





ODBOJKA - Končnica za napredovanje v moški D-ligi

# Sloga v C-ligi

*Slogaši slavili po treh nizih - Mossa ni zdržala psihološkega pritiska***Sloga – Mossa 3:0 (25:13, 25:18, 25:20)**

SLOGA: Bertali 3, Cettolo 15, Kante 7, Romano 11, Rožac 6, Taučer 9, Maver (L), Dussich, Ilič, Iozza. TRENER: Peterlin.

Sloga je v C-ligi! Naša mlada ekipa je sinoči pred številno in bučno navdušeno publiko po samih treh setih nadigrala Mossa in tako na najboljši način kronala svojo nadvse uspešno sezono. Pred prvenstvom je bil cilj pri društvu miren obstanek, vendar so iz tekme v tekmo slogaši dokazovali, da so zelo dobro pripravljeni, pridobivali so na samozavesti in dokazovali, da so povsem enakovredni vsem.

Sinočnja tekma je bila pravzaprav lažja od pričakovanega, saj starejši nasprotniki (na čelu z izkušenima Dreas-sijem in Geottijem, ki ju snubijo celo ekipe iz državnih lig) enostavno niso zdržali psihološkega pritiska, verjetno pa tudi niso pričakovali tako strnjene-ga nastopa naše ekipe. Slogaši so tokrat dobro sprejemali in bili uspešni tudi v obrambi, tako da jim je šlo potem vse lažje od rok. Na mreži sta se razigrala predvsem David Cettolo in Matjaž Romano, ki sta skoraj vsakič ukanila nasprotnikovo obrambo, odlično pa so zaigrali tudi vsi ostali.

Prva dva seta sta bila povsem enosmerna, nekoliko bolj izenačen je bil le tretji, v katerem je Mossa občasno tu-

Slogaši so se veselili napredovanja

KROMA



di vodila (3:0, 8:5), vse do dvajsete točke pa bila Slogi stalno za petami. V zadnjih akcijah so se naši odbojkarji spet razigrali in so nato lahko dali duša svojemu veselju, skupno seveda s trenerjem Peterlinom, ki je, kajpak, obvezno zaključil sezono pod mrzlim tušem z vsemi svojimi igralci. Ocen o tekmi

nam je podal Dušan Blahuta: »Zelo sem zadovoljen, saj sem ekipi sledil skozi vse prvenstvo in si resnično zasluži ta uspeh. Strokovno delo med sezono je obrodilo sadove, napredovanje pa pomeni prav gotovo tudi najlepše zadoščenje za fante same, ki so se v vseh teh mesecih med delom v telovadnici res-

nično potrudili. Prijetno me je prese-netila njihova psihološka trdnost, saj so danes proti starejšim in izkušenejšim nasprotnikom zaigrali zelo zbrano, taktično zrelo, tako da je bila lepa zma-ga povsem zaslužena. Čestitam vsem igralcem in predvsem trenerju Ivanu Peterlinu!« (INKA)

NAMIZNI TENIS - Končnica prvenstva

## Kras v Piemontu za napredovanje v B1-ligo

Krasova moška namiznoteniška ekipa, ki je regularni del prvenstva B2-lige končala na solidnem in nepričakovanem drugem mestu (15 zmag in 3 porazi), bo jutri (začetek ob 17. uri) igrala prvo tekmo play-offa za napredovanje v B1-ligo. Krasovci bodo gostovali v Piemontu, pri ekipi Faito Ciriè, pri kateri igrajo trije tretjekategorniki. Povratna tekma bo prihod-njo soboto v Zgoniku. Kdor bo v dveh srečanjih dosegel več zmag, bo napredoval v višjo ligo. Nasprotnik je na papirju bolj izkušen. Krasovi igralci Bojan Simoneta ter Michele in Stefano Rotella pa niso povsem brez možnosti, lahko presenetijo.

KOŠARKA - PROMOCIJSKA LIGA

### Sokol drevi v Ronkah

V predzadnjem krogu končnice prvenstva promocijske lige bo Sokol no-voj (začetek ob 21.00) gostoval v Ronkah, pri ekipi Amatori Isontini. Sokol je favor-it, saj ima današnji nasprotnik le 6 točk na lestvici.

NOGOMET - TROFEJA POKRAJIN

### Trst s Čokoma po 11-m boljši od Pordenona

Nogometaši tržaške mladinske selekcije 1., 2. in 3. AL so v 1. krogu po sre-ljanju enajstmetrovk premagali (6:5) Por-denone. Regularni del tekme se je končal 0:0. Pri Tržacanih sta v prvi postavi igra-la tudi nogometaša proseškega Primorja, dvojčka Aljoša in Jan Čok. Gorica je z 2:1 premagala Tolmeč (2 zadetka Redžića), Vi-dem pa je bil s 4:0 boljši od Červinjana. V torek bo v Vilešu (20.30) dvoboj Trst - Go-rica.

MLADINCI

**San Luigi - Vesna 1:2 (1:1)**

VESNINA STRELCA: Loiacono in Del Savio.

VESNA: L. Rossoni, S. Rossoni, Ga-lassinio, Drassich, Farfoglia (Zarba), Gior-gi, Salice, Simonis (Vascotto), Loiacono (Del Savio), Ribezzi, Brandolisio (Ciriello).

V drugem krogu poprvenstvenega turnirja mladincev je Vesna zasluženo pre-magala San Luigi in se lahko še uvrsti v fi-nalni del turnirja. Zmagovit zadetek je v drugem polčasu dosegel Del Savio. Vesna bo jutri igrala pri Domju ob 18.30.

NAJMLAJŠI - TURNIR »ALTIPIANO«

### Pomlad v polfinalu

**Pomlad - Trieste Calcio 2:1 (0:1)**

STRELCA ZA POMLAD: Bonetta, Bolognani.

POMLAD: Ghira, Alessio Verni (Skupek), Sedmak, Vallon, Simeoni, Kerpan, Paoletti (Perco), Krasnikui, Rebula (Bonetta), Arduini, Bolognani.

Z zmago proti Trieste Calcio si je Po-mlad zagotovila nastop v polfinalu turnirja na Opčinah. Pomlad bo v sredo igrala pro-ti ekipi Cgs (ob 17.00).

TURNIR »BAIA DI SISTIANA«

**Pomlad - Montebello Don Bosco 0:1 (0:1)**

POMLAD: Ghira, Daneu, Alessio Verni (Skupek), Vallon, Simeoni, Kerpan (Bonetta), Paoletti, Bolognani, Rebula (Porro), Arduini, Sedmak (Krasnikui).

Na turnirju v Vižovljah je Pomlad za-služeno izgubila proti bolj motiviranemu nasprotniku. Jutri bodo oranžno-plavi igrali proti Roianeseju (19.30).

CICIBANI

### Uspešna Breg in Vesna A

**Pomlad - Ponziana A 1:11**

POMLAD: Paoli, Buri, F. Suppani, I. Suppani, Ghersinich, Calzi, Bertossa, Car-li, Udovič, Gregori, Kocman (1 gol).

**Muggia E - Breg 3:5**

BREG: Antinozzi, Smotlak, Giacca, Harej, Gregori (1), Segulin (1), Lončar (2), Sedmak, Maver, Segarelli (1), Brundo, Co-slovich, Gruden.

**Domio B - Vesna A 2:4**

VESNA A: Fornasari, Rodella, Vas-quez (1), Košuta, L. Vattovaz, G. Vattovaz (1), Celea, Grison, Majcen (2), Bicocchi, Dekovič.

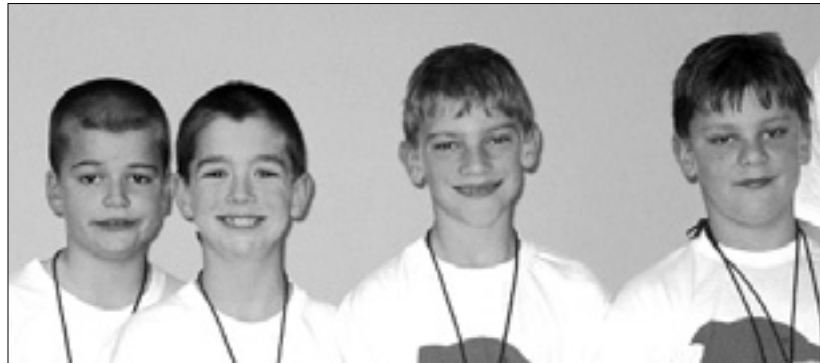
PLAVANJE - Za 12 Borovih deželnih finalistov šol plavanja

## Sedemkrat na stopničkah

*Sorazmerno s številom vadečih najboljši v deželi - Uspšeni tudi v reševanju*

Borovi tekmovalci šole plavanja (desno) in zmagovita štafeta letnika 2000 4x25 prosto (spodaj)

V Borovi šoli plavanja za najmlajše je letos vadilo okrog 45 otrok, od teh jih je 24 nastopilo na kvalifikacijah tek-movanja »propaganda«, kar polovico iz-med njih pa se je uvrstilo v deželno fa-zo, ki je bila preteklo nedeljo v tržaškem bazenu Bianchi. Na njej je v vsaki disci-plini in za vsakega plavalca smelo nastopiti le 10 najhitrejših plavalcev iz cele dežele. Če k temu dodamo še, da so borovci osvo-jili šest kolajn v posamični konkurenci in eno celo v štafeti, lahko rečemo, da je na-stop potrdil, da delajo pri Boru z najmlajšimi res kakovostno. »Glede na skup-no število vadečih smo priporočno naj-več finalistov imeli ravno mi,« je pove-dala Andreina Menegatti, dolgoletni vodja in trener PK Bor, ki je na tekmi spremljala otroke skupaj s Tatjano Grgič, z njimi pa je med letom delal tudi Ko-prčan Vedran Žagar. Za veliko presene-čenje je poskrbela moška štafeta 4x25 metrov prosto, saj so borovci Patrik in Dimitri Zettin, Peter Furlan in Mattia Blasina v zelo zahtevni konkurenci let-nika 2000 popolnoma nepričakovano dosegli 2. mesto v deželi med več kot pet-najstimi moštv. Med rezultati, glede na konkurenco, še posebno izstopa 3. me-sto Patrika Zettina na 50 metrov prosto, na stopničke pa so stopili še Jernej Vidali,



Jana Germani (oba dvakrat) in Sara Zup-pin.

Zelo dobro so se mladi borovci odrezali tudi v reševalnem plavanju, kjer so z Germanijevo, Vidalijem in Marto Kravos štirikrat stali na zmagovalnem odru.

IZIDI

**Letnik 1998**, 50 m prosto: 1. Jernej Vidali 42,20; 50 prsno: 3. Jernej vidali 53,50. **Letnik 1999**, 50 prsno ženske: 1. Jana Germani 49,80; 50 hrbtno: 1. Jana Germani 56,90. **Letnik 2000**, 50 prosto moški: 3. Patrik Zettin 38,20; 8. Dimitri Zettin 40,70; 50 prsno: 6. Dimitri Zettin 53,30; 50 m hrbtno: 9. Mattia Blasina 49,00; 25 delfin: 4. Patrik Zettin 20,40; 50

### Obvestila

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal jutri v dvorani Igo Gruden - Nabrežina, št. 89, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Sledila bo družab-nost.

**GINNASTIČNI ODESEK ŠZ BOR** prireja tradicionalno zaključno akademijo ju-tri ob 16. uri na Stadionu 1. maja.

**JADRALNI KLUB ČUPA** vabi vse čla-ne in prijatelje na delavno akcijo jutri ob 9. ure dalje. Sledila bo tradicionalna špagetada.

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža prireja 19. moški med-narodni turnir v balinanju. Tekme se bodo za-čele ob 9. uri na štandreskem in sovodenjskem balinišču. Ob slabem vremenu bodo tekme po-tekale na pokritem balinišču v Gradišču.

**ŠZ MLADOST** sklicuje redni občni zbor volilnega značaja v ponedeljek, 25. ma-ja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdolu.

**ŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 5. ju-nija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občni zbor z naslednjim dnevnim redom: ot-ovoritev občnega zbora, izvolitev organov od-bora, poročilo predsednika, tehničnega vodje, blagajnika, poročilo nadzornega odbora, od-obritev bilance 2008 in proračun 2009, ra-zrešnica staremu odboru, razno, izvolitev no-vega odbora.

**ZŠSDI** obvešča, da bo seja odbojarske komisije za žensko odbojko v ponedeljek, 25. 5. ob 20.00 na sedežu ZŠSDI v Trstu, ul. Ci-cerone 8.

**ZŠSDI** razpisuje likovni natečaj name-njen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slo-venskim učnim jezikom na temo športa z na-slovom Drobci iz športnega sveta 2009. Naj-boljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zbor-niku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbor-nika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev pri-spevkov zapade 5. junija 2009. Podrobnejše in-formacije na [www.zssdi.it](http://www.zssdi.it).

m prosto ženske: 8. Sara Zuppin 49,10; 50 prsno: 3. Sara Zuppin 57,00; Andre-ja Tull diskval.; 50 hrbtno: 4. Marta Kra-vos 51,40; 25 delfin: 6. Marta Kravos 24,00. **Letnik 2001**, 25 prosto moški: 4. Peter Furlan 18,20; 25 hrbtno: 9. Peter Furlan 23,50. **Letnik 2002**, 25 prosto, ženske: 9. Nicole Maurel 25,50; 25 m prsno: 6. Nicole Maurel 31,40. **Letnik 2003**, 25 m prsno: 4. Jan Zuppin 53,20. **REŠEVALNO PLAVANJE** 50 m s podvozom, l. 1999: 1. Jana Germani, l. 1998 Jernej Vidali. 50 m z utežmi: 4. Jana Germani, 3. Jernej Vida-li; 25 m s podvozom, l. 2000 1. Marta Kravos, 5. Sara Zuppin; 4. Dimiti Zettin, 6. Patrik Zettin.



Pri strani sodelujejo  
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,  
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,  
Tereza, Martin, Damijana,  
Matia, Maja, David in Agata.

e-mail: [klop@primorski.it](mailto:klop@primorski.it)

# KLP



MTV - TRL V TRSTU

## Koncert pop glasbe in ne samo to ...

Dragi bralci, tokrat se je Klop potepal po tržaškem Velikem trgu, kjer se ob koncu prejšnjega tedna, v soboto, zgodil znan koncert TRL AWARDS 2009 v organizaciji Mtv Italia. Ta dogodek je doživel zaželen cilj, saj se je trg napolnil z mladimi navdušenci pop glasbe. Organizatorji so pobudo predstavili v Modri dvorani občinske palače ob prisotnosti župana Roberta Dipiazzze, podžupana Parisa Lippija in odbornika Franca Bandellija. Le ti so bili zelo navdušeni, saj - kot sta rekla podžupan Lippi in odbornik Bandelli -, so take pobude: »Izredno lepa vizitka za mesto, v katerem se nadaljuje turistični vzpon!«. Na koncertu se je predstavilo 30 glasbenikov, ki so odraz današnjega mladinskega povpraševanja. Občina je ob tako pomembni pobudi, v centru mesta, zagotovila večje nadzorstvo nad uživanjem alkoholnih pijač in preprodajo mamil. Od 14.00 v soboto do nedelje ob 01.00 je veljala celo prepoved prodaje žganih pijač ter katerekoli vrste alkoholne pijače v steklenicah in pločevinkah. Če je kdo želel, je lahko užival alkoholne pijače le v kozarcih in pod stalnim nadzorstvom občinskih redarjev. V soboto in v nedeljo zjutraj je bila tudi prisotna zdravstvena enota, ki je bila pripravljena na katerikoli problem. Večina barov v neposredni bližini odra je bila tudi prisiljena, da umakne zunanje mizice, tako je bilo več prostora za ljubitelje glasbe in je bilo tudi urejeno za handikapirance. Med koncertom so tudi zbirali prostovoljne prispevke za potresence v Abrucih.

Trl Awardsi so nastali v Ameriki pred sedmimi leti in so v kratkem času postali zelo pomembno priznanje na glasbenem področju. V Italiji imajo to možnost gostje TRL Showa na mreži Mtv, ki ga vodi Carlo Pastore. Tržaški večer se je začel s prihodom zvezdnikov po običajni rdeči preprogi, ki so doživeli velike aplavze, a so naleteli tudi na hudomušne besede nekaterih kontestatorjev.

Navdušenje in gneča pod odrom na tržaškem Velikem trgu

KROMA



Na tem za mesto pomembnem večeru je Klop postavil prisotnim tudi nekaj vprašanj:

- 1) KAKO SI DOŽIVEL/A TRL AWARDS?
- 2) KDO TE JE NAJVEČ NAVDUŠIL/A?
- 3) KAJ BI TI DODAL/A TEJ POBUDI?
- 4) JE BILO VELIKO KONTESTATORJEV ALI JE BILO MIRNO?

### Mojca, 15

- 1) Ma sux! Je bilo enkratno doživetje in sem ponosna, ker se je dogajalo v našem lepem mestu. Prijatelj mi je tudi podaril vstopnice za VIP prostor, zato sem sledila koncertu prav pod odrom.
- 2) Cesare Cremonini s pesmijo Figlio

- di un re.
- 3) Malo bolj kulturno plat in stole, saj je bilo dolgo!
- 4) Večina se je obnašala lepo, a nekateri so kar nekaj zijali, naprimer ubogi Carlo Pastore in pevka Arisa sta dobila kar nekaj hudomušnih.

### Damijana, 18

- 1) Zame je bil samo en način druženja s prijateljicami. Recimo alternativni večer.
- 2) Sonohra, ki so predstavili novo pesem.
- 3) Pričakovala sem več hitov in starejših pesmi, a razumem, da je na enovečernem koncertu nemogoče ...
- 4) Je bilo kar nekaj kontestatorjev. Ze-

lo smešna je bila Arisa, ki je nenavadno hodila s petkami. Osebo sem bila ogorčena nad Marcom Carto.

### Matej, 18

- 1) Še kar dolgočasno, saj je bilo preveč reklame ...
- 2) Max Pezzali, ki je pel v skupini Dari, ki mi ni posebno všeč.
- 3) Vsak pevec bi moral poleg novih popevk zapeti tudi kak hit.
- 4) Je bilo še kar mirno, razen tega, da so ob meni imeli transparent »DARI = ORGANSKA SNOV« (smeh).

### Jessica, 17

- 1) Je bilo zelo lepo. Sama nisem oboževalka takih pobud, a so bili prisotni pevci, ki jim sledim.

- 2) Skupina Sonohra s pesmijo Love show. Obstaja tudi italijanska verzija te pesmi, zato sem prepevala kar z njimi.
- 3) Bilo je prekratko. Jaz bi povabila še kakega pevca.
- 4) Je bilo veliko kontestatorjev, še predvsem mladih fantov, ki so energično nasprotovali moškim pevcem.

### Lorena, 17

- 1) Sem se zelo zabavala, tudi ker je bil z mano fant.
- 2) Nek in skupina Sonohra.
- 3) Prekratko, preveč premorov in premalo znanih pesmi.
- 4) V moji sredi ni bilo kontestatorjev, a sem opazila, da je bilo veliko mladih v vinjenem stanju.

Isti dan, vendar drugje, točnejše na Trgu Giuseppe Verdi, se je zgodila tudi druga pobuda Mtv Italija in Maybelline New York, in sicer TRL VJ TALENT. Klop se je seveda udeležil tudi te, ki so jo organizirali letos prvič. Šlo je za tržaško poglavje iskanja novega obraza oziroma VJ za program Trl show, ki ga vodita Carlo Pastore in Elisabetta Canalis. Klop se je sprševal seveda, kaj je VJ in kako je prišlo do pobude. Informacije je dobil od prelepe in simpatične Manuele, ki je Klopu razjasnila pojme.

**Manuela ti si odgovorila za celotno vaše delo tu v Trstu. Kaj nam lahko poveš o tem?**

»Mtv, v sodelovanju z Maybellin New York, išče novo VJ za tv program TRL show. VJ pomeni Visual Jokey; to je oseba, ki predstavi ali vodi en tv program, ki je vezan na glasbo. DJ dela z glasbo, VJ jo pa predstavi. Mtv rabi to kratico, da označi svoje mlade obraze na televiziji. Dejansko smo v Trstu začeli tour, ki se bo nadaljeval do 10. julija, s petimi postajami. V Trstu se nam je predstavilo 80 deklet, ki so se uradno vpisale na natečaj in nato opravile kratek preizkus z našimi odgovornimi. V

teh dneh smo dobili tudi 350 video prispevkov na spletno stran. Za izbiro zmagovalke je seveda odgovoren mešan odbor obeh partnerjev, ki bo odločal do 25. julija. Sodeluje lahko vsako dekle, ki ima od 18 do 30 let. Kriteriji so raznorodni, ne samo lepota. Veliko pomeni prvi vtis, ki ga kandidatke ustvarijo. Važno je, da so karizmatične, nasmejane, sproščene, z aktivnim in pozitivnim značajem ter z dobro osebno kulturo. Nočemo, da je lepa a neumna ... To so glavne stvari ... O kratkih preizkusih lahko povem, da so res enostavni in nepristranski.«

Nato se je Klop razgledal malo naokrog. Ko je prišel do prikoličice, kjer so opravljali kratke preizkuse, ga je čakalo presenečenje! Z velikim zadoščenjem je zagledal tri naše zamejke in izvedel, da so se vpisale in naredile kratek preizkus. Dekleta obiskujejo peti razred Državnega trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa v Trstu. Klop jih je poklical in jih vprašal naslednje:

**Kako si zvedela za to priložnost?**

**Ali je bilo veliko drugih lepotic?**

**Kako je zgledal in kakšne občutke si imela na kratkem preizkusu?**

**Kaj je bilo pozitivnega in kaj negativnega v tem?**

### Madalena, 19

O pobudi mi je povedal sošolec, ki je predstavnik šole. Njega je kontaktirala prijateljica, ki je zaposlena pri Mtv in on je pomislil name.

Ne veliko. Sem bila prepričana, da jih bo več.

Bilo je zelo zabavno... Odgovorne za preizkus so bile zelo prijateljske in zato sem bila še kar umirjena. Najprej sem se predstavila in nato so vprašali naj naredim nekaj zelo smešnih stvari, kot zijanje, ponavljanje besednih iger (izbrala sem si slovensko!!!) , simulacija reklame ipd.

Bila je izredno pozitivna izkušnja, sej sem zelo sramežljiva in mi je pomagalo, da se naučim premagovanja strahu javnega nastopanja. osebno me je motilo, da je ena punca cel čas snemala vse kar smo delale.

### Irina, 19

Večkrat gledam TRL in zato sem o tem že nekaj vedela. Ko mi je to predlagal sošolec, sem hitro privolila.

Razmeroma malo ... Bila sem prepričana, da bo več konkurence.

Obupno! (smeh) Bila sem živčna in negotova, a sem se zabavala in menim, da bi vsaki od nas služilo. Tako lahko testiramo svojo sposobnost improvizacije, svojo sigurnost in ironijo.

Zelo pozitivna izkušnja, saj sem premagala mojo bojazen pred kamero.

### Ester, 19

O tem mi je povedal prijatelj in sošolec Matia, ki mi je predlagal naj poskusim.

Ne, ni jih bilo veliko.

Je bilo zabavno, a sem imela tremo cel čas. Odgovorne za preizkus so bile zelo prijazne in zato sem se čutila manj ogrožena. Vprašali so me naj se predstavim pred kamero in nato nekaj drugih zabavnih stvari. Naredila sem tudi nekaj s pomponi. Seveda vse pozitivno.

## Dijaki in študentje za Abruce

Nekaj časa je mimo od kar je Abruce prizadel potres. Ta dežela nas še potrebuje in čaka na našo pomoč sedaj in še več kot ne. Po prvih mesecih, v katerih so potrebovali pomočnike, ki so pripravljeni in izurjeni za take katastrofe, je napočil čas, da tudi mi kaj doprinesemo. Zato vabimo vse polnoletne dijake in študente, da se pridružijo skupini pomočnikov, ki so namenjeni v kraj Coppito, kjer je stala univerza. Tu stoji tabor, ki ga vodijo skupaj Cgil, Cisl in Uil. Prosimo vas, da pridobite prijavnico, ki je na razpolago na spletni strani [www.udu.it](http://www.udu.it) in ga nato pošljete na e-mail [studentixabruzzo@gmail.com](mailto:studentixabruzzo@gmail.com). Klop poziva k solidarnosti!





## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Pesem mladih - OPZ OŠ Albin Bubnič - Milje  
**20.30** Deželni TV dnevnik sledi Čezmej-na TV - Dnevnik Slovenija 1



## Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews  
**6.05** Aktualno: Anima Good News  
**6.10** Nan.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**9.00** Aktualno: Visita del Papa al Santo Sepolcro  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.00** 17.10 Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Aktualno: Verdetto finale  
**15.10** Variete: Festa italiana  
**16.50** Dnevnik, rubrike in vremenska napoved  
**17.15** Aktualno: La vita in diretta  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** 22.45 Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**22.50** Aktualno: Tv7  
**23.50** Aktualno: L'Appuntamento



## Rai Due

- 6.00** Aktualno: Focus  
**6.05** Variete: Videocomic  
**6.25** 14.00 Talent show: Italian Academy 2  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.15** Aktualno: Tgr Montagne  
**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta  
**10.00** Aktualno: Tg2punto.it  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik in rubrike  
**15.00** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Talent Show: Presa diretta - Academy  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Piloti  
**19.30** Nan.: Squadra speciale Lipsia  
**20.30** 22.40 Dnevnik  
**21.05** Nan.: E.R. Medici in prima linea  
**22.45** Aktualno: Punto di vista  
**22.55** Aktualno: L'era glaciale  
**1.05** Dnevnik - Parlament



## Rai Tre

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Tgr Buongiorno Regione  
**8.00** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.00** Aktualno: Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.25** Šport: Si gira  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.05** Nad.: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti  
**15.15** Kolesarstvo: Giro d'Italia del centenario  
**18.10** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nad.: Agrodolce  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Aktualno: Mi manda Raitre  
**23.10** Variete: Parla con me



## Rete 4

- 7.10** Nan.: Quincy  
**8.10** Nan.: Hunter  
**9.00** Nan.: Nash Bridges  
**10.05** Nad.: Febbre d'amore  
**10.30** Nan.: Ultime dal cielo  
**11.30** 16.40 Dnevnik in prometne infor-

- macije  
**11.40** Nan: Un detective in corsia  
**12.25** Nad.: Distretto di polizia 3  
**13.30** 18.55, 22.50 Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
**16.20** Film: Fratello Sole, sorella Luna (biog., It./V.B., '71, r. F. Zeffirelli, i. G. Faulkner, J. Bowker)  
**17.00** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: La figlia del generale (triler, ZDA/Nem., '99, r. S. West, i. J. Travolta, M. Stowe)  
**23.30** **Film: 8 mm - Delitto a luci rosse** (triler, ZDA, '99, r. J. Schumacher, i. N. Cage, J. Phoenix)



## Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum (v. Rita Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne  
**16.15** Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)  
**18.00** Dnevnik, kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Nad.: Piper  
**23.30** Aktualno: Matrix



## Italia 1

- 6.35** 13.40, 17.30 Risanke  
**9.00** Nan: Willy, il principe di Bel Air  
**9.25** Nan.: Xena - Principessa guerriera  
**10.20** Nan.: Baywatch  
**11.15** Nan.: Supercar  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Film: Cheetah Girls 2 - Che musica ragazzi! (kom., ZDA, '06, r. K. Ortega, i. A. Bailon)  
**16.00** 22.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**16.55** Nan.: Hannah Montana  
**18.30** Dnevnik, sledi Studio sport  
**19.50** Nan.: Camera café ristretto  
**20.30** Nan.: Camera café  
**20.35** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Film: Bad Boys 2 (akc., ZDA, '03, r. M. Bay, i. W. Smith, M. Lawrence)  
**0.10** Film: Swarm 2 - Nel cuore della giungla (fant., i. S. Brolly, K. Aufranc)



## Tele 4

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**7.15** Koncert: La grande musica classica  
**8.10** Pregled tiska: Storie tra le righe  
**12.00** Dnevnik - kratke vesti  
**12.10** Aktualno: Mapperò  
**12.40** Šport: Hard Trek  
**13.15** Il Rossetti  
**13.50** Variete: Tutti i gusti  
**14.30** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali  
**14.45** Aktualno: Volley time

# RADIO IN TV SPORED

Petek, 22. maja 2009

23



## Koper

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Vesolje je...  
**15.00** Športna oddaja  
**15.30** Film: Dvojni Mc Guffin (dok., ZDA, '78, i. E. Borgnine, G. Kennedy)  
**17.05** Dok. oddaja  
**17.30** Fanzine (mladinska oddaja)  
**18.00** Študentska  
**18.20** Pravljljce Mike Make  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.05 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Šport, sledi Vsedanes aktualnost  
**20.00** Zoom - mladi in film  
**20.30** Potopisi  
**21.00** Srečanja v skupnostih italijanov  
**22.00** 00.35 Vsedanes - Tv dnevnik  
**22.15** Globus  
**22.45** Arhivski posnetki  
**23.35** Športna oddaja



## Tv Primorka

- 8.00** 20.00, 23.00 Dnevnik TV Primorka  
**9.00** 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice  
**9.05** 16.20 Mozaik  
**10.05** 17.20 Hrana in vino  
**10.35** 12.05, 13.05, 14.05, 15.05, 23.30 Videostrani  
**18.00** Mladinska oddaja: Miš maš  
**18.45** Kmetijska oddaja (pon.)  
**19.45** Kulturni utrinek  
**20.30** Objektiv  
**21.00** Razgledovanja  
**21.30** V Tomovi dnevni sobi  
**22.00** Vedeževanje

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprta knjiga; 11.00 Studio D - vabilo v kino; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Utrinek z revije Primorska poje; 7.00 Jutranjik, osmrtnice; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Reportaža; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Mnenjska oddaja; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Zvok in čas; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarnih pet minut; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evrozvenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih;

23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45 Val v izvidnici; 11.35 Obvestila; 12.00 Izjava tedna; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.15 Evrotip; 17.45 Šport; 18.00 Glasba za prave moške; 18.50 Večerni spored; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocjo ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik**

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](http://advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

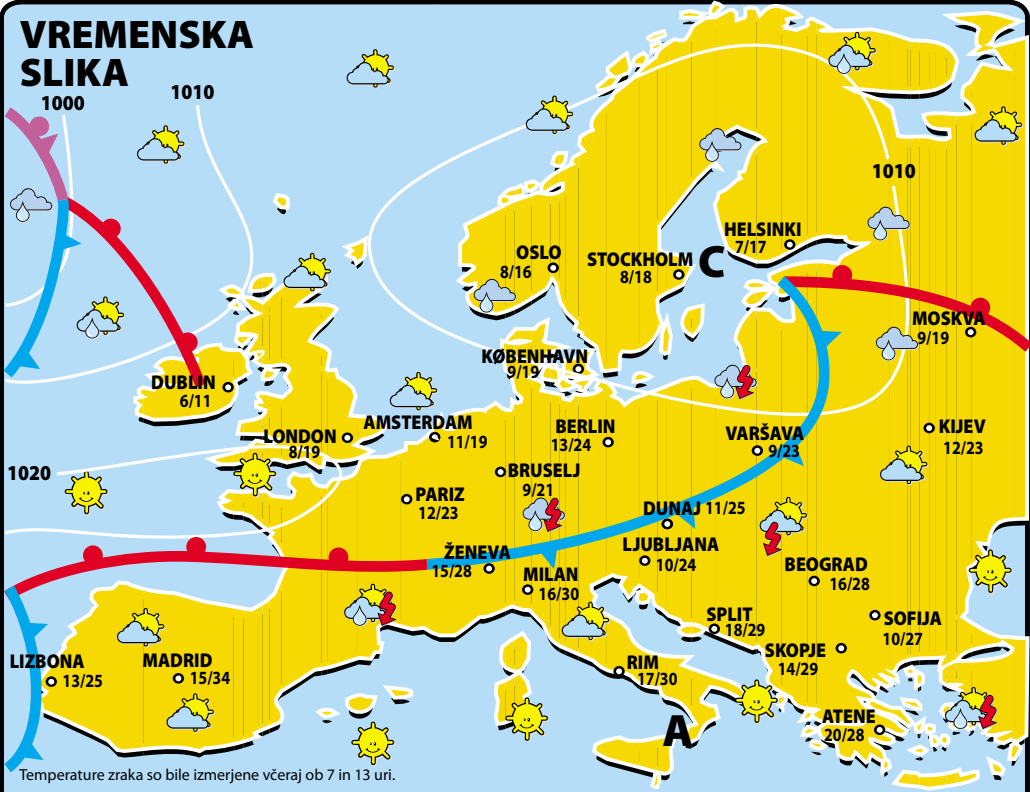
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Danes bo mrzla fronta, ki se premika iz Francije proti vzhodni Evropi, povzročila določeno nestabilnost nad našo deželo, predvsem v hribih. Konec tedna bo spet nastopil topel

Nad Alpami je oslabiljena hladna fronta, ki bo ponoči prešla v naše kraje. Pred njo doteka k nam z jugozahodnimi vetrovi topel zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.27 in zatone ob 20.37  
Dolžina dneva 15.09

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 3.38 in zatone ob 18.35

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 3.27 najnižje -58 cm, ob 9.50 najvišje 24 cm, ob 14.54 najnižje -21 cm, ob 21.04 najvišje 60 cm.  
**Jutri:** ob 4.00 najnižje -66 cm, ob 10.33 najvišje 27 cm, ob 15.33 najnižje -16 cm, ob 21.38 najvišje 59 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Postopoma se bo krepila vremenska obremenitev in predvsem v drugi polovici dneva se bodo pri občutljivih ljudeh pojavljale z vremenom povezane težave, okrepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje bo moteno.

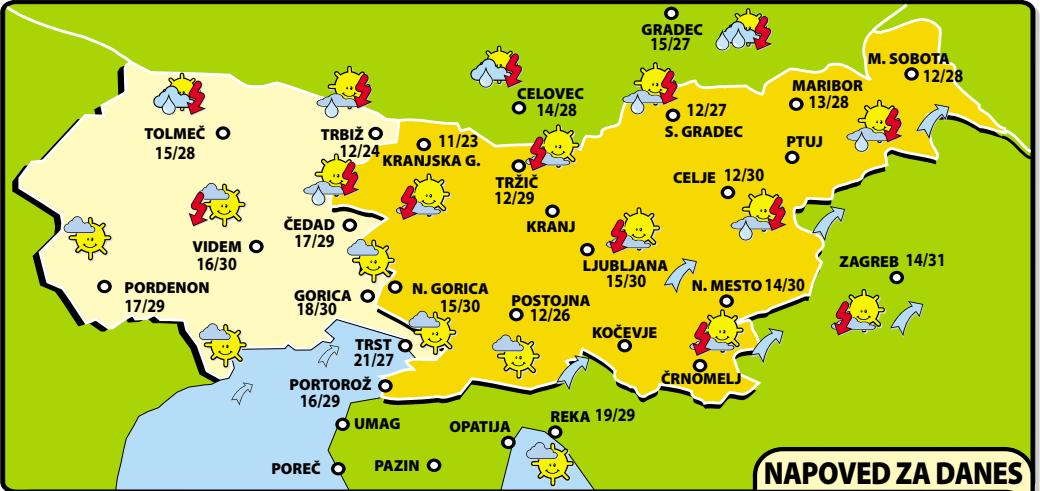
**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 22 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

|        |          |        |          |
|--------|----------|--------|----------|
| 500 m  | ..... 28 | 2000 m | ..... 12 |
| 1000 m | ..... 20 | 2500 m | ..... 9  |
| 1500 m | ..... 15 | 2864 m | ..... 8  |

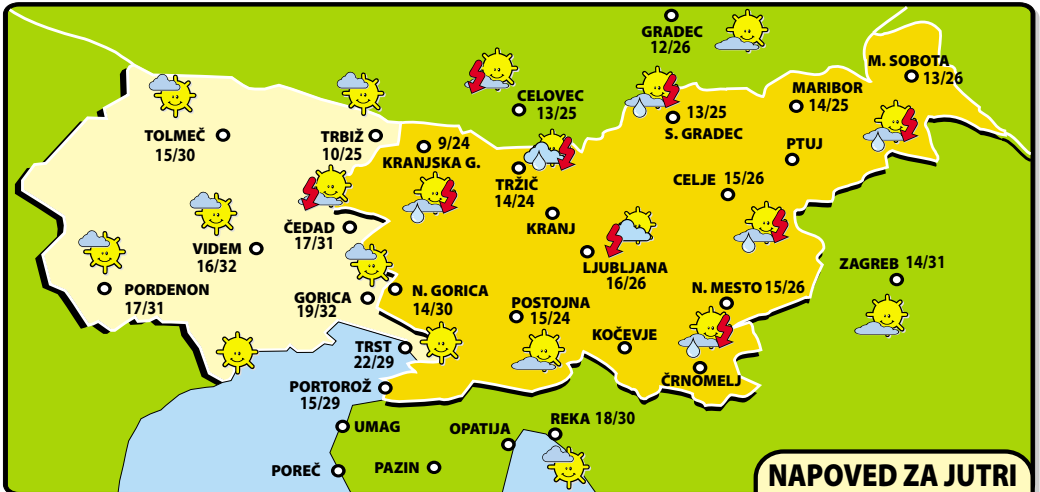
**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 9, po nižinah 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



V hribovitem svetu bo spremenljivo oblačno, na širšem območju se bodo pojavljale plohe in nevihte. Po nižinah in ob morju pa bo prevladovalo pretežno jasno vreme; zlasti popoldne pa se bo lahko delno pooblačilo, v nižinskem pasu ni povsem izključena kakšna nevihta. Ob morju bo pihal zmeren jugozahodnik.

Delno bo jasno s spremenljivo oblačnostjo, ponekod bo pihal jugozahodni veter. Zvečer bodo predvsem na severovzhodu Slovenije krajevne nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 16, najvišje dnevne od 23 do 30 stopinj C.



Prevladovalo bo lepo stabilno vreme. Nebo bo pretežno jasno razen v hribovitem svetu, kjer se bo popoldne lahko delno pooblačilo. Pihali bodo krajevni vetrovi. Temperature se bodo še dvigale.

Na Primorskem bo precej jasno. Drugod bo spremenljivo oblačno, predvsem popoldne bodo še možne krajevne plohe ali nevihte.

# NARUTO

Odprt od 9. do 21. ure.  
BREZPLAČNO PARKIRIŠČE

Do 23. maja

vas bo Naruto popeljal v zabavni svet animacije, kreativnosti in daril.  
Pridite in spoznajte najbolj simpatičnega ninja bojevnika!

www.montedorofreetime.it

© 2008 PANINI S.p.A. All Rights Reserved  
© 2008 MASASHI KISHIMOTO All Rights Reserved

**moniledoro**  
freetime

ipercoop P Free

Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)



Na Tržaškem zaključek srečanj  
ob Pomladnem dnevu v Evropi



Doberdobsko jezero bo dobilo  
pomorski klub



Mtv je pojem za televizijsko,  
komercialno mlado glasbo.



V soboto se je v  
Trstu zgodil velik  
dogodek in Klop  
ga ni zamudil



PETEK, 22. MAJA 2009

št. 120 (19.519) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Upajmo, da bo kriza dolga ...

VLASTA BERNARD

Od izbruha finančne in go-  
spodarske krize je minilo že naj-  
manj osem mesecev, po prvi raz-  
burjenosti in napovedovanju naj-  
bolj črnogledih scenarijev pa so se  
strasti umirile in danes se zdi, kot  
da smo se s krizo že navadili žive-  
ti. Ta nezaželjena spremljevalka je  
ponekod udarila z vso silo in ljudi  
pahnila v obup, drugod pa je ni za-  
znati in življenje teče enako kot  
prej. Vlade po vsem svetu so seve-  
da ukrepale, vsaka po svojem re-  
ceptu in po svojih močeh, v Evro-  
pi in še posebej v Italiji - a tudi Slo-  
venija ni izjema - pa je prevladalo  
čakanje, da bodo drugi potegnili  
voz gospodarskega razvoja naprej.  
V zadnjem času si je utrla pot še  
prepričanje, da je dno te krize za  
nami in da smo že v fazi okrevanja.

Zvenelo bo kontroveržno, to-  
da upati bi morali, da ni tako. Kri-  
za bi namreč morala dodobra spre-  
meniti naš gospodarski in razvojni  
model, prisiliti bi nas morala k  
opuščanju zastarelih in onesnaže-  
valnih gospodarskih dejavnosti,  
predvsem pa bi morala pomagati k  
temeljiti spremembi naših potroš-  
niških in sploh življenjskih navad.

Za kaj takega pa hitra kriza  
ne zadostuje. Čim globlja bo in čim  
bolj postopno bomo iz nje izšli,  
tem bolj bo prenovitvena. V tem  
smislu mora terjati »solze in kri«, pri  
čemur je naloga države zaščita  
najbolj šibkih in ne reševanje bank  
ali preživelih proizvodnih siste-  
mov. Če bomo ubrali nasprotno  
pot, zakrpali luknje in počakali, da  
bodo drugi potegnili voz, potem  
nas ta kriza ne bo ničesar naučila,  
potem je bila res zaman in najbrž  
le predhodnica nove, še težje kri-  
ze, ki nas bo neusmiljeno prisilila  
v tisto, česar se danes otepamo.

ITALIJA - Nenavaden samozagovor predsednika vlade na občnem zboru zveze industrialcev

# Berlusconi napadel sodnike in parlament

Ogorčene reakcije - Franceschini: Berlusconi se ima za Napoleona

TRST - Predstavitelj v Narodnem domu

## Šušmeljevo Trpko sosodstvo o slovensko-italijanskih odnosih



TRST - V Narodnem domu v  
Trstu so včeraj popoldne predstavili  
knjigo bivšega slovenskega general-  
nega konzula Jožeta Šušmelja Trpko

sosodstvo, ki obravnava slovensko-  
italijanske odnose med leti 1946 in  
2001. Knjigo, ki sta jo izdala ZTT in  
SKGZ, je predstavil bivši predsednik

Republike Slovenije Milan Kučan,  
spregovoril pa je tudi predsednik ZZB  
NOB Slovenije Janez Stanovnik.

Na 6. strani

RIM - Ministrski predsednik Sil-  
vio Berlusconi je izkoristil svoj vče-  
rajšnji nastop na letnem občnem zbo-  
ru zveze industrialcev v Rimu za ne-  
navaden zagovor sebe in svoje vlade, ki  
je že močno spominjal na predvolilni  
shod. Pri tem je napadel milanske so-  
dnike, ki so obsodili njegovega odvetni-  
ka Millsa, o parlamentu je dejal, da je  
»predimenzioniran« ter »nekoristen  
in celo škodljiv« ipd. Njegova izvajanja  
so izzvala vrsto ogorčenih reakcij v pra-  
vosodnih krogih, v vrstah opozicije in  
celo pri nekaterih predstavnikih veči-  
ne, kot je predsednik poslanske zbor-  
nice Gianfranco Fini. Po besedah vodje  
Demokratske stranke Daria Franceschi-  
nija se Berlusconi očitno ima za Na-  
poleona.

Na 13. strani

## Deželni svet odobril protikrizni zakon

Na 4. strani

## Skupna skrb za ostarele treh občin

Na 8. strani

## SAZU: novi člani z »zahodnega roba«

Na 12. strani

## V Sovodnjah se je zadnjič v tem mandatu sestal občinski svet

Na 14. strani

GORICA, TRST - Danes in jutri kongres SKGZ

## Pavšič: Prilagajanje spremembam je nujno

GORICA, TRST - V Kulturnem  
domu v Gorici se bo danes po-  
poldne pod geslom Ustvarjamo pri-  
hodnost začel 24. deželni kongres  
Slovenske kulturno-gospodarske  
zveze. Drugi del kongresa, na kate-  
rem bodo izvolili tudi novo vodstvo,  
bo jutri dopoldne v Dijaškem domu  
Srečka Kosovega v Trstu.

Pred kongresom je predsednik  
SKGZ Rudi Pavšič v pogovoru za  
naš dnevnik poudaril nujnost spre-  
memb, saj se tudi razmere, v kate-  
rih živi in dela slovenska manjšina  
v Italiji stalno spreminjajo.

Na 3. strani



GORICA - Nesreča

## Na hitri cesti tovornjak zbil slovenskega pešca

Na hitri cesti Gorica-Vileš je mi-  
nulo noč v tragični nesreči izgubil ži-  
vljenje 62-letni slovenski državljan.  
Mirko Tomažič iz kraja Vinica v bli-  
žini Črnomlja je hodil po cestišču, ko  
ga je podrl poljski tovornjak. Goriška  
prometna policija preučuje okolišči-  
ne, ki so privedle do nesreče, saj še  
vedno ni pojasnjeno, zakaj je moški  
pešačil po cesti, ki je pešcem prepo-  
vedana. Ob prometni policiji obrav-  
nava primer tudi goriško javno tožil-  
stvo. Tragični dogodek se je pripetil  
v noči med sredo in včerajšnjim  
dnem na odseku hitre ceste, ki prečka  
občino Romans.

Na 14. strani

Ustvarjamo prihodnost.



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA

XXIV. DEŽELNI KONGRES

1.DEL - petek, 22.maja 2009 ob 17.30 v drugem sklicu,  
v Kulturnem domu v Gorici

2.DEL - sobota, 23.maja 2009, ob 9.uri  
v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel v Trstu





KOROŠKA - Konsenzna skupina in žrtve

# Sporno »skupno spominjanje« Marjana Sturma in Josefa Feldnerja

Nastopanje članov konsenzne skupine v Beljaku in Lešah buri duhove v manjšini in večinskem narodu

CELOVEC - Skupno spominjanje predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma in predsednika desničarskega koroškega »Heimatdiensta« Josefa Feldnerja na Korošce, ki so jih »odvedli« partizani (med njimi so bili tudi člani NSDAP in še kaj drugega), včeraj v kraju Leše nad Prevaljami v Sloveniji ter teden prej na žrtve nacizma v Beljaku, je med koroškimi Slovenci, a tudi v delu nemške javnosti na Koroškem naletelo na mešane občutke, deloma na nerazumevanje in tudi ostro kritiko. Medtem ko Feldner in Sturm svoje dejanje pojmujeta kot nova mejnika pri ustvarjanju novega zaupanja med obema narodoma na Koroškem, druga krovna organizacija koroških Slovencev, Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), in tudi društvo Memorial Kärnten/Koroška, ki skrbi za spomin na žrtve nacizma v podružnici koncentracijskega taborišča Mauthausen na avstrijski strani Ljubelja, ostro kritizirata »skupno spominjanje« Sturma in Feldnerja kot »očitno samouprizoritev« in celo za »škandal«.

Na obeh prireditvah sta Sturm in Feldner nastopala kot člana t.i. konsenzne skupine, ki jo je leta 2005 ustanovil nekdanji kancler Wolfgang Schüssel, da bi s kompromisom (seveda na račun manjšine) rešil vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem. Kot je znano, je poskus sicer spodletel, še naprej pa deluje t.i. konsenza skupina, ki jo vodi avstrijski zgodovinar Stefan Karner, v njej pa nastopata polega Sturma in Feldnerja tudi predsednik SKS Bernard Sadovnik, predsednik desničarskega gibanja »Plattform Kaernten« Heinz Stritzl in še drugi. Sturm in Feldner sta medtem izdala skupno knjigo »Koroško misliti na novo« in v Beljaku napovedala nadaljevanje, včerajšnje prireditve v Lešah, na kateri sta Sturm in Feldner skupaj položila venec »odvedencem« pri tamkajšnji cerkvi, pa se je udeležilo blizu 200 ljudi. Med njimi so bili skoraj vsi člani konsenzne skupine, po poročilih koroških medijev pa tudi številni, deloma skrajni desničarji.

Narodni svet koroških Slovencev je že po skupnem polaganju venca pred spomenikom žrtvam nacizma v Beljaku opozoril, da se v Feldnerjevi najožji družini vseskozi pojavlja tudi evropski poslanec in glavni kandidat skrajno desničarske FPÖ za junijske evropske volitve Andreas Mölzer. Slednji si, odkar je poslanec, vztrajno prizadeva za ustanovitev frakcije skrajno desničarskih poslancev v evropskem parlamentu. Mölzer je tudi član predsedstva koroškega »Heimatdiensta« (KHD), Feldner kot predsednik KHD pa je v najnovejši izdaji »Der Kärntner« (Korošec) izjavil, da bo na evropskih volitvah dal svoj glas Andreasu Mölzerju, ker je »najboljši zastopnik hotenj KHD v Bruslju«.

»S svojo jasno podporo Mölzerju je Feldner potrdil, da se slej ko prej ni odpovedal miselnosti, ki že vsa leta spremlja politiko KHD v preprečevanju doslednega uresničevanja 7. člena Avstrijske državne pogodbe (ADP) s ciljem, da docela asimilira slovensko narodno skupnost na Koroškem«, poudarja NSKS v izjavi za javnost in izraža odločen protest, da t.i. konsenzna skupina okoli Feldnerja, Sturma in drugih »zlorablja v svoje namene celo spomin na žrtve nacionalsocializma«. NSKS zato poziva vse, ki sta jim obstoj in plodni razvoj slovenske narodne skupnosti pri srcu, da se prav ob bližnji 54. obletnici podpisa ADP jasno opredelijo proti vsem poizkusom zamegljevanja ter zavajanja - v odgovornosti in spoštovanju do vseh, ki so trpeli in žrtvovali svoje življenje pod naci-

Josef Feldner (levo) in Marjan Sturm (desno) sta s svojima zadnjima »akcijama« dvignila precej prahu na Koroškem



mom, v odgovornosti in spoštovanju do vseh, ki niso klonili in ki ne klonijo ponemčevanju ter asimilacijskemu pritisku s strani t.i. domovinskih organizacij, ne nazadnje pa tudi v odgovornosti in spoštovanju do prihodnjih rodov slovenskega naroda.

Peter Gstettner kot govornik skupine Memorial Kärnten/Koroška pa je skupna nastopa Sturma in Feldnerja v Beljaku in v Lešah označil za »zlorabo spominjanja«. Pri tem se sprašuje, kakšen popravek ima KHD z žrtvami nacizma v Beljaku, glede nastopa Sturma in Lešah pa se sprašuje, kakšen popravek imajo koroški Slovenci z mrtvimi v Lešah, ko niti zgodovinarji še niso raziskali tega dogodka. Kljub temu Sturm in Feldner napovedujeta, da se bosta tu spomnila »od partizanih odvedenih koroških civilistov, ki so bili pobiti brez sodnega postopka«. Za zaključek predsednik komiteja Memorial Kärnten/Koroška Peter Gstettner odločna zavrača tezo Sturma in Feldnerja, da »spravo onemogoča tisti, ki se spominja samo lastnih žrtev«. Pravi škandal za Gstettnerja pa je, da se pod plaščem skupnega spominjanja sedaj celo zlorablja žrtve nacizma za lastno propagando nekaterih članov t.i. konsenzne skupine za dvojezične krajevne table na Koroškem.

Ivan Lukan

LOKEV - Jutri komemoracija Unije Istranov

## Brez izzivanj

Več protestnikov bo demonstriralo pri jami Golobivnica

Člani Unije Istranov se jutri spet vračajo v Lokev, kjer nameravajo prirediti spominsko komemoracijo pri jami Golobivnica. Pred skoraj tremi meseci so jim krajani ter člani društva TIGR, Zveze združenj borcev NOB Slovenije in Civilne iniciative za Primorsko namreč preprečili obisk jame, kjer naj bi se po trditvah ezulov nahajalo grobišče italijanskih civilistov.

Kako bo pa tokrat Lokev pričakala članice Unije Istranov? Zavrteli smo številko sežanskega podžupana Boža Marinaca, ki nam je povedal, da je občinska uprava vsem županom sosednjih občin poslala pismo, v katerem je zapisano, da dokler to grobišče ne bo uradno raziskano, nima nobenega smisla tam prirejati takih in podobnih manifestacij. Prireditve Unije Istranov je sicer prijavljena, tako da bodo policisti udeležencem dovolili shod, do same jame pa ne bodo smeli, ker se ta nahaja na zasebni parceli.

O samem sobotnem dogajanju nam Marinac ni vedel povedati veliko. Na nedeljski spominski proslavi Zveze borcev na Kozjanah so najavili, da se bo v Lokev pripeljalo 6 avtobusov: njihova prisotnost pa

BOŽO MARINAC



ima demonstrativni pridih, saj ne nameravajo preprečiti pohoda, pač pa izraziti svojo nenaklonjenost tovrstnim pobudam. »Člani Unije Istranov so svoj prihod najavili, nobenega dodatnega dovoljenja pa niso potrebovali, saj gre za komemoracijo. V primeru pa, da bodo s seboj imeli kake simbole, kot zadnjič na primer, ko so nosili plave trakove, križ in podobno, pa jim bodo policisti shod preprečili.«

Marinaca jutri v Lokvi ne bo, s policijo pa je dogovorjen, da ga obvešča o dogajanju, uprava pa je priporočila, naj nihče ne izzove kakega incidenta. (sas)

## SLOVENIJA DZ podprl uvedbo biometričnih potnih listov

LJUBLJANA - Slovenski državni zbor je z veliko večino podprl noveli zakona o potnih listinah in zakonu o tujcih. S prvo slovensko potno listo, z drugo pa biometrično dovoljenje za prebivanje državljanov tretjih držav. Uvedba biometričnih potnih listov je bila potrebna zaradi uskladitve slovenskega pravnega reda z direktivo Sveta EU, po kateri morajo članice EU biometrične potne liste uvesti najpozneje do 28. junija 2009.

Novi potni listi bodo vsebovali dva prstna odtisa, zapisana v biometrični obliki. Prstna odtisa bosta obvezna za vse, razen za tiste, pri katerih odvzem prstnih odtisov iz zdravstvenih razlogov ni mogoč, in otrocih mlajših od 12 let.

Novela zakona o tujcih uvaja nov obrazec za dovoljenje za prebivanje državljanov tretjih držav v Sloveniji. Dovoljenje bo po novem vsebovalo podobno obraza in dva prstna odtisa, zapisana kot biometrični podatek.

## Od danes opolnoči objavljane volilnih sondaž ni več dovoljeno

TRST - Corecom Furlanije-Juljske krajine je včeraj sporočil, da od danes opolnoči dalje v medijih ni več dovoljeno objavljati volilnih sondaž, tudi če so bile te sonde opravljene že prej. Prepoved velja do zaključka vseh volilnih opravil za junijske volitve.

## Kandidati Zaresa s predstavniki koroških Slovencev

SLOVENJ GRADEC - Kandidati za poslance Evropskega parlamenta iz slovenske stranke Zares so se včeraj v okviru obiska v Slovenj Gradcu srečali s predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS). Nosilec liste Ivo Vajgl je ob tem poudaril, da mora Slovenija znati zaščititi manjšino v novih pogojih. Vajgl ocenjuje, da so nasledniki Jörga Haiderja s svojimi sporočili presegli pokojnega vodjo, kar je po njegovem mnenju "zaskrbljujoče in tudi nesprejemljivo". Zato je napovedal, da bo kot poslanec v Evropskem parlamentu o tem spregovoril. Na srečanju s predsednikom NSKS Karlom Smolletom in politično sekretarko NSKS Angeliko Mlinar je Vajgl med drugim izpostavil priprave v DZ na skupno sejo odbora za zunanje zadeve in komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, na kateri bodo govorili o položaju slovenske manjšine na Koroškem in Štajerskem.

## Gabrovec o evroregiji

TRST - »Zelena luč za ustanovitev evroregij je pomemben korak na poti razvoja čezmejnega sodelovanja in integracije gornje jadranskega prostora,« je mnenje deželnega svetnika SSK Igorja Gabrovca. Bodoča evroregija bo povezovala FJK, Veneto, Koroško, Slovenijo in Hrvaško. »Predsednik FJK Renzo Tondo je že zagotovil interes naše Dežele in potrdil prve kontakte z Venetom, vendar bo potrebno že takoj v začetni fazi navezati stike s slovensko vlado, da bodo koraki usklajeni in brez nepotrebnih prehitvanj, ki bi lahko bili podlaga za nesporazume in trenja,« je še dejal Gabrovec, ki se je o tem že v minulih dneh pogovarjal s predsednikom deželne vlade Tondom in se bo z njim o tem pogovarjal tudi po junijskih volitvah. »Ustanovitev evroregije v tem prostoru pomeni novo priložnost za tesnejše povezovanje na številnih področjih, od javnih uprav in ponujanja javnih storitev pa vse do gospodarskega načrtovanja in seveda povezovanja ljudi.« je še dejal Gabrovec.

## Jakofčič kot prvi slovenski vodnik na Mount Everestu

LJUBLJANA - Slovenski alpinist in gorski vodnik Tomaž Jakofčič je včeraj osvojil vrh najvišje gore sveta, 8848 metrov visokega Mount Everest. Dosežek je pomemben in odmeven, saj je Jakofčič prvi Slovenec, ki je v komercialni odpravi kot vodnik pripeljal skupino soplezalcev na najvišjo goro sveta, je sporočil Andrej Štremfelj.

Jakofčič se je pridružil angleški agenciji Jagged globe, eni največjih agencij s ponudbami vodenih alpinističnih odprav na najvišje gore sveta, trekingov in tečajev gornišтва. Tomaž je del tričlanske vodniške ekipe, ki vodi 12 Angležov in Američanov na najvišjo goro sveta.

13. maja je sicer minilo 30 let, odkar sta na Mount Everest priplezala Kranjčana Andrej Štremfelj in Nejc Zaplotnik, dva dni pozneje pa še trojna mednarodna naveza takratne jugoslovanske odprave, v kateri so bili Slovenec Stane Belak - Šrauf, Splitčan Stipe Božić in vodja šerp na odpravi Nepalec Ang Phu.





24. KONGRES SLOVENSKE KULTURNO-GOSPODARSKE ZVEZE - Pogovor s predsednikom Rudijem Pavšičem

# »SKGZ bo tudi v bodoče pomemben dejavnik v okviru naše skupnosti«

Pod geslom *Ustvarjamo prihodnost* začetek danes popoldne v Gorici, nadaljevanje pa jutri v Trstu

TRST - Danes ob 17.30 se bo v goriškem Kulturnem domu začel štirindvajseti deželni kongres Slovenske kulturno-gospodarske zveze z geslom »Ustvarjamo prihodnost«. Kongres se bo nadaljeval jutri dopoldne (začetek ob 9. uri) v Dijaškem domu Srečka Kosovela v Trstu.

Pred kongresom smo se pogovorili z deželnim predsednikom SKGZ Rudijem Pavšičem.

**V nekem obdobju, ki ni ravno daleč za nami, ste se vi in Drago Štoka, predsednik Sveta slovenskih organizacij, zelo pogosto skupaj pojavljala v javnosti. V zadnjih tednih opažamo, da ni več tako. So morda vsi problemi slovenske manjšine (zlasti finančni) rešeni ali pa ni več priložnosti za srečanja s Štoko?**

Vzela sva si nekaj časa za premislek ob dejstvu, da sta bili v teh mesecih SSO in SKGZ v času kongresov, na katerih je (bo) prišlo tudi do nekaterih kadrovskih sprememb na vrhu obeh organizacij. SSO je tako na Goriškem kot na Tržaškem dobila nove predsednike, nekaj podobnega se obeta tudi naši zvezi v drugem delu pokrajinskih kongresov in za deželni vrh bo odločalo novo deželno vodstvo, ki ga bomo izvolili jutri. Računam, da bomo po deželnem in pokrajinskih kongresih imeli priložnost za poglobljeno razpravo o nadaljnjem sodelovanju.

**Postavili smo vam to vprašanje, da se navežemo na odnose med SKGZ in SSO. Združitev med krovnicama očitno še nekaj časa ne bo. Kako torej naprej v teh odnosih?**

Na kongresu bomo celovito analizirali zgodovino teh odnosov in ugotavljali, zakaj se določen proces, ki ga je SKGZ zagovarjala, ni uresničil. Mislim, da moramo trezno vzeti na znanje, da v naslednjem obdobju ne bo prišlo do združitve obeh krovnic, čeprav osebno še vedno podpiram takšno opcijo.

Kljub vsemu moramo najti pri-

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je prepričan, da je potrebno najti nove načine dela in v tem smislu tudi doreči, kaj danes pomeni biti Slovenec v Italiji

KROMA



merne poti za sodelovanje, ki ne sme postati samo sebi namen. Naša manjšina potrebuje jasne izbire in konkretne odgovore na odprta vprašanja. Ljudje od krovnic pričakujejo, da znata biti sposobni odgovarjati na te izzive, drugače čemu služita.

**Geslo občnega zbora SKGZ je Ustvarjamo prihodnost. V pripravah na občni zbor ste omenjali, da manjšina nujno rabi reforme. Ste lahko konkretni in nam poveste kakšne reforme imate v mislih?**

Pogoji za življenje in delo Slovencev v deželi Furlaniji Juljski krajini se objektivno spreminjajo. V tej stvarnosti moramo iskati razloge za našo prisotnost, iskati smisel za naše delo in vlogo, da bomo znali ustvarjati prihodnost.

Zato se tudi nam zastavlja vprašanje, ali lahko učinkovito obstaja struktura, ki je dedič slovenskega pre-

poroda in povojne obnove, ali pa je potrebno najti nove načine dela, skratka, nov način biti Slovenec v Italiji. Za nas je reformizem razumski in realistični odnos do stvarnosti, v kateri živimo.

**Preidimo k politiki. SKGZ ni stranka, ima pa svoje politične nazore, ki so, če poenostavimo, zelo blizu levi sredini. Ta opcija je trenutno v Italiji v precejšnji krizi, kar hočeš nočeš pogojuje tudi dejavnost SKGZ. Kaj menite o tem?**

SKGZ je predvsem nekakšen manjšinski sindikat in njena pglavitna skrb je, da dela v interesu slovenske narodnostne skupnosti. Povojna politična zgodovina je potrdila, da so stranke leve sredine pokazale večjo bližino in podporo našim problematikam in posledično so jih Slovenci tudi nagrajevali na volilnih preizkušnjah. V desni sredini, še posebno na

Tržaškem, prevečkrat prevladujejo zaprti pogledi do naše skupnosti, ki so izraz določene nacionalistične nestrpnosti.

Sicer smo večkrat dokazali, da iščemo dialog z vsemi in da se trudimo, da bi naše problematike pozitivno pridrle tudi v tiste sredine, ki so nam tradicionalno nasprotni. Dialog je potreben.

**Kaj pa odnosi s stranko Slovenske skupnosti?**

Odnosi so priložnostni, kot z drugimi strankami. Sicer nekaterim vodilnim te stranke nismo najbolj simpatični, če sodim po javnih polemikah, ki smo jih včasih deležni.

SSK ima določene politično-volilne cilje, ki jih skuša doseči, tako kot druge stranke. Ljudje na volitvah odločajo, kdo je boljše delal in ga nagrajujejo. Slovenci večinsko nagrajujejo bolj leve oz. levosredinske opcije. To je dejstvo, ki ga bomo ponovno preverili 6. junija na evropski, predvsem pa na volilni preizkušnji v slovenskih občinah.

**SKGZ je že pred leti na raznih nivojih navezala stike z italijansko desno sredino. Na tem področju se stvari premikajo zelo počasi ali se sploh ne premikajo. Kako je s tem?**

Pred časom me je vidni predstavnik desne sredine nagovoril, češ da se moramo Slovenci najprej volilno opredeliti za to opcijo in potem se bo le-ta drugače obnašala do naše skupnosti.

Takšno razmišljanje je napačno. Na potezi je desna sredina, da s konkretnimi dejanji dokaže svojo odprtost do naše skupnosti, predvsem ko predstavlja javne institucije.

**Berlusconijska vlada je manjšini prej vzela in nato vrnila milijon evrov. Kje so razlogi za ta preobrat?**

Več je razlogov, da smo ublažili napovedano hudo finančno krizo. Pomembno vlogo je gotovo odigral slovenski predsednik vlade Borut Pahor.

Sicer so tudi drugi prispevali v to smer, ne nazadnje sami krovni organizaciji. Pričakoval sem sicer večjo pomoč v nekaterih sredinah, predvsem političnih. Kriza naših organizacij bi pomenila krizo cele manjšine.

**Kako ocenjujete odnose med SKGZ in levosredinsko slovensko vlado Boruta Pahorja?**

Odnosi so institucionalne narave in drugače ne more biti. To je edino prav in tega se držimo.

Danes imamo poseben zakon, ki opredeljuje te odnose. Dobro bi bilo, da bi te odnose nadgradili tudi z izhodiščni dokumenta, ki ga je Slovenska manjšinska koordinacija SLOMAK izročila slovenski vladi in parlamentu. V tem dokumentu, ki smo ga sprejeli lani v Celovcu, so v bistvu strnjena naša pričakovanja in predlogi kar zadeva odnos z Republiko Slovenijo.

**Vi ste prevzeli vodenje SKGZ po zlomu TKB in t.i. družbenega manjšinskega gospodarstva. To je bilo razburljivo obdobje, ki je zelo spremenilo manjšino in tudi SKGZ. Kako gledate na ta čas, ki je za vami, in kako si predstavljate prihodnost SKGZ. Bo to obdobje s Pavšičem ali brez njega?**

Zame je ta čas predstavljal veliko življenjsko izkušnjo, ki me je obogatila. Mesto predsednika sem sprejel v težkem času za našo organizacijo. Skupaj smo prebrodili te ovire in lahko rečem, da z določenim uspehom.

Jasno je, da je danes SKGZ drugačna, kar je tudi prav, saj se svet spreminja, zato se moramo tudi mi. Ohranila pa je iste vrednote in željo po povezovanju, ki je značilna za to organizacijo že od njenega nastanka. Kakšna naj bo v bodočem, bo v dobršni meri odvisno prav od stališč in pogledov, ki bodo izšli z našega kongresa.

SKGZ bo gotovo ostala pomemben dejavnik v okviru naše skupnosti. S Pavšičem ali brez njega.

S.T.

## UPRAVNE VOLITVE - Naborjet - Ovčja vas Aleksander Oman računa na še en mandat

NABORJET - V občini Naborjet - Ovčja vas v Kanalski dolini že drugič zapored za župana kandidira Aleksander Oman. Pred petimi leti je bil izvoljen s 53 odstotki glasov, glasovalo pa je skoraj 80 odstotkov volilnih upravičencev. Slovenski župan ocenjuje, da je bila njegova uprava uspešna, saj ji je uspelo uresničiti skoraj vse zastavljene cilje, v nekaterih primerih pa je celo preseгла pričakovanja. Sedaj vsekakor upa, da bodo volitve le potrdile, da je bil njegov petletni mandat pozitiven in da mu bodo zato občani spet zaupali. Za ponovno kandidacijo na listi Cinque campanili pa se je odločil predvsem zato, »da bi zaključili z obnovitvenimi deli po poplavih v letu 2003, ki so močno prizadele več naših vasi, poleg tega pa bi radi pripomogli k temu, da bi bil naš teritorij še posebno s turističnega vidika bolj vabljiv,« je povedal sedanji župan.

Kar zadeva obnovo po poplavih, bo treba zdaj poskrbeti predvsem za urbanistično ureditev vasi, saj je, v zvezi z varnostjo, že vse zaključeno. Pri tem sta upravi odločilno pomagali Civilna zaščita in deželna vlada Riccarda Illyja. Na pomoč dežele pa Oman računa tudi glede turističnega razvoja, saj bi bilo brez deželnih prispevkov nemogoče izvesti bolj ambiciozne načrte. »Boljše bi morali izkoristi-

ALEKSANDER OMAN



ti smučarske proge, ki jih imamo predvsem v Ovčji vasi. Privabijo lahko številne ljubitelje smučanja in teka na smučeh. S pomočjo dežele bi lahko vse to naravno bogastvo valorizirali, tako kot so to naredili na Trbižu.»

Sedanji župan bi rad tudi končno zgradil terme v Bagniju, o katerih se že dolgo govori, a doslej ni bilo poslovnih partnerjev, ki bi bili pripravljeni vlagati v projekt. Mogoče bo iskanje investorjev zdaj lažje, saj je zemljišče, na katerem bi morali zgraditi terme, že v lasti občine.

V programu liste Cinque campanili, ki jo sestavljajo nadebudni mladi iz različnih delov občine (med temi so nekateri novinci, drugi pa imajo že izkušnje na področju javne uprave), je še obnova stare vojašnice v Ukvah, ki bi jo lahko uporabili v različne namene. (NM)

## UPRAVNE VOLITVE - Leva sredina v Reziji skuša spet osvojiti občino Nevio Madotto prepričan, da so v Reziji spremembe nujne

REZIJA - Po desetih letih desnosredinske uprave bo skušala leva sredina spet prepričati volivce, naj jim zaupajo vodenje občine Rezija. Za župansko mesto se tokrat poteguje petdesetletni Nevio Madotto, ki je bil zadnjih deset let občinski svetnik v opoziciji, med leti 1990 in 1999 pa podžupan. Takrat je bil župan Rezije Luigi Paletti, njegova uprava pa je bila tudi slovenski manjšini zelo naklonjena.

Madotta, ki s svojo družino še vedno živi v dolini pod Kaninom, podpira lista Un futuro per Resia. Sestavlja jo dvanajst sposobnih in podjetnih domačinov (pet je žensk, med njimi je tudi Pamela Pielich, ki je med drugim odgovorna za jezikovno okence za slovensko manjšino na Tabliji), ki želijo Reziji nuditi nove možnosti za razvoj.

NEVIO MADOTTO



Kandidati prihajajo iz vseh zaselkov občine in bodo zastopali vse starostne kategorije. Nekateri med njimi imajo tudi izkušnje v turističnem sektorju, na področju evropske politike in v javni upravi, kar bodo lahko spretno izkoristili tudi pri vodenju občine. Na volitve so se začeli pripravljati že pred letom

dni, glavne točke volilnega programa pa zaobjemajo problem bivališča in delovnih mest, razvoj teritorija, kmetijstvo, turizem in nataliteto.

»Prepričani smo, da občani potrebujejo spremembe in to take, ki bi omogočile konkretne izbire za bodočnost Rezije, ki ima še veliko neizkoriščenega potenciala. Pomagati moramo vsem domačinom, še posebno mlajšim. Turistični razvoj, okolje in ustrezna politika za mlade bi lahko podobno kot v drugih občinah naše dežele pripomogli k ustvarjanju novih delovnih mest in izboljšanju gospodarstva v naši dolini,« je prepričan Nevio Madotto, ki se bo za župansko mesto potegoval s kandidatoma desne sredine Sergiom Chinesejem in Danielejem Di Lenardom. (NM)

S Primorskim dnevnikom

*jutri*

**Spoznaj Slovenijo**

posebna priloga o Sloveniji.



**DRUŽBE** - Bruno Korelič nov predsednik nadzornega sveta

# Koncern Intereuropa v četrtnem letu s trimilijonsko izgubo

*Po navedbah koprške družbe je to posledica nizke gospodarske aktivnosti in dragih investicij*

KOPER - Logistično-transportni koncern Intereuropa je v prvem letošnjem četrtletju ustvaril čisto poslovno izgubo v višini treh milijonov evrov. To je po navedbah družbe posledica nizke gospodarske aktivnosti, visokih finančnih odhodkov iz naslova financiranja investicij s tujimi viri in gibanja tečajev denarnih valut v državah koncerna.

Prihodki od prodaje so se v primerjavi z enakim lanskim obdobjem znižali za 22 odstotkov na 48,9 milijona evrov. Učinek upada blagovnih tokov in zmanjšanja prevoznih naročil, s katerim se je v omejenem obdobju spopadala vsa logistična dejavnost, je povzročil upad povpraševanja tudi na ključnih trgih koncerna, so sporočili iz družbe. Ob tem so poudarili, da načrt za letošnje leto ni predvideval tolikšnega učinka gospodarske krize, zato koncern v prvem trimesečju beleži 27-odstotni zaostanek za načrtovano prodajo. Najvišje je odstopanje od prodajnih načrtov na področju kopenskega prometa in avtomobilske logistike, medtem ko je najboljše poslovalo področje logističnih rešitev, ki za lanskimi rezultati primerljivega obdobja zaostaja le za 7 odstotkov, in področje pomorskega prometa. K odmiku od načrta je delno prispeval tudi sezonski značaj prvega trimesečja.

Dobiček pred obrestmi, davki in amortizacijo (Ebitda) je znašal 4,3 milijona evrov. Odstopanje od načrtovanega in lanskega rezultata je po navedbah družbe posledica upada prodaje in dela stroškov, ki jih zaradi pretežno fiksnega značaja niso uspeli prilagoditi. Zabeležili so tudi povečanje odhodkov iz naslova popravka vrednosti terjatev kot posledice splošnega poslabšanja likvidnosti gospodarstva, dosežen poslovni izid iz poslovanja koncerna v višini 0,7 milijona evrov pa je nižji od načrtovanega.

S poslovnimi rezultati se je v sredo seznanil nadzorni svet družbe, ki ga po novem, do 10. aprila 2013, vodi Bruno Korelič, saj je z mesta predsednika nadzornega sveta odstopil Boštjan Rigler. Glede na rezultate v prvem trimesečju in na oceno za drugo četrtletje so nadzorniki upravi naložili pripravo dodatnih, trdnejših ukrepov na področju stroškov, vzpostavitev družbene klime v podjetju, ki bo krepila timski duh zaposlenih, s čimer bi se zagotovila pripravljenost zaposlenih k sprejemanju novih ukrepov, in pripravo celotnega sistema upravljanja s tveganji.

Nadzorni svet se je seznanil s sanacijskim elaboratom družbe Intereuropa Transport. Ključni cilji so ohranitev tržnega ugleda blagovne znamke, zmanjševa-



BOŠTJAN RIGLER

ARHIV

nje poslovne izgube in doseganje pozitivnega tekočega poslovanja v letu 2011, stalni nadzor in obvladovanje stroškov in optimalno strukturo voznega parka in zaposlenih kot zagotovilo za uspešnejšo prodajo storitev in širitev poslovanja po koncu gospodarske krize.

Nadzorniki so na predlog revizijske komisije za prejemke sprejeli sklep, da se plače članov uprave uskladijo s finančnimi rezultati in oceno poslovanja koncerna v drugem trimesečju letošnjega leta. Seznanili so se tudi s poročilom o notranje-revizijskem pregledu poslovanja družbe



BRUNO KORELIČ

ARHIV

OOO Intereuropa-East Moskva in s poročilom o notranji reviziji poslovanja družbe OOO Intertrans Moskva, ki ju je pred tem sprejela uprava.

»Kljub zaostrenim gospodarskim in finančnim razmeram je koncern Intereuropa finančno stabilen, svoje obveznosti redno poravnava in bo še naprej zagotavljal ustrezno likvidnost poslovanja,« so poudarili v družbi in dodali, da je matična Intereuropa že dosegla podaljšanje vseh kratkoročnih kreditnih linij in reprogramiranje dolgov s posameznimi bankami. (STA)

**DRUŽBE** - Grožnja ministra Vlačiča

## Do izredne skupščine Luke Koper s sodiščem

LJUBLJANA - Slovenski minister za promet Patrick Vlačič pričakuje, da bo uprava Luke Koper čim prej sklicala izredno skupščino, na kateri bi lastniki družbe zamenjali nadzornike. Č izredna skupščina ne bo sklicana, bo Vlačič v skladu z zakonom o gospodarskih družbah to zahteval prek sodišča.

Vlačič se je včeraj kritično odzval na delovanje nadzornega sveta Luke Koper, ki je že večkrat odpovedal sejo. Zaradi tega vlada kot skrbnik deleža v lasti Republike Slovenije ne more oceniti poslovnih rezultatov, saj nadzorniki še niso potrdili letnega poročila, poleg tega pa je onemogočena tudi izvedba izredne revizije. Po informacijah, s katerimi razpolaga Vlačič, naj bi bila sicer izredna skupščina Luke Koper sklicana prihodnji teden.

Vlada je že potrdila tri kandidate, predstavnike države, za nove člane nadzornega sveta Luke Koper, in sicer Marka Simonetija, Janeza Požarja in



PATRICK VLAČIČ

ARHIV

Bojana Branka. Eden od članov nadzornega sveta Luke Koper je že odstopil, enemu je potekel mandat, eno članico nadzornega sveta pa bodo odpoklicali.

»Nov nadzorni svet mora vzpostaviti takšne pogoje, da bo družba delovala normalno,« je poudaril minister in dodal: »Imena za člane nadzornega sveta, ki jih predlagamo, so zelo dobra, kompetentna in so garancija za to, da bo podjetje nadzirano tako, kot želi lastnik - dobro in kvalitetno.«

### KRIZA

## Deželni svet odobril zakon proti krizi

TRST - Deželni svet FJK je včeraj odobril osnutek zakona za boj proti gospodarski krizi, ki med drugimi ukrepi namenja 400 milijonov evrov za podporo malih in srednjih podjetij. Z novim zakonom se bodo pospešile aktivnosti za zmanjšanje birokratskih bremen in za poenostavljanje postopkov, aktivirala se bodo vlaganja v javna dela, vnaša pa tudi olajšave za ljudi, ki izgubijo delo. Od 400 milijonov evrov za mala in srednja podjetja jih bo šlo 200 milijonov za dotacije rotacijskim skladom, 150 milijonov za nakup obveznic in 50 milijonov v sklad za so-garancije. Med novostmi, ki so bile vnešene v zakonsko besedilo, je pomoč Dežele pri plačevanju zaostalih obrokov za hipotekarna posojila, ki jih niso mogli plačati tisti, ki so v režimu socialnih blazilčev. Na področju dela zakon predvideva razširitev socialnih blazilčev na do sedaj nepokrita delovna razmerja, zaposleni na projekt pa bodo v primeru, da ostanejo brez dela, v tem okviru prejeli enkratni znesek v višini do največ 30 odstotkov lani prejetih dohodkov. Dežela bo v ta namen za letos dala na voljo 5,2 milijona evrov.

## Deželne trgovinske zbornice financirajo internacionalizacijo

TRST - Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča, da so deželne trgovinske zbornice objavile razpise za prispevke podjetjem v režimu »de minimis« za nakup vavčerjev različnih vrednosti za nastopanje na sejnih oz. gospodarskih misijah, kjer je pri organizaciji udeležena posamezna zbornica ali povezana podjetja. Podrobnejše informacije in razpis z obrazci so dostopni na spletni strani posameznih pokrajinskih trgovinskih zbornic in na spletni strani [www.sdgz.it](http://www.sdgz.it).

**PODJETJA** - Zaradi krize

## Iskra Avtoelektrika s četrtno izgubo

*Predsednik uprave Aleš Nemec odstopil*

ŠEMPETER PRI GORICI - Družba Iskra Avtoelektrika je v prvem četrtletju letos ustvarila 31,9 milijona evrov prihodkov od prodaje in 2,2 milijona evrov izgube. Na ravni skupine prihodki v enakem obdobju znašajo 48,3 milijona, izguba pa 1,7 milijona evrov, je včeraj objavila šempetrska družba, ki predvideva, da se bo izgubado konca leta povzpela na 3,9 milijona evrov.

Zaradi padca prodaje v šempetrski družbi 154 delavcem ni so podaljšali pogodb o zaposlitvi za določen čas, na ravni skupine pa so stroške dela znižali najmanj za desetino v primerjavi z letom prej. V obvladujoči družbi so s februarjem prešli na 36-urni delovnik, za kar prejemajo državno subvencijo, v komenski Livarni in Avtodelih Bovec pa so v istem mesecu prešli na 32-urni delovnik z znižanjem plač.

Čeprav velikih odgovodi naročil ne opažajo več, v Iskri Avtoelektriki rasti prodaje v prihodnjih mesecih ne napovedujejo, ampak pričakujejo počasno okrevanje povpraševanja. V prihodnjih mesecih bodo nadaljevali prilagajanje nižjemu obsegu prodaje, ukrepi za izboljšanje poslovanja pa so usmerjeni k zniževanju vseh vrst fiksnih in variabilnih stroškov, obvladovanja likvidnosti in osredotočanja na ključne inovacijske projekte za hitro rast prodaje.

S poslovanjem skupine in družbe Iskra Avtoelektrike se je v sredo seznanil tudi nadzorni svet, ki je med drugim sprejel odstop predsednika uprave družbe Aleša Nemca. Dolgoletni prvi mož šempetrske družbe je prošnjo za sporazumno prekinitev mandata in delovnega razmerja z 31. avgustom letos podal zaradi upokojitve. (STA)

EVRO

1,3771 \$ +0,59

### EVROPSKA CENTRALNA BANKA

21. maja 2009

| valute           | evro (povprečni tečaj) | 21.5.   | 20.5. |
|------------------|------------------------|---------|-------|
| ameriški dolar   | 1,3771                 | 1,3690  |       |
| japonski jen     | 130,84                 | 131,06  |       |
| kitajski juan    | 9,3983                 | 9,3434  |       |
| ruski rubel      | 43,3869                | 43,3320 |       |
| indijska rupija  | 65,1093                | 64,9180 |       |
| danska krona     | 7,4458                 | 7,4452  |       |
| britanski funt   | 0,87900                | 0,88260 |       |
| švedska krona    | 10,4476                | 10,4915 |       |
| norveška krona   | 8,8382                 | 8,8100  |       |
| češka krona      | 26,727                 | 26,615  |       |
| švicarski frank  | 1,5174                 | 1,5124  |       |
| estonska krona   | 15,6466                | 15,6466 |       |
| madžarski forint | 278,43                 | 277,85  |       |
| poljski zlot     | 4,3960                 | 4,3687  |       |
| kanadski dolar   | 1,5754                 | 1,5724  |       |
| avstralski dolar | 1,7861                 | 1,7655  |       |
| bolgarski lev    | 1,9558                 | 1,9558  |       |
| romunski lev     | 4,1695                 | 4,1617  |       |
| litovski litas   | 3,4528                 | 3,4528  |       |
| latvijski lats   | 0,7090                 | 0,7090  |       |
| braziljski real  | 2,8034                 | 2,7819  |       |
| islandska krona  | 290,00                 | 290,00  |       |
| turška lira      | 2,1173                 | 2,0996  |       |
| hrvaška kuna     | 7,3165                 | 7,3634  |       |

### EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

21. maja 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,30875 | 0,66125  | 1,17      | 1,48625    |
| LIBOR (EUR)   | 0,87875 | 1,2525   | 1,4625    | 1,62063    |
| LIBOR (CHF)   | -       | -        | -         | -          |
| EURIBOR (EUR) | 0,88    | 1,252    | 1,451     | 1,613      |

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

22.070,56 € +372,74

### TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

21. maja 2009

| vrednostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 10,34               | -4,79    |
| INTEREUROPA                            | 6,83                | -2,29    |
| KRKA                                   | 66,46               | -3,30    |
| LUKA KOPER                             | 24,06               | -2,23    |
| MERCATOR                               | 167,78              | -1,09    |
| PETROL                                 | 269,92              | -0,80    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 169,02              | -4,01    |

### BORŽNA KOTACIJA - DELNICE

|                         |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| ABANKA                  | -      | -      |
| AERODROM LJUBLJANA      | 31,97  | -3,36  |
| DELO PRODAJA            | 28,00  | -      |
| ETOL                    | -      | -      |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA     | 30,44  | -7,70  |
| ISTRABENZ               | 12,30  | -11,51 |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR | 10,40  | -2,71  |
| MLINOTEST               | -      | -      |
| KOMPAS MTS              | -      | -      |
| NIKA                    | -      | -      |
| PIVOVARNA LAŠKO         | 41,18  | -1,86  |
| POZVAROVALNICA SAVA     | 13,22  | +0,69  |
| PROBANKA                | -      | -      |
| SALUS, LJUBLJANA        | 425,00 | -8,41  |
| SAVA                    | 243,81 | -1,97  |
| TERME ČATEŽ             | -      | -      |
| ZITO                    | 80,30  | +2,95  |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV   | 18,49  | -2,74  |

### MILANSKI BORŽNI TRG

21. maja 2009

MIB 30:

-2,97

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| AZA                | 1,321               | -0,97    |
| ALLEANZA           | 5,17                | -3,54    |
| ATLANTIA           | 14,30               | -2,79    |
| BANCO POPOLARE     | 5,985               | -2,52    |
| BCA MPS            | 1,31                | -2,53    |
| BCA POP MILANO     | 4,80                | -3,13    |
| EDISON             | 0,984               | -2,57    |
| ENEL               | 4,2575              | -1,96    |
| ENI                | 16,67               | -2,74    |
| FIAT               | 7,82                | -2,01    |
| FINMECCANICA       | 10,05               | -5,01    |
| GENERALI           | 15,82               | -3,00    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 2,5775              | -3,28    |
| LOTTOMATICA        | 14,71               | -3,16    |
| LUXOTTICA          | 15,06               | -4,86    |
| MEDIASET           | 4,23                | -1,46    |
| MEDIOBANCA         | 8,505               | -2,41    |
| PARMALAT           | 1,693               | -0,94    |
| PIRELLI e C        | 0,2905              | +3,57    |
| PRYSMIAN           | 9,92                | -3,69    |
| SAIPEM             | 17,62               | -1,73    |
| SNAM RETE GAS      | 3,07                | -0,08    |
| STMICROELECTRONICS | 4,93                | -6,72    |
| TELECOM ITALIA     | 0,9775              | -4,17    |
| TENARIS            | 10,43               | -2,80    |
| TERNA              | 2,565               | -0,87    |
| TISCALI            | 0,3765              | +3,01    |
| UBI BANCA          | 9,50                | -3,85    |
| UNICREDIT          | 1,82                | -5,01    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

59,65 \$ 0,00

### IZBRANI BORŽNI INDEKSI

21. maja 2009

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 4.082,84        | -2,22       |
| SBITOP, Ljubljana | 990,24          | -2,49       |

### TRG JV EVROPE

|                   |           |       |
|-------------------|-----------|-------|
| CROBEX, Zagreb    | 1.933,05  | -     |
| BIRS,             | 959,96    | -     |
| FIRS, Banjaluka   | 1.911,96  | -     |
| Belex 15, Beograd | 597,75    | +0,51 |
| SRX, Beograd      | 273,07    | -0,85 |
| BIFX, Sarajevo    | 1.694,48  | +1,28 |
| NEX 20, Podgorica | 14.022,93 | -     |
| MBI 10, Skopje    | 2.192,99  | +4,13 |

### DRUGI TRGI

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| Dow Jones, New York  | 8.294,52  | -1,51 |
| Nasdaq 100           | 1.695,25  | -1,89 |
| S&P 500, New York    | 888,22    | -1,69 |
| MSCI World, New York | 953,47    | +0,61 |
| DAX 30, Frankfurt    | 4.900,67  | -2,74 |
| FTSE 100, London     | 4.345,47  | -2,75 |
| CAC 40, Pariz        | 3.217,41  | -2,60 |
| ATX, Dunaj           | 2.106,88  | +3,04 |
| PX, Praga            | 928,10    | -2,03 |
| EUROSTOXX 50         | 2.423,72  | -2,55 |
| Nikkei, Tokio        | 9.264,15  | -0,86 |
| STI, Singapur        | 2.210,97  | -2,57 |
| Hang Seng, Hongkong  | 17.199,49 | -1,58 |
| Composite, Šanghaj   | 2.610,62  | -1,54 |
| Sensex, Mubaj        | 13.736,54 | -2,31 |

**INOVATIVNOST** - Predstavili so jo v Vidmu

## Pri nagradi start Cup letos vse tri univerze v FJK

VIDEM - Pri sedmi izvedbi tekmovanja Start Cup Furlanije-Julijske krajine, ki so jo predstavili v Vidmu, bosta sodelovali tudi tržaška univerza in mednarodna visoka šola Sissa, kar pomeni, da bo tekmovanje poslovnih načrtov prvič zajelo kar tri univerze v FJK. Projekt, ki se je rodil po zamisli rektorice videmske univerze Cristiane Compagno, predvideva postopno integracijo dejavnosti, ki se bodo končale s skupnim finalom v oktobru. Poleg Cristine Compagno sta pobudo prepričano podprla tudi Antonio De Simone, ki je odgovoren za start cup pri Sissi, in novoizvoljeni rektor tržaške univerze Francesco Peroni, ki je na predstavitvi poudaril, da je naloga univerze promovirati odličnosti, sodelovanje med deželnimi univerzami pa daje FJK večje možnosti razvoja in večjo gospodarsko težo na nacionalni ravni.



Z desne rektorja Francesco Peroni in Cristiana Compagnon na predstavitvi

Drugo novost Start Cupa 2009 vnaša odločitev videmske univerze, da bo usmerila svojo izvedbo na iskanje inovativnih idej, povezanih s potresi: od projektov za preprečevanje teh naravnih pojavov do upravljanja emergenc in poznejšega preporoda. Letošnjo izvedbo nagrade bo finančno podprla fundacija CRUP, ki že od leta 2003 konkretno potrjuje svojo zavezanost temu projektu.





VIDEMSKA UNIVERZA - Spoznavanje slovenskih pisateljev

# Miha Mazzini in Jurij Hudolin gosta videmskega lektorata

*Prireditev je organizirala Študentska založba v sodelovanjem z lektoratom v Vidmu in Padovi*

VIDEM - Na lektoratu v Vidmu so v preteklem tednu gostili znana slovenska pisca. V petek je v knjigarni Libreria Friuli potekal literarni večer, na katerem sta bila gosta Miha Mazzini in Jurij Hudolin.

Prireditev so obiskali študenti, kar nekaj pa je bilo tudi širše publike, ki jih je pritegnilo zanimanje za slovensko literaturo. Večer je povezoval profesor Roberto Dapit. Pogovor je potekal tako v slovenskem kot italijanskem jeziku, tolmačka pa je bila Laura Sgubin. Avtorja sta s prisotnimi delila svoje poglede na slovensko književnost. Poslušalstvo je še posebej zanimalo, kakšno je bilo življenje v nekdanji Jugoslaviji, kakšna je razlika med takratno in današnjo mladino, kako pisatelja gledata na vse te spremembe.

Miha Mazzini je spregovoril o svojem poklicu, o literarnih junakih v njegovih romanih in o slovenski literaturi. Jurij Hudolin pa je predstavil svoje poglede na pesnjenje, pisateljevanje in na jezik, ki ga pri tem uporablja. Tudi študentje so ob koncu pogovora zastavili kar nekaj vprašanj pisateljema.

Po pogovoru so si ogledali tri kratke slovenske filme: film Jana Cvitkoviča Vem, film Matevža Luzarja Vučko, film Martina Turka Vsakdan ni vsak dan. Prireditev je organizirala Študentska založba v sodelovanjem z lektoratom v Vidmu in Padovi.

Urška Kerin



Od leve Laura Sgubin, Jurij Hudolin, Miha Mazzini in Roberto Dapit

PLISKOVICA - Tradicionalni vaški praznik

# Sežig metel v spomin na stare čase

*Prireditev se je začela s pohodom po poti mlekaric iz Zgonika do Pliskovice - Pripravili tudi zanimiv kulturni program*

Tradicionalni vaški praznik v Pliskovici je svoj višek doživel s sežigom metel

O.K.

PLISKOVICA - Na Križno nedeljo so prebivalci Pliskovice medse povabili sorodnike, prijatelje in vse, ki jih karkoli veže na Pliskovico kot tudi na sosednjo vas Kosovelje, ki sodi v krajevno skupnost Pliskovica. Že peto leto zapored so pripravili tradicionalni vaški praznik, poimenovan Sežiganje metel in katerega bistvo je obujanje starih običajev.

Metle, s katerimi so nekoč v Pliskovici zaradi pomanjkanja stelje pometali listje izpod grmov in ob zidovih, so tudi letos zažgali. Kmetje v Pliskovici danes listja ne pometajo več, so pa metle vseeno obdržali kot prepoznavni znak Odprtih borjačev, prireditve, ki jo je letos obiskovalo več kot tisoč petsto obiskovalcev. Nedeljsko prireditev, ki si jo je ogledalo veliko število obiskovalcev iz bližnjih in daljnih vasi Krasa (tudi s Tržaškega), so organizirali domače Razvojno društvo Pliska, krajevna skupnost Pliskovica in tamkajšnji mladinski hotel.

Prireditev se je pričela s pohodom po Poti mlekaric, na katerem so pohodniki prehodili pot iz Zgonika do Pliskovice, kjer so domačini v popoldanskem času pripravili pester in zanimiv kulturni program. Sežanski župan Davorin Terčon in zgozniški odbornik Igor Gustinčič pa sta namenila obiskovalcem nekaj spodbudnih besed. Sledil je spreved metel in njihov sežig. Program sta oblikovali domača otroška plesna skupina in Vipavski tamburaši. Veselo vzdušje so nadaljevali ob kapljici kraškega terana, škrovanju in teku v žakljih, za dobro počutje pa je s prijetno glasbo za ples poskrbel domačin Matej Petelin.

Olga Knez

## Pesmi šestih slovenskih pesnikov tudi v nemščini

LJUBLJANA - Pri nemški založbi Wunderhorn je izšla knjiga "Geburt eines Engels" (Rojstvo angela), ki vsebuje izbor pesmi šestih slovenskih pesnikov: Vena Tauferja, Milana Dekleve, Barbare Korun, Aleša Stegra, Lucije Stupica in Esada Babačiča. Prevodi so nastali po principu pesniki prevajajo pesnike, prevedlo jih je namreč šest nemških poetov.

Prevodi so nastali junija 2007 na enotedenski delavnici v Umetniški hiši v nemški vasi Edenkoben. V tej vasi blizu Mainza vsako leto prirejajo delavnice s šestimi pesniki iz ene od evropskih držav, po srečanju pa nato izdajo antologijo v zbirki "Poesie der Nachbarn" (Poezija sosedov) in izvedejo bralno turnejo. Pesmi v knjigi Rojstvo angela, ki je izšla lani ob Frankfurtskem knjižnem sejmu, so prevedli Marion Poschmann, Hans Thill, Michael Buselmeier, Vesna Lubina, Steffen Jacobs in Raul Schrott. V svoj jezik so jih prelili skozi pogovore z njihovimi avtorji, pred tem so imeli pred seboj dobesečni prevod Urške P. Černe, je na včerajšnji predstavitvi na Študentski založbi povedal Thill, ki je zbirko tudi uredil.

## Mavrične bralnice in ustvarjalnice v Librisu

KOPER - V maju začena Založba in knjigarna Libris niz sobotnih otroških prireditev, ki so jih poimenovali Mavrične bralnice in ustvarjalnice. Prva prireditev bo jutri ob 10. uri v antikvariatu Libris v Kopru. Vodili jo bosta Marjanca Ajša Vižintin in Vanja Šturm. Tokrat bodo v ospredje postavili knjigo Osamljeno drevo. Delavnice so namenjene predvsem osnovnošolcem prve triade. Otroke želijo prek slikanic opozoriti na drugačnost, strpnost in dialog. S temi posebnimi, pravljичno ustvarjalnimi uricami obenem želijo doseči preseganje stereotipov, sprejemanje drugačnosti, senzibilizacijo in spodbujanje za kritično branje. Delavnice bodo potekale enkrat mesečno, predvidoma vsako tretjo soboto v mesecu. V času sobotnih otroških prireditev bodo cene knjig za otroke znižali za 10 odstotkov. (O.K.)

## Jutri v Piranu sejem starin, domače obrti in darov narave

PIRAN - Društvo ljubiteljev kulturne in naravne dediščine Anbot Piran, ki si prizadeva popestriti dogajanja v starem mestnem jedru Pirana, organizira majski sejem starin, domače obrti in darov narave, ki bo jutri od 9. do 18. ure. Sejem bo na prenovljenem Tartinijevem trgu v Piranu. (O.K.)

## KULINARIČNI KOTIČEK

### Zapečeni beluši

Pred nekaj meseci sem vam predlagal recept za rižoto z beluši in škampi. Takrat so beluši (lahko bi jim rekli po domače tudi šparglji, a ne bi hotel prizadeti vnete sloveniste) prihajali kdo ve od kod, danes pa je sezona belušev pri nas in iz sosedne goriške pokrajine prihajajo najboljši primerki te zlahtne zelenjave. Tako, kuhali bomo rižoto z zelenimi šparglji (lahko bi bili tudi beli, a bomo pri belih morali zavreči večji del stebelc).

Potrebujemo 400 g belušev, 350 g riža (carnaroli ali vialone) damo šalotko, oljčno olje, maslo, pol kozarca suhega belega vina, sol, poper.

Pri beluših odpravimo olesneli del stebelca, jih olupimo in na pol skuhamo v slanem kropu. Medtem na drobno sesekljamo šalotko in jo prepražimo na olju, pri tem pa pazimo, da se ne obarva preveč. Ko so beluši naredi, jih potegnemo iz vode, katere pa ne zavržemo, saj bomo z njo zalivali rižoto. Zelenjavo narežemo na cm debele obročke, vršičke pa pustimo nekoliko daljše, 3-4 cm. Narezane beluše damo v posodo, kjer smo že prepražili šalotko in vse skupaj dobro premešamo. Pustimo, da se zelenjava duši 2 do 3 minute, nakar primešamo riž, spet premešamo in prilijemo pol kozarca vina. Ko slednje izpari, počasi dodajamo vodo, v kateri so se kuhali beluši. Nekaj minut preden je riž skuhan, dodamo še beluševe vršičke in poskusimo, če je jed dovolj

slana. Če ni, lahko dodamo četrt ali pol jušne kocke, ali pa jo preprosto dosolimo. Riž se seveda ne sme strditi v kepo malte, mora ostati bolj mehak. Ugasnemo ogenj in primešamo maslo po želji ter popopravimo. Posodo pokrijemo in pustimo, da rižota 5 minut počiva. Če je komu všeč, si lahko doda žlico naribanega parmezana. Osebo sir odsvetujem.

Ni nujno, da beluše najprej skuhamo. Lahko jih dušimo skupaj s šalotko in potem nadaljujemo pripravo kot prej.

Ker se sezona špargljev bliža h koncu, vam bom dal še en recept, tokrat za zapečene beluše. Potrebujemo 1 kg belušev, 2 dl bešamelja, nariban parmezan, maslo in sol.

Beluše očistimo kot pri prejšnjem receptu in jih skuhamo v slanem kropu. Ko so skuhan, jih zložimo v namaščeno ognjevarno posodo, pokrijemo z bešamelom in parmezanom, polijemo z razpuščenim maslom in gratiniramo 10 minut v vroči pečici. Gratinirane beluše lahko ponudimo kot predjed ali kot glavno jed s svežo solato.

Dober tek!

Ivan Fischer



## STARI SLOVENSKI PRIIMKI

### Ban - Prosek

#### Pomen

Priimek izvira iz svetniškega imena Urban, čigar je Ban skrajšana oblika. Takšen izvor je med Slovenci še najbolj pogost. Manj verjeten je izvor iz nemškega »bann (Forst)«, gozdni rezervat, od katerega izhaja mikrotoponim »bana«, razširjen na zahodu slovenskega etničnega ozemlja.

#### Izvor in prve omembe

Priimek je zabeležen v Planini na Notranjskem, in sicer leta 1499. Na Tržaškem se pojavi najprej na Kontovelu, kjer plačuje Pavel Ban najemnino tržaški občini. Zapis nima datuma, glede na ostale najemnike pa lahko sklepamo, da je bil sestavljen okrog leta 1500. Leta 1525 sta na Proseku zabeležena kot lastnika zemljišč Pavel in Mihael Ban, v Repniču pa Martin. V prvem primeru gre očitno za isto osebo kot v prejšnjem zapisu. Zapis najdemo tu še dalje vse do leta 1647, ko sta kot hišna gospodarja zapisana Andrej in Martin Ban. V Repniču se priimek v 17. stoletju ne pojavi več.

Leta 1647 najdemo priimek v današnjih Banih, ki so jih imenovali Busellum, Busel ali Brussel, še prej pa Ligusel. Kraj je bil deloma last plemiške družine Marenzi. Tedaj so pri popisu lastnikov zemljišč zabeležili, da je gospa Giustina Marenzi dala v najem zemljišče Matiji Banu. Po priimku je kasneje nastalo ime zaselka. Matija Ban se je v Busel priselil, ni pa zaenkrat nobenega vira, po katerem bi lahko skle-

pali, od kod. Najbolj verjetni domnevi sta Prosek, kjer so, kot smo videli, bili Bani prisotni že najmanj eno stoletje, ali pa Lokev. V začetku 17. stoletja sta v vsaki od obeh vasi omenjena po en Matija Ban.

#### Razširjenost

Začasni slovar slovenskih priimkov (ur.F.Bezlaj), ki se nanaša na podatke iz let 1931-48, navaja, da so bili Bani tedaj homogeno porazdeljeni po celi Sloveniji. To dejstvo podpira domneva, da izhaja priimek iz lastnega imena in ima več med seboj nepovezanih žarišč.

V Trstu je priimek prisoten že v 17. stoletju.

#### Začetni rodovnik

Povezave s prvimi znanimi nosilci priimka po trenutno razpoložljivih podatkih ni mogoče vzpostaviti. Skrajni znani prednik vseh proseških Banov je Andrej, rojen okrog leta 1590 in zabeležen kot edini proseški Ban leta 1647. Tako on kot žena Gera (Jera) pred smrtjo sestavita oporoko. Tako zvmemo, da ima Andrej enega samega moškega potomca, ki pa umre en sam dan po materi, na štefanovo leta 1673, star 40 let. Zapusti vsaj dva odrasla sinova, nasledstvo pa se nadaljuje samo po starejšem Mihaelu. Družini njunih dveh sinov Andreja in Martina sta ob popisih leta 1773 in 1777 tudi edini na Proseku. Leta 1777 so že uvedene hišne številke, tako da vemo, da je Martin prebival na št.49, Andrej pa na št. 50. Dva izmed njegovih sinov sta že poročena in živita samostojno na številkah 18 in 57.

Marko Oblak





**NARODNI DOM** - Predstavitev knjige Jožeta Šušmelja Trpko sosodstvo

# Mimo knjige ne bo mogel noben resen zgodovinar

*Delo je predstavil bivši slovenski predsednik Milan Kučan - Poseg predsednika ZZB NOB Janeza Stanovnika*

Slovenci in Italijani smo dolgo časa živel drug ob drugem, potem drug proti drugemu, redko pa tudi drug z drugim, razlogi za trpko sosodstvo pa so v trdovratnem molku Italije glede fašističnih zločinov ob sočasni težnji, da se pozornost usmeri v povojno dogajanje, ter v odnosu Italije do slovenske manjšine, ki ga je težko uskladiti z demokratičnimi standardi v Evropski uniji, nemogoče pa ga je sprejeti. Tako je dejal bivši predsednik Republike Slovenije Milan Kučan na včerajšnji predstavitvi knjige Jožeta Šušmelja, ki nosi naslov ravno Trpko sosodstvo, obravnava pa slovensko-italijanske odnose v obdobju 1946-2001. Knjiga je v razstavno dvorano v tržaškem Narodnem domu privabila številno publiko, kjer niso manjkali nekateri (tudi bivši) protagonisti osrednje slovenske ter zamejske družbe, politike in gospodarstva.

Knjigo Trpko sosodstvo sta izdala Založništvo tržaškega tiska in Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Razlog za tak izdajateljski »tandem« je po besedah predsednika SKGZ Rudija Pavšiča v tem, da delo vsebuje veliko informacij o odnosih na tem območju, dalje je bila tu prisotna želja SKGZ, da prispeva svoj pogled in prizadevanje za izboljšanje slovensko-italijanskih odnosov. Na to problematiko je Jože Šušmelj, ki je do nedavnega zasedal mesto generalnega konzula Slovenije v Trstu, ves čas gledal trezno in realno ter opozarjal, da je treba gledati naprej, je dejal Pavšič, medtem ko je pred njim urednik ZTT Ace Mermolja avtorja označil kot človeka, ki dejstva zapiše z veliko natančnostjo in občutljivostjo, njegov pristop pa je natančno premišljen in ne črno-bel.

Milan Kučan je v svojem predstavitvenem posegu delo ocenil kot izjemno knjigo, katero Slovenci potrebujemo, da bi razumeli zapletenost in zgodovinsko pogojenost odnosov med Slovenci in Italijani. Pri tem je opozoril na pomanjkanje razumevanja mediteranskosti in obmorskosti Slovencev, kritično pa je ocenil tudi po njegovem premajhno odločnost slovenske politike glede zahtev po izvajanju zaščite slovenske manjšine. Mimo Šušmeljeve knjige ne bo mogel noben resen zgodovinar, saj so avtorjeve sodbe oprte na dokumentih, Šušmelj pa govori tudi kot pričevalec in aktiven udeleženec obravnavanih dogodkov, kjer poskuša najti veliko razumevanje za italijansko stran, poudarja pa tu-

Predstavitev je v razstavno dvorano Narodnega doma privabila številno občinstvo

KROMA



di pomen stikov s krajevnimi oblastmi.

Sprva je knjiga začela nastajati iz dolgočasa, je dejal Jože Šušmelj, ki je v času službovanja na slovenskem veleposlaništvu v Rimu v avgustovskem mrtvilo začel brati italijanske diplomatske dokumente o povojnih pogajanjih za Gorico. Knjiga obravnava povojno obdobje do podpisa videmskega sporazuma, dalje obdobje osamosvajanja Slovenije in slovensko-italijanske odnose v poznejših letih z italijanskimi pritiski glede premoženja istrskih beguncev, oglejskim sporazumom in španskim kompromisom, na koncu pa govori tudi o zaščitnem zakonu.

Predstavitev je zaokrožil še poseg predsednika Zveze združenj borcev za vrednote NOB Slovenije Janeza Stanovnika, ki je tudi sam svojčas deloval v diplomaciji. Stanovnik stalno razmišlja o tem, da zgodovina ni nikoli premočrtna zgodba o človeški pameti in racionalnosti, saj njen tok marsikdaj določa slučaj, glede trpkega sosodstva pa je po njegovem mnenju treba globlje razmisliti npr. o tem, kaj je Francoze in Nemce pripeljalo do sprave. Dajmo se učiti tudi od drugih narodov, je dejal Stanovnik.

Ivan Žerjal

KROMA

**VOLITVE** - Tiskovna konferenca na temo informiranja v Evropi

# Boj za pluralizem in kulturo

*Predstavila se kandidata Italije vrednot za evropski parlament Schedereit in Pressburger*

Kandidata za evropski parlament Italije vrednot Georg Schedereit (levo) in Giorgio Pressburger



**DEMOKRATSKA STRANKA** - Javno srečanje, posvečeno dogajanju v EU, v Italiji in na meji

# Nekateri skušajo dosledno izkoristiti meje, ki so še vedno v glavah ljudi

Velika zaskrbljenost zaradi naraščajoče klime nestrpnosti v Italiji in v Evropi, predvsem pa zaradi početja predsednika Unije Istranov Massimiliana Lacote je prišla do izraza na javnem srečanju Trsta, Istra in Evropska unija, ki ga je priredila Demokratska stranka včeraj popoldne na Pomorski postaji. Na to temo so na zasедanju, ki ga je uvedel pokrajinski tajnik DS Roberto Cosolini in vodil nekdanji evropski poslanec Giorgio Rossetti, govorili predsednik krožka Istria Livio Dorigo, evropski parlamentarec Aurelio Juri in član predsedstva Stranke evropskega socializma ter kandidat DS za evropski parlament Luciano Vecchi.

Dorigo je po analizi stanja v treh državah ocenil, da se politiki ne ozirajo na pričakovanje občanov, zato je treba rešitve iskati v Evropi. Tako Dorigo kot ostali so vsi izrazili veliko zaskrbljenost zaradi Lacotovih pobud. Te so proti vsaki spravi, ne ve pa se, kdo se v resnici za Lacoto skriva, je menil Dorigo. Nasprotno, nujno je pospešiti čezmejno sodelovanje, je poudaril Juri, ker nekateri izkoriščajo meje v glavah ljudi. To velja za slovensko-hrvaške odnose, to velja tudi za slovensko-italijanske. Nekateri skušajo pač izkoriščati preteklost pod pretvezo krivic, ki naj bi jih trpeli. To je predvsem primer Lacote in drugih, ki mu sledijo, je dejal Juri. To pa žal omejuje sprožanje izrednih potencialov, ki so na obeh straneh meje.

Javno srečanje Demokratske stranke na Pomorski postaji

KROMA



Zaščita šolstva in kulture, ki sta osnova italijanske družbe, ter boj za svobodno informiranje in pluralizem, ki sta v Italiji po udarom, sta temeljni izhodišči za delo v evropskem parlamentu kandidatov Italije vrednot Georga Schedereita in Giorgia Pressburgerja. Temu gre dodati še nujno po izvolitvi resnih in verodostojnih italijanskih predstavnikov v Evropo, ker je Italija že preveč izgubila na ugledu.

To sta poudarila Schedereit in Pressburger, ki sta se včeraj predstavila javnosti na tiskovni konferenci v nekem znanim lokal. Srečanje je bilo še zlasti posvečeno problematiki informiranja v Evropi danes in jutri. Po eni strani je pluralizem v Italiji pod udarom, je menil Schedereit in poudaril, da je zaradi obnašanja italijanskega ministrskega predsednika, ki se na uradnih srečanjih posveča le šalam, ugled Italije na mednarodni ravni na psu. Po drugi sta šolstvo in kultura temelja družbe, je dejal Pressburger: zato je nesprejemljivo, da se zaradi špekulacij postavlja pod vprašaj pravico do šolanja, kulture in korektnega informiranja.

Spomnimo naj, da je Pressburger (ki kandidira kot neodvisen) znan televizijski režiser, novinar in pisatelj. Schedereit je med najbolj znanimi novinarji na Tridentinskem in Južnem Tirolskem. Rojen je bil v Benetkah in govori štiri jezike (nemškega, italijanskega, angleškega in francoskega), sam pa se ima za »Evropejca iz Merana«.





ŠOLSTVO - V Trstu se je zaključil niz srečanj na temo Pomladni dan v Evropi

# Praznik ustvarjalnosti in orisa čezmejnih dejavnosti

Zaključni srečanja na zavodu Campi Elisi in v vrtcu Miškolin-Kekec - Sodelovanje s šolami v Sloveniji



V boljunskem vrtcu so uprizorili vrsto pesmi in plesov v obeh jezikih

KROMA

## GOLJUFIJA - Tudi v tržaškem pristanišču Kriminal belih ovratnikov: z 28 družbami do dobička

Spretno spletena mreža trgovskih družb, tekočih računov in lažnih kupčij je italijanski podjetjem, povečini z območja Lombardije, omogočilo utajiti 238 milijonov evrov davkov, kolikor so vredni včerajšnji zasegi. S preiskavo, ki jo vodi državno tožilstvo iz Bergama, je sodeluje tudi tržaško sodstvo, ki je v tržaškem pristanišču odkrilo sistem lažnih izvozov. Tržaška finančna straža in carinska uprava sta včeraj sodelovali v valu zasegov in hišnih preiskav, ki je zajel 10 italijanskih dežel. Zasegi 242 nepremičnin (vključno z 22 vilami v Campoformidu), 22 vozil, več zemljišč, plovil in delnic znašajo rekordnih 238 milijonov evrov, ovadili so 71 ljudi.

Kriminal belih ovratnikov je uporabljal sistem, s katerim je redno utajeval davek na dodano vrednost IVA. Dejansko so italijanska podjetja v tujini kupovala blago in ga pošiljala v skladišča na Apeninskem polotoku ter jih zatem uvajala na trg. Na papirju pa je bil postopek daljši in mnogo bolj zapleten. Prenos bla-

ga v Italijo je uradno potekal preko trgovskih družb s sedežem v ZDA in Veliki Britaniji ter s podružnicami v Švici. Družb je bilo 28, vse so v resnici upravljali italijanski podjetniki, tudi številke IVA so bile italijanske. Povrh vsega so ameriške in britanske družbe na papirju kupovale blago od podjetij iz Deviških otokov. Fiktivne tuje družbe so za lažne posle izdale fakture v višini dveh milijard evrov, na ta način so italijanska podjetja odbijala davek IVA, prihranila milijonske zneske (približno 238 milijonov evrov) in prodajala blago po znižanih cenah. Prihranke so podjetja spravila na tekoče račune v VB, Švici, Monaku in Liechtensteinu.

Tržaški preiskovalci so medtem odkrili, da so ista podjetja skozi tržaško pristanišče prijavljala lažne izvoze plastičnega materiala na Kitajsko. Blago je v resnici potovalo na Hrvaško, od tod pa se je preko lažnih tujih družb in z drugim imenom vračalo v Italijo. »Tržaški« del orjaške davčne utaje naj bi znašal 50 milijonov evrov.

Enajst šol različnih stopenj z več sto učenci oz. dijaki je v tem tednu v različnih krajih Furlanije-Julijske krajine sodelovalo na srečanjih v okviru letošnje izvedbe t.i. Pomladnega dne v Evropi (Spring Day for Europe), pobude, ki jo prireja evropska mreža šol European Schoolnet ob podpori Evropske komisije in ki je namenjena razpravam, interaktivnim dejavnostim in razmisleku o različnih evropskih temah, s čimer se ponuja mladim državljanom možnost, da Evropi predstavijo svoja mnenja in stališča. Niz pobud, pri katerem je sodelovala deželna območna enota Državne agencije za razvoj šolske avtonomije Ansas za FJK, je od ponedeljka potekal s srečanja v Vidmu, Prati pri Pordenonu in v Trstu, kjer se je včeraj tudi zaključil s pobudama na večstopenskem zavodu Campi Elisi in v otroškem vrtcu Miškolin-Kekec v Boljuncu, ob pozitivni ugotovitvi organizatorjev, da so sodelujoče šole pristopile k pobudi zelo občuteno in iskreno.

Letošnja izvedba Pomladnega dne je bila posvečena Evropskemu letu ustvarjalnosti in inovacij v želji, da bi čim več šol okusilo ustvarjalnost in inovacije evropskih dimenzij, pri tem pa so sodelujočim šolam pobudniki nudili dostop do natečajev, gradiva, storitev, možnost sodelovanja pri spletnih dejavnostih in drugo. Evropski pomladni praznik, ki so ga počastili z dopoldan-

skim srečanjem na zavodu Campi Elisi, je potekal predvsem v znamenju predstavitve nekaterih dejavnosti omenjenega zavoda na področju čezmejnih stikov in sodelovanja s šolami v drugih evropskih državah v okviru evropskih projektov. Ob izkušnji o evroregiji in triletnih projektih Comenius je omemebe vredna tudi pobuda zavoda Campi Elisi, ki je vzpostavil stike z nekaterimi šolami v Sloveniji. Zavod je že v preteklosti začel sodelovati z osnovno šolo na Škofijah, pred kratkim pa je izpeljal še didaktične dejavnosti v angleškem jeziku v sodelovanju z Osnovno šolo Valentina Vodnika iz Ljubljane in OŠ Preserje. Kot je dejal prof. Giuseppe Caldarola, ki je bil odgovoren za projekt, so se stiki začeli najprej med učitelji, nato je steklo dopisovanje med učenci, pred dvema tednoma pa so ljubljanski in preserski učenci prišli na obisk v Trst, kjer so se skupaj s svojimi italijanskimi vrstniki pomerili v kvizu v angleškem jeziku, kjer so gradivo črpali tako s spleta kot iz raznih publikacij. Pri kvizu so prišli v poštev predvsem odkrivanje evropske celine, dalje evropski jeziki ter Evropska unija in njene sosedje. Manjkal ni niti družabni moment z zaključno kulturno prireditvijo in ogledom Trsta.

Srečanja, na katerem je prisotne šolnike in učence pozdravil zbor Nižje srednje šole Lionello Stock z ljudskimi pesmimi iz sredozemskega prostora, medtem ko so si navzoči lahko ogledali tudi razstavo likovnih del učencev o Evropi v okviru natečaja Združeni v različnosti, sta se, poleg ravnatelja zavoda Campi Elisi Gianfranca Angelija in direktorice območne enote Ansas za FJK Alessandre Missana, udeležila tudi funkcionarka Evropskega parlamenta Lucia Tomada Magris, ki je mladim predstavila EU in njene institucije, in podpredsednik Evropske hiše iz Gumi- Renato Damiani, ki je EU predstavil kot demokracijo držav in državljanov.

Med šolami, ki so pristopile k projektu, so bili tudi slovenska vrtca Miškolin in Kekec iz Boljunca ter tamkajšnji oddelek italijanskega vrtca, ki so v popoldanskih urah doživeli obisk predstavnikov Evropskega parlamenta in agencije Ansas. Namestnica ravnateljice Maura Cepar, vzgojiteljice in otroci so goste, med katerimi je bila tudi dolinska občinska odbornica za šolstvo Alenka Vazzi, pričakali s pesmimi in plesi v obeh jezikih, italijanščini in slovenščini. Nad vsem pa je kraljeval mednarodni jezik, se pravi jezik glasbe. (iz)

## Paolo Ferrero na shodu delavcev Fincantieri, danes omejen promet

Danes bodo delavci podjetja Fincantieri osem ur stavkali, dopoldne pa bodo demonstrirali v tržaškem mestnem središču. Stavka, ki jo je sklical sindikat FIOM-CGIL, bo potekala na državni ravni, osrednji shod pa bo ravno v Trstu, kjer bo prisoten tudi vsedržavni tajnik SKP Paolo Ferrero. Sindikat FIOM-CGIL ni sprejel ločenega dogovora, ki ga je podjetje podpisalo aprila s sindikati FIM-CISL, UILM in UGL. Večina enotnih sindikalnih predstavništev zavrača dogovor, sindikat CGIL pa podpira referendum delavcev. Shod se bo začel okrog 10. ure na Trgu Libertà (pred železniško postajo) in se nadaljeval po ulicah mestnega središča. Protestniki se bodo zaustavili pred sedežem podjetja Fincantieri v Ul. Genova. Glavni govornik bo Giorgio Cremaschi, državni tajnik FIOM-CGIL, odgovoren za ladjedelništvo. Tržaška občinska uprava opozarja, da bodo zaradi shoda uvedli razne prometne omejitve. Od 7.30 do konca demonstracije bo prepovedano voziti od železniške postaje proti tržaškemu nabrežju ter na začetku ulic Genova in Mazzini (s strani morja). Občinska uprava svetuje voznikom, naj v smeri proti Trstu ne vozijo po Obalni cesti ter naj raje uporabljajo hitro cesto.

## Pri Sv. Alojziju novo parkirišče in pločniki

Pri Sv. Alojziju, med Frnedom in Ul. San Pasquale, imajo domačini na voljo 16 novih parkirnih mest, 800 metrov obnovljenih pločnikov in nekoliko širša vozišča. Občina Trst je posege izvedla na Trgu Popovich ter v ulicah Zampieri in Barzilai. Za delo je odštela 147 tisoč evrov. Tržaški občinski odbornik za javna dela Franco Bandelli je potrdil, da bo občinska uprava leta 2010 izvedla prometni načrt za Sv. Alojzij, ki naj bi reorganiziral pretok prometa v tej mestni četrti.

## Ovadili mladeniča, ki je starki odvzel 4800€

Po enem mesecu opazovanj in poizvedovanj so karabinjerji nabrežinskega poveljstva v sredo prijavili sodstvu 19-letnega nomada, ki je rojen v Franciji in ima stalno bivališče v Padovi. Mladenica niso priprli. Aprila je v Ul. Cordaroli (v Rojanu) baje ogo- ljufal 84-letno gospo. Predstavil se ji je kot prijatelj njenega sina. Rekel ji je, da se je sinu pokvaril avtomobil na avtocesti in da nujno potrebuje kar nekaj denarja za popravila. Starostnica mu je izročila 4800 evrov v gotovini, on pa je seveda takoj zatem izginil v neznano. Nabrežinski karabinjerji so prav tako v sredo ovadili moldavske državljane. Delavca, ki stanujeta v Fidenzi pri Parmu in nista še nikoli imela opravka s pravico, sta vozila svoja avtomobila, dokumenta o zavarovanju in prometni dovoljenji pa sta bili ponarejeni. Karabinjerji so obe vozili (opel vectro in volkswagen golf) zasegli.

## Ni bil v hišnem priporu, zato je zdaj v zaporu

Karabinjerji iz Istrske ulice so v sredo ob 17. uri odvedli v koronjski zapor 21-letnega romunskega državljana, ki je bil v hišnem priporu. Eno uro pred tem so ga zagledali v Ulici Montecchi pri Sv. Jakobu, nedaleč od njegovega zasedanja.

DOLINSKA OBČINA - Županski kandidat Ljudstva svobode in UDC

## Massi: »Sprejeli so me zelo dobro«

Kandidat iz vrst Nacionalnega zveazništva o zelo dobrih odnosih z manjšino, o delih, ki bi jih bilo treba storiti in o Menii

Županski kandidat Ljudstva svobode in UDC v dolinski občini Roberto Massi živi že četrto stoletje v Puljah pri Domju, poročen je, gasilec po poklicu, s predvolilne zgbanke se nasmiha z zvestim bokserjem Pepperjem ob nogi.

**Pred petimi leti ste kandidirali in bili izvoljeni v dolinski občinski svet, letos ste županski kandidat Ljudstva svobode. Napredovali ste.**

»Očitno mi je vrh Ljudstva svobode zaupal. Upam, da ga bom vreden.«

**Ocena vašega prvega mandata v dolinskem občinskem svetu?**

»Zelo pozitivna. Večina v skupščini me je zelo dobro sprejela. Petletno delo je bilo pozitivno, brez večjih spopadov.«

**Kaj je bilo dobrega storjenega v teh petih letih?**

»Potrebno bi bilo dolgo iskanje, da bi našli kaj pozitivnega.«

**Kaj pa je bilo negativno?**

»Mnogo je bilo zadev, ki bi jih morali storiti, a niso bile izpeljane.«

**Na primer?**

»Prenova trga v Boljuncu, most čez Glinščico, malo opravljenih javnih del, minimalna vzdrževalna dela na cestah, na športnem področju malo ali nič, podobno je bilo tudi s posegi za ostarele.«

**Zelo negativna ocena, torej.**

»Ne popolnoma. Upravljanje v sedanjem času ni lahko, priznam. A kaj več bi lahko postorili.«

**Se v dolinski občini dobro živi?**

»Da, zelo dobro. Kakovost življenja je dobra.«

**Čeprav ni bilo nič dobrega opravljeno?**

»Ne, ne ... Pravim le, da bi lahko storili kaj več. Na primer na področju ločenega zbiranja odpadkov.«

**Pa saj se je dobro uneslo.**

»Po dveh letih smo še vedno v eksperimentalnem obdobju in tarife še niso bile določene. In občani plačujejo toliko, kot so pred uvedbo ločenega zbiranja.«

**Županja Premolinova je posredovala drugačne številke. Tričlanska**

ROBERTO MASSI



**družina je leta 2004 plačevala za odvoz odpadkov 168 evrov, letos pa 160.**

»Ne, ne. To ne odgovarja resnici. Letos plačujejo družine toliko, kot leta 2007.«

**Kaj boste storili, če boste izvoljeni?**

»Eh, to bi bilo veliko presenečenje.«

**Koliko možnosti imate?**

»Saj pravim, to bi bilo presenečenje. Ampak: državni trend nam je ugoden ...«

**Na koliko svetnikov računate?**

»Najmanj tri.«

**Temeljne točke vašega programa?**

»Storiti to, kar ni bilo storjeno: boljunski trg, nove tarife za odvoz odpadkov, izboljšati javne prometne povezave, posvetiti večjo pozornost mladim in ostarelim.«

**Vi ste bili prvi svetnik Nacionalnega zaveznštva v dolinskem občinskem svetu. Kakšni so bili odnosi s slovensko manjšino?**

»Uvodoma sem imel nekaj pomslekov. Moram pa biti pošten in odkrit: sprejeli so me zelo dobro in odnosi z manjšino so bili, verjetno, najboljši, kar sem jih imel v občinski skupščini.«

**Vi ste na liniji poslanca Menie ali predsednika Finija?**

»Eh, kakšno vprašanje (se zasmije, op. av). Menia je prijatelj, poznam ga vrsto let. Do mene je bil vedno korekten, verjel je vame. Zato, recimo, da sledim njegovi liniji.«

M.K.





PREČNIK - Včeraj v gostilni Sardoč Praznik ostarelih

# Tombola, izleti in poziv k solidarnosti

Družabnosti se je udeležilo okrog 150 občanov z območja socialnega okraja 1.1



Tombola v Prečniku

KROMA

## Enotedenski svetovni seminar esperantistov

Trst bo od jutri gostil 61. svetovni seminar železničarjev-esperantistov. Raziskovalci in člani združenj se bodo v naše mesto pripeljali iz 19 različnih držav, beseda pa bo tekla o problematikah in tehnologijah, ki so vezane na mednarodne železniške povezave. Simpozij bo en teden domoval na Pomorski postaji: nedeljski dan bodo popestrile med drugimi tudi škedenjske esperantistke v tradicionalnih narodnih nošah. Od ponedeljka do četrтка bo od 15. do 17. ure brezplačen tečaj esperanta.

Okrog 150 starejših prebivalcev devinsko-nabrežinske, zgoniške in repentabske občine je včeraj popoldne skupaj preživelo nekaj prijetnih družabnih ur v gostilni Sardoč v Prečniku, kjer je bil na vrsti Praznik ostarelih. Socialna služba okraja 1.1, ki obsega območje omenjenih občin, je namreč v sodelovanju s Pokrajino Trst priredilo tombolado, glasbo, skupinsko malico in predstavitev albuma fotografij z izletov, ki so jih priredili v preteklih mesecih. Izletniki so obiskali ljubljansko tržnico, Padovo in grad Vajskre (Landskron) blizu Beljaka. Marsikdo je že vprašal, ali bodo občinske uprave organizirale podobne izlete tudi v prihodnji sezoni, odgovor je bil pritrdilen. Okraj 1.1 prireja poleg tega vsako leto 6. januarja družabno kosilo, vsakič v drugi občini.

Devinsko-nabrežinska občinska odbornica za socialno politiko Daniela Pallotta je povedala, da je bila včerajšnja prireditev zelo prijetna in dodala, da so tovrstne pobude vsem prirediteljem (govorila je tudi v imenu zgoniške odbornice Nadje Debenjak in repentabske odbornice Nives Guštin) v veliko zadoščenje. Ob tej priložnosti so predstavili projekt Solidarnost na vasi - Paesi solidali, ki spodbuja priletne občane, naj si med seboj pomagajo. Projekt, ki ga podpira Dežela FJK in pri katerem ima vodilno vlogo socialna zadruga La Quercia, predvideva povračilo stroškov za občane, ki z lastnimi sredstvi nudijo pomoč domačinom v stiski. Informacije o pobudi so na voljo v uradu za socialno službo okraja 1.1 (tel. št. 040-2017385).

POKRAJINA TRST - Odlok o letališču

# »Pogojna« dokapitalizacija

Provokativni amandmaji desne sredine

Pokrajinski svet je sinoči odobril odlok o kritju dolgov in dokapitalizaciji konzorcija Aeroporto FVG Spa. Za kritje dolgov lanskega delovanja (do 30. novembra 2008) bo pokrajina odštela 101 tisoč evrov, dokapitalizacija pa jo bo stala nadaljnjih 40 tisoč evrov. Tako bo tržaška pokrajina obdržala v družbi svoj 10,10-odstotni delež, saj znaša celotna dokapitalizacija nekaj več kot 397 tisoč evrov.

V odloku pa je pokrajinska uprava postavila tudi štiri pogoje za nadaljnje sodelovanje tržaške pokrajine v letališkem konzorciju. V prvi vrsti zahteva ustrezen razvojni načrt, nadalje enotno strukturo družbe (ta je sedaj v rokah dveh lastnikov, konzorcija krajevnih uprav in Dežele), prevzem večinskega lastninskega deleža s strani Dežele in zaupanje upravljanja družbe menedžerjem z ustrežno in dokazano usposobljenostjo.

Odlok so podprli svetniki levosredinske večine, medtem ko so se predstavniki desnosredinske opozicije vzdržali.

Razprava o odloku je bila kar živahna. Svetnikom desne sredine ni šel v račun dejanski veto pokrajinske uprave imenovanju nekdanjega deželnega odbornika za turizem in vidnega predstavnika Nacionalnega zaveznikstva Sergia Dressija za predsednika letališke družbe. Glavno besedo je pri tem imel načelnik Forze Italia Claudio Grizon. Ronško letališče je zašlo po njegovem v krizo, ker ga Illyjeva deželna uprava ni »primerno podprla«. Načelnica Demokratske stranke Monteleone ga je, zaman, spomnila, da je letališče v prvih osmih mesecih lani dobro delovalo in zašlo v krizo potem, ko

je bila na Deželi že v sedlu desnosredinska uprava. Grizon je večkrat ponovil, da je odlok pokrajinske uprave dejansko politične narave, uperjen proti Dressiju. Zato naj bi pokrajinski odbor vključil vanj kot pogoj imenovanje menežerja za predsednika letališča. Pa ga je predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat podučila, da je že na izredni skupščini članov letališke družbe zahtevala imenovanje usposobljenega menežerja za predsednika. Tista skupščina je bila 6. marca letos, to je dobra dva meseca preden se je desna sredina zavzela za Dressijevo kandidaturo.

Grizon je k odloku predstavil sedem amandmajev. V prvih dveh je zahteval črtanje »pogojev« pokrajinske uprave. Tako bi imel Dressi prosto pot do predsedniškega mesta. Amandmaja sta bila zavrjena. V tretjem amandmaju je zahteval imenovanje Dressija za predsednika (zavrjen). V četrtem je - provokativno - predlagal za predsednika ronškega letališča nekdanjega levosredinskega deželnega odbornika za prevoze Lodovica Sonega - zavrjen. V petem je - še bolj provokativno - predlagal za predsednika letališča sedanjega glasnika predsednice pokrajine Angela Baiguero - zavrjen. V šestem je - najbolj provokativno - predlagal za predsednika letališča nekdanjega predsednika Dežele Riccarda Illyja. Tudi zavrjen.

Naposled je bil zavrjen še sedmi amandma (potrditev tržaškega župana Roberta Dipiazze za predsednika letališča) in odlok je bil končno odobren tako, kot ga je predložila pokrajinska uprava.

M.K.

SKLAD LIBERO IN ZORA POLOJAZ - Obračun in načrti

# Sodelovanje pri novem projektu

Gre za Tempus Joint European Project, ki je namenjen jugovzhodnim državam Evrope, ki še niso članice EU - Podpira študente ekonomije

Sklad Libero in Zora Polojaz, ki je imel pred nedavnim svoj občni zbor, nadaljuje s svojo razvejano dejavnostjo. Ob koncu preteklega leta je z izidom publikacije in okroglo mizo uspešno zaključil projekt Mozaik-Mosaico, ki je obravnaval temo večkulturnosti na tržaških mestnih osnovnih šolah s slovenskim in italijanskim učnim jezikom.

V preteklih treh letih je sklad organiziral in podpiral strokovno izobraževanje na področju psihoanalize, namenjeno specialistom v psihoterapiji v Kijevu in Zagrebu in financiral različne kulturne pobude v zamejstvu, predvsem na področju glasbene in likovne umetnosti ter književnosti.

V današnjem prispevku pa bi radi osredotočili pozornost na projekt širšega odmeva, v katerem je sklad soudeležen, to je Tempus Joint European Project. Projekt deluje na ekonomskem področju in ga finančno podpira Evropska skupnost. Namenjen je državam jugo-vzhodne Evrope, ki še niso članice EU. S tem projektom želi EU pomagati ekonomskim fakultetam iz Subotice (SR), Banja Luke (BiH) in Prilepa (Mak), da ustvarijo postdiplomske specializacije po programskem modelu, ki je usklajen z evropskimi smernicami. Vloga EU je ta, da prispeva k nabavi materialnih dobrin, spremlja in izobražuje vodilne kadre in študente iz omenjenih univerz in pomaga, da se študij vsebinsko in tehnično usklajuje z evropskimi standardmi. Referenčna in odgovorna ustanova za izvedbo projekta je fakulteta za ekonomijo videmske univerze, pri pobudi pa sodelujejo tudi univerze iz Bratislave (SKI), Timisoare (RO), iz Gembloux (BE) in iz Dunaja (A), slednje nudijo prej omenjenim univerzam strokovno podporo.

Sklad Polojaz se je vključil v pobudo po zaslugi profesorja Aleša Lokarja, ki je njen član referent in tudi odgovoren za projekt v sklopu videmske univerze. Sklad je v vlogi sponzorja ponudil enomesečno izobraževanje na univerzi v Vidmu devetim študentkam - prijavile so se samo ženske - z ekonomske fakultete v Subotici in Banji Luki.

V prvi fazi projekta se je predsednica sklada, Vla-



sta Polojaz, udeležila dveh uvodnih in načrtovalnih srečanj, ki sta se odvijali v Subotici in Prilepu in je tam tudi opisala dejavnosti sklada in načela, po katerih deluje.

S pristopom k temu projektu so člani sklada Polojaz želeli podpreti ekonomski razvoj v državah na Balkanu in s tem približati mladim generacijam, bodočim ekonomistom, neko etično dimenzijo ekonomskega sistema, ki je žal v zadnjih časih močno zapostavljena. Z namenom, da bi se mladim posredovalo in podčrtalo vizijo zdravega ekonomskega razvoja, so si pri skladu zamislili srečanje s študentkami, ki so jim namenjene štipendije. Opaziti je namreč, da se dandanes med mladimi pri izbiri bodočega poklica širi napačno prepričanje, da je poznavanje ekonomskih ved usmerjeno predvsem k večanju in kopičenju zasebnega bogastva in da to ne pripomore k

širjenju in razvoju družbenega blagostanja. V današnjem kriznem obdobju se rado pozablja, da je delovanje in ustvarjanje na ekonomskem področju koristno za celotno skupnost, podobno kot se dogaja pri znanstvenem in kulturnem razvoju. Ko namreč posameznik dobro in učinkovito deluje ter s tem ustvarja katerikoli napredek, se ta proces obrestuje tudi na širši družbeni ravni. V globaliziranem svetu je medsebojna odvisnost še mnogo bolj vidna, saj lahko ravno v tem sistemu vsak posameznik resnično pripomore, da se marsikaj spremeni in izboljša.

Prav zaradi tega so zelo dragocene izmenjave, ki se ustvarjajo med univerzami in dobrodošli so stiki, ki jih študentje navezujejo s profesorji tujih držav, saj se lahko preko njih veliko novega in koristnega naučijo. Več informacij na spletni strani <http://www.fondazione-polojazz.org>.

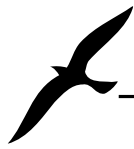
## VARNOST - Torek Protestni shod in baklada

Za resnično varnost! Tako se glasi moto torkovega protestnega shoda ob 18.30 pred prefekturo na Velikem trgu, kateremu bo ob 19.30 sledila še baklada po mestnih ulicah. Dogodek prirejajo Acli, Arci, Agi, Cgil, Cisl, Odbor za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci, tržaški odbor Noi non segnaliamo, skupnost San Martino al campo, Csi, tržaški Emergency, Ics, Demokratska stranka, tržaški Vzpi-Anpi, mreža za pravico do državljanstva, gibanje Levica in svoboda, deželno omizje za mir in Uil.

Zakonski predlog o javni varnosti je po mnenju prirediteljev sporen. Kot so povedali včeraj na predstavitvenem srečanju, vsebuje zakon celo vrsto določil, ki nikakor ne koristijo državi, pač pa indirektno spodbujajo k ilegalnosti in hkrati h rasističnim oz. ksenofobnim izpadom. Kje je integracija, s katero so si vsi do včeraj polnili usta? Po novem bodo v sprejemnih centrih nezakonite priselence zadržali do 6 mesecev, nezakonito bivanje bo kaznivo dejanje, za dovoljenje za bivanje bo treba plačevati od 80 do 200 evrov (kar nemalo vpliva na stroške družine), slednje pa bo veljalo le za krajše obdobje. Težave pa bodo emigranti imeli tudi v primeru poroke in v primeru, da bi se želeli spet združiti z družino.

Kdor želi pristopiti k pobudi, naj se javi na naslov [trieste@fvg.cgil.it](mailto:trieste@fvg.cgil.it) ali po faksu 040/772474. Vsak naj s seboj prinese baklo. (sas)





BARKOVLJE - Nastop Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst

# Večer duhovnih in posvetnih pesmi



Mlada zasedba je poskrbela za kakovosten celovečerni koncert

KROMA

## POKRAJINA - Publikacija Starorimski Trst: Arheološke poti

*Namen pobude spodbujati zaščito ozemlja*

Na sedežu pokrajinske uprave so včeraj predstavili publikacijo Starorimski Trst - Arheološke poti, ki je nastala v sodelovanju s skladom FAI Scuola, Pokrajino Trst in deželnim spomeniškim varstvom. Delo je nastalo na osnovi projekta FAI in je njegov namen zblíževati šolski svet z lokalnim ozemljem. Namen pobude je v tem smislu spodbujati poznavanje in zaščito zgodovinskega, umetnostnega, arheološkega in okoljskega bogastva.

Prvi korak FAI je bil v tej luči ustanovitev šole za izobraževanje »vodicev vajencev«, ki so jih izbrali med dijaki in dijakinjami tržaških višjih srednjih šol. V okviru projekta so tako nekateri dijaki popeljali svoje sošolce in sošolke na ogled nekaterih palač in območij, ki niso vselej odprti za javnost. Poleg tega je FAI izdelal informativno publikacijo, katere namen je prek informacij o najdbah v zadnjih 30 letih širiti poznavanje »rimskega izvora« Trsta tako med študenti kot sploh med občani. Večina podatkov zadeva najdbe med deli za obnovo starega mesta. Kuratorica publikacije je Franca Maselli Scotti iz deželnega spomeniškega varstva, ki je poskrbelo tudi za fotografije in grafično opremo. Publikacijo so s finančnimi sredstvi Pokrajine Trst ponatisnili v 20.000 izvodih in jo bodo delili brezplačno v informacijskih centrih za turiste.

V prostorih Slovenskega kulturnega društva Barkovlje so v sredo zvečer nastopili pevci in pevke Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot. Gostje so se predstavili z raznolikim pevskim programom, ki je v glavnem nastal v letošnjem šolskem letu, precej številno občinstvo pa je prisluhnilo trem glasbenim sklopom. Prvi sklop je vseboval sedem skladb, za katere je značilna duhovna vsebina, ki prav pride ob različnih priložnostih. Pevci in pevke so začeli z venčkom pesmi, ki so nastale v času protestantizma na Slovenskem. Prvi protestantski enoglasni koral je napisal A. Bohorič, imenuje pa se *Ena otročja pejsen*, temu pa sta sledili še dve Trubarjevi skladbi, ki sta bili v primerjavi s prvo že nekoliko bolj obdelani. Duhovni niz skladb se je nadaljeval z dvema hvalnicama norveškega skladatelja K. Nystedta in z anonimno božično pesmijo iz 16. stoletja, ki so jo člani zbora zapeli ob spremljavi tamburina. Prvi sklop pesmi so nastopajoči zaokrožili s praznično skladbo F. Juvana z naslovom *Neko noč*.

V drugem delu celovečernega koncerta so se gostje predstavili z novim projektom, ki se imenuje *Vabilo na ples*. Izvedli so štiri poskočne skladbe, tem pa so nato sledile še skladbe, ki so sicer del železnega repertoarja Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst. Ob klavirski spremljavi so zapeli nekatere skladbe A. Daneva: *Lilija*, *V Naravi*, *Grozdi so dozoreli* in *Berač*. Pri slednji je pevce poleg klavirja spremljalo tudi čelo.

Prijeten glasbeni večer se je nadaljeval tudi potem, ko v dvorani ni več odmevalo od duhovnih in posvetnih pesmi. Tisti, ki pa so repertoar Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst želeli podoživeti doma, po možnosti zlenjeni v udobnem fotelju, so si lahko na prireditvi kupili zgoščenko omenjenega zbora. Naslov njihovega prvega albuma je *Lilija*, vsebuje pa 16 skladb, ki so jih posneli v dvorani barkovljanskega kulturnega društva. (sč)

ŽIVLJENJSKI JUBILEJ

# Samo Pahor 70-letnik

Prvo, kar mi je prišlo na misel, ko sem dobil vest o današnji sedemdesetletnici Sama Pahorja, sta dve dolgi vitrini, ki hranita v ravni črti mično ilustriran prikaz najpomembnejših etap zgodovine. Starega veka, če se ne motim, Grki in Rimljani. To je bil nekakšen originalen strip, ročno izdelan zgodovinski trak, ki je dolga leta visel na stenah učilnice v tržaškem dijaškem domu. Pravo malo čudo, v letih, ko se nam o računalnikih še niti sanjalo ni. Privlačil me je kot magnet in mi še sedaj - tega je (žal) skoraj petdeset let - predstavlja osnovni miselni vzorec za spomin na različna obdobja zgodovine.

Samo Pahor, takrat še kot mlad študent avtor navedenih vitrin, je predvsem zgodovinar, čeprav je v javnosti veliko bolj znan zaradi drugih stvari. Poznavalci vedo povedati, da ima raznovrstnega izvirnega gradiva o različnih obdobjih naše zgodovine za celo enciklopedijo. Ko bi nekega dne vse to le moglo ugledati luč sveta, je pogosto slišati željo in res bi bilo imenitno, da bi bila kdaj uslišana.

Vendar, kot se zgodi v življenju, so se zanimanja Sama Pahorja poleg pedagoškega dela na šolah in zgodovinskih raziskav usmerila predvsem na področje manjšinskih pravic in njihovega uveljavljanja. O tem zgovorno priča zapis v Primorskem slovenskem biografskem leksikonu, ki ga je samo do leta 1984 za skoraj tri strani. Zgodovinar, publicist, manjšinski in sindikalni delavec, član množice strokovnih in manjšinskih organizacij ter ustanov, doma in v tujini. Njegovo življenje se je v teku let vse bolj prevesalo na preučevanje položaja manjšinskih skupnosti, predvsem naše. Izhodišče mu je bil veliki manko, ki ga je italijanska država desetletja izkazovala do naše skupnosti. Vzporedno se je v njem utrjevalo prepričanje, da nam nihče ne bo pomagal, če si zase in za svoje pravice ne bomo pripravljeni prizadevati predvsem mi sami. (On ima sicer raje varianto »nihče nam ne more škoditi, kot si lahko škodujemo sami«). Od tu do javnega angažiranja in radikalne prakse, ki jo dobro poznamo, je bil za Sama Pahorja korak logičen. Seveda je za uveljavljanje manjšinskih pravic več poti, on pa je v času, ko še ni bilo zaščitnega zakona, izbral najodločnejšo in je tak ostal vse do danes. Ocenjevanje takšne izbire je stvar presoje, vprašanje pa je, če bi »fenomen« Samo Pahor sploh nastal, če bi bila italijanska država veliko prej pripravljena reševati odprte probleme naše skupnosti.

Ni skrivnost, da na dnevniku, tako kot tudi v drugih sredinah, pogosto nismo z njim na isti valovni dolžini. Ne vem, če bo Samu Pahorju po godu, da o njem pišem danes, ko prestopa prag sedemdesetletnice. Verjetno bi raje videl, da objavimo vse, kar nam pošilja, čeprav lahko z gotovostjo trdimo, da je, kljub



temu, da ne gre vse v objavo, naš najpogostej objavljene pisec, zlasti v pismih in odprtih tribunah. Vendar, z njegovimi tezami in metodami se lahko strinjamo ali ne, njegova velikokrat samotna bitka vsekakor zasluži spoštovanje. Ljudje v povprečju niso brezkompromisni in radikalni, ne gredo radi v spore in spopade in morda je prav to razlog, da Samo Pahor nima veliko posnemačev. Je pa med nami tudi nemalo oportunistov in retorikov, ki se skrivajo za njegov hrbet, mu dajejo ob vsaki priliki prav in si tako operejo vest, da sami nič ne naredijo, kaj šele, da bi ga kdo posnemal. Kajti doslednost in strogost s samim seboj sta danes bolj redko blago. Za Sama Pahorja so pravice naše skupnosti postale življenjska izbira, včasih celo do ravni obsesije. Tolikšna zagnanost pa pogosto tvega postati sporna, vir konfliktov in različnih ocen. Ena skrajnost, če upoštevamo, da so njeno nasprotje na drugi strani mlačnost, apatija in nezanimanje za našo narodnostno usodo. Vmes je še veliko možnosti, ki bi jih morali znati izkoristiti, še posebej odkar so nekatere pravice, pa čeprav nezadostne, postale zakon.

Samo Pahor bi moral biti s svojimi dolgoletnimi bitkami, med katerimi je - to gre poudariti - veliko tudi zmagovitih, pozitiven navdih za vsakogar. Kajti nekaj moramo priznati, tudi tisti, ki se s Pahorjevimi metodami pogosto ne strinjamo: če bi vsakdo na individualni ravni naredil le delček tega, kar je v svojem življenju za pravice naše skupnosti naredil Samo Pahor, bi bili glede pravic na boljšem, kot smo. To želi biti iskrena ugotovitev brez retorike in hkrati priznanje Samu za vztrajanje in pogum. Za to svojo življenjsko izbiro je tudi na osebni ravni plačal nemajhno ceno. Ob sedemdesetletnici mu zato iskreno čestitamo.

Dušan Udovič

## Bazovski kottički Štefana Turka

V Bazovici se nadaljujejo pobude, ki jih prireja Slovensko kulturno društvo Lipa ob 110-letnici ustanovitve. Po zborovskih večerih, uspešnem celovečernem koncertu mešanega pevskega zbora Lipa in uspelem srečanju Fantje pojejo na vasi v organizaciji moške vokalne skupine Lipa, bo jutri na vrsti otvoritev razstave s pomenljivim naslovom Bazovski kottički. V dvorani Bazovskega doma bo razstavljaval svoja dela, povezana z vaško stvarnostjo, mladi umetnik Štefan Turk, Tržačan po rodu, ki je diplomiral iz zgodovine umetnosti na tržaški univerzi in prejel številne nagrade. Njegovo umetniško izražanje se vije med slikanjem, risanjem, ilustriranjem in grafiko. Prisoten je kot mentor pri raznih likovnih delavnicah in že več let sodeluje kot ilustrator z revijami Galeb in Ciciban. Je član društva za umetnost KONS. Odprtje razstave bo jutri, v soboto, 23. maja ob 20.30 v Bazovskem domu, na otvoritvi pa bodo sodelovali s krajšim programom kitarist Bojan Kuret iz Ricmanj, gojenec Glasbene matice iz Trsta iz razreda prof. Marka Ferija, ter mladi članici društva Lipa Veronika in Vera. SKD Lipa iz Bazovice toplo vabi vse vaščane in društvene prijatelje, da si pridejo ogledat bazovske kottičke Štefana Turka.

## Univerza v Trstu predstavlja Dan prenosa tehnologije

Danes bo na tržaški univerzi Dan prenosa tehnologije »R&D Forum 2009«, ki ga prireja tržaški univerzitetni urad za stike z industrijo v sodelovanju z zvezo industrijcev in s pokroviteljstvom deželne uprave Furlanije-Juljske krajine, družbe Friulia spa in Fundacije CRTrieste. V veliki dvorani poslopja H3 (na novem sedežu univerze) se bo program začel ob 9. uri z uradnimi pozdravi potrjenega rektorja Francesca Peronija, deželne odbornice za univerzo in raziskovanje Alessie Rosolen in podpredsednika zveze industrijcev Nicole Pangherja. Od 9.30 do 12.45 bodo na vrsti omizja za stike med raziskovalci in 56 navzočimi podjetji, teme bodo tri: energija, okolje in tehnologija; vede o življenju; trgi in finance. Od 14. do 15. ure bo predavanje o priložnostih za prejemanje deželnih prispevkov za raziskovalne načrte, od 15. ure dalje pa bodo na vrsti še štiri kontaktna omizja: o ladijski mehaniki in navtiki; o informatiki in komunikaciji; o biotehnologiji; o storitvah za podjetja.

BOLJUNEC - Obisk alpinista Dava Karničarja

# Hribom predan od otroštva

*Gosta je predstavil Erik Švab - Udeleženci so si lahko tudi ogledali krajši film o 7 vrhovih*



Davo Karničar se sedaj pripravlja na nov podvig: smučanje s K2

KROMA

V občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu so v torek člani Mladinskega doma in Skupina 35-55 SKD France Prešeren gostili alpinista svetovnega slovesa Dava Karničarja. Ekstremnega alpinističnega smučarja je predstavil zamejski alpinist Erik Švab, nato pa so udeležencem postregli s projekcijo 40-minutnega filma o projektu *7 vrhov (7 summits)*. Med letom 2000 in 2006 je namreč Karničar presmučal s sedmih najvišjih vrhov vseh celin. Številni obiskovalci (med katerimi je bilo tudi precej Italijanov) so lahko »pristosstvovali« neverjetnim vratolomnim spustom po zasneženih, poledenelih in peščenih strminah, izvedeli pa so tudi, da se za takim projektom skriva ogromno truda, treninga in seveda vestnega načrtovanja, saj je gora vedno močnejša od človeka. S filmom so gosta Karničarja spoznali tudi kot preprostega gorskega fanta, ki je hribom predan že od otroštva. Ob koncu srečanja so ga gledalci nagradili s toplim aplavzom ter mu zastavili vrsto vprašanj, na katera je prijazno in duhovito odgovarjal, hkrati pa napovedal, da se že pripravlja na nov podvig, in sicer na smučanje s K2.

Kot je že tradicija, se je večer zaključil ob prijatnem klepetu in družabnosti. Vsi so bili nad pobudo izredno zadovoljni, škoda le, da je na tako lepih večerih, ki zahtevajo veliko organizacijskega truda, vedno premalo vaščanov. (sž)





# OPERETA - Ob festivalu Štirje večeri operetnih melodij

Tržaški festival operete spremlja že pet let tudi niz TriesteOperetta, ki ga tradicionalno prireja Mednarodno združenje operete v sodelovanju z gledališčem Verdi.

Prvo srečanje bo na sporedu v četrtek, 11. junija, ob 18. uri, ko bo v dvorani Victor De Sabata tržaškega Verdija Ples v Savoyu. Nastopili bodo Corrado Abbati, Antonella Degasperi, Raffaella Montini, Carlo Monopoli in Fabrizio Macciantelli, ob klavirju pa jih bo spremljala Patrizia Soprani. Drugič bo opereta zaživela 18. junija, ravno tako ob 18. uri v dvorani De Sabata, ko bo na odru zaživel poklon Sandru Massiminiju in veselju do življenja, ki ga bodo oblikovali Andrea Binetti, Ilaria Zanetti in Massimo Marsi, ob klavirski spremljavi Roberto Terzullo. 25. junija bo zaživela Operetta Forever z Gisello Sanvitale, Andreo Binettijem, Ilario Zanetti, Nicolojem Ceranijem, Krisztino Nemeth, Massimo Marsijem, Simonetto Cavalli in Giulianom Pelizonom, ob klavirski spremljavi Roberte Torzullo. Operetni niz se bo zaključil 31. julija ob 20.30 v gledališču Verdi z velikim galajem operete. Sodelovala bosta orkester in zbor Verdija pod taktirko Romola Gessija oz. Lorenza Fratinija; nastopili bodo Silvia Dalla Benedetta, Elena Borin in Andrea Binetti, ob njih še zasedba Piccolo cantori della città di Trieste z Mario Susovsky.

Karte bodo začeli prodajati v torek, vse ostale informacije pa so na voljo na naslovu info@triesteoperetta ali na tel. 040/364200.

## Včeraj danes

**Danes, PETEK, 22. maja 2009**  
RITA

Sonce vzide ob 5.27 in zatone ob 20.37  
- Dolžina dneva 15.09 - Luna vzide ob 3.387 in zatone ob 18.35

**Jutri, SOBOTA, 23. maja 2009**  
DEZIDERIJ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 23,7 stopinje C, zračni tlak 1018,9 mb pada, veter 6 km na uro zahodnik, vlaga 68-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 21,7 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 18., do sobote, 23. maja 2009**  
**Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure**

Ul. Giulia 1 - 040/635368, Oširek S. Vardabasso 1 (bivša ul. Zorutti) - 040/766643, Žavljic - Ul. Flavia 39/C - 040/232253, Zgonik - Božje polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Giulia 1, Oširek S. Vardabasso 1 (bivša ul. Zorutti), Korzo Italia 14, Žavljic - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Korzo Italia 14 - 040/631661.

**www.farmacistitrieste.it**  
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.50, 21.15  
»Angeli e demoni«.

**ARISTON** - 18.45, 21.00 »Il canto di Paloma«.

**CINECITY** - 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.30, 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; 17.30, 20.00, 22.20 »Vincere«; 16.00, 18.00, 19.15, 21.15, 22.00 »Angeli e demoni«; 16.00, 18.10, 20.10 »17 again - Ritorno al liceo«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »San Valentino di sangue«; 15.50, 22.05 »Star Trek«.

**FELLINI** - 16.50 »Il topino Despereaux«; 18.20, 20.15, 22.00 »Role Models«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Vincere«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.45, 20.00, 22.15 »Angeli e demoni«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »State of play«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.00, 21.20, 23.40 »Noč v muzeju 2«; 17.10, 19.30,

21.50, 0.10 »Slepota«; 17.00, 18.50, 20.40, 22.30 »Čivava z Beverly Hillsa«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 20.15, 22.15 »X - Men, Le origini«; Dvorana 2: 16.30, 18.30 »17 again, ritorno al liceo«; Dvorana 3: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Star Trek«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una notte al museo 2«; 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Il potere della spada«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.00, 19.40, 22.10 »Angeli e demoni«; Dvorana 2: 18.00, 20.30 »Angeli e demoni«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«; Dvorana 4: 17.40, 19.50, 22.10 »Vincere«; Dvorana 5: 20.00, 22.10 »17 again - Ritorno al liceo«; 17.30 »Earth - La nostra terra«.

## Šolske vesti

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ A. SIRKA** iz Križa vabimo ob 40-letnici poimenovanja naše šole na prireditve, ki bo danes, 22. maja, ob 19. uri na šolskem dvorišču, v primeru slabega vremena pa v domu A. Sirka.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglasni deski v ul. S. Anastasio 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev in posodobitev pokrajinskih (nekdanih permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada [www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it) in na posameznih šolah. Prošnjo za potrditev mora vložiti tudi učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni dosegel predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošenj so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje lahko oddate še danes, 22. maja, na Uradu za slovenske šole (ul. S. Anastasio, 12).

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ F. BEVKA** vabijo na zaključno prireditev ob 30-letnici poimenovanja, ki bo v torek, 26. maja, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opčinah.

**ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRAN MILČINSKI** organizira naslednje poletne tabore: Naravoslovni »Živijo Kek« v Kranjski Gori od 14. do 20. junija (od 1. do 5. raz.), Biološki »Morska zvezda« v Piranu od 21. do 26. junija (od 4. razreda dalje), Jezikoslovni »Kranjova kobila« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta) slovenščina in jahanje, Kulinarični »Mizica pogrnj se!« v Sevnem od 29. junija do 4. julija (od 10 do 17 leta), Krasoslovni »Netopir« v Postojni od 05. do 10. julija (od 7. do 12 leta), Kemijski »Čarobni napoj« v Ljubljani od 12. do 17. julija (od 3. razreda dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 19. do 25. julija optimist in windsurf (od 7. leta dalje), Jadralni »Z vetrom« v Portorožu od 26. julija do 01. avgusta optimist in windsurf (od 7. leta dalje), An-

gleški »Jezikajte!« v Postojni od 23. do 28. avgusta (od 8. do 17. leta), Delavnico »Mišk« v Trstu od 31. avgusta do 04. septembra (od 3. razreda dalje) računalnik, šah in fotografija. Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: [franmilcinski@gmail.com](mailto:franmilcinski@gmail.com).

## Izleti

**SK DEVIN** prireja v okviru spomladanskih ljubiteljskih kolesarskih pobud dvodnevni izlet na Koroško 1. in 2. junija, z obiskom znanega Kolesarskega parka in drugih zanimivosti v Prevaljah, Črni, Mežici in okolici. Informacije in prijave do 23. maja na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali tel. št.: 340-2232538 in 335-7720105.

**SK DEVIN** prireja v nedeljo, 24. maja, kolesarski izlet v okolico Cerkniškega jezera po 25 km dolgi kolesarski progi. Odhod ob 9. uri z Opčin. Zbirališče na parkirišču pri semaforju ob cesti za Bane. Informacije na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it).

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 7. junija, avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje poteka na sedežu društva (Repentaborska ulica 38 - Opčine) vsak torek od 19.30 do 21. ure ter ob sobotah od 17. do 19. ure. Informacije: 347-5292058 ali 040-2171189. Vpisovanje se zaključuje 26. maja. Vljudno vabljeni.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** v sodelovanju s turistično agencijo Adriatica organizira od 30. maja do 2. junija izlet v Auschwitz, Birkenau in Mathausen. Na razpolago so še štiri mesta. Informacije na tel. št. 380-3584580.

**KD OTON ŽUPANČIČ** obvešča udeležence izleta v Umbrijo, da bo avtobus startal v soboto, 30. maja, ob 6. uri iz piloša pri domu A. Budal v Štandrežu in ob 6.30 iz Sessljana. Za informacije Tamara 340-3447695.

**ŠOLSKE SESTRE DE NOTRE DAME** vabijo v torek, 2. junija, na romanje na Zasavsko Sveto Goro in v Vače, kjer imajo božji grob iz stekla. Avtobus bo odpotoval: s trga Oberdan ob 6.35, iz Sessljana ob 6.50, iz Sv. Križa ob 6.55, s Proseka ob 7. uri in z Opčin ob 7.10. Za vpis in dodatne informacije pokličite na tel. št. 040-220693 ali 347-9322123.

**IZLET NA BRIJONE** organizira društvo Igo Gruden iz Nabrežine, in sicer v nedeljo, 7. junija cel dan. Prevoz, obroki, pijača, glasba, dobra družba. Za info in rezervacije pokličite sledeče tel. št.: 328-0636541 (Petra), 339-1115880 (Petra) ali 333-8478462 (Milena).

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** prireja v nedeljo, 7. junija, izlet v Dobrovo - Goriška Brda ob priliki praznika češenj. Odhod ob 8. uri iz glavnega trga v Boljuncu. Podrobnejše informacije v klubu ali na tel. št. 040-228050.

**NABREŽINSKA KLAPA LETNIKA 1944** vabi zainteresirane soletnike na izlet v Opatijo in Rabac v soboto, 13. junija. Prijave, informacije in rezervacije na tel. št. 040-299220 (Monica), 347-1632273 (Clara) in 339-8161633 (Marjuča).

## Prireditve

**SKD PRIMOREC** vabi na predstavo kriminalke Roberta Thomasa »Krvava uganka za osem žensk« danes, 22. maja, ob 20. uri, v Ljudski dom v Trebče, izvaja gledališka skupina MOSP, prevod in odrska priredba Helena Pertot, režija Lučka Susič, kostumi Julija Berdon.

**ZALOŽBA MLADIKA** vabi danes, ob 20. uri, na drugo srečanje pesniške pobude »Ohpoeticoparco«, ki jo pod pokroviteljstvom tržaške pokrajine v parku bivše umobolnice (Ulica de Pastrovich 5) organizira društvo Nadir-Pro. Na sporedu: predstavitev knjige »L'altra anima di Trieste« - sodelujeta časnikar in publicist Walter Chie-reghin, igralka Nikla Petruška Panizon z branjem odlomkom; pesniški dialogor med pesnico Majdo Artač Sturman in goriškim pesnikom Francescom Tomado; nastop pevke Alessandre Franco ob glasbeni spremljavi Riccarda Moriga. Srečanje se bo nadaljevalo s predvajanjem glasbe jazz v organizaciji Radia Fragola.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na koncert ob 105-letnici ustanovitve, ki bo v soboto 23. maja v Športnem centru Ervatti pri Briških pričetkom



## OBČINA REPENTABOR OBČINSKI PRAZNIK REPEN



### SOBOTA, 23. MAJA 2009

18.00 ODPRTJE KIOSKOV  
19.00 V KRAŠKI HIŠI V REPNU:  
URADNA OTVORITEV OBČINSKEGA PRAZNIKA  
SODELUJE SLOVENSKI LOVSKI ZBOR DOBERDOB  
ODPRTJE RAZSTAVE DEL DRUŠTVA LIKOVNIKOV LOGATEC  
20.30 - 00.30 PLES Z ANSAMBLOM "MODRI VAL"

### NEDELJA, 24. MAJA 2009

**OBUDITEV PRAZNOVANJA BINKOŠTI**  
9.30 SLOVESNA SV. MAŠA NA TABRU  
10.30 POHOD PO VASEH REPENTABRA V SODELOVANJU S KRAJEVNIMI ORGANIZACIJAMI IN RAZVOJNIM DRUŠTVOM REPENTABOR (SLO) ZBIRALIŠČE PRED CERKVIJO NA TABRU  
13.30 PRIHOD POHODNIKOV NA TRG V REPNU IN DRUŽABNOST  
17.00 ODPRTJE KIOSKOV  
19.00 POVORKA REPENTABRSKIH FANTOV OB SPREMLJAVI GODBE NA PIHALA IZ SEŽANE  
PRIHOD POVORKE NA TRG IN PLES, KI GA OTVORI REPENTABRSKA MLADINA  
19.30 - 00.00 PLES Z ANSAMBLOM "KRAŠKI KVINTET"

#### Vsak dan možnost poskusa jezenja konja

Razstava v galeriji kraške hiše v Repnu bo odprta v soboto, 23. maja 2009 od 18.00 do 22.00 v nedeljo, 24. maja 2009 od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 22.00 v soboto, 30. maja 2009 od 16.00 do 19.00 v nedeljo, 31. maja 2009 od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00

ob 20. uri. Na večeru bomo predstavili zgoščenko »Na odru«. Uvodne skladbe bo zaigral Mladinski orkester društva.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ - GORICA** vabi v soboto, 23. maja, ob 20.30, na koncert »The University of Utah Singers«, Brady B. Allred zborovodja, Laurel Enke klavirska spremljava.

**OBČINA REPENTABOR** vabi v soboto, 23. maja, ob 19. uri, v Kraško hišo v Repnu, na uradno otvoritev občinskega praznika. Sodeluje Slovenski lovski pevski zbor Doberdob, odprtje razstave del Društva likovnikov Logatec, zvečer ples z ansambлом Modri Val. V nedeljo, 24. maja, obuditev praznovanja Binkošti: ob 9.30 slovesna maša na Tabru; ob 10.30 pohod po vaseh Repentabra v sodelovanju s krajevnimi organizacijami in Razvojnimi društvom Repentabor (Slo), zbirališče pred cerkvijo na Tabru; ob 19. uri povorka repentabrskih fantov ob spremljavi godbe na pihala, prihod povorke na trg in ples, ki ga otvori repenabrska mladina, zvečer ples z ansambлом Kraški kvintet. Vsak dan možnost poskusa jezenja konja. Urnik razstave v galeriji kraške hiše: sobota, 23. maja, 18.00-22.00; nedelja, 24. maja, 11.00-12.30 in 15.00-22.00; sobota, 30. maja, 16.00-19.00; nedelja, 31. maja, 11.00-12.30 in 15.00-17.00.

**SKD LIPA** iz Bazovice, ob 110-letnici, vabi v soboto, 23. maja, ob 20.30 v bazoviški dom na otvoritev razstave »Bazovski kotički Štefana Turka«. Sodeluje kitarist Bojan Kuret. Vabljeni!

**ŽUPNIJA SV. MARTINA - PROSEK** vabi v nedeljo, 24. maja, ob 17. uri, na koncert v proseško cerkev. Nastopata prof. Polona Gantar (orgle) in Miran Božič (ustne orglice). Vabljeni.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi v nedeljo, 24. maja, ob 18. uri, v Marijin dom v Rojanu (ul. Cordaroli, 29), na muzikal »Moje pesmi, moje sanje« v izvedbi Otroškega pevskega zbora A.M.Slomšek iz Bazovice. Po znanem filmu »The sound of music« (Tutti insieme appassionatamente) ga je priredila in zrežirala Zdenka Kavčič Križmančič.

**SKD PRIMOREC** vabi na celovečerni koncert MePZ Fran Venturini-Domjo v nedeljo, 24. maja, ob 19. uri, v cerkvi sv. Andreja v Trebčah.

**SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA** - osnovnošolska skupina, vabi na premiero igre »Presneto lep dan« (dramatizacija in režija Nicole Starc, avtorica Christine Kleicke, glasba Skupina Alter ego), ki bo v nedeljo, 24. maja, ob 18.30 v dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu.

**ZDRUŽENJE AMICI DELL'HOSPICE PINETA ONLUS** v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina organizira dobrodelno prodajno razstavo slik in fotografij, izkupiček katere je namenjen za opremo oddelka rakastih bolnikov v Nabrežini. Razstava bo odprta do nedelje, 24. maja, med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro, v Kamnarski hiši

»Igo Gruden« v Nabrežini. Vljudno vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, vabi v torek, 26. maja, na zaključni nastop glasbene delavnice osnovne šole F. S. Finžgar. Vodja Aleksandra Pertot. Pri klavirju Beatrice Zonta. Pričetek ob 19. uri.

**SLOVENSKI KLUB** vljudno vabi na predstavitev knjige »Kratka zgodovina Judov« ob prisotnosti direktorja Mohorjeve založbe Martina Lisca bo o pomenu dela in razsežnostih raziskave govoril avtor Klemen Jelinčič - Boeta v torek, 26. maja, ob 20.30, v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20/II).

**GALERIJA MILKO BAMBIČ** s prispevkom Tržaške pokrajine vabi do 28. maja na razstavo »Kamni, zidovi in hiše, trate, steze in rastje na Planoti« slikarke Mirelle Schott Sbisá. Urnik: od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, na Opčinah (Proseška ul. 131).

**SKD BARKOVLJE**, ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v petek, 29. maja, na večer z diapozitivami. Botanik Slavko Polak bo prikazal živi svet Avstralije. Začetek ob 20.30. Toplo vabljeni!

**OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVIŠKI GMAJNI** se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626.

## Loterija 21. maja 2009

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 48 | 8  | 9  | 7  | 52 |
| Cagliari  | 10 | 50 | 47 | 18 | 7  |
| Firence   | 17 | 50 | 63 | 58 | 10 |
| Genova    | 55 | 74 | 37 | 44 | 48 |
| Milan     | 39 | 56 | 18 | 8  | 61 |
| Neapelj   | 11 | 54 | 37 | 43 | 1  |
| Palermo   | 24 | 49 | 75 | 17 | 35 |
| Rim       | 14 | 49 | 77 | 83 | 8  |
| Turin     | 66 | 54 | 87 | 11 | 53 |
| Benetke   | 64 | 58 | 70 | 27 | 84 |
| Nazionale | 15 | 71 | 41 | 89 | 65 |

## Super Enalotto št. 61

|                                    |    |    |    |    |    |                 |    |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|-----------------|----|
| 11                                 | 14 | 17 | 24 | 39 | 48 | jolly           | 64 |
| Nagradni sklad                     |    |    |    |    |    | 3.685.967,71 €  |    |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    | 61.285.065,81 € |    |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    | — €             |    |
| 19 dobitnikov s 5 točkami          |    |    |    |    |    | 29.099,75 €     |    |
| 2.037 dobitnikov s 4 točkami       |    |    |    |    |    | 271,42 €        |    |
| 77.364 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    | 14,29 €         |    |

## Superstar 15

|                               |  |             |
|-------------------------------|--|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    |  | — €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  |  | — €         |
| Brez dobitnikov s 5 točkami   |  | — €         |
| 13 dobitnikov s 4 točkami     |  | 27.142,00 € |
| 300 dobitnikov s 3 točkami    |  | 1.429,00 €  |
| 4.359 dobitnikov z 2 točkama  |  | 100,00 €    |
| 26.491 dobitnikov z 1 točko   |  | 10,00 €     |
| 56.388 dobitnikov z 0 točkami |  | 5,00 €      |





**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajška sezona

Žanina Mirčevska

# ART EXPORT

Po motivih komedije Carla Goldonija: Impresarij iz Smirne (1759)  
Režiser: Eduard Miller

Uglašena komedija za publiko s posluhom  
in  
»le čevlje sodi naj kopitar.«

Igrajo: Vladimir Jurc, Danijel Malalan, Violeta Tomič / Nikla Petruška Panizon, Polona Vetrhi, Romeo Grebenšek, Lara Komar, Primož Forte, Maja Blagovič, Jose.

**Danes, 22. maja, ob 20.30 red T (italijanski nadnapisi)**

**NEDELJA, 24. maja ob 16.00 RED C (varstvo otrok)**

Podpri svoje gledališče s prispevkom  
**PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF**

Davčna številka:  
**80015350327**

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča. Ponedeljek/petek (10.00/17.00),  
uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302

**info@teaterssg.it - www.teaterssg.it**

## Obvestila

**PILATES-SKD IGO GRUDEN** vabi na poskusne vadbne v maju: ob torkih ob 19. ali ob 20. uri, ob petkih pa ob 18.30 ali ob 19.30. Tel.: 349-6483822.

**ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO** prireja pri KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124 v Trstu, dve konferenci na temo »Vesolje v nas«. Danes, 22. maja, ob 20. uri, bo inženir Dario Anderle predaval »O ozvezdjih in planetih v človeku«. V soboto, 23. maja, ob 20. uri, pa bo doktor Sergio Maria Francardo, antropozofski zdravnik, govoril o odnosih med planeti, kovinami in organi v človeku. Rezervacija je obvezna. Tel. št.: 040-280533 ali 339-7809778. Vabljeni.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** sklicuje danes, 22. maja, ob 17. uri v prvem in ob 17.30 v drugem sklicu v Gorici in v soboto, 23. maja, ob 9. uri v Trstu XXIV. deželni kongres SKGZ. Dnevni red: otvoritev in podelitev priznanj SKGZ, poročilo predsednika, pozdravi gostov, razprava, poročilo nadzornega odbora, volitve organov SKGZ in sprememb statuta, razno.

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 23. maja, v dvorani Igo Gruden - Nabrežina, št.89, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Sledila bo družabnost.

**NORDIJSKA HOJA-SKD IGO GRUDEN** obvešča, da se bodo srečanja nadaljevala še v soboto, 23. in v nedeljo, 24. maja. Zbirno mesto v Nabrežini pred društvom v soboto ob 8.30, v nedeljo pa ob 9. uri. Tel.: 349-6483822.

**TEČAJ NORDIJSKE HOJE SPDT** organizira tečaj Nordijske hoje, ki se bo odvijal v soboto, 23. maja, od 15.30 do 17.30 ure. Tečaj bo zaobjemal pravilno tehniko hoje v naravi s pomočjo palic. Za prijave in informacije pokličite na tel. št.: 040-220155 (Livio).

**ŽUPNIJA BOLJUNEC** vabi v nedeljo, 24. maja popoldne, na tradicionalni spomladanski pohod v Marijino cerkvico na Pečah v dolini Glinščice, kjer bo ob 17. uri sv. maša.

**V BARKOVLJAH**, na cerkvi Sv. Jerneja bo v nedeljo, 24. maja, prvo sveto obhajilo med mašo od 11. ure. Sedem otrok oblečenih v nošah bo prvič pristopilo k obhajilni mizi. Mašo bo daroval msgr. Vončina. Pel bo otroški zbor, ki ga vodi sestra Karmen.

**45. RAZSTAVA VIN** - občina Zgonik in pokrajina Trst vabita na tematski srečanja v Sprejemnem centru pri bivšem kamnolomu v Repniču. V ponedeljek, 25. maja, ob 20. uri, v sodelovanju s Kmečko zvezo Trst: »Glivične bolezni vinske trte s posebnim poudarkom na peronospori in oidiji«. Posegli bodo: dr. Carlo Frausin, direktor fitosanitarne službe Autonomne Dežele FKJ, mag. Gabrijel Seljak, odgovoren za službo za varstvo rastlin pri Kmetijskem gozdarskem zavodu v Novi Gorici, dr. Carlo Topassini, izvedenec za biološko zatiranje bolezni rastlin pri Studiu Progetto Bio iz Vidma. V torek,

26. maja, ob 20.30, »Kultura ponudbe suhih mesnin in vina«. Gost večera bo dr. Stanko Renčelj, predstavil ga bo Davorin Devetak, tajnik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, koordinator pobude Okusi Krasa. Udeleženci večera bodo prejeli zapiske o predavanju.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV**, v sodelovanju s Slavističnim društvom iz Trsta vabi v ponedeljek, 25. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, v Trstu, na predstavitev knjige prof. Lojzke Bratuž »Iz primorske kulturne dediščine«. Sodelujeta prof. Marija Pirjavec in avtorica. Začetek ob 20.30.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča, da se bo dne 25. maja, ob 18. uri, na repentabskem občinskem sedežu sestel občinski svet s sledečim dnevnim redom: odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 22.12.2008, odobritev zapisnika seje občinskega sveta z dne 23.3.2009, odobritev poslovnega obračuna 2008, dodelitev pristojbine svetnikov korist potresencem iz Abrucov, županova sporočila.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2009« v otroškem vrtcu na Proseku od 6. do 31. julija, od 8. do 17. ure. Informacije in vpisi do 25. maja, na tel. št.: 040-212289, v jutranjih urah.

**SLOVENSKI KULTURNI KLUB** obvešča, da zapade termin za oddajo literarnih, likovnih in fotografskih prispevkov za natečaj v ponedeljek, 25. maja. Dodatne informacije dobite na tel. številki 040-370846, v Ulici Donizetti 3, v Trstu, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

**ODBOR KRAŠKE OHCETI** v sodelovanju s kulturnimi društvi iz Brega vabi na informativni sestanek »Kraška ohceta 2009« v torek, 26. maja, ob 20.30 v centru Anton Ukmar Miro pri Domju. Sestanek je namenjen vsem, ki se nameravajo v nošah udeležiti poročnega mimohoda in vsem tistim, ki želijo na katerikoli način pripomoči k urejanju nedeljskega sprevoda.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča pevce, da je zbirališče za pogreb Devane Pizziga ob 15.30, v torek, 26. maja, pred glavnih vhodom na pokopališče pri Sv. Ani. Zvečer ob 20.45, na sedežu na Padričah, redna pevska vaja. V soboto, 30. maja ob 17. uri (zjutraj) odhod avtobusa iz Padrič za izlet na Poljsko.

**ORGANIZACIJSKI ODBOR ZA MISIJON** vabi v okviru priprav na srečanje z Vincencijevo konferenco (prof. A. Štefančič) in s škofijskim Karitasom (zakonca A. Selj in K. Martelanc) v sredo, 27. maja, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani, ul. Donizetti 3 (1. nadstropje).

**OBČINA DOLINA** razpisuje postopek primerjalnega ocenjevanja na podlagi naslovov in razgovora za dodelitev naloga usklajenega in trajnega sodelovanja za dobo 6 mesecev za upravne dejavnosti v okviru projekta agenda 21 »Partecipassieme - Sodeluj skupaj« med občino Dolina, občino Milje in

## SKD PRIMOREC - TREBČE

vabi na

### ogled gledališke predstave KRVAVA UGANKA ZA OSEM ŽENSK

kriminalka Roberta Thomasa  
izvaja Gledališka skupina MOSP

**DANES, 22. maja 2009 ob 20. uri**  
Ljudski dom, Trebče

### celovečerni koncert MEŠANEGA PEVSKEGA ZBORA FRAN VENTURINI - DOMJO vodi Cinzia Sancin

**Nedelja, 24. maja 2009 ob 19. uri**  
Cerkov sv. Andreja, Trebče

pokrajino Trst pri Oddelku za investicije, okolje, evropske projekte in civilno zaščito na občini Dolina. Interesenti morajo predložiti vlogo za kandidaturu in življenjepis v eni sami kuverti najkasneje do 13. ure dne 29. maja. Informacije: www.sandorligo-dolina.it ali na tel. št.: 040-8329.231.

**POLETNA CENTRA V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL** za otroke 1-3 let in 3-6 let se bosta odvijala od 29. junija do 11. septembra. Možna je izbira tedna. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA** prireja julija in avgusta poletno središče za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in osnovno šolo. Prijavnice so na razpolago v občinskem Uradu za šolstvo in občinski knjižnici v Nabrežini št.102. Izpolnjeno prijavnico je treba oddati v zgoraj omenjenih uradih do petka, 29. maja. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na Urad za šolstvo, tel. št.: 040-2017370.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA** organizirajo celodnevni izlet po kraških poteh, ki bo v nedeljo, 31. maja. Zbirališče ob 9.30 v Gročani, konec akcije ob 16.00 prav tako v Gročani. Taboriški srečno!

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina prireja v sredo, 3. junija, ob 20.15 na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267 predstavitev kleti Montemoro iz slovenske Istre z degustacijo olja in vina. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, ali na tel. št.: 333-4219540 (Luciano).

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 3. junija, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20. Obenem obveščamo člane in prijatelje, da bo v četrtek, 4. junija, ob 18. uri na ogled v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20) razstava znamk in fotografij stare Gorice. Pričakujemo vas.

**AŠD SKBRDINA** sklicuje v petek, 5. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občni zbor. Vljudno vabljeni vsi člani.

**XI FESTIVAL KITARE KRAS** v sodelovanju z Glasbeno matico, s Turističnim društvom Škocjan ter s SKD Primorec, vabi na delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 15. do 19. junija v Ljudskem domu v Trebčah. Delavnice se lahko udeležijo otroci od 6. leta dalje, ki si želijo kreativnega druženja. Vodja delavnice Dario Viviani bo uvajal začetnike in glasbenike, ki že obvladajo kak instrument v igranje na kitaro in spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovnega in gledališkega ustvarjanja. Rok za prijave zapade 7. junija. Prijavnica in informacije na www.guitarfestivalslo.net.

**KRUT** vabi v Dolenjske toplice od 7. do 17. junija na skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje. Vse podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, u. Cicerone 8/b - tel. 040 - 360072.

**AŠZ SLOGA** prireja pod pokroviteljstvom ZŠSDI odbojgarski kamp za deklice in dečke letnika '97 in mlajše. Tečaj bo potekal od ponedeljka, 15. junija do srede, 24. junija. Informacije in



## Akademije 2009 v baziliki sv.Silvestra KLAVIRSKI VEČER Danes ob 20.30

prijave do 9. junija na telefonski številki: 040-635627 (ZŠSDI) ali na mailu: sloga.info@gmail.com.

**NK KRAS** organizira pod pokroviteljstvom občine Repentabor »Nogometni kamp« (letniki 1997-2003) na nogometnem igrišču v Repnu, od 15. do 20. junija. Vsak udeleženec prejme ob vpisu dres (majčka in hlačke). Prijave in informacije sprejemamo do 10. junija na tel. št.: 333-2939977 (Roberta), 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko).

**AŠD POLET IN ZŠSDI** prirejata tradicionalni košarkarski kamp 2009 v Prosvetnem domu na Opčinah v dveh izmenah, prva od ponedeljka 15. do petka, 19. junija in druga od ponedeljka 22. do petka, 26. junija. Informacije in prijave na tel. št. 338-5889958 (tudi sms) ali na naslovu: marinaandrej@alice.it.

**POLETNI CENTER V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL** za otroke 6-12 let se bo odvijal od 15. junija do 31. julija. Možna je izbira tedna. Za informacije in vpis je na razpolago pisarna Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**TPK SIRENA IN ZŠSDI** organizirata poletne jadralne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Nudimo teoretične in praktične tečaje v razred u Optimist in Laser. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadrarno zvezo in spremstvo na plovbi. Datumi tečajev Optimist za otroke od 6 do 11 let, urnik od ponedeljka do petka od 7.45 do 17. ure. 1. tečaj: od 15. do 26. junija; 2. tečaj: od 29. junija do 10. julija; 3. tečaj: od 13. do 24. julija; 4. tečaj: od 27. do 31. julija. Datumi tečaja Europa-Laser za otroke od 12 do 18 let, urnik od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 6. do 17. julija. Vpisovanje: najkasneje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Info v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski dvorci 32 od ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel. 040-422696, e-mail: tpkntsirena@libero.it.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - Šc Melanie Klein in Slovenska prosveta obveščata, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 2. do 10. leta, odvijal od 6. julija do 28. avgusta, v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje je možno vsako soboto do 20. junija, med 16. in 18. uro, v ul. Cicerone 8 ali po internetu. Info: tel. 328-4559414, www.melanieklein.org.

**KOLONIJA PRI MORJU ŠPADIČI V ORGANIZACIJI SLOV. DIJAŠKEGA DOMA S.KOSOVEL** se bo odvijala od 19. do 27. julija. Za informacije in vpis je na razpolago pisarna Doma od 8.30 do 16.30, od ponedeljka do petka ali tel. št.: 040-573141.

**KD PRIMAVERA-POMLAD IN KD AGORA ZOE** vabita v nedeljo, 24. maja, ob 9. do 18. ure, na sprehod v naravo v Nabrežini in okolici za boljše spoznavanje skrivnosti in koristnosti šipka in žajblja, divji rastlini v rojstnem in naravnem okolju. Za prijave in informacije lahko pokličete na tel. št.: 347-4437922.



## Mali oglasi

**ČOLN** elan, 4m dolg, z vso opremo, v dobrem stanju, prodam za 500,00 evrov. Tel. št.: 340-8640721.

**DAJEM V NAJEM** prostor 85 kv.m, Alpinska ulica 87 - Opčine, primeren za trgovino ali urad. Za informacije pokličite na tel. št.: 338-1966768 ali na 340-3338082.

**IZGUBIL SEM** črno volneno ogrinjalo v

obliki trikotnika, izgubljeno v Dolini, pri telovadnici ali v Trstu v okolici ulice Della Guardia ali ulice San Sergio v soboto, 9. maja, pozno zvečer. Najditelju gre nagrada. Tel. 335-5762814.

**IZGUBILA SE JE** 7-mesečna zlata prinašalka. Poštenega najditelja čaka nagrada v višini 700,00 evrov. Tel. 335-5291181.

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo in obrezujem drevesa. Tel. št.: 333-2892869.

**LJUBITELJU ŽIVALI** podarimo simpatičnega malega mucka. Poklicati na tel. št.: 040-228382 ali 335-8478333.

**ODDAM V NAJEM** študentom z enoletno pogodbo opremljeno trosobno stanovanje pri Sv. Ivanu v bližini stadiona 1. maj. Telefonirati v večernih urah na tel. št. 040-274995 ali 347-5469662.

**PRODAM** motokultivator ('freza') nibi diesel lombardini, 12 k.s. Poklicati od 13. do 17. ure na tel. št.: 040-231984.

**PRODAM** nissan almera 1.400 ccm, klimatiziran. Tel. št.: 347-2101770.

**PRODAM** nov ročno plisirani črn ške-denski kamilot. tel. št.: 040-227006.

**PRODAM** prikolico taber 360, na prostoru v Bijeli Uvali (Poreč), cena 2.000 evrov. Tel. št.: 335-5702863.

**PRODAM** na novo vezene naramne rute s čipkami za kraško nošo. Tel. 040-299820.

**PROSTORE** male trgovine v centru Opčin dajemo v najem tudi za urad. Tel. št.: 040-420604 v večernih urah.

**V NEPOSREDNI BLIŽINI TRŽAŠKE UNIVERZE** dajem v najem veliko opremljeno samostojno sobo (v stanovanju skupaj s študentsko medicino), prosto od 1. julija dalje. Informacije na tel. št. 335-8146256.



## Poslovni oglasi

**TRGOVINA POHIŠTVA IŠČE** izkušenega prodajalca/ko s polovičnim ali polnim delovnim urnikom.

Tel. 347-7866436



## Osmice

**DARJO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih. Vljudno vabljeni.

**DRUŽINA PERTOT** (Špji) ima odprto osmico v Nabrežini, stara vas 10. Vabljeni!

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel. 040-299442.

**OSMICO** so odprli Ivan in Sonja Colja v Samatorci 53. Tel. 040-229586 ali 340-1461778.

**OSMICO** sta odprla Igor in Katrin v Gabrovcu 27.

**OSMICO** sta v Medji vasi odprla Paolo in Robi. Točita belo in črno vidno ter nudita domač prigrizek. Tel. 040 - 208726.

**ROBERTO ŠAVRON** je odprl osmico v Zgoniku št. 34.

## Prispevki

V spomin na Darkota Starca in na Justo Sedmak vd. Cibic darujeta Mara in Angel Blažina 50,00 evrov za KD Prosek - Kontovel.

V spomin na Darkota Starca darujeta Ivan in Laura 40,00 evrov za KD Prosek-Kontovel

V spomin na dolgoletno kolegico Marjučo Štrekelj-Volčič daruje Majda Artač 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na drago gospo Simoniti - Suhadolc daruje Angelca Vremec 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Rezi Kutin darujejo vaščani iz Fernetičev 150,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Rezi Kutin darujejo vaščani iz Fernetičev 185,00 evrov za NK Kras.

Namesto cvetja na grob Stankota Škabarja in Ljubice Guštin darujeta Giordano in Silva iz Repna 30,00 evrov za repentabsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Terezije Makuc - Kutin darujejo vaščani Fernetičev 50,00 evrov za cerkveni MePZ Repentabor.

Namesto cvetja na grob Ljubice Guštin in Stankota Škabarja darujeta Irma in Stanko 30,00 evrov za vzdrževanja spomenika padlih v NOB in Repnu.





LJUBLJANA - Slovenska akademija znanosti in umetnosti

# Jože Pirjevec redni član, Boris Pahor in Alojz Rebula dopisna

Na včerajšnji volilni skupščini so sprejeli 20 članov - Članske listine bodo izročili 18. junija

Člani Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) so na včerajšnji volilni skupščini v svoje vrste sprejeli 20 novih rednih in dopisnih članov. Članske listine jim bodo izročili 18. junija ob 11. uri na akademiji, so sporočili s SAZU.

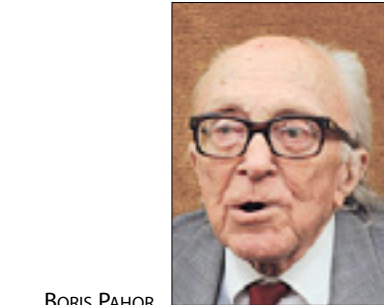
V razred za zgodovinske in družbene vede so bili izvoljeni redni člani Marijan Pavčnik (pravo), Slavko Splichal (komunikologija) in Jože Pirjevec (zgodovina) ter dopisni član Silvin Košak (arheologija, jezikoslovje),

Nova redna člana v razredu za filološke in literarne vede sta Andrej Inkret (teatrollogija) in Zinka Zorko (dialektologija), novi dopisni član pa je Hans Rothe (slovansko jezikoslovje).



JOŽE PIRJEVEC

V razredu za matematične, fizikalne, kemijske in tehniške vede bodo poslej tudi redni člani Tadej Bajd (elektrotehnika, robotika), Franc Gubenšek (kemija) in Miha Tomažević (gradbeništvo-seizmologija) ter dopisna člana James W. Cronin (fizika) in



BORIS PAHOR

Manfred Geiger (strojništvo-laserska obdelovalna tehnika).

V razredu za naravoslovne vede je novi dopisni član Philip G. Haydon (nevroznanosti), v razredu za umetnosti pa so novi redni člani Niko Grafenauer (pesnik), Božidar Kos (sklada-



ALOJZ REBULA

telj), Boris Pahor (pisatelj) in Alojz Rebula (pisatelj).

V razred za medicinske vede so bili sprejeti redna člana Uroš Skalerič (stomatologija) in Franc Strle (infektologija) ter dopisni član Yehuda Shoenfeld (področje avtoimunosti). (STA)

OPČINE - Razstava v Bambičevi galeriji

## Kraški motivi tržaške umetnice Mirelle Schott Sbisà



Detajla dveh razstavljenih del, ki prikazujeta zidove Bambičeve galerije

KROMA

V prostorih Bambičeve galerije na Opčinah si do 28. maja lahko ogledamo razstavo globokih tiskov priznane umetnice Mirelle Schott Sbisà na priljubljeno kraško motiviko. Izbrani naslov Kamni zidovi in hiše, trate steze in rastje na planoti zgovorno izpričuje umetniščino poetično podoživljanje specifičnosti kraja, kjer je preživela svoje otroštvo in ji je že od nekdaj pomenil osrednji vir navdiha. Umetnica ima za sabo bogato in plodno ustvarjalno pot, ki začenja v prvih letih po drugi svetovni vojni in se nadaljuje že preko šestdeset let. Umetnica je vsestranska in ima za sabo bogato kulturno zaledje, njeno likovno rast označujeta doslednost in delavnost. Njen celoten opus bi lahko stilno povzeli upoštevajoč predvsem dve pomembnejši obdobji.

Začetna predanost slikarstvu, zlasti tehniko olja na platnu in motiviki tihožitja s postkubističnimi prviniami postopoma utira pot tehnikom globokega tiska, katerim se je od šestdesetih let dalje prvenstveno posvečala. Skupaj z možem Carlom Sbisajem sta sodelovala, se intenzivno posvečala ustvarjanju, delila izkustva, potovala in razstavljala. Njuna prisotnost na pomembnih mednarodnih likovnih razstavah kot sta beneški bienale in rimski quadrienale in številnih drugih širšem pomenu svetovni izpričuje kakovost njunega dela. Poleg slikarstva sta oblikovala uporabne predmete iz keramike, Mirella Schott Sbisà se je posvečala predvsem dekoraciji.

V šestdesetih letih je mož ustanovil v Trstu šolo za poučevanje tehnik globokega tiska, ki je s časom postala prava referenčna točka za številne tržaške umetnike ter tako prispevala k globalnemu poznavanju mojstrskih veščin ob umetniškem mentorstvu. Le nekaj let za tem je umetnica ob boleči izgubi moža prevzela vodenje šole ter se obenem posebej posvečala grafiki.

Leta 2004 je mestni muzej Revoltella v Trstu priredil Mirelli Schott Sbisà obsežno antološko razstavo, ki je dokumentirana v spremnem katalogu. Grafike na ogled v Bambičevi galeriji pa so izbor iz zrelega ustvarjalnega obdobja. Motivika Krasa je med najbolj priljubljenim med ustvarjalci iz tega geografskega območja, zato je toliko bolj opazno, ko zna umetnica uzreti in izbirati posebej izvirne izseke. Gre za preproste in značilne detaje krajine, ki jih oplemeniti zorni kot ali harmonična ubranost kompozicije.

Posebej so zanimivi eksterjerji, kjer občutimo pretanjenost vez človeka z naravo, gibko speljane stezice in kamnite zidke, ki zaznamujejo kraške gmake in doline. Pred vhodi v parcele se srečujemo z vejevjem. Pogledi na notranja dvorišča značilnih kraških hiš ovrednotijo tipične gradbene elemente ter posredujejo utrip domačega okolja.

Kar daje grafikam poseben čar pa je bogastvo znakovne govorice, oblikovna prečiščenost in nenazadnje odločnost v nizanju posameznih prefinjenih potez. Dolgoletno izkustvo slikarke pa pri-



haja do izraza pri razlikovanju tonskih površin in v svetlobnem žaru, ki preveva posamezne grafične liste.

Odločno izpraskane brazde z izjemno tankočutnostjo in širokim razponom gibov pod močnim pritiskom plošče prepustijo voljnosti vpojne mehke podlage, da sprejme gosto in mehko tiskarsko črnilo pozorno izbranih odtenkov značilne temne rjave sepija in občasno drugih odtenkov barv, med katerimi predvsem modra in oranžna.

Proces jedkanice in nadgradnje z akvatinto je kompleksen in terja dosledno disciplino dela ter umsko prožnost v stalnem prehajanju podobe v njeno zrcalno sliko matrice vse do pozitivna pri odčitovanju. Gre za pravo alhimijo, saj zbranost, ki je pri tem potrebna dovoljuje obenem poglobljeno možnost razmišljanja, raziskovanja in sprotne predelave motiva vse do osredotočanja na bistvene poteze. Globoki tisk je zato tehnika, ki umetniku dovoljuje, da najpristneje prodira v duhovno razsežnost ustvarjalnega procesa.

Jasna Merku

## BEOGRAD - Novo Knjiga Tito, skrivnost stoletja

Publicist Pero Simić je na podlagi dokumentov, ki so jih hranili v Stalinovem arhivu v Moskvi, napisal dokumentirano biografijo nekdanjega predsednika nekdanje Jugoslavije Josipa Broza Tita.

Knjigo Tito, tajna veka (Tito, skrivnost stoletja) sta izdala Službeni glasnik in podjetje Novosti. Po besedah direktorja ter glavnega in odgovornega urednika Službenega glasnika Slobodana Gavrilovića na sredini predstaviti v Beogradu je v knjigi zaznaven dominanten novinarski stil in analitičen pristop, ki se naslanja na dolgoletno proučevanje arhivov, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug.

Generalni direktor ter glavni in odgovorni urednik hiše Novosti Manojlo Vukotić pa je ob tej priložnosti dejal, da je bralcem po skoraj 30 letih na voljo na specifičen in izvirni način napisana zanimiva biografija o človeku, ki je ostal največja uganka 20. stoletja. Simićeva knjiga bo, je menil, razsvetlila številne kontroverze, ki so ostale izza Tita.

Zanimanje za Tita, ki še danes obstaja, je zgodovinar in publicist dr. Predrag Simić pojasnil s skrivnostnostjo njegove biografije, ki je za zgodovinarje še vedno nerazjasnjena, ob tem pa je prepričan, da bo tudi njegova knjiga sprožila nove debate.

Knjiga bo po pisčevi oceni »zelo zanimiva zaradi odnosa do lika, ki pri nekaterih vzbuja nostalgijo in pri drugih revolt«. Delo bo, je menil, bolj po volji revoltirani strani, ker predstavlja Tita kot brezkompromisnega in brezskrupuloznega politika, ki se ni sramoval, ko je odstranjeval sovražnike.

Simić je še dejal, da ni več prostora za Tito-nostalgijo in da to ne sme biti alternativa za Srbijo v trenutnih razmerah, čeprav so posamezni politiki novejših generacij naklonjeni temu, da bi v zunanji politiki šli po Titovi poti ter da bi se ponovno priklonili gibanju neuvrščenih.

»Preboleli smo težko bolezen, bili smo navzoči pri razpadu nekega režima in vstopili v boleč ciklus, iz katerega se še nismo uspeli izviti in najti svoje identitete ter mesta v svetu,« je pojasnjeval pisec knjige. Po njegovi sodbi so o dezorientaciji Srbije pričale tudi vse izjave pred prihodom ameriškega podpredsednika Josepha Bidena. Pisec pričakuje, da bo knjiga Tito, tajna veka prispevala k temu, da Srbija to preteklost pusti za seboj. (STA)

LJUBLJANA

## Nagrada desetnica Marjani Moškrič

Letošnja nagrada desetnica, ki jo na Društvu slovenskih pisateljev podeljujejo za najboljše otroško ali mladinsko delo, izdano v minulih treh letih, je pripadla Marjani Moškrič za pripoved Stvar. Pisateljica je žirijo prepričala z ubeseditvijo prijateljstva, ki je v sodobnem svetu »gotovo premalo cenjena vrednota«. O stanovski nagradi, ki je namenjena širšemu priznavanju ter uveljavljanju otroške oziroma mladinske literature, je odločala žirija v sestavi Polona Glavan, Vida Mokrin Pauer, Maja Novak, Bina Štampe Žmavc in predsednik Marko Kravos.

Žirija se je odločila, da nagrado v vrednosti 3100 evrov bruto, katere pokrovitelj je založba Izolit, podeli Moškričevi in njenemu delu Stvar (družba Piano). »Romani Marjane Moškrič so pisani z resničnostne perspektive, v fantastičnih pripovedih in poetičnih pravljičah pa je uporabljena pravljična perspektiva. Oboje, realistični vzorec pisanja in dodajanje fantastičnih elementov, se v avtoričinem opusu zlije v nedeljivo celoto ravno v književnem delu Stvar. Stvar namreč ni le kamen, ki ga najde Dan, Stvar je simbol za vesoljni red, za odnos do življenja,« je v utemeljitvi nagrade zapisala žirija.

Zgodba zmagovalnega dela, ki ga je ilustrirala avtoričina nečakinja Živa Moškrič, gre takole: Šestošolec Dan, zelo osamljen deček, najde Stvar, ta zgleda nekako kot kamen, skozi zgodbo pa se razkrije, da gre za bitje iz vesolja, ki izpolni svoje poslanstvo na Zemlji s tem, da Dana zbliža s prijatelji. Četudi se Stvar, njeno pravo ime je Talalalej, samo za kratek čas vplete v Danovo življenje, za vselej prežene njegovo osamljenost.

Positiven odnos glavnega literarnega lika do njegove okolice in pozitivna spoznanja o življenju, ki jih literarno delo izžareva, so dragocenost v sodobnem svetu, je prepričana žirija, ki se je za Moškričovo odločila med desetimi finalisti.

Evald Flisar se je za nagrado, ki jo je pisateljsko društvo podelilo šestič, potegoval s knjigo Pipkovec postane svetovni prvak, Goran Gluvić s knjigo Čudovita igra nogomet, Borut Gombač s knjigo Nekdo iz smetnjaka, Aksinja Kermauner s Orionovim mečem, Tatjana Kokalj z delom Zajec Emil, Slavko Pregl s knjigo Dva majhna velika ribiča, Andrej Rozman Roza z delom Uganke: 100+1, Janja Vidmar s knjigo Angie ter Dim Zupan z delom Hektor in mala šola: Zgodba nekega Hektorja.

Moškričeva (1958) je doslej izdala naslednja mladinska dela: Čadavec (1998) mladinski realistični roman v pismih, v katerem je temeljni motiv iskanje identitete. Potovanje v nekoč (2001) je fantastična pripoved, ki sicer skozi fantastično dogajanje upoveduje vsakdanost. Ledene magnolije (2002) so mladinski socialno-psihološki roman, v katerem se razkriva spolna zloraba v družini, ki navzven deluje zelo ubrano. Za roman je avtorica prejela nagrado s področja mladinske književnosti, večernico.

Pravljica o belem in črnem (2004) je poetična avtorska slikanica o črnem, ki je nekaj vedelo, in belem, ki je čutilo, iz njune ljubezni nastanejo barve, te dobijo simbolični pomen. Sledi fantastična pripoved Stvar (2007) ter pravljica O sivem mestu in črni roži (2008). Leta 2005 je izdala Marjana Moškrič še roman za odrasle z naslovom Samo jesen. (STA)





POLITIKA - Premier pohvalil svojo vlado ter napadel parlament in sodnike

# Na občnem zboru industrialcev predvolilni Berlusconijev samozagovor

Sodniki ogorčeni, Fini kritičen - Franceschini: Premier misli, da je Napoleon

## INDUSTRIALCI Marcegaglia: Reforme izpeljati takoj!

RIM - »Smo sredi izredno hude krize, ki bo resno preizkusila našo vzdržljivost. Na obzorju se že pojavljajo prvi znaki izboljšanja, toda naredili bi napako, če bi zdaj popustili. Čaka naš še veliko dela, in to vse, od podjetnikov do delavcev, od vlade do sindikatov.« Tako je povedala predsednica industrialcev Emma Marcegaglia, ko je včeraj podajala uvodno poročilo na občnem zboru svoje organizacije. Zasedanja v dvorani Parco della musica v Rimu se je udeležilo kakih tisoč članov Confindustrie, prisotni pa so bili tudi številni predstavniki javnega življenja, začeti s predsednikom vlade Silviom Berlusconiem.

Marcegaglia je povedala, da se bo letošnji italijanski BDP znižal za približno 4 odstotke, da bo začel višati proti koncu leta. Ponekod v svetu se je trend že obrnil, recimo na Kitajskem. Kako hitro bo Italija ujela korak z novo rastjo, pa je odvisno od vrste dejavnikov, tudi od reform, ki jih mora izpeljati vlada na institucionalnem, gospodarskem, socialnem, pokojninskem in še na drugih področjih. Predsednica industrialcev se je pri tem direktno obrnila na Berlusconija. »Ljudska podpora, ki ste jo uspeli zbrati, predstavlja izreden politični kapital,« je dejala. »Tako ga izrabite. Uporabite ta kapital za izpeljavo nujnih reform, in to zdaj, saj kriza ne sme biti izgovor za odlašanje,« je dejal.

Marcegaglia je pozvala banke, naj v tej težki fazi pomagajo podjetjem; sindikate, še zlasti pa CGIL je spomnila, da socialna enotnost predstavlja izredno bogastvo; podjetnike pa je opozorila na potrebo po večji inovativnosti in kreativnosti. V tem smislu je dala za zgled Fiat, ki skuša ustvariti eno največjih avtomobilskih industrijskih grup na svetu, in njegovim voditeljem je voščila, da bi uspeli uresničiti svoj načrt.



Silvio Berlusconi in Emma Marcegaglia

RIM - Ministrski predsednik Silvio Berlusconi je izkoristil svoj včerajšnji nastop na letnem občnem zboru zveze industrialcev v Rimu za nenačuden zagovor sebe in svoje vlade, ki je že močno spominjal na predvolilni shod. Najprej je pohvalil predsednico industrialcev Emmo Marcegaglia, češ da povsem osvaja njeno poročilo, pri čemer se je na svoj način poklonil njeni zunanosti, rekoč, da je prava subretka. (»Raje slišim, če mi kdo reče, da sem resna,« je voditeljica industrialcev pozneje odvrnila.)

Premier je nato pohvalil delo svoje vlade za reševanje gospodarske krize, pri čemer je spet poudaril, da je najboljšje zdravilo optimizem. Sicer pa je Berlusconi dejal, da ima kot predsednik vlade malo moči, saj je glavnina oblasti v rokah parlamenta. O parlamentu pa je menil, da je »predimenzioniran« in »kot vsako predimenzionirano telo tudi nekoristen in celo škodljiv«. Seveda pa ni mogel mimo milanskih sodnikov, ki so obsodili njegovega odvetnika Davida Millsa zaradi lažnega pričevanja. Berlusconi je dejal, da so ti

sodniki levičarski skrajneži in da so postavili resnico na glavo.

Stemi in podobnimi izvajanjem je Berlusconi izzval kopico reakcij. Vodstvo združenja sodnikov in javnih tožilcev ANM je v ogorčeni noti za tisk opozorilo, da premierjevi nastopi že resno ogrožajo ustavni red. Oglasil se je tudi predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini ter se odločno postavil v bran parlamenta. »Gotovo drži, da je treba zmanjšati število parlamentarcev, a to nikakor ne pomeni, da je parlament nekoristen ali celo škodljiv,« je dejal.

Predsednik senata Renato Schifani je podobno kot drugi predstavniki desne sredine skušal stvar minimizirati. »Gre za nedolžno duhovitost,« je menil. A voditelji opozicije so bili drugačnega mnenja. Prvak Italije vrednot Antonio Di Pietro je dejal, da se Berlusconi obnaša vse bolj diktatorsko. Za sekretarja Demokratske stranke Daria Franceschinija pa Berlusconi očitno misli, da je Napoleon, in je pozval volivce, naj ne podcenjujejo vse pogostejših premierjevih avtoritarnih izpadov.

GOSPODARSTVO - Čeprav je Marchionne optimist

## Der Spiegel: Fiat ni favorit v tekmi za prevzem Opla

MILAN - Nobena Oplova tovarna v Nemčiji ne bo zaprta, če bo prevladala prevzemna ponudba Fiata. Načrt Turina predvideva, da bi avtomobilska grupa, ki bi nastala z združitvijo Fiata z Oplom, Chryslerjem, Vauxhallom in drugimi manjšimi podjetji, trenutno zmanjšala proizvodnjo za 20 odstotkov, kar pa ne pomeni, da bi zmanjšala število zaposlenih za enak odstotek. Tako je povedal pooblaščen upravitelj Fiata Sergio Marchionne v intervjuju, ki ga je včeraj objavil nemški tehnik Der Spiegel v svoji spletni izdaji.

Marchionne je ocenil, da ima Fiatova prevzemna ponudba več kot 50% možnosti uspeha. Toda sam Der Spiegel navaja, da sedanji lastnik Opla, ameriški bolni kolos General Motors, ni naklonjen italijanski družbi: prednost naj bi dajal ostalima dvema prevzemnima ponudbama, ki sta ju predstavila kanadsko-avstrijski proizvajalec avtomobilskih delov Magna oziroma belgijska družba Rjh iz ameriškega sklada Ripplewood. Poleg General Motorsa ima pri zadevi, kot znano, veliko besedo nemška vlada, ki prav tako naj ne bi bila naklonjena Italijanom. Sicer pa bo svoje stališče pojasnila prihodnji teden.

Medtem se v Italiji večja zaskrbljenost zaradi posledic, ki bi jih združitev z drugimi proizvajalci imela na same Fiatove tovarne. Minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola je dejal, da nobena od teh tovarn ne sme zapreti, voditelj sindikata CGIL Guglielmo Epifani pa je pristavil, da ne namerava popuščati pred morebitnimi zahtevami po redukcijah.

Sergio Marchionne

ANSA



VOLITVE - Javnomnenske raziskave

## Ljudstvo svobode krepko vodi Evropske volitve malo zanimajo

RIM - Bliža se datum evropskih in upravnih volitev, volilna kampanja poteka brez večje pozornosti do političnih vsebin in usmeritev italijanskih volivcev se po zadnjih javnomnenskih raziskavah sodeč ni bistveno spremenila. Ljudstvo svobode drži nadvse varno prednost pred Demokratsko stranko, nekaj pomembnejših premikov je prišlo pri ostalih strankah, najbolj napredujeta Severna liga in Italija vrednot.

Dnevnik Repubblica je včeraj objavil rezultate javnomnenske raziskave, ki jo je opravila družba Demos, medtem so svoje rezultate predstavile še druge družbe, med njimi ISPO. V primerjavi z lanskimi parlamentarnimi volitvami je Demokratska stranka doživela močan osip volivcev. V marcu je stranka štela 26% »domnevnih glasov«, danes pa je slika zelo podobna. Po podatkih zavoda ISPO, ki ga vodi Renato Mannheimer, se je stranka zaenkrat ustalila med 26,5 in 27,5%. Ljudstvo svobode ima trenutno dobrih deset odstotkov prednosti (med 38 in 39%, še več kot lani). Okrepila se je Severna liga, ki lahko odkrito cilja na dvojno cifro, tik za njo pa je Italija vrednot, ki je v primerjavi z lanskimi volitvami zabeležila daleč največji uspeh, saj naj bi svoj odstotek podvojila. Po podatkih zavoda ISPO je najbolj nepredvidljiva stranka UDC, dve stranki leve pa naj bi vsaka posebej ostali pod 4%, tako kot radikalki. Zaskrbljujoč je vsekakor podatek, da samo 36% vprašanih kaže pravo zanimanje za volilno kampanjo, posebno nezanimive so evropske volitve.

|  | KANDIDATNE<br>LISTE | DRŽAVNE<br>VOL. 2008 | SONDAŽA<br>ISPO |
|--|---------------------|----------------------|-----------------|
|  | LJUDSTVO SVOBODE    | 37,4                 | 38,0-39,0       |
|  | SEVERNA LIGA        | 8,3                  | 9,0-10,0        |
|  | DEMOKRATSKA STRANKA | 33,2                 | 26,5-27,5       |
|  | ITALIJA VREDNOT     | 4,4                  | 8,0-9,0         |
|  | RADIKALCI           | -                    | 1,0-2,0         |
|  | KOMUNISTI           | 3,1                  | 2,5-3,5         |
|  | LEVICA IN SVOBODA   | -                    | 1,5-2,5         |
|  | UDC                 | 5,6                  | 4,0-7,0         |
|  | L'AUTONOMIA         | 3,5                  | 1,5-2,5         |
|  | DRUGI               | 4,5                  | 1,0-2,0         |

ABRUCI - Senat potrdil dekret o potresu

## 100-odstotni prispevek za obnovo uničenih hiš

RIM - Senat je včeraj izglasoval zakonski odlok o potresu v Abrucih. V Palači Madama ga je podprlo 135 predstavnikov Ljudstva svobode (PDL) in Severne lige, nihče ni volil proti, medtem ko se je vzdržalo 90 predstavnikov Demokratske stranke, Italije vrednot in sredinske skupine UDC-SVP. Zakonski dekret bo sedaj romal v poslansko zbornico.

Zakonski dekret o potresu predvideva stoodstotni prispevek za obnovo hiš, ki jih je potresni sunek 6. aprila uničil, pa tudi dodatna sredstva za javne gradnje in finančno podporo za postavitev novih lesenih hiš, ki so jih obljubili vsem tistim brez strehe nad glavo. Odlok nadalje določa, da bo država pomagala tudi tistim, ki jim je potres odvzel vse, in jim na podlagi prošnje nudila posojila do 150 tisoč evrov.

Prispevkov bo deležnih vseh 49 občin, ki so že od vsega začetka naštete na seznamu dekreta. Prošnje

## Sodišče v Bariju opustilo proces proti črnogorskemu premieru Đukanoviću

RIM - Sodišče v Bariju je opustilo sodni proces proti črnogorskemu premieru Milu Đukanoviću, ker uživa diplomatsko imuniteto. Đukanović je bil obtožen sodelovanja z mafijo z namenom tihotapljenja cigaret. Protimafijsko tožilstvo v Bariju je že konec aprila umaknilo vse obtožbe proti Đukanoviću, tožilstvo pa se je za umik odločilo, ker Đukanović kot predsednik vlade kake države uživa diplomatsko imuniteto.

Đukanović je bil na sodišču v Bariju obtožen tihotapljenja cigaret v 90. letih prejšnjega stoletja. Črnogorski premier naj bi organiziral prevoze cigaret iz Barija preko Jadranskega morja v Črno goro, pri tem pa naj bi zaslužil preko 100 milijonov evrov.

Đukanović, ki je bil črnogorski premier tudi v 90. letih, je vseskozi zatrjeval, da je nedolžen, lani pa je to povedal tudi pred italijanskim tožilstvom. Zanikal je osebno odgovornost, ni pa zanikal, da je med Italijo in Črno goro potekalo tihotapljenje v času vojn na Balkanu ter da si je Črna gora, ki je bila skupaj s Srbijo pod sankcijami Združenih narodov, na ta način polnila prazno blagajno.

## Nagrada Karla Velikega ustanovitelju Skupnosti sv. Egidija Riccardiju

AACHEN - Letošnji dobitnik nagrade Karla Velikega, ki jo v nemškem mestu Aachen podeljujejo za prispevek k evropskemu povezovanju, je Andrea Riccardi, ustanovitelj Skupnosti svetega Egidija.

Riccardi je pred 40 leti v Rimu s somišljeniki iz župnije sv. Egidija ustanovil skupnost, ki danes po vsem svetu združuje 50.000 članov. Župan mesta Aachen Jürgen Lindtner, ki je podelil nagrado, je dejal, da je Riccardi "ambasador in predstavnik evropskih vrednot". Skupnost svetega Egidija je primer osnovnih etičnih načel, ki jih potrebuje svet, in je dokazala svoje kompetence na področjih, kjer je politiki spodletelo, je dodal.

5000 evrov vredno nagrado, poimenovano po Karlu Velikem, vsako leto na praznik vnebohoda podelijo v mestu Aachen, kjer je bil sedež srednjeveške države Karla Velikega. Lani je nagrado prejela nemška kanclerka Angela Merkel, v preteklosti pa sta bila med dobitniki nekdanji ameriški predsednik Bill Clinton ter visoki predstavnik EU Javier Solana.





**ROMANS** - Včeraj ponoči tragična prometna nesreča

# Na hitri cesti poljski tovornjak do smrti zbil slovenskega pešca

*Žrtev je 62-letni Mirko Tomažič iz Vinice - Okoliščine so še nepojasnjene, preiskavo vodi javno tožilstvo*

Na hitri cesti Gorica-Vileš je minulo noč v tragični nesreči izgubil življenje 62-letni slovenski državljan. Mirko Tomažič iz kraja Vinica v bližini Črnomlja je hodil po cestišču, ko ga je podrl poljski tovornjak. Goriška prometna policija preiskuje okoliščine nesreče, saj še vedno ni pojasnjeno, zakaj je moški peščil po cesti, ki je pešcem prepovedana. Ob prometni policiji obravnava primer tudi goriško javno tožilstvo.

Tragični dogodek se je pripetil v noči med sredo in včerajšnjim dnem na odseku hitre ceste, ki prečka občino Romans. Kamion znamke Volvo s poljsko registracijo, za volanom katerega je sedel 48-letni Waldemar Klimkiewicz, je vozil iz Vileša proti Gorici. Okrog enih je peljal mimo Romana, kjer je do smrti zbil nesrečnega Tomažiča. Pretreseni poljski šofer je povedal, da do zadnjega ga ni opazil, saj naj bi se moški zadnji trenutek pojavil na cesti. Zaradi telesnih poškodb je bil 62-letni Slovenec, ki je imel pri sebi samo osebne dokumente, pri priči mrtev. Na kraju je posredovala goriška služba 118, osebu pa ni preostalo drugega kot ugotoviti Tomažičevo smrt. Njegovo truplo so odpeljali v mrtvašnico splošne bolnišnice.

Vzrok tragedije na hitri cesti preiskuje poveljstvo prometne policije. Policisti se včeraj še niso hoteli izreči o okoliščinah, ki so privedle do Tomažičeve smrti. Ugotovljeno je le, da je moški hodil po cesti, na katero pešci nimajo dostopa. Policisti so povedali, da se moški ni znašel peš zaradi okvare avtomobila, saj na hitri cesti niso našli nikakršnega vozila. »Nedaleč od kraja, kjer je prišlo do nesreče, se nahajata vhod in izhod na hitro cesto. Morda je tam vstopil, lahko pa ga je tudi kdo drug z avtomobilom pripeljal do cestninske postaje v Vilešu, od koder je pot neprevidno nadaljeval peš, dokler ga ni zaradi nesrečnega naključja zbil tovornjak,« so ugovarjali policisti. Podrobnejših informacij niso posredovali, saj so hoteli najprej zaslišati Tomažičevo družino.

Policija je zasegla poljski tovornjak, ki bo na zele-no luč goriškega sodišča čakal v Trzinu. Preiskavo o smrtni nesreči vodi namestnica javnega tožilca Annunziata Puglia. (Ale)

Na kraju nesreče je še videti sledi zaviranja tovornjaka, ki je podrl 62-letnega Tomažiča

BUMBACA



**SOVODNJE** - Zadnje zasedanje občinskega sveta pred iztekom mandata

# Slovo z odobritvijo obračuna

*Vreden je 1.835.000 evrov - Pred glasovanjem sklepa o zamenjavi zemljišč opozicija zapustila dvorano*



Na fotografiji zadnjega občinskega sveta iz Sovodnje so samo svetniki večine, ker je opozicija že zapustila dvorano

BUMBACA

Na zadnjem zasedanju sovodnjskega občinskega sveta pred upravnimi volitvami so se občinski svetniki poslovali od svetniških klopi z odobritvijo obračuna za leto 2008. Njegovo vsebino je predstavil občinski odbornik Zdravko Custrin in pojasnil, da je obračun vreden 1.835.000 evrov, medtem ko redni dohodki predstavljajo 75 odstotkov bilančne vsote.

»Dohodkov rednega izvora je bilo za 356.000 evrov, prispevkov javnih ustanov pa za 896.000 evrov. Poleg tega smo imeli 138.000 evrov izvrednostnih prihodkov in 111.000 evrov raznih prenosov kapitala za investicije,« je razložil Custrin in povedal, da so najeli tudi 150.000 evrov posojila za tretji sklop del nogometnega igrišča. Tekoči stroški so znašali 1.151.000 evrov, za investicije je šlo 308.000 evrov, za povračila posojil pa 207.000 evrov. Razpoložljivi upravni ostanek ob zaključku lanskega leta je znašal 61.000 evrov. Obračun so izglasovali z glasovi večine, opozicija se je vzdržala. V nadaljevanju zasedanja so soglasno odobrili spremembo proračuna, ki je zadevala sprejetje v službo novega tehnika, sklep o izrednih vzdrževalnih delih, vrednih 5.500 evrov, na javni razsvetljavi in podelitev naloge za načrtovanje junijskega posega na soli na Vrhu zaradi sevanja radona.

V uvodnem delu zasedanja se je župan Igor Petejan zahvalil občinskim svetnikom in uslužbencem za sodelovanje v štirinajstih letih upravljanja, zatem pa je prebral poročilo, v katerem je podal pregled opravljenega dela. Poudaril je, da je bil dobršen del predvolilnih obljub uresničenih, in pojasnil, da je bilo v razne posege, ki občanom zagotavljajo visoko življenjsko raven, vloženi 1.500.000 evrov. »Za razsvetljavo v Rupi in na Peči je šlo 350.000, za vodovodno omrežje v Sovodnjah in deloma na Vrhu 300.000 evrov, za obnovo občinskih

cest 550.000, za obnovo zgodovinskih delov vasi pa 300.000 evrov,« je pojasnil Petejan in dejal, da so 1.700.000 evrov namenili ureditvi športnih objektov, 300.000 evrov pa prilagoditvi novim zakonskim normam štiri šolska poslopja. »Obnovili smo tudi občinsko knjižnico, ki danes razpolaga z udobnimi in primernimi prostori, medtem ko smo razširili vaška pokopališča. Omenil bi še nakup Butkovičeve domačije, popravilo župnišča, realizacijo novega sedeža civilne zaštite in poseg proti poplavam v Gabrjah. V teku je tudi postopek za preureditev ambulante na županstvu,« je navedel Petejan in naštel še razne pobude, ki jih je uprava uresničila na kulturnem področju. »Štirinajstletna pot seveda ni bila posejana s samimi uspehi. Nogometno igrišče ni bilo dokončano v željenem roku, odprto je ostalo vprašanje Malnišča, širitev obrtne cone se še ni začela, ker smo morali počakati na odobritev variante splošnega urbanističnega načrta; omenjeni poseg bo poleg nove vstopne ceste v prihodnjih mesecih omogočil tudi dobavo plina na Peči in v Rupi, kar si štejemo kot velik uspeh,« je zaključil Petejan.

Ni skrivnost, da so bili toni v občinskem svetu v Sovodnjah pogosto precej ostri, sploh pa je tudi zadnje zasedanje zaznamoval polemični zaključek. Zadnja točka dnevnega reda je bila zamenjava zemljišč med občino in družbo Alpe. Opozicija je vztrajala pri svojem prepričanju, da naj zamenjavo zemljišč opravi novi občinski svet, saj je šlo po mnenju opozicijskih svetnikov za pomemben upravni sklep. »Predhodno sem si ogledal vsebino sklepa in v njem niso bili navedeni viri, zaradi katerih naj bi bila njegova odobritev nujna in neodložljiva,« je včeraj komentiral načelnik opozicijske svetniške skupine Zdravko Julijan Čavdek in opozoril, da med drugim v sklepu ni bila zapisana vrednost posamez-

nih zemljišč. Župan Petejan je po drugi strani poudaril, da so spremembo proračuna za zamenjavo zemljišč izglasovali že marca, takrat se je torej po njegovih besedah izkazala politična volja za uresničitev te operacije. Zdaj so zadevo zgolj speljali do konca in s tem zagotovili prihodnjim upraviteljem, da se bodo pri razlastitvah za gradnjo avtoce-

ste pogajali za visoko odškodnino. Opozicija je sicer med razpravo o zamenjavi zemljišč napovedala, da se ne bo udeležila glasovanja, naposled pa se je odločila za izhod iz dvorane. Zatem so zamenjavo odobrili svetniki večine, tako da se je zadnji občinski svet v tem mandatu zaključil ob odsotnosti svetnikov opozicije. (dr)

**GORICA** - Občni zbor sekcije VZPI-ANPI

# Borčevska zveza išče stik z mladimi

Goriška sekcija VZPI-ANPI bo še naprej skrbela za ohranjanje vrednot osvobodilnega boja, hkrati pa si bo prizadevala za pomladitev svojih vrst in za tesnejše stike s šolami in s svetom dela. Tako so sklenili na občnem zboru sekcije, ki je potekal prejšnji teden v Kulturnem domu. Uvodoma je predsednik Silvino Poletto opozoril na vse bolj pogoste nacionalistične in protislovenske izpade nekaterih mestnih sredin, pri čemer izstopajo združenja ezulov in zveza Lega nazionalne. Po Polettovih besedah je tudi vse več takih, ki povzdigujejo fašistične vojaške enote, češ da so se borile proti Titovim partizanom za obrambo italijanskosti Gorice. V nadaljevanju so vzeli v pretres delovanje sekcije; Vito Primožič je izpostavil pasivnost velike večine članov, ki se ne udeležujejo pobud in niti slovesnosti ob spominskih obležjih. Po drugi strani je Luigi Franco opozoril, da se člani borčevske organizacije ne udeležujejo vojaških ceremonij, na katerih so bili v prejšnjih letih vedno prisotni. Da mora sekci-

SILVINO POLETTO

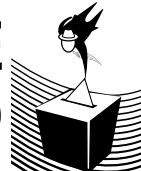
BUMBACA



ja približati k svojemu delovanju mlade, je poudaril Ivan Bratina in dejal, da VZPI-ANPI bi morala združevati vse, ki so jim pri srcu vrednote odpornosti.

Zasedanje se je zaključilo z glasovanjem novega odbora, Vanj so bili izvoljeni Enrico Barba, Claudio Biancuzzi, Ivan Bratina, Anna Di Gianantonio, Stefano Fain, Luigi Franco, Mauro Grion, Pino Ieugis, Claudio Lorenzon, Giancarlo Maraz, Emilia Marc, Pietro Mosettig, Boris Pintar, Silvino Poletto, Mirko Primožič, Vito Primožič in Luigi Togut. (dr)

**VOLITVE 2009**



**Vospredju tudi varstvo otrok**

Županski kandidat Walter Devetak, ki ga podpirata občanska lista Skupaj za Sovodnje in Slovenska skupnost, nadaljuje predvolilna srečanja in pogovore z občani. Tako srečanje je bilo v torek na sedežu kulturnega društva Skala v Gabrjah. Walter Devetak je uvodoma nakazal ključne smernice njegove uprave (kolegialno vodenje občine, transparentno upravljanje, stalno soočanje in pogovor s krajinami ter pripravljenost prisluhniti predlogom). Med približno dvournim pogovorom so občani in kandidati opozorili na številna vprašanja in želeli izvedeti tudi odgovore. Eno od teh zadev je tudi zelo in zlasti za mlade družine aktualno problematiko urejanja varstva otrok. Da bi sama občina poskrbela za jasli, bi bilo skoraj nemogoče pričakovati, pač pa bo treba iskati alternativnih rešitev, tudi v sodelovanju s sosednjimi občinami. Pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek je naglasil pomen evropskih volitev in pojasnil pomen nastopanja pisatelja Borisa Pahorja na listi južnotirolske ljudske stranke.

**Za spoštljiv ekonomski razvoj**

Občinska enotnost Sovodnje ob Soči z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je huda finančna in ekonomska kriza prizadela tudi naša območja. Nevarnost povečanja brezposelnosti ogroža dobro gospodarsko osnovo, ki je bistvenega pomena za vsako skupnost. Kljub omejenim pristojnostim, ki jih krajevne uprave imajo na tem področju, se bodo novoizvoljeni svetniki zavzemali, da se obstoječe gospodarske pobude okrepijo, nove pa zaživijo v korist celotne občine. Sem spada širitev obrtne cone na Malnišču, ki bo ob ponovnem svetovnem gospodarskem pospešku omogočila namestitve novih obratov, pri čemer bodo imela prednost domača podjetja oz. podjetja, ki zaposlujejo domače prebivalstvo. Ob skrbi za povečanje gospodarskih dejavnikov na teritoriju pa ne gre spregledati potrebe, da se obvaruje kakovost življenja občanov z zmanjšanjem vseh negativnih vplivov, ki jih vsak razvoj prinaša, v prvi vrsti prometnih in akustičnih. Domače ekonomije ne moremo zavirati, ne nazadnje je vir preživetja za marsikatero občano, obenem pa podpora in financiranje delovanja številnih domačih društev. Pri Občinski enotnosti so prepričani, da bo strokovnostjo in dobro voljo možno najti odgovor tudi za to perečo problematiko. Naslednji volilni shod z župansko kandidatinjo Alenko Florenin bo drevi ob 20.30 na sedežu društva Skala v Gabrjah.





DOBERDOB - Skupina domačinov ustanavlja društvo Sidro

# Doberdobsko jezero bo dobilo pomorski klub

*Sprva bodo prirejali čolnarska srečanja, nakar bodo delovanje razširili na morje*



Čolnarji bodo med plovbo po Doberdobskem jezeru morali paziti na ovire (levo); ustanovitelji društva Sidro med sredinim zasedanjem

M.DEVETAK, BUMBACA

V Doberdobu ustanavljajo pomorski klub, ki si bo prizadeval za ovrednotenje Doberdobskega jezera, na katerem nameravajo obuditi staro tradicijo čolnarjenja. Društvu bo ime Sidro, njegovi ustanovitelji pa so se zbrali v sredo na sedežu godbe Kras. »Na sestanku je bilo okrog 25 ljudi, pretežno domačinov, tako da smo zelo zadovoljni z odzivom, ki je bil nepričakovano dober,« poudarja v imenu pobudnikov društva Marko Frandolič in pojasnjuje, da se je zamisel o ustanovitvi kluba porodila, ker želijo Doberdobsko jezero spet približati domačinom. V zadnjih letih je namreč jezero vse bolj prepuščeno samemu sebi in vedno manj ljudi zahaja k njegovim »beznom« in »rojam«.

Frandolič razlaga, da želijo obuditi staro tradicijo čolnarjenja po jezeru, pri čemer bodo seveda upoštevali vse zakonske predpise, ki so vezani na varovanje okolja v naravnem rezervatu. Ker nameravajo večji del dejavnosti kluba opravljati ob jezeru, njegovi člani menijo, da bi društveni sedež lahko uredili v paludariju. Stavba, ki se nahaja le nekaj metrov stran od jezera, je od svoje prene prazna, zato pa člani Sidra namerava-

jo vložiti na doberdobsko občino prošnjo za njeno uporabo. V poslopju bi prirejali društvene sestanke in kulturna srečanja. Med pobudami, ki jih nameravajo izpeljati, je tudi tečaj za pridobitev navičnega voznškega dovoljenja, obenem pa nameravajo prirediti tudi niz srečanj o vozilih, ki so pomembni v navigaciji, uporabljamo pa jih lahko tudi v vsakdanjem življenju.

»Začetno bi se društvo ukvarjalo s prirejanjem čolnarskih srečanj na jezeru, nato pa nameravamo svoje delovanje razširiti tudi na morje,« razlaga Frandolič. Po njegovih besedah doberdobska občina meji tudi na kanal Lokovac, kar ji omogoča neposreden dostop do morja. Društveni člani si bodo zato prizadevali za stike tudi s sosednjima občinama Tržič in Devin-Nabrežina, hkrati pa si nadejajo, da bodo vzpostavili sodelovanje s tamkajšnjimi pomorskimi klubi. Po besedah Frandoliča je nekaj simpatizerjev in prijateljev novega doberdobskega pomorskega društva včlanjenih v jadralni klub Čupa, nekateri pa imajo svoj privez na pomolih tržiškega društva Locovaz.

Doberdobsko pomorsko društvo že



ima tudi svoj simbol oz. grb. V velikem ladijskem krmilu je narisano sidro, nad katerim je postavljen hrastov list. Ozadje je rdeče kakor kraška zemlja, in modro kot voda iz Doberdobskega jezera in morja. Med sredinim zasedanjem so pripravili tudi dvojzračni statut, v katerem so opisani cilji društva, njegovi organi in delovanje. V prihodnjih dneh bodo statut vložili v register urad, medtem ko se bodo v sredo, 27. maja, društveni člani sestali v doberdobski gostilni Peric, kjer bodo izvolili predsednika, podpredsednika, blagajnika in nadzornike. V statut so zapisali, da bo v primeru razpustitve premoženje društva namenjeno kakšni dobrodelni organizaciji.

Kdo pa so pravzaprav ustanovitelji no-

vega pomorskega društva? »Renzo Gergolet, Danijel Lakovič, Walter Peric, David Lakovič, Niko Prešeren in še številni drugi, ki jim je pri srcu usoda Doberdobskega jezera,« pojasnjuje Frandolič in poudarja, da so bili nekoč v Doberdobu veliko bolj navezani na svoje jezero. Še pred kakimi tridesetimi leti so otroci pluli s čolni po kanalih in sredi trstičevja, danes pa tega ne počne skorajda nihče. Zaradi tega nameravajo društveni člani prirediti čolnarska srečanja, morda tudi tekmovanja z enega konca jezera do drugega, ki bi bila tudi turistično in etnografsko zanimiva. Na čolnih namreč ne bodo uporabljali vesel, pač pa bodo plovila naprej poganjali z dolgimi lesenimi palicami, kot so počeli nekoč. (dr)

TUBERKULOZA

## V tržiški ladjedelnici okužena delavca

V tržiški ladjedelnici naj bi odkrili dva primera okužbe s tuberkulozo, čeprav uradni viri potrjujejo, da se je z zelo nevarno boleznijo okužil samo en delavec po rodu iz Bangladeša. Družba Fincantieri in zdravstveno podjetje sta potrdili, da se Bangladešec zdravi v oddelku za nalezljive bolezni v Trstu. Gre za delavca zunanega podjetja, ki se ukvarja z opremljanjem kabin na krovu potniške ladje. Iz družbe Fincantieri so sporočili, da je med marcem in aprilom moški vstopil v ladjedelnico samo osemkrat, nikoli pa naj bi se ne mudil v menzi industrijskega obrata.

Zdravstveno podjetje je doslej opravilo analize na petdesetih osebah, večinoma na sorodnikih in sodelavcih bangladeškega delavca, ki se je v Tržič priselil pred desetimi leti. Nihče od analiziranih oseb ni okužena, ne glede na to pa v ladjedelnici Fincantieri iz dneva v dan narašča zaskrbljenost. Na avtomatih za kavo je pred dnevi neznanec nalepil letake, na katerih je pisalo, da se tuberkuloza širi prek zraka. Ob branju letaka je med delavci zaskrbljenost strmo narasla, saj jih skrbi, ali se je okuženi delavec zadrževal v menzi in v dvigalih znotraj potniške ladje v gradnji.

Zaradi okužbe so zelo zaskrbljeni tudi sindikalni predstavniki, ki zahtevajo od družbe Fincantieri in zdravstvenega podjetja maksimalno pozornost in predvsem takojšnje informacije o morebitnih novih obolenjih. Zdravstveno podjetje je sicer že sprožilo protokol, ki je predviden ob odkritju primerov nalezljivih bolezni.

GORICA - Dijakinja liceja Primož Trubar

## Julija Kodrič izstopala na angleškem kenguruju

*16-letnica iz Pevme je edina Goričanka, ki se je prebila do finalnega tekmovanja*



Julija Kodrič (desno) s profesorico Eriko Lipičar

Slovenske višje srednje šole iz Gorice so se ponovno izkazale v znanju angleščine. Barve klasičnega liceja Primož Trubar je v zaključni fazi letošnje izvedbe vsedržavnega tekmovanja »English Kangourou« branila Julija Kodrič, dijakinja pete gimnazije, ki se je v svoji kategoriji uvrstila na 6. mesto. Za Julijo, mentorico Eriko Lipičar in licej Trubar je to veliko priznanje, če pomislimo, da je 16-letnica iz Pevme edina Goričanka, ki se je prebila do finalnega tekmovanja v Mirabilandii pri Ravenni. Uvrstitev na šesto stopničko je hvalevreden dosežek tudi glede na konkurenco, ki jo je morala premagati: začetne faze tekmovanja v kategoriji »Grey«, ki je potekala marca, se je namreč udeležilo kar 2.924 dijakov iz cele Italije.

Jezikovno tekmovanje so že tretje zaporedno leto priredile Milanska univerza, univerza La Sapienza iz Rima in British Institut.

Ob Juliji Kodrič so se prve preizkušnje udeležili tudi drugi dijaki slovenskih šol ter skupina učencev nižjih srednjih šol Trinko in iz Doberdoba. »Slovenski licej Trubar se je dobro uvrstil tudi lani, ko je v kategoriji »Red« tekmovala Anja Petrovič, pred dvema letoma pa je dijak družboslovne liceja Gregorčič Jaka Jan v kategoriji »Grey« dosegel prvo mesto,« je povedala profesorica angleškega jezika Erika Lipičar in nadaljevala: »Z dosežki naših dijakov sem izredno zadovoljna. Konkurenca, ki jo je Julija morala premagati, je bila zelo ostra. Komisija je pohvalila vse sodelujoče v kategoriji »Grey«, kjer ni manjkalo odličnjakov.« Julija se je zaključne faze tekmovanja udeležila sredi maja, rezultati pa so bili objavljeni včeraj. V finale se je uvrstilo le 25 dijakov drugih razredov višjih srednjih šol. Prva se je s 97 točkami uvrstila Rossella Del Frate, Julija pa je 6. mesto dosegla z 92 točkami. (Ale)

GORICA - »Green English« na slovenskih osnovnih šolah

## Fundacija Goriške hranilnice pomaga utrjevati angleščino

Na vseh slovenskih osnovnih šolah goriškega didaktičnega ravnateljstva iz ulice Brolo je že šesto leto zapored stekel projekt angleškega jezika »Green English«, ki ga prirejajo v sodelovanju z ustanovo British Institutes iz Gorice. Projekt, ki je bil dopolnitev k učenju angleškega jezika in se je zaključil v mesecu aprilu, je bil namenjen učencem četrtil in petih razredov vseh osnovnih šol didaktičnega ravnateljstva.

Projekt je bil letos posvečen naravi, predvsem pa okolju in živalim, in je bil izveden pod strokovnim vodstvom učiteljice materinega jezika Jean, Vivian in Chiare. Pouk je potekal izključno v angleščini, kar je spodbudilo učence, da so sodelovali z veliko pozornostjo. Projekt je tudi letos omogočila Fundacija Goriške hranilnice, ki se ji didaktično ravnateljstvo zahvaljuje.

Učenci četrtega in petega razreda osnovne šole Gradnik iz Števerjana (desno) in peti razred osnovne šole Župančič iz Gorice (spodaj), ki so se udeleževali pouka angleščine







GORICA-NOVA GORICA - V ponedeljek Evropa na ves glas

# Skupni trg simbol vrednot združene Evrope

Okrogla miza s kandidati za evropski parlament in koncert - Prvič bodo podelili nagrado Evropejec leta

NOVA GORICA - Darinka Konzinc

## Kontrole na meji nezaupnica Evropi

»Pred enim letom nas je zelo razžalostil predlog goriškega župana, ki je nameraval mejne prehode nadzorovati z videokamerami, zdaj pa se ponovno govori o kontrolah na meji. Ukrep italijanske vlade, čeprav bo le začasen, razumemo kot nezaupnico nam in zlasti odprti Evropi.« Tako je novogoriška podžupanja Darinka Konzinc komentirala ponovno vzpostavitev kontrol na italijanskih mejnih prehodih, ki ga je med svojim obiskom v Gorici potrdil zunanji minister Franco Frattini.

Kozinčeva je nelagodje novogoriške uprave zaradi ponovnega dvigovanja meje, ki ga je pred dnevi med novinarsko konferenco že izrazil župan Mirko Brulc, potrdila ob včerajšnji predstavitvi pobude Evropa na ves glas, ki temelji na ravno nasprotnih vrednotah. »Ponovno vzpostavljane nadzora ne spada v kontekst vrednot, ki jih Evropa in njeni prebivalci poudarjajo. Take odločitve ne morejo prispevati k gradnji demokratične Evrope sodelovanja in odprtih meja. Zdi se mi, da je sodelovanje med slovensko policijo in italijanskimi silami javnega reda že zelo dobro in poročila policije ne

kažejo, da bi pri nas prišlo do porasta kriminala.« Kozinčeva upa, da se bo ponedeljkovega srečanja na trgu obeh Goric udeležilo veliko ljudi, »ki razmišljajo drugače in si želijo sodelovanja.« Podžupanja je ocenila, da je le-teh prav gotovo veliko tudi med italijanskimi občani, kot pričajo nekateri komentariji na spletni strani goriziaoggi.typepad.com. »Soglašam z županom Brulcem, morda se našim politikom res toži po meji. Prepričan sem, da so meje v njihovih glavah,« pravi Francesco, drugi pa menijo, da želi Italija upravičeno poostri nadzor ob mednarodnem vrhu G8.

O začasni zamrznitvi schengenskega sporazuma se je kritično izrekel tudi pokrajinski odbornik Marko Marinčič, ki močno dvomi v učinkovitost ukrepa. »Pri zagotavljanju varnosti so lahko bolj učinkoviti drugi ukrepi, kot je kontrola posameznih in bolj problematičnih skupin,« je povedal Marinčič in dodal: »Ponovno vzpostavljane mejnih kontrol bo zaustavilo postopek dokončnega odpravljanja meje in utrdilo tiste pregrade v glavah, ki jih želi naša uprava premostiti.« (Ale)

Izbrali bi lahko katerokoli drugo lokacijo, odločili pa so se za trg obeh Goric. V ponedeljek, 25. maja, bo pred novogoriško železniško postajo potekala pobuda Evropa na ves glas, ki jo prirejajo Slovenski svet evropskega gibanja, Evropsko gibanje Italija, informacijska točka Evropske komisije Europe Direct Nova Gorica, informacijska točka Evropske komisije Europe Direct iz Trsta, občina Nova Gorica, občina Šempeter-Vrtojba, pokrajina Gorica ter medijski pokrovitelj TV Primorka. Dogodek bo posvečen informiranju občanov o evropskih volitvah, ob tem pa bo tudi priložnost za glasbeno zabavo.

»Evropa na ves glas je pobuda na nacionalni ravni. Organizirali bi jo lahko drugje v Sloveniji, vendar smo se v sodelovanju s prijatelji italijanskega Evropskega gibanja odločili, da jo priredimo na meji med Gorico in Novo Gorico, ki ima simbolno pomen. Na trgu pred Severno postajo se ljudje srečujejo, kar bogati Evropo, in je lahko zgled za države EU,« je med včerajšnjo predstavitevjo ponedeljkove pobude podčrtal predsednik Slovenskega sveta evropskega gibanja An Krumberger, s katerim je soglašal pokrajinski odbornik Marko Marinčič. »Pobuda je vključena v kampanjo za udeležbi na evropskih volitvah. Namenjena je mladim, ki bodo prvič glasovali za evropski parlament, pa tudi ostalim volilnim upravičencem,« je povedal Marinčič.

O pobudi se je pohvalno izrekel novogoriška podžupanja Darinka Konzinc. »Posebno mi je všeč letošnje geslo. O Evropi vrednot in demokracije ter pravni državi je namreč treba govoriti na ves glas,«

je prepričana Kozinčeva in dodala: »Mnogi, ki živimo na tem območju, smo bili padca meje zelo veseli, saj nam omogoča lažje povezovanje z sosedi. Vse prireditve, ki potekajo na stičišču dveh držav, so po našem mnenju dragocene.« Direktor Regijske razvojne agencije za severno Primorsko Črtomir Špacapan je v imenu novogoriške Europe Direct, ki je na slovenski strani zadolžena za promocijo evropskih volitev, izrazil željo, da bi se tradicija dogodkov na meji nadaljevala. »Mladi imajo nalogo, da mejo čim bolj odprejo,« je komentiral.

Ponedeljkov program, ki je na voljo tudi na spletni strani Facebook, se bo začel ob 17. uri na trgu obeh Goric, kjer bodo namestili tudi stojnice z informativnim materialom o evropskih volitvah. Med 18. in 19. uro bo igralka Tjaša Dornik vodila okroglo mizo o čezmejnem sodelovanju s kandidati za evropski parlament iz slovenske in italijanske strani meje, ob 19.30 pa bodo podelili nagrado Evropejec leta. »To priznanje v Sloveniji prvič podeljujemo,« je opozoril Krumberger in spomnil, da bo po uradnem delu ob 20. uri na vrsti koncert. Na oder bodo stopili slovenski in italijanski glasbeniki ter breakdancerji, in sicer Les Brucalifs, Funky Morning, Fratelli Cossar, Fireflame crew, Lady Voice in Passocontinuo. O evropskih volitvah bo v ponedeljek tekla beseda tudi na sedežu Tržaške univerze v Gorici. Deželni predsednik italijanskega evropskega gibanja Ugo Fertile je povedal, da bodo v ulici Alviano spregovorili vsedržavni predstavniki te organizacije. Srečanje v veliki dvorani univerze se bo začelo ob 15. uri. (Ale)

## Prvo srečanje z arhitekturo

V Gorici bo danes potekalo prvo uradno srečanje z arhitekturno fakulteto Tržaške univerze, ki bo z jesenjo preselelila del svojih učnih dejavnosti v goriški univerzitetni sedež v ulici Alviano. Tu bo danes ob 16.30 ravnatelj arhitekturne fakultete Giacomo Borruso predstavil knjigo z naslovom De Pontibus, ki jo je napisal Enzo Siviero. Predstavitev bo javna, udeležbo pa sta napovedala tudi župan Ettore Romoli in predsednik goriških diplomatskih ved Piergiorgio Gabassi.

## Deset dni zdravljenja

Zdravstveno stanje šoferja tovornjaka, v katerega je v sredo na nezavarovanem sokanskem železniškem prehodu trčil tovorni vlak, naj ne bi bilo tako hudo, kot je sprva kazalo. 41-letni Boris Rojc z bivališčem v Fari naj bi se zaradi udarca v glavo zdravil v goriški bolnišnici predvidoma deset dni.

## Konvencija za posojila

V Gorici so včeraj podpisali konvencijo med konzorcijem za posojilna jamstva Confidi in bančnim zavodom Cassa di Risparmio del FVG, na podlagi katerega bodo podeljevali podjetjem posojila z nizkimi obrestmi. Z dogovorom potrjujejo 20-letno sodelovanje med konzorcijem in banko.

## Poslancu pokazali Livarno

Gorico je včeraj obiskal evropski poslanec Ljudstva svobode Sergio Berlato, ki sta ga v občinski palači sprejela župan Ettore Romoli in odbornik za okolje Francesco Del Sordi. Le-ta je nato gosta pospremil tudi v svetogorsko mestno četrt, na tamkajšnja polja v bližini državne meje, in uperil prst v solkansko Livarno, ki ji očitajo dolgoletno onesnaževanje. Na kraju so Berla pričakali tudi člani odbora prebivalcev rajona, ki so ga pozvali, naj prispeva k internacionalizaciji problema.

## V Spessi nagrada Casanova

Na gradu v Spessi bodo danes ob 18. uri podelili nagrado Casanova. V ožji izbor finalistov so se uvrstili romani »Il mercante di Venezia« Riccarda Calimanija, »Le due ragazze dagli occhi verdi« Giorgia Montefoschia in »Almeno il capello« Andree Vitaleja.

## Zborovsko tekmovanje

V Kulturnem domu Nova Gorica bo danes četrto tekmovanje otroških in mladinskih pevskih zborov Primorske. Ob 10.30 bodo nastopili mladinski zbori iz Ajdovščine, Komna, Vipave, Pivke in Nove Gorice ter dekliska vokalna skupina Bodeča Neža z Vrha. Ob 14. uri bo sledil še nastop otroških zborov iz Vipave, Štanjela, Lokavca, Tolmina, Vrhpolja, Izole, Dekanov in iz Trebč. Zaključni koncert nagrajenih zborov bo ob 19. uri. (nn)

NOVA GORICA - Zadeva SGP na včerajšnji izredni seji mestnega sveta

# Spor se lahko vleče v nedogled

Mestni svetniki pozvali institucije pravne države, naj prednostno rešujejo in zaključijo vse postopke v zvezi z SGP

Glavna tema včerajšnje izredne seje novogoriškega mestnega sveta je bila zadeva SGP. Gre za pomembno problematiko, vezano na razvoj mesta, saj je družba SGP v zemljiški knjigi vpisana kot lastnica 200 tisoč kv. metrov javne in gospodarske infrastrukture. Na občini pa že ves čas trdijo, da so sporen vpis dosegli, ne da bi se dejansko preverilo, ali so do tega upravičeni ali ne. Priznavajo pa tudi, da je občinska uprava med leti 1993 in 1997 zamudila zakonsko priložnost, ko bi se lahko oz. bi se morala vpisati kot lastnica teh zemljišč.

Izredne seje, ki se je začela s poročilom o opravljenih aktivnostih v tej zadevi s strani mestne občine, sta se udeležila tudi predstavnika pravosodnega ministrstva. Na njej je sodeloval odvetnik Emil Mozetič, ki je v imenu družbe Gofin podal predlog za stečaj SGP-ja, v razpravo pa se je vključil tudi likvidacijski upravitelj družbe SGP, Janez Artič. Slednji je med drugim povedal, da je družba SGP v preteklosti res gradila pločnike in ceste ter drugo infrastrukturo v mestu, a tudi marsikaj drugega v korist nekaterih ljudi, kar naj bi bil eden od razlogov, da se spor vleče že toliko časa in ne pride do zaključka. Županu Mirku Brulcu je znova predlagal, da se o zadevi pogovorita na štiri oči, in izrazil prepričanje, da bi v tem primeru zaplet lahko rešili v petnajstih minutah, sicer pa se lahko zadeva vleče tudi deset, dvajset let. Brulc ga je pozval, naj kar pride na dan s svojim predlogom, kar je Artič tudi storil. Poudaril je, da mnogo upnikov družbe SGP do sedaj ni dobilo plačanih storitev ali blaga zaradičasne odredbe po uvedbi stečajnega postopka. Kot rešitev je predlagal, da se vsa ta podjetja poplača z gospodarsko infrastrukturo v mestu, katere lastnik je SGP, ta pa se potem lahko prenese na občino, kar seveda ni poželo obravnavanja.

»Mi moramo postaviti stališče, da je vknjižba 200 tisoč kv. metrov zemljišč v Novi Gorici na ime družbe SGP nezakonita,« je v razpravi, ki je sledila, predlagal svetnik Anton Kosmačin. Njegov kolega Miran Mullner je izrazil prepričanje, da bi morali o tem povprašati občane na referendumu, kar nekaj svetnikov pa se je strinjalo, da bi se bilo smi-

selno odločiti za mediacijo. Ta predlog je podprl tudi državni sekretar z ministrstva za pravosodje, Boštjan Škrlec. Pojasnil je še, da si tudi na ministrstvu želijo in bodo delali na tem, da bi se ti postopki čimprej zaključili, a poudaril, da ministrstvo za pravosodje ne more posegati v posamezne sodne procese.

Po tri ure trajajoči razpravi, ki so jo v dvorani spremljali tudi številni Novogoričani, ki jim ni vseeno, kaj se z mestom in njegovimi zemljišči dogaja, so svetniki sprejeli sklep, da, pozivajo institucije pravne države, naj prednostno rešujejo in zaključijo vse postopke, ki so jih organi mestne občine in pre-

bivalci sprožili za rešitev spora med podjetjem SGP in mestno občino ter prebivalci. Sprejeli pa so tudi sklep, ki ga je podala Lista za kakovost življenja, in sicer poziv slovenski vladi, da mestnemu svetu in s tem prebivalcem Nove Gorice v zakonitem roku odgovori na vprašanja o tem, katere parcele, ki so bile v zemljiško knjigo vpisane kot last SGP Gorica, so bile zajete v otvoritveni bilanci družbe ob njenem lastninjenju, in katere parcele so na podlagi zakona o gospodarskih javnih službah kot infrastrukturni objekti, naprave in omrežja prešli v last občine ali Republike Slovenije oz. v last Slovenski razvoj-

ni družbi (danes Družba DSU) na podlagi zakona o zaključku lastninjenja in privatizaciji pravnih oseb, ki je določal, da preide v last Slovenske razvojne družbe vse premoženje, ki ni bilo lastninjeno oz. prikazano v otvoritveni bilanci podjetja, v tem primeru vse premoženje, katerega SGP ni lastnil. Prav okrog otvoritvene bilance obstaja namreč največ vprašajev. Medtem ko je v SGP-ju sodišču niso želeli priložiti, je svetnik Kosmačin na seji pojasnil, da jo je sam videl in da se nahaja na sedežu Kapitalske družbe v Ljubljani. Zatrnil je tudi, da v njej omenjena zemljišča niso zajeta. (nn)

ŠEMPETER - Srečanje petošolcev šempetrske šole in osnovne šole iz Romansa

# Sožitje od mladih nog

Šolarji so skupaj peli, plesali, recitirali in se igrali v slovenskem, italijanskem in furlanskem jeziku



Učenci pobratenih šol med sredinim srečanjem v Šempetru

FOTO N.N.

Na osnovni šoli Ivana Roba v Šempetru je v sredo potekalo že tradicionalno srečanje petošolcev šempetrske šole in pobratene osnovne šole iz Romansa. Srečanja se je udeležilo 30 učencev iz Romansa in 40 domačih učencev. Slednji so gostom ob prihodu pripravili kulturni sprejem, v katerem sta jim dve petošolki odrecitirali slovensko basen o dveh lisičkah v furlanskem in slovenskem jeziku. V nadaljevanju so skupaj zapeli nekaj pesmi v slovenskem in italijanskem jeziku, pa tudi evropsko himno, ki sicer ni bila na programu. Sledila je razvrstitev v več mešanih skupin, ki so na delavnica razmišljale o tem, kako čim bolj predstaviti eno od živali.

Po kosilu so nadaljevali z izdelavo priložnostnih dodatkov za vsako posamezno žival, srečanje pa se je zaključilo s petjem in plesom, pri čemer je vsaka žival plesala v svojem ritmu. Šempetrski učenci so gostom predali tudi spominsko darilo, in sicer album s pesmimi, ki so jih skupaj zapeli. Kot sta ob tej priložnosti povedali 11-letni Adelaide in Rebecca, ki obiskujeta osnovno šolo v Ro-

mansu in sta prvič obiskali Šempeter pri Gorici, jima je med obiskom največji vtis pustila prav šolska stavba, ki je po njenih besedah veliko večja, lepša in modernjša od njihove. Izpostavili sta tudi nova poznanstva in zabavne igre. »Ta prireditve se mi zdi zelo v redu, saj pogosto gledam italijansko televizijo in se rada pogovarjam v italijanskem jeziku. Furlanščina, ki smo se je učili med pripravi na to srečanje, je dosti težja,« je pojasnila 11-letna Rebeka, učenka šempetrske osnovne šole. Neva Pahor, ki je na šempetrski šoli zadolžena za organizacijo omenjenega srečanja, je ob tej priložnosti poudarila, da so se učenci iz Romansa med pripravi na srečanje učili slovenščine, kar je zanje zelo težko. Pojasnila je še, da so vsa dosedanja srečanja minila v zelo prijetnem vzdušju ter dodala, da srečanje petošolcev z obeh šol poteka že več kot deset let, začeli pa so s srečanjem šempetrskih sedmošolcev in učencev nižje srednje šole iz Romansa, ki ima že več kot dvajsetletno tradicijo. Srečanje starejših učencev bo v Šempetru potekalo 29. maja. (nn)





ÈSTORIA - Prva nagrada Antonio Sema

# Zmaga učencem iz Špetra

Po sinočnjem »futurističnem« uvodu z igralcem Finazzerjem Floryjem bo festival danes stopil v živo

Dvojezična šola v Špetru je osvojila nagrado Antonio Sema, ki jo bodo letos prvič podelili v okviru zgodovinskega festivala èStoria. V tridnevno prireditev je sinoči uvedel igralec in odbornik za kulturo občine Milan, Massimiliano Finazzer Flory, ki je v deželnem avditoriju v ulici Roma nastopil v gledališkem spektaklu, posvečenem futurizmu. Še pred začetkom so publiko nagovorili župan Ettore Romoli, odbornik Antonio Devetag ter »stebra« festivala Adriano in Federico Ossola.

Danes bo odmevni festival stopil v živo. Kot so včeraj sporočili organizatorji, so prvo nagrado Antonio Sema, ki je namenjena šolam in jo podpira italijansko ministrstvo za šolstvo, zmagali srednješolci iz drugega razreda dvojezične šole v Špetru. Pod mentorstvom Vesne Jagodic so Vittoria Battocletti, Dana Cencig, Alex Cromaz, Juri Dorgnath, Simone Golop, Caterina Martinig, Aleksej Petricig, Lorena Scuoch, Martina Trusgnach, Cristina Venturini in Matteo Venturini izdelali predlog didaktičnega programa na temo letošnjega festivala èStoria, ki se glasi »Domovine. Državljanstva in pripadnosti od grškega polisa do globalnega sveta«.

Današnji program festivala se bo začel ob 9. uri v šotoru Erodoto v ljudskem vrtu, kjer bodo Giovanni Ricci in Giacomo Tedeschini razpravljali o narodih, etnijah in državljanstvu od srednjega veka do danes. Pol ure kasneje bo v šotoru Apih govor o zgodovini vzhodne italijanske meje, ob 10.30 pa bo v šotoru Erodoto srečanje o genocidu Armencev z Albertom Rossellijem in Yves Ternon. Istočasno bo v šotoru Apih na sporedu predavanje o državljanstvu v Benetkah, pol ure kasneje pa bodo odprli razstavo »Dalla Mitteleuropa a Gerusalemme«. Il viaggio di Elia. Quirino Principe bo ob 11.30 spregovoril o Francu Vol-

piju, kmalu zatem pa bo sodeloval pri predavanju z Lucy Riall z naslovom »L'unità ad ogni costo. L'Italia nel 1859«. Ob poldne bo v šotoru Erodoto srečanje o ameriških domorodcih, ob 14.30 pa bosta Giuliano Bon in Anna Vinci predavala o letu 1953. Ob 15. uri bosta Robbie Barnett in Guido Saramani v šotoru Erodoto orisala manjšinsko problematiko na Kitajskem, ob 15.30 pa bo v šotoru Apih srečanje o goriškem območju med prvo svetovno vojno. Govorila bosta Paolo Ferrari in Gianluca Volpi. Ob 16.30 bosta v šotoru Erodoto podelitev nagrade »Il romanzo della storia« ter pogovor o zgodovinopisju med Lucianom Canforo in Armandom Tornom. Ob 16.30 bo na sporedu predavanje »La cappella degli Scrovegni: tra usura e mecenatismo alle soglie del Rinascimento«, ob zaključku le-tega ob 17.30 pa bo v šotoru Erodoto uradno odprtje festivala.

V šotoru Apih bosta ob isti uri o nomadskih narodih spregovorila Gustavo Corni in Silvia Selvatici, ob 18. uri pa se bo začelo predavanje na temo D'Annunzia, futurizma, anarhije in revolucij. O zgodovinskih pogledih na izhod iz gospodarske krize bodo Francesca Fauri, Mimmo Franzinelli in Giandomenico Piluso predavali ob 18.30, ob 19. uri pa bo v knjigarni LEG srečanje o tipičnih pridelkih in receptih, o katerih bosta spregovorila Paolo Massobrio in Francesco Del Zan.

Današnji prvi festivalski dan se bo zaključil v deželnem avditoriju v ulici Roma z glasbenim dogodkom »Woodstock 1969-2009. Quarant'anni di pace, amore e musica«; začetek bo ob 20.30. Dodatna pojasnila in ves program tridnevnega festivala so objavljeni na spletni strani [www.estoria.it](http://www.estoria.it). (Ale)



Interpret futurističnega spektakla

SNOVANJA - Pianist s Sicilije

## Pri klavirju talentirani Giuseppe Guarrera

V Sijavušu Gadžijevu je dobil zanesljivega mentorja

Današnja Snovanja, ki jih prireja Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel, bodo predstavila mladega in talentiranega pianista s Sicilije, Giuseppeja Guarrera, ki je pred dvema letoma prišel na študij v Gorico. Pred tremi leti se je na goriškem pianističnem tekmovanju odlikoval in prejel prvo nagrado.

Koncertna pot Giuseppeja Guarre je že posejana z zavidljivimi uspehi tako v Italiji kot tudi v tujini. V goriškem centru Emil Komel je dobil in profesorju Sijavušu Gadžijevu zanesljivega mentorja, ki spremlja njegovo rast. V zadnjih mesecih se je pred publiko že predstavil na Koncertu za klavir in orkester K271 v okviru projekta Klavir & Orkester, ko so prišle do izraza vse njegove tehnične in izpovedne vrline. V aprilu je igral tudi na Zemonu in v Coneglianu. V juliju bo opravil diplomski izpit, izpitni program pa bo predstavil nocoj poslušalcem v hali Attemsove palače v Gorici; Guarrera bo igral skladbe Bacha, Brahmsa, Chopina, Skrijabina in Liszta. Koncert se bo začel ob 20.30.

DOBERDOB - Jutri pri župnišču

## Igre brez meja ponujajo zabavo

Kulturno društvo Hrast prireja jutri, 23. maja, že peto izvedbo Iger brez meja za otroke in mlade, ki obiskujejo osnovno in nižjo srednjo šolo. Zbirališče bo travnik ob župnišču v Doberdobu, igre pa se bodo začele ob 14.30; udeležba je brezplačna.

Gre za pobudo, ki je v prejšnjih izvedbah že požela uspeh, saj je vsakič priklicala v Doberdob okrog petdeset udeležencev. Igre brez meja predstavljajo lepo priložnost za srečevanje, saj organizatorji želijo z njihovo pomočjo zagotoviti najmlajšim zabavo in sprostitve. Otroke bodo razvrstili po ekipah, ki se bodo borile za končno zmago v nekoliko neobičajnih, a zelo domiselnih preizkušnjah. Na dan bodo prišle spretnosti v poligonu in vleku vrvi, zabava pa bo zagotovljena tudi z balončki. Doberdobske igre brez meja bodo seveda na programu le s pomočjo lepega vremena. Pestro popoldne bo priložnost za druženje in medsebojno spoznavanje otrok iz vasi in okolice; zmagovalci bodo posebej nagrajeni. Podrobnejše informacije nudijo na tel. 347-4433151 (Claudio). (ač)

sredah tudi od 16. do 18. ure ali na uradni občinski spletni strani [www.savognadisonzo.com](http://www.savognadisonzo.com).

**SKGZ** sklicuje danes, 22. maja, ob 17. uri v prvem in ob 17.30 v drugem sklicu v Gorici in v soboto, 23. maja, ob 9. uri v Trstu XXIV. deželni kongres SKGZ. **POKRAJINSKI KONGRES SKGZ ZA GORIŠKO** bo v torek, 9. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v dvorani Kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu.

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža prireja v soboto, 23. maja, 19. moški mednarodni turnir v balinanju. Tekme se bodo začele ob 9. uri na štandreškem in sovedenjskem balinišču. Ob slabem vremenu bodo tekme potekale na pokritem balinišču v Gradišču.

**AŠZ MLADOST** sklicuje redni občni zbor volilnega značaja v ponedeljek, 25. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdobu. **SPDG - SMUČARSKI ODEK** sporoča, da člani lahko naročijo vetrovke windstopper znamke Spider v trgovini K2 sport do 30. maja; informacije na tel. 0481-22164.

**AŠZ OLYMPIA** prireja prikaz dela skupin gymplay, orodne telovadbe, ritmike, minivolleyja in športnega plesa z naslovom Vsi na počitnice! v četrtek, 4. junija, ob 19.30 v telovadnici na dre-

ŠTANDREŽ - Drevi odprtje razstave

## Na Prazniku špargljev leteča brata Rusjan

S fotografsko razstavo z naslovom Leteča brata Rusjan se drevi v Štandrežu začelna Praznik špargljev, ki ga prireja štandreško prosvetno društvo in ki se bo nadaljeval še jutri in pojutrišnjem ter prihodnji konec tedna.

Edvard Rusjan je leta 1909 opravil svoj prvi letalski polet z Edo 1 na štandreškem letališču. Ob 100-letnici tega poleta je filmsko podjetje Casablanca Film v koprodukciji z RTV Slovenija in z družbo Transmedia posnelo dokumentarni film z naslovom Leteča brata Rusjan. Režiser filma je Boris Palčič. Snemanje je potekalo tudi na Makučevi domačiji na Jeremitišču, na Krasu in na štandreškem letališču na Rojah. Film so snemali v juniju in juliju 2008. Letos so film že predvajali v Kinemaxu na Travniku in dvakrat po RTV Slovenija. Pri snemanju filma je sodelovalo več kot trideset članov prosvetnega društva Štandrež in drugih

Štandrežcev, ravno zaradi tega pa jo postavljajo na ogled v okviru tradicionalne vaške šagre. Fotografska razstava, ki je odprta v dneh in urah Praznika špargljev, prikazuje predvsem sodelovanje štandreških igralcev in stativov pri snemanju dokumentarja. Največ razstavljenih fotografij so posneli Cristina Bon, Mar-ko Branjnik, Mario Mucci, Damjan Paulin in Viktor Selva. Na drevišnjem odprtu razstavo ob 20.45 bo spregovoril Vili Prinčič.

Jutri ob 17. uri bo v okviru praznika likovni ex-tempore na temo Letala in padalci, medtem ko bo ob 20.30 ples s skupino Souvenir. V nedeljo, 24. maja, bo ob 14. uri prvi mladinski »slalom bike«, ob 19. uri bosta nastopila štandreški otroški župnijski pevski zbor in tamburaška skupina iz Brji. Ob 20.30 bo ples z ansamblom Hram. Obiskovalcem bodo na voljo šparglji, domača hrana in pijača.

GORICA - Bolezen prizadela korenine

## V vrtu županstva podrli obolelo cedro

Zasadili so jo med prvo in drugo svetovno vojno

V vrtu goriškega županstva so včeraj dopoldne podrli obolelo cedro. Delo je opravilo specializirano podjetje Arbortech sredi zelenice med palačo, ki je nastala po Pacassijevem načrtu in je bila v preteklosti last Attemsov Svetokriških, in poslopji, zgrajenimi v 50. letih. Padla je tako ena izmed štirih cedar na vrtu županstva, ki jih ni opaziti na nobeni podobi s konca 19. stoletja, kar pomeni, da so jih zasadili po letu 1907, ko je plemiško palačo odkupila občinska uprava, ali še verjetneje po prvi svetovni vojni. Preživele cedre namreč stojijo okrog krožne gredice s travo tipa Convallaria japonica, ki jo je med vojnama posadil tedanji šef vrtnarske službe, Luigi Tubaro, v dogovoru z inženirjem Riccardom Del Nerijem, kot naveda Stefano Cosma, ki je palači in njeni preteklosti posvetil zanimivo knjižico.

Kot so pojasnili na občini, je včeraj podrta cedra že večkrat zbolela, zadnja bolezen pa je prizadela njene korenine in ji tako zadala smrtni udarec.



Včerašnje podiranje cedre BUMBACA

voredu 20. septembra 85 v Gorici. **POLETNO SREDIŠČE KRATKOČASNIK** bo potekalo od 6. do 17. julija v stavbi otroškega vrtca v Doberdobu z urniki od 8. do 13. ure (malica, brez kosila) in od 8. do 17. ure (malica, kosilo in malica); informacije in vpisovanje do 10. junija pri skladu Mitja Čuk, tel. 040-212289 (uradne ure) in pri Damijani Češcut, tel. 335-5952551 (večerne ure).

### Prireditve

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** prireja danes, 22. maja, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah zaključni nastop otroškega zbora kulturnega društva Sovodnje, mladinski odsek društva pa bo nastopil s premiero igrice Sneguljčica, reši me! **DRUŽBA ROGOS** prireja v centru Gradina v Doberdobu v soboto, 23. maja, ob 10. uri animacijsko igro Pika Nogavička gre v cirkus, name-njeno otrokom in odraslim; informacije na tel. 333-4056800 in na naslovu e-pošte [inforogos@gmail.com](mailto:inforogos@gmail.com). **KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANČIČ** prireja srečanja na temo Gogiti starševstvo, ki bodo potekala v zgornjih prostorih Kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu med 19.30 in 21. uro. Predavala bo strokovna vzgojiteljica Paola Scarpin. V četrtek, 28. maja, bo predavanje z naslovom Od 12. do 24. meseca; v četrtek, 4. junija, bo predavanje o otroškem obdobju od 24. do 36. meseca; zadnje srečanje, ki bo obravnavalo otroštvo od 3. do 6. leta, bo v četrtek, 11. junija; informacije nudi Tanja Gaeta (tel.328-0309219).

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI** TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU** MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU** BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU** S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU** SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

### Gledališče

**FESTIVAL KOMIČNEGA GLEDALIŠČA KOMIGO 2009:** v torek, 9. junija, ob 20.30 Jamski človek.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU** bosta v petek, 29. maja, ob 21. uri nastopila Gaspere in Zuzzurro s kabaretno predstavo »Che botta«; predprodaja vstopnic v soboto in nedeljo, 23. in 24. maja, med 11. in 13. uro in v ponedeljek, 25. maja, med 18. in 20. uro v dvorani Bergamas v Gradišču (tel. 0481-92683). Informacije in

rezervacije tudi v uradu a.ArtistiAsociati (tel. 0481-532317).

### Kino

**GORICA KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Angeli e demoni«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Una notte al museo 2: La Fuga«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.05 »Vincere«.

**TRŽIČ KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Angeli e demoni«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.30 »Angeli e demoni«.

Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Una notte al museo 2: La fuga«.

Dvorana 4: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Vincere«.

Dvorana 5: 17.30 »Earth - La nostra Terra«; 20.00 - 22.10 »17 Again - Ritorno al liceo«.

### Obvestila

**OBČINA SOVODNJE** razpisuje javni natečaj za dodelitev prispevkov za plačevanje nižjih najemnin. Informacije in obrazec lahko dobite na županstvu od ponedeljka do petka med 8. uro in 9.30 ter 12. in 13.30, ob ponedeljkih in





LJUBLJANA - Drevi koncert v galeriji Škuc

# Plavi Orkestar

Jeseni načrtujejo turnejo po državah bivše Jugoslavije

Ena od najbolj priljubljenih skupin vseh časov, *Plavi Orkestar*, se po daljšem premoru spet vrača. Že nekaj časa se je šušljalo o morebitnem povratku vrhunske glasbene zasedbe, zdaj pa je novica tudi uradna. Člani skupine *Plavi Orkestar* bodo namreč nastopili na štirih klubskih koncertih, šlo pa bo v resnici za pripravo oziroma neke vrste predjed, pred glavnim obrom, se pravi pred jesensko koncertno turnejo po vseh državah nekdanje Jugoslavije. V sklopu te ekskluzivne mini turnee bodo kot nekoč v davnih 80-ih drevi nastopili v prostoru galerije Škuc v Ljubljani. Zaradi omejenega števila vstopnic bo lahko vsak obiskovalec kupil največ dve vstopnici, ki bodo danes na prodaj pri blagajni galerije Škuc od 20. ure. Vodstvo skupine pa se je odločilo, da prvim stotim kupcem kart za tokratni koncert podari tudi karto za veliki jesenski koncert

zasedbe, ki bo oktobra v Hali Tivoli v Ljubljani.

Z izjemo tega manjšega koncerta v Ljubljani je skupina že nastopila v Sarajevu in Beogradu, medtem ko bo v Zagrebu (Gjuro 2) koncertirala 25. maja. Ker gre za manjše prostore, bo to priložnost za vse oboževalce, da se resnično približajo skupini, ki se bo predstavila s posebnim programom: zasedba bo namreč postregla tudi s skladbami, ki jih doslej na koncertih ni izvajala. Seveda pa bodo osrčje dogodka predstavljale stare uspešnice, ki jih večina oboževalcev skupine pozna do potankosti. *Plavi orkestar* bo torej po več kot desetih letih znova nastopil v živo in utrdil tisto vez s svojo publiko, ki se kljub daljšemu obdobju mirovanja ni nikoli pretrgala. Premierno bodo predstavili tudi pesem iz novega albuma, ki bo izšel jeseni pred veliko turnejo. (I.F.)

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko Stalno Gledališče

**Žanina Mirčevska:** »Art export«  
/ danes, 22. maja ob 20.30 (Red T) z italijanskimi nadnapisi; v nedeljo, 24. maja ob 16.00 (Red C) varstvo otrok in v ponedeljek, 25. maja ob 10.00 (morski pes) zaključena za šole.

##### Mala dvorana SSG

**Edoardo Erba:** »Maraton v New Yorku«  
/ Izredna ponovitev jutri, 23. maja ob 17.00.

#### TREBČE

##### Ljudski dom

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Robert Thomas: »Krvava uganka za osem žensk.«, kriminalka v izvedbi gledališke skupine MOSP, prevod in odrska priredba Helena Pertot, režija Lučka Susič, kostumi Julija Berdon.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

##### SNG Nova Gorica

**Od 27. do 30. maja ob 20.00** / Sebastian Horvat, Andreja Kopač in Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«. Gostuje SNG Drama Ljubljana.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

**Danes, 22. maja ob 19.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**Jutri, 23. maja ob 19.30** / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

**V ponedeljek, 25. in v torek, 26. maja ob 18.00 in ob 20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V sredo, 27. maja ob 18.00 in ob 20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V četrtek, 28. maja ob 17.00** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V soboto, 30. maja ob 19.30** / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

##### Mala drama

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

**Jutri, 23. maja ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

**V ponedeljek, 25. in v torek, 26. maja ob 20.00** / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

**V sredo, 27. maja ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

**Danes, 22. maja ob 20.00** / Plavt: »Osli«.

**Jutri, 23. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.00** / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

**V torek, 26. maja ob 15.30 in ob 20.00** / Plavt: »Osli«.

##### Mala scena

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V torek, 26. maja ob 20.00** / Kurt Weil, Vita Mavrič: »Hrepenenja«.

**V sredo, 27. maja ob 18.00** / Jasen Bokko: »Gledališka ura«; ob 20.00 Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V petek, 29. maja ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

##### Cankarjev dom

**David Harrower:** »Črni kos«  
Dvorana Duše Počkaj / Režija: Rene Maurin, igrata iva Babić in Janes Starina. Urnik: v nedeljo, 24. maja ob 20.00.

##### Šentjakobsko gledališče

**Danes, 22. maja ob 19.30** / J. Austen/J. Jory: »Prevzetost in pristranost«  
(romantična komedija), režija Zvone Šedlbauer.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**Gioachino Rossini:** »L'Italiana in Algeri«  
/ Nastopa orkester in zbor gledališča Verdi pod vodstvom Dana Ettingerja. Urnik: v petek, 29. ob 20.30, v soboto, 30. ob 17.00 in v nedeljo, 31. maja ob 16.00, v sredo, 3. ob 20.30, v soboto, 6. ob 16.00, v torek, 9. in v sredo, 10. junija ob 20.30.

#### GORICA

##### Palaca Attems

**Danes, 22. maja ob 20.30** / "Snovanja" v priredbi SCGV Emil Komel in Arsateliera iz Gorice: diplomski koncert pianista Giuseppeja Guarra.

##### Kulturni center Lojze Bratuž

**Jutri, 23. maja ob 20.30** / Koncert The University of Utah Singers.Brandy B. Allred - zborovodja, Laurel Enke - klavirska spremljava.

**V petek, 29. maja ob 18.00** / "Snovanja" v priredbi SCGV Emil Komel in Arsateliera iz Gorice: najmlajši obiskovalci slovenskega glasbenega centra bodo podali glasbeno pravljico »O goskici, ki se je učila peti«.

#### ŠTMAVER

##### Kmečka domačija Grad Št. Maver 1

**Jutri, 23. maja ob 20.30** / Jubilejni koncert MoPZ Št. Maver z naslovom Pesmi o ljubezni in vinu. Nastopa tudi OPZ Št. Maver in vokalno instrumentalna skupina Zali Rovt iz Tržiča.

#### KRMIN

##### ■ JAZZ & WINE

##### OF PEACE COLLIO

**v nedeljo, 24. maja**, ob 12. uri v cerkvi »Beata Vergine del Soccorso«  
v kraju Monte Quarin brezplačen koncert skupine Clobeda's (Italija); predprodaja vstopnic na spletni strani www.bo-officeitalia.com.

### SLOVENIJA

#### KOMEN

##### Cerkev sv. Jurija

**Danes, 23. maja ob 20.00** / Koncert Mešanega komornega zbora Ljubljanski madrigalisti. Poleg njih nastopa tudi MePZ Cominum iz Komna.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

**V ponedeljek, 25. maja ob 20.15** / Na-

stopil bo pianist Ivo Pogorelič. Info.: tel. 003865-3353016 in www.kulturnidomng.si.

##### ■ GLASBA Z VRTOV

##### SVETEGA FRANČIŠKA

**V torek, 26. maja, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Zarja Vatovec - klavir; Aljaž Kalin Kante - klarinet, Tamara Ražem - klavir.

**V torek, 2. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Večer slovenskih skladateljev - Ansambel Gaudeamus, Aleksandar Spasić, dirigent.

**V torek, 9. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Kvartet Stradivarius (Italija) - Stefano Picotti - violina, Caterina Picotti - violina, Annalisa Clemente - viola in Andrea Musto - violončelo.

**V ponedeljek, 15. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Dario Savron - marimba, Fabian Perez Tedesco - marimba.

**V ponedeljek, 22. junija, ob 20.00** / Dvorana Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici - Mihela Breclj - violina, Danijel Breclj - klavir.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Jutri, 23. maja ob 20.00**, Dvorana Slovenske filharmonije / APZ Tone Tomšič Univerze v Ljubljani. Dirigent: Urša Lah.

**V četrtek, 28. in v petek, 29. maja ob 19.30**, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: George Pehlivan, solistka Evelyn Glennie - tolkala.

##### Šentjakobsko gledališče

**V petek, 29. maja ob 19.30** / F. M. Jezek: »Grevsa se ježka«  
(muzikal), režija Tijana Zinajić, produkcija Pernarčič&Pernarčič.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Narodna in študijska knjižnica:** na ogled je skupinska razstava Likovnega krožka in Slovenskega kulturnega kluba. Razstavljajo: Roberta Busechian, Sara Kos, Tina Kralj, Neža Kravos, Irina Lisjak, Taja Luxa, Valentina Oblak in Iva Pertot.

**Palaca Costanzi (dvorana Umberto Veruda, Mali trg 2):** od sobote, 30. maja (otvoritev ob 18.00) do 28. junija bo na ogled slikarska razstava Živka Marušiča. Odprto vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

#### OPČINE

**Galerija Milko Bambič (Proseška ul. 131):** do 28. maja bo na ogled razstava slikarke Mirelle Schott Sbiša. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

#### REPEN

**Galerija Kraške hiše:** na ogled je razstava, ki je odprta po sledečem urniku: jutri, 23. od 18.00 do 22.00, v nedeljo, 24. od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 22.00, v soboto, 30. od 16.00 do 19.00 ter v nedeljo, 31. maja od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

#### GORICA

**Galerija La Bottega (Ul. Nizza 4):** do 24. maja, bo na ogled razstava Michele Sbelz; odprta od torka do sobote med 10.30 in 12. uro ter med 17. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12. uro.

**V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju:** do 31. maja je na ogled razstava Tine Piazze; odprto od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirrelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

**Državna knjižnica (Ul. Mameli):** do 5. junija je na ogled razstava satiričnih stripov Danieleja Panebarca z naslovom »Bilo je nekoč v Italiji, od fašizma do osvoboditve«.

**Kulturni dom:** do 30. maja razstavlja goriški slikar Franco Dugo, (tel.: 0481.33288).

**Goriški grad:** do 5. julija bo na ogled razstava pod naslovom »I maestri incisori del Novecento«. Odprto med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30 razen ob ponedeljkih.

#### RONKE

**V vili Vicentini Miniussi (na Trgu dell'Unità):** še danes, 22. maja je na ogled razstava pod naslovom »Fotografie di Fabio Albanese, ufficiale italiano in Dalmazia 1941-1942«. Urnik: med 9.00 in 13.00.

### SLOVENIJA

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala:** Lojze Spacal - stalna razstava grafike. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Stolp na vratih:** do 27. maja je na ogled razstava Katije Kach pod naslovom »Yin-Yang ravnovesje«. Urnik: vsak dan med 10.00 in 18.00.

**Galerija pri Valetovih:** do 24. maja bo na ogled razstava pod naslovom »Življenje med nebom in zemljo«. Urnik: od torka do petka med 10.00 in 14.00 ter v soboto in nedeljo med 10.00 in 18.00.

#### AJDOVŠČINA

**Pilonova galerija:** do 7. junija, bo na ogled razstava 7 slovenskih kipark 1918 - 1945, Katarine Drenik Marusig, Else Kasimir Oeltjen, Karle Bulovec Mrak, Dane Pajnič, Mare Jeraj Kralj, Milene Dolgan in Sonje Rauter Zelenko.

#### NOVA GORICA

##### Muzejske zbirke Goriškega muzeja:

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a):** do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

**Galerija Artes:** do 19. junija je na ogled razstava slik Rudija Škočirja iz ciklusa Moji srčni kraljici.

#### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

#### IDRIJA

**Grad Gewerkenegg:** od 28. maja do 24. junija, pregledna razstava likovnih del Nandeta Rupnika in Stanislava Šavlja.

#### CERKNO

**Cerkljanski muzej:** do 31. maja bo na ogled fotografska razstava Marka Čadeža in Roberta Zabukovca »Jazz festival Cerkno«.

#### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Grad Tivoli, pod turnom 3:** Mednarodni grafični likovni center; do 7. junija, bo na ogled razstava pod naslovom: »Razočarala me je Lara Croft«.

**Cankarjev dom (Galerija CD):** do 26. julija je na ogled razstava »Mehika pred Kolumbom«.

**Cankarjev dom (Mala galerija):** do 21. junija, bo na ogled fotografska razstava Dušana Arzenškega.

**V Rdeči Galeriji (Breg 12):** do 26. maja bo na ogled fotografska razstava Luke Cjuhe pod naslovom »New York«. Urnik: vsak delovni dan od 12.00 do 17.00 in v sredo od 12.00 do 18.00.

**Galerija Photon (Poljanska 1):** do 16. junija bo na ogled fotografska razstava Alexandra Valcheva pod naslovom »Reminescences«. Urnik: od ponedeljka do petka od 14.00 do 18.00.

#### VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** Kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan do 15. oktobra od 9.00 do 16.00.



Gledališče Rossetti - Luigi Pirandello: »Enrico IV«  
/ Režija Paolo Valerio, nastopata Ugo Pagliai in Paola Gassman. Urnik: v torek, 26. ob 20.30, v sredo, 27. ob 16.00, od četrтка, 28. do sobote, 30. ob 20.30 ter v nedeljo, 31. maja ob 16.00





ZDA - Predsednik odgovarjal kritikom njegove protiteroristične politike z leve in desne

# Obama razložil Američanom, da živijo v pravni državi

*Potrnil je, da bo zaprl taborišče za teroristične osumljence v Guantanamu, kakor hitro bo to mogoče*

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj zjutraj v zgradbi Nacionalnih arhivov v Washingtonu, kjer hranijo prvo izdajo ustave ZDA, odgovarjal kritikom njegove protiteroristične politike z leve in desne ter zagotovil, da bo storil vse za varnost Američanov, vendar ob upoštevanju pravne države in idealov, ki so iz ZDA naredile žarek upanja.

Obama se je odločil za javni nastop po napadih tako z leve, kot desne, položaj pa se je dodatno zapletel v sredo, ko je senat z veliko večino 90 proti 6 zavrnil sredstva za zaprtje taborišča za teroristične osumljence v Guantanamu na Kubi. Demokrati so se, kot kaže, ustrašili kritik republikancev, da namerava Obama ogroziti varnost Američanov s selitvijo teroristov na ameriška tla. Obama je v sredo pustil na cedilu tudi direktor FBI Robert Mueller, ki je dejal, da bi selitev ujetnikov iz Guantanama ogrozila ameriško varnost.

Obama je v temeljiti razlagi svojih odločitev najprej zavrnil kritike republikancev z nekdanjim podpredsednikom Dickom Cheneyjem na čelu. Predsednik ZDA je utemeljil odločitev o prepovedi uporabe "posebnih zasliševalskih metod" in dejal, da lahko sedaj brez oklevanja trdi, da ZDA ne mučijo. "Naša vlada je uvodoma sprejemala odločitve na temelju strahu, pogosto prilagajala dejstva in dokaze, da bi ustrezali ideologiji," je uvodno protiteroristične ukrepe Busheve administracije označil Obama.

Odločitev, da prepove mučenje je utemeljil s tem, da slabi nacionalno varnost, in dal primer, da so se sovražniki v vojni prej najraje predajali ameriški vojski, ker so vedeli, da se jim ni potrebno bati zlorab. Postopki z ujetniki v vojni proti terorizmu in odprtje Guantanama pa so pomagali sovražniku pri novačenju in odvrčali zaveznike od sodelovanja z ZDA. Američanom je razložil, da je že Busheva administracija izpustila več kot 500 ujetnikov iz Guantanama, med katerimi se jih je nekaj vrnilo k terorizmu.

Obama je najavil selitev obtoženca za napade na ameriški veleposlaništvu v Keniji in Tanzaniji avgusta leta 1998 iz Guantanama pred zvezno sodišče v New Yorku in zagotovil, da so strahovi odveč. "Ne govorite mi, da ameriška sodišča in ameriške porote niso dovolj trdne, da opravijo s teroristi," je dejal Obama in opisal primere uspešnih sojenj teroristom na civilnih sodiščih. Kongresnike je opozoril, da jih tako kot njega zavezuje prisega na ustavo in bodo morali upoštevati voljo sodišč.

Obama je dejal, da je bil Guantanamo pravna zmeda še pred njegovo odločitvijo, da ga zapre in bi bil to še naprej. Poudaril je, da ga večjeje odločitve sodišč, na primer glede 17 kitajskih Ujgurov, ki morajo na prostost, sicer pa je napovedal, da se bo problema lotil pragmatično in v skladu s pravno državo. Del ujetnikov bodo predali drugim državam, del jih bo prišel pred ameriška zvezna sodišča, del bo moral skozi posebno vojaška sodišča v Guantanamu, vendar z novimi pravili postopka, ki bodo bolj poštena do obtoženih.

Najbolj zapleten bo zadnji del ujetnikov, ki jim ne bo mogoče soditi, ker je dokazni postopek omadeževan zaradi mučenj, ali pa proti njim nimajo dovolj dokazov za uspeh na sodišču, čeprav naj bi bilo povsem jasno, da so nevarni, ker prisegajo zvestobo Osami bin Ladnu in vztrajajo pri vojni proti ZDA. Te bodo imeli še naprej zaprte, vendar z rednimi pregledi primerov. Obama je dejal, da želi zagotoviti pravni okvir, ki bo deloval tudi za naslednje predsednike ZDA.

Kritike leve, da je ohranil vojaška sodišča je zavrnil z besedami, da ni spremenil stališča in je leta 2006 načeloma takšna sodišča podprl, vendar s pravili, ki jih bodo oblikovali sedaj. Obama je vztrajal pri svoji odločitvi, da ne dovoli objave fotografij zlorab ujetnikov v ameriškem ujetništvu, kar zahteva Zveza za državljanske svobode (ACLU), ker ne prinašajo nič novega in bi to le ogrozilo vojake na bojiščih. Pravna mnenja pa je objavil menda zato, ker je bila njihova vsebina splošno

znana, poleg tega pa je metode, ki jih dovoljujejo, že prepovedal.

Po mnenju nekdanjega Bushevega političnega stratega Karla Rovea na televiziji Fox je Obama obtožil nekdanjo administracijo kršitev zakonov in ustave, toda sedanji predsednik je poudaril, da želijo nekateri očitno pogrevati preteklost. Pri tem je kritiziral tako levico, ki "bi žrtvovala varnost za popolno objavo vseh dejstev", in desnico, ki želi v vojni proti terorizmu uporabiti vse metode in imeti "vsa predsedniška pooblastila, seveda če je na položaju predsednik, s katerim se strinja jo".

Obljubil je, da bo njegova administracija še naprej odkrita, razen v izjemnih primerih, vendar nikoli za zaščito vladnih uradnikov pred nerodnimi dejstvi. Ob tem je napovedal, da bodo njegove odločitve vedno pod drobnogledom ali kongresa ali sodišč. Obama se je strinjal z republikanci, ki nasprotujejo ustanovitvi posebne preiskovalne komisije oziroma komisije za resnico, ki bi preiskala domnevne zlorabe Busheve administracije. De-

jal je, da popolnoma zaupa kongresu in sodiščem za preiskave in za morebitne pregame.

Nekdanji podpredsednik ZDA Dick Cheney je svoj napovedan govor pred konservativnim inštitutom Enterprise v Washingtonu preložil do zaključka Obamovega in nato odločno branil "posebne zasliševalske tehnike", uporabljene proti terorističnim osumljencem, ter vse druge odločitve administracije predsednika Georgea Busha v vojni proti terorizmu. Vmes je kritiziral medije, še posebej New York Times, med drugim zaradi objave programa prisluškovanja Američanom brez sodnih nalagov.

Obama je pohvalil glede afganistanske strategije in odločitve, da ne objavi spornih fotografij zlorab terorističnih osumljencev v ameriškem ujetništvu, kritiziral pa zaradi odločitve, da prepove "posebne zasliševalske tehnike", zapre taborišče v Guantanamu in zaradi objave pravnih mnenj, ki so omogočila "posebne zasliševalske tehnike", ki jim drugje v civiliziranem svetu pravijo mučenje. (STA)



Barack Obama

ANSA

ZDRAVJE - WHO o kriterijih za razglasitev pandemije

## V Ciudad de Mexico odpravili omejitve zaradi prašičje gripe



Margaret Chan

ANSA

CIUDAD DE MEXICO/ŽENEVA - Obласти v mehiški prestolnici Ciudad de Mexico so včeraj odpravile zdravstvene omejitve, ki so jih zaradi epidemije nove gripe, ki naj bi v Mehiki terjala 75 življenj, uvedli minuli mesec. Generalna direktorica Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) Margaret Chan pa je medtem v Ženevi spregovorila o kriterijih za razglasitev pandemije nove gripe.

Obласти v mehiški prestolnici so sporočile, da lahko šole, podjetja in promet delujejo normalno in brez dodatnih zdravstvenih omejitev. Večina otrok se je v šole sicer vrnila že minuli teden. V Mehiki, žarišču bolezni, se je z virusom A H1N1 okužilo 3817 ljudi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Generalna direktorica WHO Margaret Chan je medtem včeraj v okviru zasedanja skupščine WHO v Ženevi predstavila kriterije, katerih uresničitev bi omogočala razglasitev pandemije prašičje gripe. Eden od kriterijev je razširitev bolezni na južno pol-

oblo, vendar pa virus tudi ni tako nevaren, da bi zahteval razglasitev pandemije, je po poročanju AFP pojasnil neimenovani tiskovni predstavnik WHO.

"Ena od stvari, ki ji nismo priča, je enako širjenje (prašičje gripe) na južni polobli, kot smo ji bili priča v prvih treh državah," je pojasnil predstavnik WHO. Chanova je ob tem še dejala, da ne bo omahovala z odločitvijo, da razglasijo pandemijo nove gripe, če bo to primerno.

Na južni polobli se sicer začenja sezona običajne gripe, zaradi česar se strokovnjaki bojijo, da bi se nevarni virus A H1N1 lahko pomešal z sezonskimi tipi virusov, poroča AFP.

Na Filipinih so včeraj potrdili prvi primer prašičje gripe v državi. Devet primer bolezni so potrdili tudi v Avstraliji, iz bolnišnice v turškem Carigradu pa so odpustili dve osebi, okuženi z virusom A H1N1, ki sta že povsem okrevali, poroča nemška tiskovna agencija dpa. (STA)

BALKAN - Ameriški podpredsednik zaključuje večdnevno turnejo

## Biden: Ameriško priznanje samostojnosti Kosova je nepovratno

PRIŠTINA - Ameriški podpredsednik Joseph Biden je po včerajšnjem srečanju s kosovskim predsednikom Fatmirjem Sejdiujem in premierom Hasimom Thacijem zatrdil, da je ameriško priznanje neodvisnosti Kosova nepovratno. Obenem je v imenu ZDA izrazil podporo zaščiti ozemelske celovitosti Kosova in oblikovanju večetnične družbe.

Biden je tudi ocenil, da so kosovske institucije dosegle pomemben napredek in morajo še naprej delovati kot demokratične in večetnične institucije. "ZDA bodo podpirale Kosovo, vse dokler bo tako," je dejal Biden, ki je najvišji ameriški predstavnik, ki je obiskal Kosovo po razglasitvi neodvisnosti februarja lani. Ocenil je tudi, da so na Kosovu dosegli pomembne rezultate pri odpravi posledic vojne in dodal, da ga to zelo veseli. "Stališče ZDA je, da se celoten Balkan usmeri proti Evropski uniji," je še dejal Biden.

Kosovski predsednik Sejdiu je ob tem Bidenu izrazil hvaležnost kosovskega naroda za podporo na poti do svobode in vzpostavitev miru, stabilnosti in raz-

Ameriški podpredsednik Joseph Biden in kosovski premier Hasim Thaci

ANSA



voja Kosova. Premier Thaci je medtem Bidenov obisk ocenil za "potrditev podpore ZDA doseženemu napredku na Kosovu".

Biden je zatem v kosovskem parlamentu poudaril, da je uspeh neodvisnega

Kosova prioriteta ameriške administracije, hkrati pa, da je uspeh Kosova tudi ključen v ameriških prizadevanjih za pomoč državam Zahodnega Balkana, da se integrirajo v evroatlantske povezave. "Politika

## Netanjahu: Jeruzalem bo vedno prestolnica Izraela

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je ob 42. obletnici priključitve vzhodnega Jeruzalema včeraj obljubil, da bo mesto za vedno ostalo prestolnica Izraela in da ga ne bodo nikoli razdelili.

"Jeruzalem je prestolnica Izraela. Vedno je bila, vedno bo ostala in ne bo nikoli razdeljena," je na slovesnosti ob obeležitvi priključitve vzhodnega Jeruzalema v času šestdnevne vojne leta 1967 dejal Netanjahu. "Vezi judovskega ljudstva in Jeruzalema izvirajo izpred več tisoč let ... Ostal bo združen pod našo suverenostjo," je dejal izraelski premier. Na slovesnosti v Jeruzalemu se je zbralo več tisoč ljudi, ki so dvigovali izraelske zastave, medtem ko se je na ločenem protestu zbralo okoli 200 Palestincev in izraelskih levičarskih aktivistov.

Mednarodna skupnost Jeruzalema ne priznava kot izraelske prestolnice, prihodnost mesta pa je tudi eno najbolj spornih vprašanj v bližnjemhodnem mirovnem procesu. Palestinci namreč želijo, da bi bil vzhodni Jeruzalem prestolnica bodoče palestinske države.

## Policija prišla napadalca v uradu predsednika Srbije

BEOGRAD - Srbska policija je razorožila in prišla moškega, ki je z ročnimi granatama včeraj vdrl v stavbo urada srbskega predsednika Borisa Tadića, je sporočilo srbsko ministrstvo za notranje zadeve. Po prihodu ekipe pogajalcev notranjega ministrstva je na prizorišče prispel tudi Tadić, ki je s člani kabineta ves čas spremljal dogajanje.

Po navedbah oblasti je napadalec 57-letni poslovnež Dragan Marić, ki naj bi v stavbo urada srbskega predsednika vdrl zaradi izgubljenega sodnega procesa in želel govoriti s Tadićem. Že pred leti je sicer gladovno stavkal pred poslopjem parlamenta, grozil pa je že tudi, da se bo zažgal.

## Sojenje Aung San Suu Kyi spet za zaprtimi vrati

YANGON - Mjanmarska vojaška hunta je sojenje opozicijski voditeljici Aung San Suu Kyi včeraj znova zaprla za novinarje in diplomate, kar je sprožilo kritike, da želi mjanmarski režim proces proti 63-letni Nobelovi nagrajenki za mir skriti pred svetovno javnostjo.

Neimenovani predstavnik mjanmarskih oblasti je za AP potrdil, da so novinarjem in diplomatom prepovedali udeležbo na sojenju, kjer so nastopile štiri priče tožilstva. Skupaj je doslej pričala že polovica od 22 prič tožilstva. (STA)

ZDA je, da je Evropa povsem svobodna in v miru," je dejal ameriški podpredsednik.

Bidenu, ki so ga na Kosovu pričakali kot velikega prijatelja mlade države, je poleg tega Sejdiu podelil visoko državno odlikovanje. Kot je novinarjem zatem dejal Biden, si tega ne zasluži, da pa ga sprejema v imenu ZDA.

Ameriškega podpredsednika so v Prištini toplo pozdravili, mesto je bilo že pred njegovim prihodom okraшено s plakati v podporo ZDA, šolarji in dijaki pa so Bidenu s kosovskimi in ameriški zastavicami izrekli dobrodošlico na ulicah Prištine. V srbskem delu Kosovske Mitrovice je medtem več sto Srbov protestiralo proti njegovemu obisku.

Pred zaključkom svoje tridnevne balkanske turneje, v okviru katere je že obiskal BiH in Srbijo, je Biden obiskal še srbski pravoslavni samostan Visoki Dečani na Kosovu in se zavzel, da bi "duh strpnosti, ki vlada v tem samostanu, zavladal v celi regiji", poroča Beta. Biden ima na programu še obisk ameriških vojakov v oporišču sil Kfor Bondsteel blizu Uroševca. (STA)





## NOGOMET

### Mourinho: »Srečen, kdor bo vodil Real«

MILAN - »V prihodnji sezoni bom skoraj gotovo, 99,9% možnosti, ostal pri Interju. Kdor pa bo treniral Real Madrid, bo zelo srečen človek,« je izustil Interjev trener Josè Morinho. Da bo »Special one« ostal v Milanu je včeraj še enkrat potrdil tudi predsednik Massimo Moratti. Črno-modrim se bosta v prihodnji sezoni pridružila argentinski napadalec Diego Milito in Brazilec Thiago Motta.

**ARNAUTOVIČ** - 192 centimetrov visoki in 20 let star napadalec srbskega rodu z avstrijskim potnim listom je na spisku želja številnih italijanskih klubov. Zanj naj bi se največ zanimali pri Interju in Genoi. Marko Arnautović je v letošnji sezoni igral pri nizozemski ekipi Twente.

**POŠKODBI** - Branilec Juventusa Čeh Zdenek Grygera si je poškodoval levo stegensko mišico. Poškodba je tako huda, da je zanj že konec sezone. Medtem pa kapetana Alessandra Del Piera, ki se je po trčenju s soigralcem prav tako poškodoval, še čakajo podrobnejši pregledi, po katerih bo znano, kako resna je poškodba.

**RONALDINHO** - Selektor brazilske reprezentance Carlos Dunga pred kvalifikacijami za SP v JAR in Pokalom konfederacij ni vpoklical zvezdnika Ronaldinha, Marcela in niti Adriana. Med reprezentanti pa je sedem nogometašev, ki nastopa v Italiji: Kaka, Alexandre Pato, Julio Cesar, Maicon, Juan, Felipe Melo in Julio Baptista.

**FORMULA 1** - Nemec Nico Rosberg in je bil najhitrejši na drugem prostem treningu formule 1 pred nedeljsko VN Monaca. Na prvem dopoldanskem pa je bil najhitrejši Brazilec Rubens

Barrichello.

**KOŠARKA** - Play-off, četrtfinale (druga tekma): Scavolini Pesaro - Montepaschi Siena 68:77 (stanje 0:2), La Fortezza Bologna - Benetton Treviso 94:81 (stanje 1:1).

**ITALIJANI OPTIMISTI** - Jutri bo znano ime države, ki bo gostila košarsko svetovno prvenstvo leta 2014. Med favoriti so Španija, Kitajska in tudi Italija, za katero se je angažiral tudi zunanji minister Franco Frattini.

**GRBIČ** - Srbski odbojkar Nikola Grbič ni obnovil pogodbe z italijanskim prvligašem iz Trenta.

**VIZOLI** - Veslaški klub Argo Izo-la v nedeljo v Simonovem zalivu v Izoli pripravlja tradicionalno mednarodno veslaško regato, ki se je bodo letos udeležili veslači iz petih držav. Zaradi pričakovano mirnejšega morja se bo tekmovaljevalce začelo že ob 7. uri zjutraj.

KOLESARSTVO - Zahtevna 12. etapa kolesarske dirke po Italiji

# Četrto mesto Brajkoviča na »pošastnem« kronometru

Zmagal je ruski kolesar Denis Menčov, ki je tudi oblekel rožnato majico

LA SPEZIA - Slovenski kolesar Janez Brajkovič je odlično opravil prvi posamičen kronometer letošnje dirke po Italiji. Kolesar Astane, nekdanji svetovni prvak v tej disciplini v kategoriji mlajših članov, je na dobrih 60 kilometrov dolgi zahtevni progi, ki so jo poimenovali kar pošastna, zasedel četrto mesto. Brajkovič je zaostal le za zmagovalcem Rusom Denisom Menčovom (Rabobank), moštvenim rojakom Američanom Levijem Leipheimerjem in Stefanom Garzellijem. Zao-stanek Brajkoviča za Menčovom, ki je tudi prevzel skupno vodstvo na dirki, je znašal minuto in 14 sekund. Doslej vodilni Danilo Di Luca je za zmagovalcem pričakovano zaostal skoraj dve minuti in tako mu ni uspelo ubraniti rožnate majice.

Glede na to, da ni specialist za vožnjo na čas, se je dobro odrezal tudi Tadej Valjavec (AG2r). Zasedel je 19. mesto, zaostal je tri minute in 35 sekund. V skupnem seštevku je izgubil dve mesti in je spet na 13. mestu (+6:42). Kot je sam dejal pred nekaj etapami, mu je ta številka usojena.

Menčov je znan, da je v tej disciplini na velikih dirkah vedno dober, vseeno pa je bil sam presenečen nad dosežkom. »Vedel sem, da sem lahko visoko, toda zmage nisem pričakoval. Za to je bilo potrebno premagati številne ase, a očitno sem bil v dobri dnevni formi. Današnja (včerajšnja op. ur.) preizkušnja bo imela vpliv na končni vrstni red, toda odločilna še zdaleč ne bo. Do konca bo potrebno držati Di Luco, kar ne bo lahka naloga, saj je Italijan v zaključkih vzponov izredno močan. Di Luca pa še zdaleč ne bo edini konkurent. Zdaj bodo vsi proti meni,« je dejal Menčov, dvakratni zmagovalec Vuelte.

Rus Denis Menčov je včeraj oblekel rožnato majico. Ruski kolesar bo skušal ponoviti uspehe Evgenija Berzina, ki je na Giru zmagal leta 1994, in Pavla Tonkova, ki je slavil zmago leta 1996

ANSA



**Izidi 12. etape (kronometra):** 1. Denis Menčov (Rus/Rabobank) 1:34:29; 2. Levi Leipheimer (ZDA/Astana) 0:20; 3. Stefano Garzelli (Ita/Acqua&Sapone) 1:03; 4. Janez Brajkovič (Slo/Astana) 1:14; 5. Franco Pellizotti (Ita/Liquigas) 1:27; 6. Danilo Di Luca (Ita/LPR Brakes) 1:57; 10. Marzio Bruseghin (Ita/Lampre) 2:17; 11. Ivan Basso (Ita/Liquigas) 2:17; 12. Carlos Sastre (Spa/CTT) 2:18; 13. Lance Armstrong (Zda/Astana) 2:26; 17. Gilberto Simoni (Ita/SDA) 3:00; 19. Tadej Valjavec (Slo/Ag2r La Mondiale) 3:35; 86. Jure Golčer (Slo/LPR Brakes) 9:24; 123. Gorazd Stangelj (Slo/Liquigas) 10:52.

**Skupni vrstni red:** 1. Denis Menčov 50:27:17; 2. Danilo Di Luca +0:34; 3. Levi Leipheimer 0:40; 4. Franco Pellizotti 2:00; 5. Carlos Sastre 2:52; 6. Michael Rogers 2:59; 7. Ivan Basso 3:00; 8. Gilberto Simoni 4:38; 9. Marzio Bruseghin 5:26; 12. Lance Armstrong 6:34; 13. Tadej Valjavec 6:42; 27. Janez Brajkovič 12:09.

PLAVANJE - Sara Isaković o novih pravilih

## »Pellegrinijeva naj obdrži zlato in svetovni rekord«

LJUBLJANA - Mednarodna plavalna zveza (FINA) je ta teden potrdila seznam dovoljene opreme. S seznama je izpadlo deset kopalk, tudi italijanski Jaked, s katerim je Federica Pellegrini s svetovnim rekordom v pekinškem finalu premagala Saro Isaković. Slovenska reprezentantka je v zvezi s tem že potrdila, da si ne želi rekorda in zlate kolajne Italijanke.

Znotraj plavalnih krogov se je zato že odprlo vprašanje, kaj je s tistimi plavalnimi dosežki, ki so bili doseženi v nasprotju z zdaj veljavnimi pravili FINA in novim seznamom kopalk. Med kršitelji je tudi Pellegrinijeva, ki je imela v finalu olimpijskih iger oblečene kar dvojne kopalke, sama je pojasnila, da zato, ker so se ji v predtekmovanju strgale. Mnenja so različna, Sara Isaković pa je športno priznala, da je tekmo proti Pellegrinijevi izgubila, in da je proti temu, da bi se izidi spreminjali za nazaj, pa čeprav bi bila zaradi tega nosilka zlate olimpijske medalje in svetovnega rekorda.

»V pekinškem finalu se je izšlo, kot se je, in jaz sem nad svojo srebrno medaljo še vedno presrečna. Vsak je zase poiskal najhitrejšje kopalke, tudi jaz in Federica, ter nato naredil na tekmi, kar je takrat lahko. Moja izbira kopalke je bila pač stara Arena in odkrito povedano, vsak model ne ustreza vsakomur. Zdaj je FINA končno naredila nekaj reda v uporabo kopalk, prav nobenega smisla pa nima zadev urejati za nazaj, saj to do posameznikov spet ne bi bilo pravično. Vsi so le plavali v opremi, v kateri so takrat lahko,« je povedala 20-letna članica univerze Berkeley in radovljiškega kluba. Kot pravi Isakovićeva, je srebrna medalja zanj celotno večji izziv za naprej: »Seveda si vsak želi zlato medaljo in svetovni rekord, a če bi že v Pekingu osvojila vse to, verjetno sploh ne bi imela več ciljev za naprej, saj dosti več v športu ni moč doseči. Po srebru pa sem še polna načrtov in želja. Seveda je to tudi zlata olimpijska medalja.«

NOGOMET - Kam je izginil nekdanji Krasov trener Sergej Alejnikov?

## Stalno na poti med Leccejem in Novaro

»Čestitke Krasu ob napredovanju v elitno ligo« - Sin Artur v širšem izboru beloruske selekcije U18

Kam je izginil nekdanji trener repenskega Krasa Koimpex Sergej Alejnikov? Po lanski neuspešni sezoni, ko se Kras ni uvrstil niti v končno prvenstva, sta se repenski klub in beloruski trener prijateljsko razšla. Nekdanji Juventusov zvezni igralec in reprezentant Sovjetske zveze se je vrnil na svoj dom v Lecce.

»Lepo, da ste se spomnili name,« je uvodoma dejal Alejnikov, ki je v letošnji sezoni vodil mladinske ekipe v Lecceju. »Pravzaprav sem vse skupaj koordiniral, v glavnem pa sem sledil svojemu sinu Arturju, ki je letos igral pri mladincih Novare (tudi Artur je lani igral pri Krasu op. ur.). Stalno sem bil na poti med Leccejem in Novaro. Veliko sem potoval. Ni pa mi žal, saj sem lahko tako od bliže sledil sinu, ki je odigral solidno prvenstvo. Novara nastopa v prven-



stvu prve divizije (nekdanja C1-liga op. ur.) in Artur bo najbrž tudi v prihodnji sezoni ostal v Piemontu,«

Pariz, Ljubljana, Zagreb ...

## Kje je prava mera?

DIMITRIJ KRIZMAN

Če pomislite, da je Francija v zadnjem desetletju krojila svetovni nogometni vrh, da ima Pariz s svojimi predmestji skoraj 10 milijonov ljudi, to je skoraj šestina celotnega francoskega prebivalstva in da je nedvomno ena izmed top 5 svetovnih metropol, se zdi skoraj neverjetno, kako malo športne ponudbe nudi francosko glavno mesto. V osnovi tak ogromen finančni potencial premore en sam Paris St. Germain, ki se pogostje kot v Ligi prvakov znajde v 2. ligi! Za primerjavo, London ima četrtno vseh moštev, ki igrajo v prvi angleški ligi, o Rimu, Madridu, Barceloni ni treba, da trošim veliko besed, določeno podobnost s Parizom vidim v Berlinu, ki pa ima svojo unikatno zgodovino.

In tudi v Ljubljani. Ker kot popolnoma »ljubljaniziran« osebek obožujem slovensko metropolo, se mimogrede zavem, kako je nogometni in sploh športni utrip v njej utrpeš med manj pomembne dejavnike vsakdanjika. O finančnih težavah v slovenskem športu sem že pisal. A v Ljubljani gre za še nekaj globljega kot zgolj za pomanjkanje denarja. Olimpijini košarkarji že pol leta niso prejeli niti evra; nogometaši enako in so na predzadnji tekmi 2. lige, ki so jo sicer osvojili, pred tekmo odvrgli drese navijačem, nato pa odšli domov; hokejisti tudi čakajo na marsikatero izplačilo. Tri najbolj priljubljene ljubljanske ekipe pa ostajajo brez denarja ne (samo) zaradi tega, ker

bi tega dejansko hudo primanjkovalo! V Ljubljani se vrti neprimerno več denarja kot drugje v Sloveniji in tudi več denarja kot v marsikaterem tujem (tudi italijanskem) mestu, ki premore kakovostne in finančno zahtevne športne kolektive. Enostavno v Ljubljani med tistimi, ki imajo v rokah finančno ter družbeno-politično škarje in platno ni več pretiranega zanimanja za šport. Znan slovenski gostinec gradi ob svoji elitni okuševalnici dober cel pristajališče za helikopter, razvpiti povzpetniški brezobzirni tajkuni večinoma kažejo dokajšnjo brezbriznost do neposredne angažiranosti v športu, temu zgledu pa sledijo tudi nekoliko manjše ribe, ki so tak profil ljudi izbrale za vzornike. Rezultat: Mercedesi niso parkirani pred Tivolijem, ko igra Olimpija, ampak povsod drugod. Razvajanje v obliki ogleda dobre tekme ni več trendovsko, kvečjemu je v očeh omenjenega družbenega razreda pomilovanja vredno.

Zanimivo, v popolnoma drugo skrajnost rinejo v Zagrebu, kar je spriče najbolj megalomanskega naroda na svetu (to Hrvati nedvomno so!) povsem razumljivo. Zdaj gradijo celo odlično hokejsko ekipo, ki bo verjetno celo osvojila avstrijsko ligo! Imajo Cibono, najdražjega rokometša na svetu, seveda Dinamo, pa tekmo svetovnega pokala v smučanju z največjim nagradnim skladom in gotovo sem še kaj pozabil. (dimkrizman@gmail.com)





ODBOJKA - Končnica za napredovanje v moški D-ligi

# Sloga v C-ligi

*Slogaši slavili po treh nizih - Mossa ni zdržala psihološkega pritiska*

**Sloga – Mossa 3:0 (25:13, 25:18, 25:20)**

SLOGA: Bertali 3, Cettolo 15, Kante 7, Romano 11, Rožac 6, Taučer 9, Maver (L), Dussich, Ilič, Iozza. TRENER: Peterlin.

Sloga je v C-ligi! Naša mlada ekipa je sinoči pred številno in bučno navdušeno publiko po samih treh setih nadigrala Mossa in tako na najboljši način kronala svojo nadvse uspešno sezono. Pred prvenstvom je bil cilj pri društvu miren obstanek, vendar so iz tekme v tekmo slogaši dokazovali, da so zelo dobro pripravljeni, pridobivali so na samozavesti in dokazovali, da so povsem enakovredni vsem.

Sinočnja tekma je bila pravzaprav lažja od pričakovanega, saj starejši nasprotniki (na čelu z izkušenima Dreas-sijem in Geottijem, ki ju snubijo celo ekipe iz državnih lig) enostavno niso zdržali psihološkega pritiska, verjetno pa tudi niso pričakovali tako strnjene-ga nastopa naše ekipe. Slogaši so tokrat dobro sprejemali in bili uspešni tudi v obrambi, tako da jim je šlo potem vse lažje od rok. Na mreži sta se razigrala predvsem David Cettolo in Matjaž Romano, ki sta skoraj vsakič ukanila nasprotnikovo obrambo, odlično pa so zaigrali tudi vsi ostali.

Prva dva seta sta bila povsem enosmerna, nekoliko bolj izenačen je bil le tretji, v katerem je Mossa občasno tu-

Slogaši so se veselili napredovanja

KROMA



di vodila (3:0, 8:5), vse do dvajsete točke pa bila Slogi stalno za petami. V zadnjih akcijah so se naši odbojkarji spet razigrali in so nato lahko dali duška svojemu veselju, skupno seveda s trenerjem Peterlinom, ki je, kajpak, obvezno zaključil sezono pod mrzlim tušem z vsemi svojimi igralci. Ocen o tekmi

nam je podal Dušan Blahuta: »Zelo sem zadovoljen, saj sem ekipi sledil skozi vse prvenstvo in si resnično zasluži ta uspeh. Strokovno delo med sezono je obrodilo sadove, napredovanje pa pomeni prav gotovo tudi najlepše zadoščenje za fante same, ki so se v vseh teh mesecih med delom v telovadnici res-

nično potrudili. Prijetno me je prese-netila njihova psihološka trdnost, saj so danes proti starejšim in izkušenejšim nasprotnikom zaigrali zelo zbrano, taktično zrelo, tako da je bila lepa zma-ga povsem zaslužena. Čestitam vsem igralcem in predvsem trenerju Ivanu Peterlinu!« (INKA)

NAMIZNI TENIS - Končnica prvenstva

## Kras v Piemontu za napredovanje v B1-ligo

Krasova moška namiznoteniška ekipa, ki je regularni del prvenstva B2-lige končala na solidnem in nepričakovanem drugem mestu (15 zmag in 3 porazi), bo jutri (začetek ob 17. uri) igrala prvo tekmo play-offa za napredovanje v B1-ligo. Krasovci bodo gostovali v Piemontu, pri ekipi Faito Ciriè, pri kateri igrajo trije tretjekategorniki. Povratna tekma bo prihodnjo soboto v Zgoniku. Kdor bo v dveh srečanjih dosegel več zmag, bo napredoval v višjo ligo. Nasprotnik je na papirju bolj izkušen. Krasovi igralci Bojan Simoneta ter Michele in Stefano Rotella pa niso povsem brez možnosti, lahko presenetijo.

KOŠARKA - PROMOCIJSKA LIGA

### Sokol drevi v Ronkah

V predzadnjem krogu končnice prvenstva promocijske lige bo Sokol nočoj (začetek ob 21.00) gostoval v Ronkah, pri ekipi Amatori Isontini. Sokol je favorit, saj ima današnji nasprotnik le 6 točk na lestvici.

NOGOMET - TROFEJA POKRAJIN

### Trst s Čokoma po 11-m boljši od Pordenona

Nogometaši tržaške mladinske selekcije 1., 2. in 3. AL so v 1. krogu po srečanju enajstmetrovk premagali (6:5) Pordenone. Regularni del tekme se je končal 0:0. Pri Tržacanih sta v prvi postavi igrala tudi nogometaša proseškega Primorja, dvojčka Aljoša in Jan Čok. Gorica je z 2:1 premagala Tolmeč (2 zadetka Redžića), Videm pa je bil s 4:0 boljši od Červinjana. V torek bo v Vilešu (20.30) dvoboj Trst - Gorica.

MLADINCI

**San Luigi - Vesna 1:2 (1:1)**

VESNINA STRELCA: Loiacono in Del Savio.

VESNA: L. Rossoni, S. Rossoni, Gallassini, Drassich, Farfoglia (Zarba), Giorgi, Salice, Simonis (Vascotto), Loiacono (Del Savio), Ribezzi, Brandolisio (Ciriello).

V drugem krogu poprvenstvenega turnirja mladincev je Vesna zasluženega premagala San Luigi in se lahko še uvrsti v finalni del turnirja. Zmagovit zadetek je v drugem polčasu dosegel Del Savio. Vesna bo jutri igrala pri Domju ob 18.30.

NAJMLAJŠI - TURNIR »ALTIPIANO«

### Pomlad v polfinalu

**Pomlad - Trieste Calcio 2:1 (0:1)**

STRELCA ZA POMLAD: Bonetta, Bolognani.

POMLAD: Ghira, Alessio Verni (Skupek), Sedmak, Vallon, Simeoni, Kerpan, Paoletti (Perco), Krasniqi, Rebula (Bonetta), Arduini, Bolognani.

Z zmago proti Trieste Calciu si je Pomlad zagotovila nastop v polfinalu turnirja na Opčinah. Pomlad bo v sredo igrala proti ekipi Cgs (ob 17.00).

TURNIR »BAIA DI SISTIANA«

**Pomlad - Montebello Don Bosco 0:1 (0:1)**

POMLAD: Ghira, Daneu, Alessio Verni (Skupek), Vallon, Simeoni, Kerpan (Bonetta), Paoletti, Bolognani, Rebula (Porro), Arduini, Sedmak (Krasniqi).

Na turnirju v Vižovljah je Pomlad zasluženega izgubila proti bolj motiviranemu nasprotniku. Jutri bodo oranžno-plavi igrali proti Roianeseju (19.30).

CICIBANI

### Uspešna Breg in Vesna A

**Pomlad - Ponziana A 1:11**

POMLAD: Paoli, Buri, F. Suppani, I. Suppani, Ghersinich, Calzi, Bertossa, Carli, Udovič, Gregori, Kocman (1 gol).

**Muggia E - Breg 3:5**

BREG: Antinozzi, Smotlak, Giacca, Harej, Gregori (1), Segulin (1), Lončar (2), Sedmak, Maver, Segarelli (1), Brundo, Coslovich, Gruden.

**Domio B - Vesna A 2:4**

VESNA A: Fornasari, Rodella, Vasquez (1), Košuta, L. Vattovaz, G. Vattovaz (1), Celea, Grison, Majcen (2), Bicocchi, Dekovič.

PLAVANJE - Za 12 Borovih deželnih finalistov šol plavanja

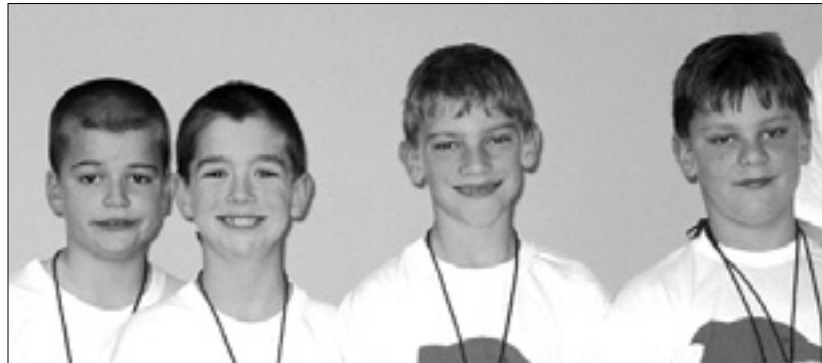
## Sedemkrat na stopničkah

*Sorazmerno s številom vadečih najboljši v deželi - Uspšeni tudi v reševanju*

Borovi tekmovalci šole plavanja (desno) in zmagovita štafeta letnika 2000 4x25 prosto (spodaj)



V Borovi šoli plavanja za najmlajše je letos vadilo okrog 45 otrok, od teh jih je 24 nastopilo na kvalifikacijah tekmovalnega »propaganda«, kar polovico izmed njih pa se je uvrstilo v deželno fazo, ki je bila preteklo nedeljo v tržaškem bazenu Bianchi. Na njej je v vsaki disciplini in za vsakega plavalca smelo nastopiti le 10 najhitrejših plavalcev iz cele dežele. Če k temu dodamo še, da so borovci osvojili šest kolajn v posamični konkurenci in eno celo v štafeti, lahko rečemo, da je nastop potrdil, da delajo pri Boru z najmlajšimi res kakovostno. »Glede na skupno število vadečih smo priporočno največ finalistov imeli ravno mi,« je povedala Andreina Menegatti, dolgoletni vodja in trener PK Bor, ki je na tekmi spremljala otroke skupaj s Tatjano Grgič, z njimi pa je med letom delal tudi Kopčan Vedran Žagar. Za veliko presenečenje je poskrbela moška štafeta 4x25 metrov prosto, saj so borovci Patrik in Dimitri Zettin, Peter Furlan in Mattia Blasina v zelo zahtevni konkurenci letnika 2000 popolnoma nepričakovano dosegli 2. mesto v deželi med več kot petnajstimi moštv. Med rezultati, glede na konkurenco, še posebno izstopa 3. mesto Patrika Zettina na 50 metrov prosto, na stopničke pa so stopili še Jernej Vidali,



Jana Germani (oba dvakrat) in Sara Zuppin.

Zelo dobro so se mladi borovci odrezali tudi v reševalnem plavanju, kjer so z Germanijevo, Vidaliem in Marto Kravos štirikrat stali na zmagovalnem odru.

IZIDI

**Letnik 1998**, 50 m prosto: 1. Jernej Vidali 42,20; 50 prsno: 3. Jernej vidali 53,50. **Letnik 1999**, 50 prsno ženske: 1. Jana Germani 49,80; 50 hrbtno: 1. Jana Germani 56,90. **Letnik 2000**, 50 prosto moški: 3. Patrik Zettin 38,20; 8. Dimitri Zettin 40,70; 50 prsno: 6. Dimitri Zettin 53,30; 50 m hrbtno: 9. Mattia Blasina 49,00; 25 delfin: 4. Patrik Zettin 20,40; 50

## Obvestila

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal jutri v dvorani Igo Gruden - Nabrežina, št. 89, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Sledila bo družabnost.

**GINNASTIČNI ODESEK ŠZ BOR** prireja tradicionalno zaključno akademijo jutri ob 16. uri na Stadionu 1. maja.

**JADRALNI KLUB ČUPA** vabi vse člane in prijatelje na delavno akcijo jutri ob 9. ure dalje. Sledila bo tradicionalna špagetada.

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža prireja 19. moški mednarodni turnir v balinanju. Tekme se bodo začele ob 9. uri na štandreskem in sovodenjskem balinišču. Ob slabem vremenu bodo tekme potekale na pokritem balinišču v Gradišču.

**ŠZ MLADOST** sklicuje redni občni zbor volilnega značaja v ponedeljek, 25. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdolu.

**ŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 5. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Domu Brdina na Opčinah redni občni zbor z naslednjim dnevnim redom: otvoritev občnega zbora, izvolitev organov odbora, poročilo predsednika, tehničnega vodje, blagajnika, poročilo nadzornega odbora, odobritev bilance 2008 in proračun 2009, razrešnica staremu odboru, razno, izvolitev novega odbora.

**ZŠSDI** obvešča, da bo seja odbojarske komisije za žensko odbojko v ponedeljek, 25. 5. ob 20.00 na sedežu ZŠSDI v Trstu, ul. Cicerone 8.

**ZŠSDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2009. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade 5. junija 2009. Podrobnejše informacije na [www.zssdi.it](http://www.zssdi.it).



Pri strani sodelujejo  
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,  
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,  
Tereza, Martin, Damijana,  
Matia, Maja, David in Agata.

e-mail: [klop@primorski.it](mailto:klop@primorski.it)

# KL P



MTV - TRL V TRSTU

## Koncert pop glasbe in ne samo to ...

Dragi bralci, tokrat se je Klop potepal po tržaškem Velikem trgu, kjer se ob koncu prejšnjega tedna, v soboto, zgodil znan koncert TRL AWARDS 2009 v organizaciji Mtv Italia. Ta dogodek je doživel zaželen cilj, saj se je trg napolnil z mladimi navdušenci pop glasbe. Organizatorji so pobudo predstavili v Modri dvorani občinske palače ob prisotnosti župana Roberta Dipiazze, podžupana Parisa Lippija in odbornika Franca Bandellija. Le ti so bili zelo navdušeni, saj - kot sta rekla podžupan Lippi in odbornik Bandelli -, so take pobude: »Izredno lepa vizitka za mesto, v katerem se nadaljuje turistični vzpon!«. Na koncertu se je predstavilo 30 glasbenikov, ki so odraz današnjega mladinskega povpraševanja. Občina je ob tako pomembni pobudi, v centru mesta, zagotovila večje nadzorstvo nad uživanjem alkoholnih pijač in preprodajo mamil. Od 14.00 v soboto do nedelje ob 01.00 je veljala celo prepoved prodaje žganih pijač ter katerekoli vrste alkoholne pijače v steklenicah in pločevinkah. Če je kdo želel, je lahko užival alkoholne pijače le v kozarcih in pod stalnim nadzorstvom občinskih redarjev. V soboto in v nedeljo zjutraj je bila tudi prisotna zdravstvena enota, ki je bila pripravljena na katerikoli problem. Večina barov v neposredni bližini odra je bila tudi prisiljena, da umakne zunanje mizice, tako je bilo več prostora za ljubitelje glasbe in je bilo tudi urejeno za handikapirance. Med koncertom so tudi zbirali prostovoljne prispevke za potresence v Abrucih.

Trl Awardsi so nastali v Ameriki pred sedmimi leti in so v kratkem času postali zelo pomembno priznanje na glasbenem področju. V Italiji imajo to možnost gostje TRL Showa na mreži Mtv, ki ga vodi Carlo Pastore. Tržaški večer se je začel s prihodom zvezdnikov po običajni rdeči preprogi, ki so doživeli velike aplavze, a so naleteli tudi na hudomušne besede nekaterih kontestatorjev.

Navdušenje in gneča pod odrom na tržaškem Velikem trgu

KROMA



Na tem za mesto pomembnem večeru je Klop postavil prisotnim tudi nekaj vprašanj:

- 1) KAKO SI DOŽIVEL/A TRL AWARDS?
- 2) KDO TE JE NAJVEČ NAVDUŠIL/A?
- 3) KAJ BI TI DODAL/A TEJ POBUDI?
- 4) JE BILO VELIKO KONTESTATORJEV ALI JE BILO MIRNO?

### Mojca, 15

- 1) Ma sux! Je bilo enkratno doživetje in sem ponosna, ker se je dogajalo v našem lepem mestu. Prijatelj mi je tudi podaril vstopnice za VIP prostor, zato sem sledila koncertu prav pod odrom.
- 2) Cesare Cremonini s pesmijo Figlio

- di un re.
- 3) Malo bolj kulturno plat in stole, saj je bilo dolgo!
  - 4) Večina se je obnašala lepo, a nekateri so kar nekaj zijali, naprimer ubogi Carlo Pastore in pevka Arisa sta dobila kar nekaj hudomušnih.

### Damijana, 18

- 1) Zame je bil samo en način druženja s prijateljicami. Recimo alternativni večer.
- 2) Sonohra, ki so predstavili novo pesem.
- 3) Pričakovala sem več hitov in starejših pesmi, a razumem, da je na enovečernem koncertu nemogoče ...
- 4) Je bilo kar nekaj kontestatorjev. Ze-

lo smešna je bila Arisa, ki je nenavadno hodila s petkami. Osebo sem bila ogorčena nad Marcom Carto.

### Matej, 18

- 1) Še kar dolgočasno, saj je bilo preveč reklame ...
- 2) Max Pezzali, ki je pel v skupini Dari, ki mi ni posebno všeč.
- 3) Vsak pevec bi moral poleg novih popevk zapeti tudi kak hit.
- 4) Je bilo še kar mirno, razen tega, da so ob meni imeli transparent »DARI = ORGANSKA SNOV« (smeh).

### Jessica, 17

- 1) Je bilo zelo lepo. Sama nisem oboževalka takih pobud, a so bili prisotni pevci, ki jim sledim.

- 2) Skupina Sonohra s pesmijo Love show. Obstaja tudi italijanska verzija te pesmi, zato sem prepevala kar z njimi.
- 3) Bilo je prekratko. Jaz bi povabila še kakega pevca.
- 4) Je bilo veliko kontestatorjev, še predvsem mladih fantov, ki so energično nasprotovali moškim pevcem.

### Lorena, 17

- 1) Sem se zelo zabavala, tudi ker je bil z mano fant.
- 2) Nek in skupina Sonohra.
- 3) Prekratko, preveč premorov in premalo znanih pesmi.
- 4) V moji sredi ni bilo kontestatorjev, a sem opazila, da je bilo veliko mladih v vinjenem stanju.

Isti dan, vendar drugje, točnejše na Trgu Giuseppe Verdi, se je zgodila tudi druga pobuda Mtv Italija in Maybelline New York, in sicer TRL VJ TALENT. Klop se je seveda udeležil tudi te, ki so jo organizirali letos prvič. Šlo je za tržaško poglavje iskanja novega obraza oziroma VJ za program Trl show, ki ga vodita Carlo Pastore in Elisabetta Canalis. Klop se je sprševal seveda, kaj je VJ in kako je prišlo do pobude. Informacije je dobil od prelepe in simpatične Manuele, ki je Klopu razjasnila pojme.

**Manuela ti si odgovorila za celotno vaše delo tu v Trstu. Kaj nam lahko poveš o tem?**

»Mtv, v sodelovanju z Maybellin New York, išče novo VJ za tv program TRL show. VJ pomeni Visual Jokey; to je oseba, ki predstavi ali vodi en tv program, ki je vezan na glasbo. DJ dela z glasbo, VJ jo pa predstavi. Mtv rabi to kratico, da označi svoje mlade obraze na televiziji. Dejansko smo v Trstu začeli tour, ki se bo nadaljeval do 10. julija, s petimi postajami. V Trstu se nam je predstavilo 80 deklet, ki so se uradno vpisale na natečaj in nato opravile kratek preizkus z našimi odgovornimi. V

teh dneh smo dobili tudi 350 video prispevkov na spletno stran. Za izbiro zmagovalke je seveda odgovoren mešan odbor obeh partnerjev, ki bo odločal do 25. julija. Sodeluje lahko vsako dekle, ki ima od 18 do 30 let. Kriteriji so raznorodni, ne samo lepota. Veliko pomeni prvi vtis, ki ga kandidatke ustvarijo. Važno je, da so karizmatične, nasmejane, sproščene, z aktivnim in pozitivnim značajem ter z dobro osebno kulturo. Nočemo, da je lepa a neumna ... To so glavne stvari ... O kratkih preizkusih lahko povem, da so res enostavni in nepristranski.«

Nato se je Klop razgledal malo naokrog. Ko je prišel do prikoličice, kjer so opravljali kratke preizkuse, ga je čakalo presenečenje! Z velikim zadoščenjem je zagledal tri naše zamejke in izvedel, da so se vpisale in naredile kratek preizkus. Dekleta obiskujejo peti razred Državnega trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa v Trstu. Klop jih je poklical in jih vprašal naslednje:

**Kako si zvedela za to priložnost?**

**Ali je bilo veliko drugih lepotic?**

**Kako je zgledal in kakšne občutke si imela na kratkem preizkusu?**

**Kaj je bilo pozitivnega in kaj negativnega v tem?**

### Madalena, 19

O pobudi mi je povedal sošolec, ki je predstavnik šole. Njega je kontaktirala prijateljica, ki je zaposlena pri Mtv in on je pomislil name.

Ne veliko. Sem bila prepričana, da jih bo več.

Bilo je zelo zabavno... Odgovorne za preizkus so bile zelo prijateljske in zato sem bila še kar umirjena. Najprej sem se predstavila in nato so vprašali naj naredim nekaj zelo smešnih stvari, kot zijanje, ponavljanje besednih iger (izbrala sem si slovensko!!!) , simulacija reklame ipd.

Bila je izredno pozitivna izkušnja, sej sem zelo sramežljiva in mi je pomagalo, da se naučim premagovanja strahu javnega nastopanja. osebno me je motilo, da je ena punca cel čas snemala vse kar smo delale.

### Irina, 19

Večkrat gledam TRL in zato sem o tem že nekaj vedela. Ko mi je to predlagal sošolec, sem hitro privolila.

Razmeroma malo ... Bila sem prepričana, da bo več konkurence.

Obupno! (smeh) Bila sem živčna in negotova, a sem se zabavala in menim, da bi vsaki od nas služilo. Tako lahko testiramo svojo sposobnost improvizacije, svojo sigurnost in ironijo.

Zelo pozitivna izkušnja, saj sem premagala mojo bojazen pred kamero.

### Ester, 19

O tem mi je povedal prijatelj in sošolec Matia, ki mi je predlagal naj poskusim.

Ne, ni jih bilo veliko. Je bilo zabavno, a sem imela tremo cel čas. Odgovorne za preizkus so bile zelo prijazne in zato sem se čutila manj ogrožena. Vprašali so me naj se predstavim pred kamero in nato nekaj drugih zabavnih stvari. Naredila sem tudi nekaj s pomponi. Seveda vse pozitivno.

## Dijaki in študentje za Abruce

Nekaj časa je mimo od kar je Abruce prizadel potres. Ta dežela nas še potrebuje in čaka na našo pomoč sedaj in še več kot ne. Po prvih mesecih, v katerih so potrebovali pomočnike, ki so pripravljeni in izurjeni za take katastrofe, je napočil čas, da tudi mi kaj doprinesemo. Zato vabimo vse polnoletne dijake in študente, da se pridružijo skupini pomočnikov, ki so namenjeni v kraj Coppito, kjer je stala univerza. Tu stoji tabor, ki ga vodijo skupaj Cgil, Cisl in Uil. Prosimo vas, da pridobite prijavnico, ki je na razpolago na spletni strani [www.udu.it](http://www.udu.it) in ga nato pošljete na e-mail [studentixabruzzo@gmail.com](mailto:studentixabruzzo@gmail.com). Klop poziva k solidarnosti!





## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Pesem mladih - OPZ OŠ Albin Bubnič - Milje  
**20.30** Deželni TV dnevnik sledi Čezmej-na TV - Dnevnik Slovenija 1



## Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews  
**6.05** Aktualno: Anima Good News  
**6.10** Nan.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**9.00** Aktualno: Visita del Papa al Santo Sepolcro  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.00** 17.10 Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Aktualno: Verdetto finale  
**15.10** Variete: Festa italiana  
**16.50** Dnevnik, rubrike in vremenska napoved  
**17.15** Aktualno: La vita in diretta  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** 22.45 Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**22.50** Aktualno: Tv7  
**23.50** Aktualno: L'Appuntamento



## Rai Due

- 6.00** Aktualno: Focus  
**6.05** Variete: Videocomic  
**6.25** 14.00 Talent show: Italian Academy 2  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.15** Aktualno: Tgr Montagne  
**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta  
**10.00** Aktualno: Tg2punto.it  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik in rubrike  
**15.00** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Talent Show: Presa diretta - Academy  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Piloti  
**19.30** Nan.: Squadra speciale Lipsia  
**20.30** 22.40 Dnevnik  
**21.05** Nan.: E.R. Medici in prima linea  
**22.45** Aktualno: Punto di vista  
**22.55** Aktualno: L'era glaciale  
**1.05** Dnevnik - Parlament



## Rai Tre

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Tgr Buongiorno Regione  
**8.00** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.00** Aktualno: Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.25** Šport: Si gira  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.05** Nad.: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti  
**15.15** Kolesarstvo: Giro d'Italia del centenario  
**18.10** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nad.: Agrodolce  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Aktualno: Mi manda Raitre  
**23.10** Variete: Parla con me



## Rete 4

- 7.10** Nan.: Quincy  
**8.10** Nan.: Hunter  
**9.00** Nan.: Nash Bridges  
**10.05** Nad.: Febbre d'amore  
**10.30** Nan.: Ultime dal cielo  
**11.30** 16.40 Dnevnik in prometne infor-

- macije  
**11.40** Nan: Un detective in corsia  
**12.25** Nad.: Distretto di polizia 3  
**13.30** 18.55, 22.50 Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
**16.20** Film: Fratello Sole, sorella Luna (biog., It./V.B., '71, r. F. Zeffirelli, i. G. Faulkner, J. Bowker)  
**17.00** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: La figlia del generale (triler, ZDA/Nem., '99, r. S. West, i. J. Travolta, M. Stowe)  
**23.30** **Film: 8 mm - Delitto a luci rosse** (triler, ZDA, '99, r. J. Schumacher, i. N. Cage, J. Phoenix)



## Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum (v. Rita Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne  
**16.15** Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)  
**18.00** Dnevnik, kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Nad.: Piper  
**23.30** Aktualno: Matrix



## Italia 1

- 6.35** 13.40, 17.30 Risanke  
**9.00** Nan: Willy, il principe di Bel Air  
**9.25** Nan.: Xena - Principessa guerriera  
**10.20** Nan.: Baywatch  
**11.15** Nan.: Supercar  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Film: Cheetah Girls 2 - Che musica ragazzi! (kom., ZDA, '06, r. K. Ortega, i. A. Bailon)  
**16.00** 22.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**16.55** Nan.: Hannah Montana  
**18.30** Dnevnik, sledi Studio sport  
**19.50** Nan.: Camera café ristretto  
**20.30** Nan.: Camera café  
**20.35** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Film: Bad Boys 2 (akc., ZDA, '03, r. M. Bay, i. W. Smith, M. Lawrence)  
**0.10** Film: Swarm 2 - Nel cuore della giungla (fant., i. S. Brolly, K. A. France)



## Tele 4

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**7.15** Koncert: La grande musica classica  
**8.10** Pregled tiska: Storie tra le righe  
**12.00** Dnevnik - kratke vesti  
**12.10** Aktualno: Mapperò  
**12.40** Šport: Hard Trek  
**13.15** Il Rossetti  
**13.50** Variete: Tutti i gusti  
**14.30** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali  
**14.45** Aktualno: Volley time

# RADIO IN TV SPORED

Petek, 22. maja 2009

23



## Koper

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Vesolje je...  
**15.00** Športna oddaja  
**15.30** Film: Dvojni Mc Guffin (dok., ZDA, '78, i. E. Borgnine, G. Kennedy)  
**17.05** Dok. oddaja  
**17.30** Fanzine (mladinska oddaja)  
**18.00** Študentska  
**18.20** Pravljljce Mike Make  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.05 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Šport, sledi Vsedanes aktualnost  
**20.00** Zoom - mladi in film  
**20.30** Potopisi  
**21.00** Srečanja v skupnostih italijanov  
**22.00** 00.35 Vsedanes - Tv dnevnik  
**22.15** Globus  
**22.45** Arhivski posnetki  
**23.35** Športna oddaja



## Tv Primorka

- 8.00** 20.00, 23.00 Dnevnik TV Primorka  
**9.00** 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice  
**9.05** 16.20 Mozaik  
**10.05** 17.20 Hrana in vino  
**10.35** 12.05, 13.05, 14.05, 15.05, 23.30 Videostrani  
**18.00** Mladinska oddaja: Miš maš  
**18.45** Kmetijska oddaja (pon.)  
**19.45** Kulturni utrinek  
**20.30** Objektiv  
**21.00** Razgledovanja  
**21.30** V Tomovi dnevni sobi  
**22.00** Vedeževanje

# RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprta knjiga; 11.00 Studio D - vabilo v kino; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Utrinek z revije Primorska poje; 7.00 Jutranjik, osmrtnice; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Reportaža; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Mnenjska oddaja; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Zvok in čas; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarnih pet minut; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evrozvenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih;

23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45 Val v izvidnici; 11.35 Obvestila; 12.00 Izjava tedna; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.15 Evrotip; 17.45 Šport; 18.00 Glasba za prave moške; 18.50 Večerni spored; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocjo ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](http://advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

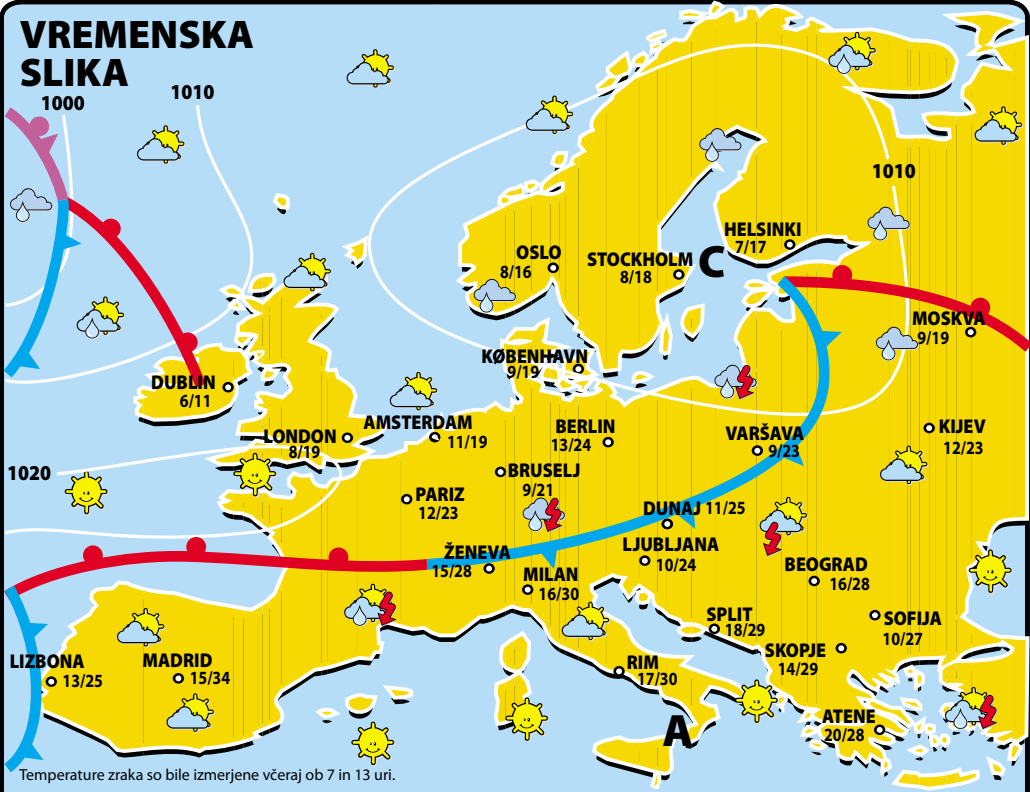
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Danes bo mrzla fronta, ki se premika iz Francije proti vzhodni Evropi, povzročila določeno nestabilnost nad našo deželo, predvsem v hribih. Konec tedna bo spet nastopil topel

Nad Alpami je oslabiljena hladna fronta, ki bo ponoči prešla v naše kraje. Pred njo doteka k nam z jugozahodnimi vetrovi topel zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.27 in zatone ob 20.37  
Dolžina dneva 15.09

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 3.38 in zatone ob 18.35

**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 3.27 najnižje -58 cm, ob 9.50 najvišje 24 cm, ob 14.54 najnižje -21 cm, ob 21.04 najvišje 60 cm.  
Jutri: ob 4.00 najnižje -66 cm, ob 10.33 najvišje 27 cm, ob 15.33 najnižje -16 cm, ob 21.38 najvišje 59 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Postopoma se bo krepila vremenska obremenitev in predvsem v drugi polovici dneva se bodo pri občutljivih ljudeh pojavljale z vremenom povezane težave, okrepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje bo moteno.

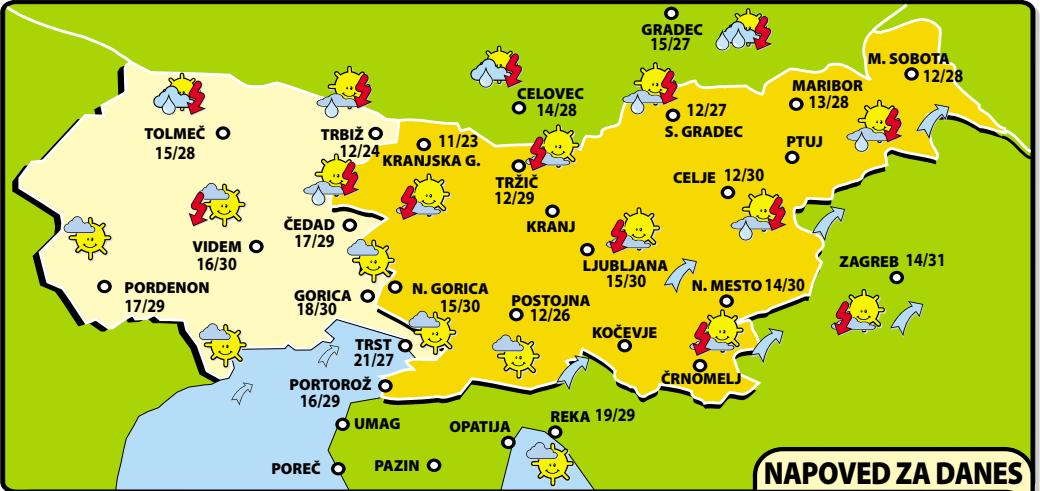
**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 22 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

|        |          |        |          |
|--------|----------|--------|----------|
| 500 m  | ..... 28 | 2000 m | ..... 12 |
| 1000 m | ..... 20 | 2500 m | ..... 9  |
| 1500 m | ..... 15 | 2864 m | ..... 8  |

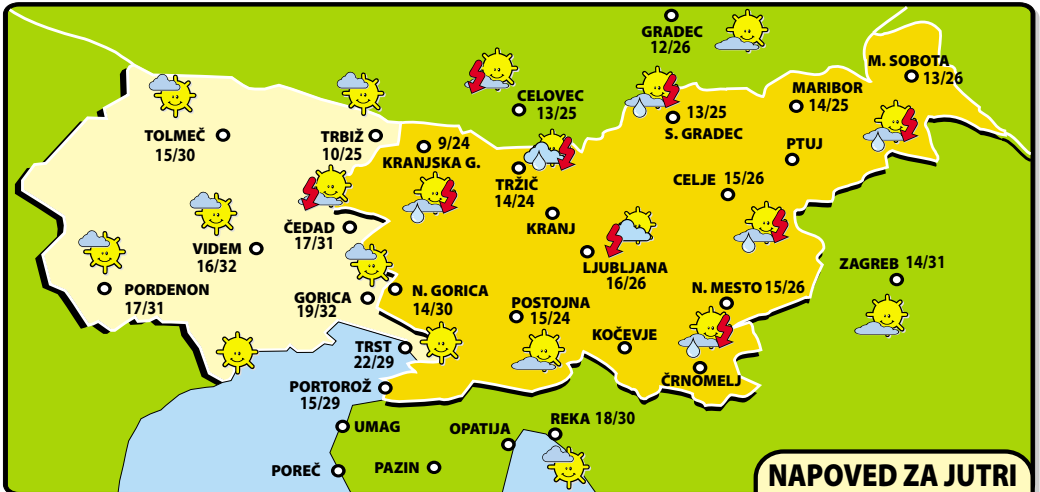
**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 9, po nižinah 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



V hribovitem svetu bo spremenljivo oblačno, na širšem območju se bodo pojavljale plohe in nevihte. Po nižinah in ob morju pa bo prevladovalo pretežno jasno vreme; zlasti popoldne pa se bo lahko delno pooblačilo, v nižinskem pasu ni povsem izključena kakšna nevihta. Ob morju bo pihal zmeren jugozahodnik.

Delno bo jasno s spremenljivo oblačnostjo, ponekod bo pihal jugozahodni veter. Zvečer bodo predvsem na severovzhodu Slovenije krajevne nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 16, najvišje dnevne od 23 do 30 stopinj C.



Prevladovalo bo lepo stabilno vreme. Nebo bo pretežno jasno razen v hribovitem svetu, kjer se bo popoldne lahko delno pooblačilo. Pihali bodo krajevni vetrovi. Temperature se bodo še dvigale.

Na Primorskem bo precej jasno. Drugod bo spremenljivo oblačno, predvsem popoldne bodo še možne krajevne plohe ali nevihte.

# NARUTO

Odprt od 9. do 21. ure.  
BREZPLAČNO PARKIRIŠČE

Do 23. maja

vas bo Naruto popeljal v zabavni svet animacije, kreativnosti in daril.  
Pridite in spoznajte najbolj simpatičnega ninja bojevnika!

www.montedorofreetime.it

© 2002 MASASHI KISHIMOTO All Rights Reserved

PANINI The Licensing Machine

montedoro freetime

ipercoop P Free

Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)